



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

TAYLOR
INSTITUTION
LIBRARY



ST. GILES · OXFORD

VI. 1770 L (17)

VOLTAIRE FOUNDATION FUND



COLLECTION

COMPLÈTE

DES

ŒUVRES

DE

M^r. DE VOLTAIRE.



TOME DIXSEPTIÈME.



T H É A T R E

C O M P L E T

D E

M^R. DE VOLTAIRE.

Le tout revû & corrigé par l'Auteur même.

T O M E Q U A T R I E M E,

C O N T E N A N T

L'ORPHELIN DE LA CHINE,

ADÉLAÏDE DU GUESCLIN,

TANCRÈDE, ET LES SCYTHES.



A L A U S A N N E,

CHEZ FRANÇ. GRASSET ET COMP.

M. DCC. LXXII.

THE TAYLOR INSTITUTE

OF OXFORD

UNIVERSITY OF OXFORD

LIBRARY

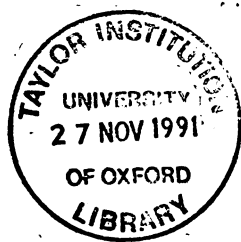
27 NOV 1991

OF OXFORD

LIBRARY

27 NOV 1991

OF OXFORD





T. A. B. L. E

D. E. S. P. I. É. C. E. S.

contenues dans ce volume.

<i>L'orphelin de la Chine</i>	page I
<i>Lettre à monsieur le maréchal duc de Richelieu.</i>	3
<i>Lettre à monsieur J. J. R. C. D. G.</i>	II
<i>Personages.</i>	16
<i>Adélaïde du Guesclin, tragédie.</i>	91
<i>Avertissement des éditeurs.</i>	92
<i>Préface des éditeurs.</i>	93
<i>Personages.</i>	96
<i>Tancrède, tragédie.</i>	177
<i>Lettre à madame la marquise de Pompadour.</i>	179
<i>Personages.</i>	186
<i>Lettre à monsieur le marquis Albergati Capaccelli, sénateur de Bologne.</i>	271

* 3

<i>Les Scythes , tragédie.</i>	287
<i>Préface.</i>	289
<i>Avis au lecteur.</i>	297
<i>Personnages.</i>	304

Fin de la table.



L'OR-

**L'ORPHELIN
DE LA CHINE,
TRAGÉDIE.**

Représentée pour la première fois à Paris
le 20 Août 1755.

Théâtre. Tome IV.

A

A M O N S E I G N E U R
 L E M A R É C H A L
 D U C D E R I C H E L I E U ,

PAIR DE FRANCE , PREMIER GEN-
 TILHOMME DE LA CHAMBRE DU
 ROI, GOUVERNEUR DE GUIENNE,
 L'UN DES QUARANTE DE L'ACA-
 D E M I E .

JE voudrais , monseigneur , vous présenter de
 beau marbre comme les Génois , & je n'ai que
 des figures chinoises à vous offrir. Ce petit ou-
 vrage ne parait pas fait pour vous. Il n'y a
 aucun héros dans cette pièce qui ait réuni tous
 les suffrages par les agrémens de son esprit , ni
 qui ait soutenu une république prête à succom-
 ber , ni qui ait imaginé de renverser une co-
 lonne anglaise avec quatre canons. Je sens
 mieux que personne le peu que je vous offre ;
 mais tout se pardonne à un attachement de qua-
 rante années. On dira peut-être , qu'au pied
 des Alpes , & vis-à-vis des neiges éternelles ,
 où je me suis retiré , & où je devais n'être que
 philosophe , j'ai succombé à la vanité d'impri-
 mer , que ce qu'il y a eu de plus brillant sur

les bords de la Seine ne m'a jamais oublié. Cependant je n'ai consulté que mon cœur ; il me conduit seul ; il a toujours inspiré mes actions & mes paroles ; il se trompe quelquefois , vous le savez ; mais ce n'est pas après des épreuves si longues. Permettez donc que si cette faible tragédie peut durer quelque tems après moi , on sache que l'auteur ne vous a pas été indifférent ; permettez qu'on apprenne , que si votre oncle fonda les beaux arts en France , vous les avez soutenus dans leur décadence.

L'idée de cette tragédie me vint, il y a quelques tems , à la lecture de l'*Orphelin de Tchao* , tragédie chinoise traduite par le père Brémare , qu'on trouve dans le recueil que le père du Halde a donné au public. Cette pièce chinoise fut composée au quatorzième siècle , sous la dynastie même de *Gengis - Kan*. C'est une nouvelle preuve que les vainqueurs Tartares ne changèrent point les mœurs de la nation vaincue ; ils protégèrent tous les arts établis à la Chine ; ils adoptèrent toutes ses loix.

Voilà un grand exemple de la supériorité naturelle que donnent la raison & le génie sur la force aveugle & barbare : & les Tartares ont deux fois donné cet exemple. Car lorsqu'ils ont conquis encor ce grand empire au commencement du siècle passé , ils se sont soumis une seconde fois à la sagesse des vaincus : & les deux peuples n'ont formé qu'une nation gouvernée par les plus anciennes loix du monde : événement frappant , qui a été le premier but de mon ouvrage.

La tragédie chinoise qui porte le nom de *l'Orphelin*, est tirée d'un recueil immense des pièces de théâtre de cette nation. Elle cultivait depuis plus de trois mille ans cet art, inventé un peu plus tard par les Grecs, de faire des portraits vivans des actions des hommes, & d'établir de ces écoles de morale, où l'on enseigne la vertu en action & en dialogues. Le poëme dramatique ne fut donc longtems en honneur, que dans ce vaste pays de la Chine, séparé & ignoré du reste du monde, & dans la seule ville d'Athènes. Rome ne le cultiva qu'au bout de quatre cents années. Si vous le cherchez chez les Perses, chez les Indiens, qui passent pour des peuples inventeurs, vous ne l'y trouvez pas; il n'y est jamais parvenu. L'Asie se contentait des fables de *Pilpay* & de *Locman*, qui renferment toute la morale, & qui instruisent en allégories toutes les nations & tous les siècles.

Il semble qu'après avoir fait parler les animaux, il n'y eût qu'un pas à faire pour faire parler les hommes, pour les introduire sur la scène, pour former l'art dramatique: cependant ces peuples ingénieux ne s'en avisèrent jamais. On doit inférer de là, que les Chinois, les Grecs, & les Romains, sont les seuls peuples anciens, qui ayent connu le véritable esprit de la société. Rien, en effet, ne rend les hommes plus sociables, n'adoucit plus leurs mœurs, ne perfectionne plus leur raison, que de les rassembler, pour leur faire goûter ensemble les plaisirs purs de l'esprit. Aussi nous voyons qu'à peine

Pierre le Grand eut policé la Russie, & bâti *Petersbourg*, que les théâtres s'y sont établis. Plus l'Allemagne s'est perfectionnée, & plus nous l'avons vûe adopter nos spectacles. Le peu de pays où ils n'étaient pas reçus dans le siècle passé, n'étaient pas mis au rang des pays civilisés.

L'Orphelin de Tchao est un monument précieux, qui sert plus à faire connaître l'esprit de la Chine que toutes les relations qu'on a faites, & qu'on fera jamais de ce vaste empire. Il est vrai que cette pièce est toute barbare, en comparaison des bons ouvrages de nos jours ; mais aussi c'est un chef-d'œuvre, si on le compare à nos pièces du quatorzième siècle. Certainement nos *Troubadours*, notre *Bazoche*, la société des *enfants sans souci*, & de la *mère-sôte*, n'approchaient pas de l'auteur chinois. Il faut encore remarquer, que cette pièce est écrite dans la langue des mandarins, qui n'a point changé, & qu'à peine entendons-nous la langue qu'on parlait du tems de *Louis XII* & de *Charles VIII*.

On ne peut comparer *l'Orphelin de Tchao* qu'aux tragédies anglaises & espagnoles du dix-septième siècle, qui ne laissent pas encore de plaire au delà des Pyrénées & de la mer. L'action de la pièce chinoise dure vingt-cinq ans, comme dans les farces monstrueuses de *Shakespear* & de *Lope de Vega*, qu'on a nommé tragédies ; c'est un entassement d'événemens incroyables. L'ennemi de la maison de *Tchao* veut d'abord en faire périr le chef, en lâchant sur lui un gros dogue, qu'il fait croire être doué de l'instinct de décou-

vrir les criminels, comme *Jaques Aymar* parmi nous devinait les voleurs par sa baguette. Ensuite il suppose un ordre de l'empereur, & envoie à son ennemi *Tchao* une corde, du poison, & un poignard ; *Tchao* chante, selon l'usage, & se coupe la gorge, en vertu de l'obéissance que tout homme sur la terre doit de droit divin à un empereur de la Chine. Le persécuteur fait mourir trois cents personnes de la maison de *Tchao*. La princesse veuve accouche de l'orphelin. On dérobe cet enfant à la fureur de celui qui a exterminé toute la maison, & qui veut encor faire périr au berceau le seul qui reste. Cet exterminateur ordonne qu'on égorge dans les villages d'alentour tous les enfans, afin que l'orphelin soit envelopé dans la destruction générale.

On croit lire les *mille* & une nuit en action & en scènes : mais malgré l'incroyable, il y règne de l'intérêt ; & malgré la foule des événemens, tout est de la clarté la plus lumineuse : ce sont là deux grands mérites en tout tems & chez toutes nations : & ce mérite manque à beaucoup de nos pièces modernes. Il est vrai que la pièce chinoise n'a pas d'autres beautés : unité de tems & d'action, développement de sentimens, peinture des mœurs, éloquence, raison, passion, tout lui manque ; & cependant, comme je l'ai déjà dit, l'ouvrage est supérieur à tout ce que nous faisons alors.

Comment les Chinois, qui au quatorzième siècle, & si longtems auparavant, savaient faire de meilleurs poèmes dramatiques que tous les

E P I T R E.

Européans (*), font-ils restés toujours dans l'enfance grossière de l'art, tandis qu'à force de soins & de tems notre nation est parvenue à produire environ une douzaine de pièces, qui, si elles ne sont pas parfaites, sont pourtant fort au-dessus de tout ce que le reste de la terre a jamais produit en ce genre. Les Chinois, comme les autres Asiatiques, sont demeurés aux premiers élémens de la poésie, de l'éloquence, de la physique, de l'astronomie, de la peinture, connus par eux si longtems avant nous. Il leur a été donné de commencer en tout plutôt que les autres peuples, pour ne faire ensuite aucun progrès. Ils ont ressemblé aux anciens Egyptiens, qui ayant d'abord enseigné les Grecs, finirent par n'être pas capables d'être leurs disciples.

Ces Chinois chez qui nous avons voyagé à travers tant de périls, ces peuples de qui nous avons obtenu avec tant de peine la permission de leur apporter l'argent de l'Europe, & de venir les instruire, ne savent pas encor à quel point nous leur sommes supérieurs; ils ne sont pas assez avancés, pour oser seulement vouloir nous imiter. Nous avons puisé dans leur histoire des sujets de tragédie, & ils ignorent si nous avons une histoire.

Le célèbre abbé *Metastasio* a pris pour sujet

[*] Le père du *Halde*, tous les auteurs des lettres édifiantes, tous les voyageurs, ont toujours écrit *Européans*, & ce n'est que depuis quelques années qu'on s'est avisé d'imprimer *Européens*.

d'un de ses poèmes dramatiques le même sujet à-peu-près que moi , c'est-à-dire , un orphelin échappé au carnage de sa maison , & il a puisé cette aventure dans une dynastie qui régnait neuf cents ans avant notre ère.

La tragédie chinoise de l'*Orphelin de Tchao* est tout un autre sujet. J'en ai choisi un tout différent encor des deux autres , & qui ne leur ressemble que par le nom. Je me suis arrêté à la grande époque de *Gengis-Kan* , & j'ai voulu peindre les mœurs des Tartares & des Chinois. Les aventures les plus intéressantes ne sont rien , quand elles ne peignent pas les mœurs ; & cette peinture , qui est un des grands secrets de l'art , n'est encor qu'un amusement frivole , quand elle n'inspire pas la vertu.

J'ose dire , que depuis la *Henriade* jusqu'à *Zayre* , & jusqu'à cette pièce chinoise , bonne , ou mauvaise , tel a été toujours le principe qui m'a inspiré , & que dans l'histoire du siècle de *Louis XIV* j'ai célébré mon roi & ma patrie sans flater ni l'un ni l'autre. C'est dans un tel travail que j'ai consumé plus de quarante années. Mais voici ce que dit un auteur chinois , traduit en espagnol par le célèbre *Navarette*.

„ Si tu composes quelque ouvrage , ne le
 „ montre qu'à tes amis ; crain le public , & tes
 „ confrères ; car on falsifiera , on empoisonnera
 „ ce que tu auras fait , & on t'imputera ce que
 „ tu n'auras pas fait. La calomnie , qui a cent
 „ trompettes , les fera sonner pour te perdre ,
 „ tandis que la vérité qui est muette restera auprès

„ de toi. Le célèbre *Ming* fut accusé d'avoir
„ mal pensé du *Tien* & du *Li*, & de l'empe-
„ reur *Vang*. On trouva le vieillard mori-
„ bond qui achevait le panégyrique de *Vang*,
„ & un hymne au *Tien*, & au *Li*; &c. On
„ l'enterra & les accusateurs l'oublièrent.



L E T T R E

A

M^R. J. J. R. C. D. G.

J' Ai reçu , monsieur , votre nouveau livre contre le genre humain ; je vous en remercie. Vous plairez aux hommes à qui vous dites leurs vérités , & vous ne les corrigerez pas. On ne peut peindre avec des couleurs plus fortes les horreurs de la société humaine , dont notre ignorance & notre faiblesse se promettent tant de consolations. On n'a jamais tant employé d'esprit à vouloir nous rendre bêtes. Il prend envie de marcher à quatre pattes , quand on lit votre ouvrage. Cependant , comme il y a plus de soixante ans que j'en ai perdu l'habitude , je sens malheureusement qu'il m'est impossible de la reprendre : & je laisse cette allure naturelle à ceux qui en sont plus dignes que vous & moi. Je ne peux non plus m'embarquer , pour aller trouver les sauvages du Canada ; premièrement , parce que les maladies dont je suis accablé me retiennent auprès du plus grand médecin de l'Europe , & que je ne trouverais pas les mêmes secours chez les Missouris : secondement , parce que la guerre est portée dans ces pays-là , & que les exemples de nos nations ont rendu les sau-

vages presque aussi méchans que nous. Je me borne à être un sauvage paisible dans la solitude que j'ai choisie, auprès de votre patrie, où vous êtes tant désiré.

Je conviens avec vous que les belles-lettres & les sciences ont causé quelquefois beaucoup de mal. Les ennemis du *Tasse* firent de sa vie un tissu de malheurs; ceux de *Galilée* le firent gémir dans les prisons à soixante & dix ans, pour avoir connu le mouvement de la terre; & ce qu'il y a de plus honteux, c'est qu'ils l'obligèrent à se retracter. Vous savez quelles traverses vos amis essuyèrent quand ils commencèrent cet ouvrage aussi utile qu'immense de l'*Encyclopédie*, auquel vous avez tant contribué.

Si j'osais me compter parmi ceux dont les travaux n'ont eu que la persécution pour récompense, je vous ferais voir des gens acharnés à me perdre, du jour que je donnai la tragédie d'*Oedipe*; une bibliothèque de calomnies imprimées contre moi; un homme qui m'avait des obligations assez connues, me payant de mon service par vingt libelles; un autre beaucoup plus coupable encor, faisant imprimer mon propre ouvrage du *Siècle de Louis XIV* avec des notes dans lesquelles la plus crasse ignorance vomit les plus infames impostures: un autre qui vend à un libraire quelques chapitres d'une prétendue *Histoire universelle* sous mon nom, le libraire assez avide pour imprimer ce tissu informe de bévues, de fausses dates, de faits & de noms estropiés; & enfin des hommes assez injustes pour m'imputer la publication de cette rapsodie.

Je vous ferais voir la société infectée de ce nouveau genre d'hommes inconnus à toute l'antiquité, qui ne pouvant embrasser une profession honnête, soit de manœuvre, soit de laquais, & sachant malheureusement lire & écrire, se font courtiers de littérature, vivent de nos ouvrages, volent les manuscrits, les défigurent, & les vendent. Je pourais me plaindre que des fragments d'une plaisanterie faite il y a près de trente ans sur le même sujet que *Chapelain* eut la bêtise de traiter sérieusement, courent aujourd'hui le monde par l'infidélité & l'avarice de ces malheureux qui ont mêlé leurs grossièretés à ce badinage, qui en ont rempli les vuides avec autant de sottise que de malice, & qui enfin au bout de trente ans vendent partout en manuscrit ce qui n'appartient qu'à eux, & qui n'est digne que d'eux. J'ajouterais qu'en dernier lieu on a volé une partie des matériaux que j'avais rassemblés dans les archives publiques, pour servir à l'histoire de la guerre de 1741 lorsque j'étais historiographe de France; qu'on a vendu à un libraire de Paris ce fruit de mon travail; qu'on se faist à l'envi de mon bien, comme si j'étais déjà mort, & qu'on le dénature pour le mettre à l'encan. Je vous peindrais l'ingratitude, l'imposture & la rapine me poursuivant depuis quarante ans jusqu'au pied des Alpes, & jusqu'au bord de mon tombeau. Mais que conclurai-je de toutes ces tribulations? Que je ne dois pas me plaindre, que *Pope*, *Descartes*, *Bayle*, *le Camouens*, & cent autres, ont essuyé les mêmes injustices & de plus grandes; que cette destinée est celle

de presque tous ceux que l'amour des lettres a trop séduits.

Avouez, en éfet, monsieur, que ce sont là de ces petits malheurs particuliers, dont à peine la société s'aperçoit. Qu'importe au genre humain que quelques frêlons pillent le miel de quelques abeilles? Les gens de lettres font grand bruit de toutes ces petites querelles; le reste du monde ou les ignore, ou en rit.

De toutes les amertumes répandues sur la vie humaine, ce sont là les moins funestes. Les épines attachées à la littérature, & à un peu de réputation, ne sont que des fleurs en comparaison des autres maux qui de tout tems ont inondé la terre. Avouez que ni *Cicéron*, ni *Varron*, ni *Lucrece*, ni *Virgile*, ni *Horace*, n'eurent la moindre part aux proscriptions. *Marius* était un ignorant. Le barbare *Sylla*, le crâpuleux *Antoine*, l'imbécille *Lépide*, lisaient peu *Platon* & *Sophocle*; & pour ce tyran sans courage, *Octave Cépian*, surnommé si lâchement *Auguste*, il ne fut un détestable assassin, que dans les tems où il fut privé de la société des gens de lettres.

Avouez que *Pétrarque* & *Bocace* ne firent pas naître les troubles de l'Italie. Avouez que le badinage de *Marot* n'a pas produit la *St. Barthelemi*, & que la tragédie du *Cid* ne causa pas les troubles de la fronde. Les grands crimes n'ont guère été commis que par de célèbres ignorans. Ce qui fait, & fera toujours de ce monde une vallée de larmes, c'est l'insatiable cupidité, & l'indomptable orgueil des hommes depuis *Thamas Kouli-Kan*, qui ne savait pas lire, jus-

qu'à un commis de la douane qui ne fait que chiffrer. Les lettres nourrissent l'ame, la rectifient, la consolent; elles vous servent, monsieur, dans le tems que vous écrivez contre elles; vous êtes comme *Achille* qui s'emporte contre la gloire, & comme le père *Mallebranche* dont l'imagination brillante écrivait contre l'imagination.

Si quelqu'un doit se plaindre des lettres, c'est moi, puisque dans tous les tems, & dans tous les lieux, elles ont servi à me persécuter. Mais il faut les aimer malgré l'abus qu'on en fait, comme il faut aimer la société, dont tant d'hommes méchans corrompent les douceurs; comme il faut aimer sa patrie, quelques injustices qu'on y effuye; comme il faut aimer & servir l'Etre suprême, malgré les superstitions, & le fanatisme qui deshonnorent si souvent son culte, &c.



PERSONNAGES.

GENGIS-KAN, empereur Tartare.

OCTAR, }
OSMAN, } guerriers Tartares.

ZAMTI, mandarin lettré.

IDAMÉ, femme de Zamti.

ASSELI, attachée à Idamé.

ETAN, attaché à Zamti.

La scène est dans un palais des mandarins qui tient au palais impérial, dans la ville de Cambalu, aujourd'hui Pé-kin.

L'OR.



L'ORPHELIN DE LA CHINE, TRAGÉDIE.

ACTE PREMIER.

SCÈNE PREMIÈRE.

IDAMÉ, ASSELI.

IDAMÉ.

SE peut-il qu'en ce tems de désolation,
En ce jour de carnage & de destruction,
Quand ce palais sanglant, ouvert à des Tartares,
Tombe avec l'univers sous ces peuples barbares,
Dans cet amas affreux de publiques horreurs,
Il soit encor pour moi de nouvelles douleurs?

ASSELI.

Eh, qui n'éprouve, hélas! dans la perte commune,
Les tristes sentimens de sa propre infortune?

Théâtre, Tom. IV.

)

18 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Qui de nous vers le ciel n'élève pas ses cris
 Pour les jours d'un époux, ou d'un père, ou d'un fils ?
 Dans cette vaste enceinte, au Tartare inconnuë,
 Où le roi dérobaît à la publique vue
 Ce peuple défarmé de paisibles mortels,
 Interprètes des loix, ministres des autels,
 Vieillards, femmes, enfans, troupeau faible & timide,
 Dont n'a point approché cette guerre homicide,
 Nous ignorons encor à quelle atrocité
 Le vainqueur insolent porte sa cruauté.
 Nous entendons gronder la foudre & les tempêtes.
 Le dernier coup approche, & vient fraper nos têtes.

I D A M É.

O fortune ! ô pouvoir au-dessus de l'humain !
 Chère & triste Affeli, fais-tu quelle est la main,
 Qui du Catai sanglant presse le vaste empire,
 Et qui s'apesantit sur tout ce qui respire ?

A S S E L I.

On nomme ce tyran du nom de roi des rois.
 C'est ce fier Gengis-Kan, dont les affreux exploits
 Font un vaste tombeau de la superbe Asie.
 Octar son lieutenant, déjà dans sa furie,
 Porte au palais, dit-on, le fer & les flambeaux.
 Le Catai passe enfin sous des maîtres nouveaux.
 Cette ville autrefois souveraine du monde,
 Nage de tous côtés dans le sang qui l'inonde.
 Voilà ce que cent voix, en sanglots superflus,
 Ont appris dans ces lieux à mes sens éperdus.

ACTE PREMIER.

19

I D A M É.

Sais-tu que ce tyran de la terre interdite,
Sous qui de cet état la fin se précipite,
Ce destructeur des rois, de leur sang abreuvé,
Est un Scythe, un soldat, dans la poudre élevé,
Un guerrier vagabond de ces déserts sauvages,
Climats qu'un ciel épais ne couvre que d'orages ?
C'est lui qui sur les siens briguant l'autorité,
Tantôt fort & puissant, tantôt persécuté,
Vint jadis à tes yeux, dans cette auguste ville,
Aux portes du palais demander un asyle.
Son nom est Témugin; c'est t'en apprendre assez.

A S S É L I.

Quoi ! c'est lui dont les vœux vous furent adressés !
Quoi ! c'est ce fugitif, dont l'amour & l'hommage
A vos parens surpris parurent un outrage !
Lui qui traîne après lui tant de rois ses suivans,
Dont le nom seul impose au reste des vivans !

I D A M É.

C'est lui-même, Asséli : son superbe courage,
Sa future grandeur brillait sur son visage.
Tout semblait, je l'avoue, esclave auprès de lui ;
Et lorsque de la cour il mendiait l'appui,
Inconnu, fugitif, il ne parlait qu'en maître.
Il m'aimait ; & mon cœur s'en applaudit peut-être :
Peut-être qu'en secret je tirais vanité
D'adoucir ce lion dans mes fers arrêté,
De plier à nos mœurs cette grandeur sauvage,
D'instruire à nos vertus son féroce courage,

B 2

25 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Et de le rendre enfin , graces à ces liens ,
 Digne un jour d'être admis parmi nos citoyens.
 Il eût fervi l'état , qu'il détruit par la guerre.
 Un refus a produit les malheurs de la terre.
 De nos peuples jaloux tu connais la fierté.
 De nos arts , de nos loix l'auguste antiquité ;
 Une religion de tout tems épurée ,
 De cent siècles de gloire une suite averée ,
 Tout nous interdisait , dans nos préventions ,
 Une indigne alliance avec les nations.
 Enfin un autre hymen , un plus saint nœud m'engage.
 Le vertueux Zamti mérita mon sufrage.
 Qui l'eût cru , dans ces tems de paix & de bonheur ,
 Qu'un Scythe méprisé ferait notre vainqueur ?
 Voilà ce qui m'allarme , & qui me desespère :
 J'ai refusé sa main ; je suis épouse & mère :
 Il ne pardonne pas ; il se vit outrager ,
 Et l'univers fait trop s'il aime à se venger.
 Etrange destinée , & revers incroyable !
 Est-il possible , ô Dieu , que ce peuple innombrable
 Sous le glaive du Scythe expire sans combats ,
 Comme de vils troupeaux que l'on mène au trépas ?

A S S E L I.

Les Coréens , dit-on , rassemblaient une armée ;
 Mais nous ne savons rien que par la renommée ,
 Et tout nous abandonne aux mains des destructeurs.

I D A M É.

Que cette incertitude augmente mes douleurs !
 J'ignore à quel excès parviennent nos misères ;
 Si l'empereur encor au palais de ses pères

A trouvé quelque asyle , ou quelque défenseur ;
 Si la reine est tombée aux mains de l'opresseur ;
 Si l'un & l'autre touche à son heure fatale.
 Hélas ! ce dernier fruit de leur foi conjugale ,
 Ce malheureux enfant à nos soins confié ,
 Excite encor ma crainte , ainsi que ma pitié.
 Mon époux au palais porte un pied téméraire.
 Une ombre de respect pour son saint ministère
 Peut-être adoucira ces vainqueurs forcenés.
 On dit que ces brigands aux meurtres acharnés ,
 Qui remplissent de sang la terre intimidée ,
 Ont d'un dieu cependant conservé quelque idée ;
 Tant la nature même en toute nation
 Grava l'Etre suprême , & la religion.
 Mais je me flatte en vain qu'aucun respect les touche ;
 La crainte est dans mon cœur , & l'espoir dans ma bouche.
 Je me meurs . . .

SCENE II.

IDAMÉ , ZAMTI , ASSELI.

IDAMÉ.

Est-ce vous , époux infortuné ?
 Notre sort sans retour est-il déterminé ?
 Hélas ! qu'avez-vous vu ?

ZAMTI.

Ce que je tremble à dire.
 Le malheur est au comble ; il n'est plus , cet empire.

B 3

22 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Sous le glaive étranger j'ai vu tout abatu.
 De quoi nous a servi d'adorer la vertu ?
 Nous étions vainement, dans une paix profonde,
 Et les législateurs & l'exemple du monde.
 Vainement par nos loix l'univers fut instruit ;
 La sagesse n'est rien, la force a tout détruit,
 J'ai vu de ces brigands la horde hyperborée,
 Par des fleuves de sang se frayant une entrée,
 Sur les corps entassés de nos frères mourans,
 Portant partout le glaive, & les feux dévorans.
 Ils pénétrèrent en foule à la demeure auguste,
 Où de tous les humains le plus grand, le plus juste,
 D'un front majestueux attendait le trépas.
 La reine évanouie était entre ses bras.
 De leurs nombreux enfans ceux en qui le courage
 Commençaient vainement à croître avec leur âge,
 Et qui pouvaient mourir les armes à la main,
 Étaient déjà tombés sous le fer inhumain.
 Il restait près de lui ceux dont la tendre enfance
 N'avait que la faiblesse & des pleurs pour défense ;
 On les voyait encor autour de lui pressés,
 Tremblans à ses genoux, qu'ils tenaient embrassés,
 J'entre par des détours inconnus au vulgaire ;
 J'approche en frémissant de ce malheureux père ;
 Je vois ces vils humains, ces monstres des déserts,
 A notre auguste maître osant donner des fers,
 Trainer dans son palais, d'une main sanguinaire,
 Le père, les enfans, & leur mourante mère.

I D A M É.

est donc là leur destin ! Quel changement, ô cieux !

Z A M T I.

Ce prince infortuné tourne vers moi les yeux ;
 Il m'appelle, il me dit, dans la langue sacrée,
 Du conquérant Tartare, & du peuple ignorée;
Conserve au moins le jour au dernier de mes fils.
 Jugez si mes sermens & mon cœur l'ont promis ;
 Jugez de mon devoir quelle est la voix pressante,
 J'ai senti ranimer ma force languissante ;
 J'ai revolé vers vous. Les ravisseurs sanglans
 Ont laissé le passage à mes pas chancelans ;
 Soit que dans les fureurs de leur horrible joie ,
 Au pillage acharnés, occupés de leur proie ,
 Leur superbe mépris ait détourné les yeux ;
 Soit que cet ornement d'un ministre des cieux ,
 Ce symbole sacré du grand Dieu que j'adore ,
 A la férocité puisse imposer encore ;
 Soit qu'enfin ce grand Dieu, dans ses profonds desseins ,
 Pour sauver cet enfant, qu'il a mis dans mes mains ,
 Sur leurs yeux vigilans répandant un nuage ,
 Ait égaré leur vue, ou suspendu leur rage.

I D A M É.

Seigneur, il serait tems encor de le sauver :
 Qu'il parte avec mon fils ; je les peux enlever.
 Ne désespérons point, & préparons leur fuite.
 De notre prompt départ qu'Etan ait la conduite ?
 Allons vers la Corée, au rivage des mers ,
 Aux lieux où l'Océan ceint ce triste univers.
 La terre a des déserts & des antres sauvages ;
 Portons-y ces enfans, tandis que les ravages

44 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

N'inondent point encor ces asyles sacrés,
Eloignés de leur vue, & peut-être ignorés.
Allons; le tems est cher, & la plainte inutile,

Z A M T I.

Hélas! le fils des rois n'a pas même un asyle.
J'attens les Coréens: ils viendront, mais trop tard,
Cependant la mort vole au pied de ce rempart.
Saïssifons, s'il le peut, le moment favorable
De mettre en sureté ce gage inviolable.

S C E N E III.

Z A M T I, I D A M É, A S S E L I, E T A N.

Z A M T I.

E Tan, où courez-vous, interdit, consterné?

I D A M É.

Fuyons de ce séjour au Scythe abandonné.

E T A N.

Vous êtes observés; la fuite est impossible,
Autour de notre enceinte une garde terrible,
Aux peuples consternés offre de toutes parts
Un rempart hérissé de piques & de dards.
Les vainqueurs ont parlé. L'esclavage en silence
Obéit à leurs voix dans cette ville immense.
Chacun reste immobile & de crainte & d'horreur,
Depuis que fous le glaive est tombé l'empereur.

Z A M T I.

Il n'est donc plus ?

ACTE PREMIER.

I D A M É.

O cieux !

E T A N.

De ce nouveau carnage

Qui pourra retracer l'épouvantable image ?
Son épouse , ses fils sanglans & déchirés...
O famille de dieux sur la terre adorés !
Que vous dirai-je , hélas ? Leurs têtes exposées
Du vainqueur insolent excitent les risées ,
Tandis que leurs sujets tremblans de murmurer ,
Baissent des yeux mourans qui craignent de pleurer.
De nos honteux soldats les alfanges errantes
A genoux ont jeté leurs armes impuissantes.
Les vainqueurs fatigués dans nos murs asservis ,
Lassés de leur victoire & de sang assouvis ,
Publiant à la fin le terme du carnage ,
Ont au lieu de la mort annoncé l'esclavage.
Mais d'un plus grand désastre on nous menace encor.
On prétend que ce roi des fiers enfans du Nord ,
Gengis-Kan , que le ciel envoya pour détruire ,
Dont les seuls lieutenans oppriment cet empire ,
Dans nos murs autrefois inconnu , dédaigné ,
Vient toujours implacable , & toujours indigné ,
Consommer sa colère , & venger son injure.
Sa nation farouche est d'une autre nature
Que les tristes humains qu'enferment nos remparts.
Ils habitent des champs , des tentes , & des chars ;
Ils se croiraient gênés dans cette ville immense.
De nos arts , de nos loix la beauté les offense.

26 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*
Ces brigands vont changer en d'éternels déserts
Les murs que si longtems admira l'univers.

I D A M É.

Le vainqueur vient sans doute armé de la vengeance.
Dans mon obscurité j'avais quelque espérance,
Je n'en ai plus. Les cieux, à nous nuire attachés,
Ont éclairé la nuit, où nous étions cachés.
Trop heureux les mortels inconnus à leur maître!

Z A M T I.

Les nôtres sont tombés : le juste ciel peut-être
Voudra pour l'orphelin signaler son pouvoir.
Veillons sur lui, voilà notre premier devoir.
Que nous veut ce Tartare ?

I D A M É.

O ciel, pren ma défense.

S C E N E IV.

ZAMTI, IDAMÉ, ASSELI, OCTAR, gardes.

O C T A R.

ESclaves, écoutez; que votre obéissance
Soit l'unique réponse aux ordres de ma voix.
Il reste encor un fils du dernier de vos rois;
C'est vous qui l'élevez : votre soin téméraire
Nourrit un ennemi, dont il faut se défaire.
Je vous ordonne, au nom du vainqueur des humains,
De remettre aujourd'hui cet enfant dans mes mains.

ACTE PREMIER.

27

Je vai l'attendre , allez , qu'on m'apporte ce gage.
 Pour peu que vous tardiez , le sang & le carnage
 Vont de mon maître encor signaler le courroux ,
 Et la destruction commencera par vous.
 La nuit vient , le jour fuit ; vous , avant qu'il finisse ,
 Si vous aimez la vie , allez , qu'on obéisse.

SCENE V.

ZAMTI, IDAMÉ.

IDAMÉ.

OU sommes-nous réduits ? ô monstres , ô terreur !
 Chaque instant fait éclore une nouvelle horreur ,
 Et produit des forfaits , dont l'ame intimidée
 Jusqu'à ce jour de sang n'avait point eu d'idée.
 Vous ne répondez rien : vos soupirs élançés
 Au ciel qui nous accable en vain sont adressés.
 Enfant de tant de rois , faut-il qu'on sacrifie
 Aux ordres d'un soldat ton innocente vie ?

ZAMTI.

J'ai promis , j'ai juré de conserver ses jours.

IDAMÉ.

De quoi lui serviront vos malheureux secours ?
 Qu'importent vos sermens , vos stériles tendresses ?
 Etes-vous en état de tenir vos promesses ?
 N'espérons plus ,

Z A M T I.

Ah ! ciel ! Et quoi , vous voudriez
Voir du fils de mes rois les jours sacrifiés ?

I D A M É.

Non , je n'y puis penser sans des torrens de larmes ;
Et si je n'étais mère , & si dans mes allarmes ,
Le ciel me permettait d'abrégér un destin
Nécessaire à mon fils élevé dans mon sein ,
Je vous dirais , mourons ; & lorsque tout succombe
Sous les pas de nos rois , descendons dans la tombe.

Z A M T I.

Après l'atrocité de leur indigne sort ,
Qui pourrait redouter & refuser la mort ?
Le coupable la craint , le malheureux l'appelle ,
Le brave la défie , & marche au devant d'elle ,
Le sage qui l'attend la reçoit sans regrets.

I D A M É.

Quels font en me parlant vos sentimens secrets ?
Vous baissez vos regards , vos cheveux se hérissent ,
Vous pâlissez , vos yeux de larmes se remplissent ;
Mon cœur répond au vôtre , il sent tous vos tourmens.
Mais que résolvez-vous ?

Z A M T I.

De garder mes fermens.
Après de cet enfant , allez , daignez m'attendre.

I D A M É.

Mes prières , mes cris pourront-ils le défendre ?



SCENE VI.

ZAMTI, ETAN.

ETAN.

Seigneur, votre pitié ne peut le conserver.
Ne songez qu'à l'état que sa mort peut sauver :
Pour le salut du peuple il faut bien qu'il périsse.

ZAMTI.

Oui... je vois qu'il faut faire un triste sacrifice.
Écoute : cet empire est-il cher à tes yeux ?
Reconnais-tu ce Dieu de la terre & des cieux ,
Ce Dieu que sans mélange annonçaient nos ancêtres ,
Méconnu par le bonze , insulté par nos maîtres ?

ETAN.

Dans nos communs malheurs il est mon seul apui ;
Je pleure la patrie , & n'espère qu'en lui.

ZAMTI.

Jure ici par son nom , par sa toute-puissance ,
Que tu conserveras dans l'éternel silence
Le secret qu'en ton sein je dois ensevelir.
Jure moi que tes mains oferont accomplir
Ce que les intérêts , & les loix de l'empire ,
Mon devoir & mon Dieu , vont par moi te prescrire.

ETAN.

Je le jure ; & je veux , dans ces murs défolés ,
Voir nos malheurs communs sur moi seul assemblés ,

90 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Si trahissant vos vœux, & démentant mon zèle,
Ou ma bouche, ou ma main, vous étaiť infidèle.

Z A M T I.

Allons, il ne m'est plus permis de reculer.

E T A N.

De vos yeux attendris je vois des pleurs couler.
Hélas, de tant de maux les atteintes cruelles
Laiťsent donc place encor à des larmes nouvelles !

Z A M T I.

On a porté l'arrêt ! rien ne peut le changer !

E T A N.

On presse, & cet enfant, qui vous est étranger....

Z A M T I.

Étranger ! Lui, mon roi !

E T A N.

Notre roi fut son père ;
Je le fais, j'en frémis : parlez, que dois-je faire ?

Z A M T I.

On compte ici mes pas ; j'ai peu de liberté.
Sers toi de la faveur de ton obscurité.
De ce dépôt sacré tu fais quel est l'asyle :
Tu n'es point observé ; l'accès t'en est facile.
Cachons pour quelque tems cet enfant précieux
Dans le sein des tombeaux bâtis par nos ayeux.
Nous remettrons bientôt au chef de la Corée
Ce tendre rejeton d'une tige adorée.
Il peut ravir du moins à nos cruels vainqueurs
Ce malheureux enfant, l'objet de leurs terreurs.
Il peut sauver mon roi : Je prens sur moi le reste.

ETAN.

Et que deviendrez-vous sans ce gage funeste ?
Que pourrez-vous répondre au vainqueur irrité ?

ZAMTI.

J'ai de quoi satisfaire à sa férocity.

ETAN.

Vous, seigneur ?

ZAMTI.

O nature, ô devoir tyrannique !

ETAN.

Eh bien !

ZAMTI.

Dans son berceau saisi mon fils unique.

ETAN.

Votre fils !

ZAMTI.

Songe au roi que tu dois conserver.

Pren mon fils... que son sang... je ne puis achever.

ETAN.

Ah ! que m'ordonnez-vous ?

ZAMTI.

Respecte ma tendresse,

Respecte mon malheur, & surtout ma faiblesse.

N'opose aucun obstacle à cet ordre sacré ;

Et rempli ton devoir après l'avoir juré.

ETAN.

Vous m'avez arraché ce ferment téméraire.

A quel devoir affreux me faut-il satisfaire ?

J'admire avec horreur ce dessein généreux ;

Mais si mon amitié....

ZAMTI.

C'en est trop, je le veux.

32 L'ORPHELIN DE LA CHINE,

Je suis père ; & ce cœur , qu'un tel arrêt déchire ,
S'en est dit cent fois plus que tu ne peux m'en dire :
J'ai fait taire le sang ; fai taire l'amitié.

Pars.

E T A N.

Il faut obéir.

Z A M T I.

Laisse moi par pitié.

S C E N E V I I I .

Z A M T I *seul.*

J'Ai fait taire le sang ! Ah trop malheureux père !
J'entens trop cette voix si fatale & si chère.
Ciel , impose silence aux cris de ma douleur.
Mon épouse , mon fils , me déchirent le cœur.
De ce cœur éfrayé cache moi la blessure.
L'homme est trop faible , hélas ! pour dompter la nature.
Que peut-il par lui-même ? Achève , soutien moi ;
Afermi la vertu prête à tomber sans toi.

Fin du premier acte.



A C T E

A C T E I I.

S C E N E P R E M I E R E.

Z A M T I *seul.*

ETan auprès de moi tarde trop à se rendre.
 Il faut que je lui parle; & je crains de l'entendre.
 Je tremble malgré moi de son fatal retour.
 O mon fils ! mon cher fils , as-tu perdu le jour ?
 Aura-t-on consommé ce fatal sacrifice ?
 Je n'ai pu de ma main te conduire au suplice ;
 Je n'en eus pas la force. En ai-je assez au moins
 Pour apprendre l'effet de mes funestes soins ?
 En ai-je encor assez pour cacher mes allarmes ?

S C E N E I I.

Z A M T I , E T A N.

Z A M T I.

Viens , ami... je t'entens... je fais tout par tes larmes.

E T A N.

Votre malheureux fils.....

Z A M T I.

Arrête ; parle moi

De l'espoir de l'empire , & du fils de mon roi ;
 Est-il en sûreté ?

Théâtre. Tom. IV.

C

14 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

E T A N.

Les tombeaux de ses pères
Cachent à nos tyrans sa vie & ses misères.
Il vous devra des jours pour souffrir commencés :
Présent fatal peut-être !

Z A M T I.

Il vit : c'en est assez.
O vous , à qui je rends ces services fidèles ,
O mes rois , pardonnez mes larmes paternelles.

E T A N.

Osez-vous en ces lieux gémir en liberté ?

Z A M T I.

Où porter ma douleur , & ma calamité ?
Et comment déformais soutenir les approches ,
Le desespoir , les cris , les éternels reproches ,
Les imprécations d'une mère en fureur ?
Encor si nous pouvions prolonger son erreur !

E T A N.

On a ravi son fils dans sa fatale absence :
A nos cruels vainqueurs on conduit son enfance ;
Et soudain j'ai volé pour donner mes secours
Au royal orphelin , dont on poursuit les jours.

Z A M T I.

Ah ! du moins , cher Etan , si tu pouvais lui dire ,
Que nous avons livré l'héritier de l'empire ,
Que j'ai caché mon fils , qu'il est en sûreté !
Imposons quelque tems à sa crédulité.
Hélas ! la vérité si souvent est cruelle !
On l'aime ; & les humains sont malheureux par elle .

Allons... Ciel ! elle-même approche de ces lieux ;
La douleur & la mort font peintes dans ses yeux.

S C E N E I I I.

Z A M T I, I D A M É.

I D A M É.

Qu'ai-je vû ? Qu'a-t-on fait ! Barbare, est-il possible ?

L'avez-vous commandé ce sacrifice horrible ?

Non, je ne puis le croire ; & le ciel irrité

N'a pas dans votre sein mis tant de cruauté :

Non, vous ne ferez point plus dur & plus barbare

Que la loi du vainqueur, & le fer du Tartare.

Vous pleurez , malheureux !

Z A M T I.

Ah ! pleurez avec moi ;

Mais avec moi songez à sauver votre roi.

I D A M É.

Que j'immole mon fils !

Z A M T I.

Telle est notre misère :

Vous êtes citoyenne avant qu'être mère.

I D A M É.

Quoi ! sur toi la nature a si peu de pouvoir !

Z A M T I.

Elle n'en a que trop, mais moins que mon devoir :

Et je dois plus au sang de mon malheureux maître,

Qu'à cet enfant obscur à qui j'ai donné l'être.

Non, je ne connais point cette horrible vertu.
J'ai vû nos murs en cendre, & ce trône abatu ;
J'ai pleuré de nos rois les disgraces affreuses ;
Mais par quelles fureurs encor plus douloureuses,
Veux-tu, de ton épouse avançant le trépas,
Livrer le sang d'un fils qu'on ne demande pas ?
Ces rois ensevelis, disparus dans la poudre,
Sont-ils pour toi des dieux dont tu craignes la foudre ?
A ces dieux impuissans, dans la tombe endormis,
As-tu fait le serment d'assassiner ton fils ?
Hélas ! grands & petits, & fujets & monarques ,
Distingués un moment par de frivoles marques ,
Égaux par la nature , égaux par le malheur ,
Tout mortel est chargé de sa propre douleur ;
Sa peine lui suffit , & dans ce grand naufrage ,
Rassembler nos débris , voilà notre partage.
Où ferais-je , grand Dieu ! si ma crédulité
Eût tombé dans le piège à mes pas présenté ?
Auprès du fils des rois si j'étais demeurée ,
La victime aux boureaux allait être livrée :
Je cessais d'être mère ; & le même couteau
Sur le corps de mon fils me plongeait au tombeau.
Graces à mon amour , inquiète, troublée ,
A ce fatal berceau l'instinct m'a rapellée.
J'ai vû porter mon fils à nos cruels vainqueurs.
Mes mains l'ont arraché des mains des ravisseurs.
Barbare, ils n'ont point eu ta fermeté cruelle.
J'en ai chargé soudain cette esclave fidèle ,

Qui soutient de son lait ses misérables jours ,
Ces jours qui périssaient sans moi , sans mon secours ;
J'ai conservé le sang du fils & de la mère ,
Et j'ose dire encor , de son malheureux père.

Z A M T I.

Quoi , mon fils est vivant !

I D A M É.

Oui , ren graces au ciel ,
Malgré toi favorable à ton cœur paternel.
Repen toi.

Z A M T I.

Dieu des cieux , pardonnez cette joie ,
Qui se mêle un moment aux pleurs où je me noye.
O ma chère Idamé , ces momens seront courts.
Vainement de mon fils vous prolongiez les jours ;
Vainement vous cachiez cette fatale ofrande.
Si nous ne donnons pas le sang qu'on nous demande ,
Nos tyrans soupçonneux seront bientôt vengés ;
Nos citoyens tremblans , avec nous égorgés ,
Vont payer de vos soins les efforts inutiles ;
De soldats entourés nous n'avons plus d'asyles :
Et mon fils , qu'au trépas vous croyez arracher ,
A l'œil qui le poursuit ne peut plus se cacher.
Il faut subir son sort.

I D A M É.

Ah ! cher époux , demeure ;

Écoute moi , du moins.

Z A M T I.

Hélas ! il faut qu'il meure.

I D A M É.

Qu'il meure ! arrête , tremble , & crain mon desespoir.
Crain sa mère.

Z A M T I.

Je crains de trahir mon devoir.

Abandonnez le vôtre ; abandonnez ma vie
Aux détestables mains d'un conquérant impie.
C'est mon sang qu'à Gengis il vous faut demander.
Allez , il n'aura pas de peine à l'accorder.
Dans le sang d'un époux trempez vos mains perfides ;
Allez , ce jour n'est fait que pour des parricides.
Rendez vains mes sermens , sacrifiez nos loix ,
Immolez votre époux , & le sang de vos rois.

I D A M É.

De mes rois ! Va , te dis-je , ils n'ont rien à prétendre.
Je ne dois point mon sang en tribut à leur cendre.
Va ; le nom de sujet n'est pas plus saint pour nous ,
Que ces noms si sacrés & de père & d'époux.
La nature & l'hymen , voilà les loix premières ,
Les devoirs , les liens des nations entières :
Ces loix viennent des dieux ; le reste est des humains.
Ne me fais point haïr le sang des souverains :
Oui , sauvons l'orphelin d'un vainqueur homicide ;
Mais ne le sauvons pas au prix d'un parricide.
Que les jours de mon fils n'achètent point ses jours.
Loin de l'abandonner , je vole à son secours.
Je prens pitié de lui , prend pitié de toi-même ,
De ton fils innocent , de sa mère qui t'aime.
Je ne menace plus ; je tombe à tes genoux.
O père infortuné , cher & cruel époux ,

Pour qui j'ai méprisé, tu t'en souviens peut-être,
Ce mortel qu'aujourd'hui le sort a fait ton maître;
Accorde moi mon fils, accorde moi ce sang,
Que le plus pur amour a formé dans mon flanc;
Et ne résiste point au cri terrible & tendre,
Qu'à tes sens dévolés l'amour a fait entendre.

Z A M T I.

Ah ! c'est trop abuser du charme & du pouvoir.
Dont la nature & vous combattent mon devoir.
Trop faible épouse, hélas, si vous pouviez connaître !..

I D A M É.

Je suis faible, oui, pardonne; une mère doit l'être.
Je n'aurai point de toi ce reproche à souffrir,
Quand il faudra te fuir, & qu'il faudra mourir.
Cher époux, si tu peux au vainqueur sanguinaire,
A la place du fils, sacrifier la mère,
Je suis prête: Idamé ne se plaindra de rien:
Et mon cœur est encor aussi grand que le tien.

Z A M T I.

Oui, j'en crois ta vertu.



S C E N E I V.

Z A M T I, I D A M É, O C T A R, gardes,

O C T A R.

• **Q**Uoi ! vous osez reprendre
Ce dépôt que ma voix vous ordonna de rendre ?

C 4

46 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Soldats , suivez leurs pas , & me répondez d'eux :
Saisissez cet enfant qu'ils cachent à mes yeux.
Allez : votre empereur en ces lieux va paraître.
Apportez la victime aux pieds de votre maître,
Soldats , veillez sur eux.

Z A M T I.

Je suis prêt d'obéir.

Vous avez cet enfant.

I D A M É.

Je ne le puis souffrir.

Non , vous ne l'obtiendrez , cruels , qu'avec ma vie.

O C T A R.

Qu'on fasse retirer cette femme hardie.

Voici votre empereur : ayez soin d'empêcher
Que tous ces vils captifs osent en approcher.

S C E N E V.

GENGIS , OCTAR , OSMAN , troupe de guerriers.

G E N G I S.

ON a poussé trop loin le droit de ma conquête.
Que le glaive se cache , & que la mort s'arrête.
Je veux que les vaincus respirent désormais.
J'envoyai la terreur , & j'apporte la paix.
La mort du fils des rois fust à ma vengeance.
Étouffons dans son sang la fatale semence
Des complots éternels , & des rébellions ,
Qu'un fantôme de prince inspire aux nations.

Sa famille est éteinte ; il vit ; il doit la suivre.
Je n'en veux qu'à des rois : mes fujets doivent vivre.

Cessez de mutiler tous ces grands monumens ,
Ces prodiges des arts consacrés par les tems ;
Respectez-les , ils sont le prix de mon courage.

Qu'on cesse de livrer aux flammes , au pillage ,
Ces archives de loix , ce vaste amas d'écrits ,
Tous ces fruits du génie , objets de vos mépris.
Si l'erreur les dicta , cette erreur m'est utile ;
Elle occupe ce peuple , & le rend plus docile.

Octar , je vous destine à porter mes drapeaux
Aux lieux où le soleil renaît du sein des eaux.

A un de ses suivans.

Vous , dans l'Inde soumise , humble dans sa défaite ,
Soyez de mes décrets le fidèle interprète ;
Tandis qu'en occident je fais voler mes fils ,
Des murs de Samarcande aux bords du Tanaïs.
Sortez : demeure , Octar.

S C E N E VI.

GENGIS , OCTAR.

GENGIS.

EH bien ! pouvais-tu croire ,
Que le fort m'élevât à ce comble de gloire ?
Je foule aux pieds ce trône ; & je règne en des lieux ,
Où mon front avili n'osa lever les yeux.

C 5

42 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Voici donc ce palais , cette superbe ville ,
Où caché dans la foule , & cherchant un asyle ,
J'effuyai les mépris , qu'à l'abri du danger
L'orgueilleux citoyen prodigue à l'étranger.
On dédaignait un Scythe ; & la honte & l'outrage
De mes vœux mal conçus devinrent le partage.
Une femme ici même a refusé la main ,
Sous qui depuis cinq ans tremble le genre humain.

O C T A R.

Quoi , dans ce haut degré de gloire & de puissance ,
Quand le monde à vos pieds se prosterne en silence ,
D'un tel ressouvenir vous seriez occupé !

G E N G I S.

Mon esprit, je l'avoue, en fut toujours frappé.
Des affronts atachés à mon humble fortune ,
C'est le seul dont je garde une idée importune.
Je n'eus que ce moment de faiblesse & d'erreur :
Je crus trouver ici le repos de mon cœur ;
Il n'est point dans l'éclat dont le fort m'environne.
La gloire le promet ; l'amour , dit-on , le donne.
J'en conserve un dépit trop indigne de moi :
Mais au moins je voudrais qu'elle connût son roi ,
Que son œil entrevit , du sein de la bassesse ,
De qui son imprudence outragea la tendresse ;
Qu'à l'aspect des grandeurs qu'elle eût pû partager ,
Son desespoir secret servit à me venger.

O C T A R.

Mon oreille , seigneur , était accoutumée
Aux cris de la victoire & de la renommée ,

Au bruit des murs fumans renversés sous vos pas,
Et non à ces discours que je ne conçois pas.

G E N G I S.

Non, depuis qu'en ces lieux mon ame fut vaincue,
Depuis que ma fierté fut ainsi confondue,
Mon cœur s'est désormais défendu sans retour
Tous ces vils sentimens qu'ici l'on nomme amour;
Idamé, je l'avoue, en cette ame égarée,
Fit une impression que j'avais ignorée.
Dans nos antres du nord, dans nos stériles champs,
Il n'est point de beauté qui subjugué nos sens.
De nos travaux grossiers les compagnes sauvages
Partageaient l'âpreté de nos mâles courages.
Un poison tout nouveau me surprit en ces lieux;
La tranquille Idamé le portait dans ses yeux:
Ses paroles, ses traits respiraient l'art de plaire:
Je rends grâce au refus qui nourrit ma colère;
Son mépris dissipa ce charme suborneur,
Ce charme inconcevable & souverain du cœur.
Mon bonheur m'eût perdu; mon ame toute entière
Se doit aux grands objets de ma vaste carrière.
J'ai subjugué le monde, & j'aurais soupiré!
Ce trait injurieux, dont je fus déchiré,
Ne rentrera jamais dans mon ame offensée.
Je bannis sans regret cette lâche pensée.
Une femme sur moi n'aura point ce pouvoir;
Je la veux oublier, je ne veux point la voir.
Qu'elle pleure à loisir sa fierté trop rebelle;
Ostar, je vous défens que l'on s'informe d'elle.

44 L'ORPHELIN DE LA CHINE,

OCTAR.

Vous avez en ces lieux des soins plus importants.

GENGIS.

Oui , je me souviens trop de tant d'égaremens.

S C E N E VII.

GENGIS, OCTAR, OSMAN.

OSMAN.

LA victime, seigneur, allait être égorgée ;
Une garde autour d'elle était déjà rangée ;
Mais un événement , que je n'attendais pas ,
Demande un nouvel ordre , & suspend son trépas ;
Une femme éperdue , & de larmes baignée ,
Arrive , tend les bras à la garde indignée ;
Et nous surprenant tous par ses cris forcenés ,
Arrêtez , c'est mon fils que vous assassinez ;
C'est mon fils , on vous trompe au choix de la victime.
Le desespoir affreux , qui parle , & qui l'anime ,
Ses yeux , son front , sa voix , ses sanglots , ses clameurs ,
Sa fureur intrépide au milieu de ses pleurs ,
Tout semblait annoncer , par ce grand caractère ,
Le cri de la nature , & le cœur d'une mère.
Cependant son époux devant nous appelé ,
Non moins éperdu qu'elle , & non moins accablé ,
Mais sombre & recueilli dans sa douleur funeste ,
De nos rois , a-t-il dit , voilà ce qui nous reste ;

Frapez ; voilà le sang que vous me demandez.
De larmes en parlant ses yeux font inondés.
Cette femme à ces mots d'un froid mortel faisie ,
Longtems sans mouvement , sans couleur , & sans vie ,
Ouvrant enfin les yeux d'horreur apesantis ,
Dès qu'elle a pû parler a reclamé son fils.
Le mensonge n'a point des douleurs si sincères ,
On ne versa jamais de larmes plus amères.
On doute , on examine , & je reviens confus ,
Demander à vos pieds vos ordres absolus.

G E N G I S.

Je saurai démêler un pareil artifice ;
Et qui m'a pu tromper est sûr de son suplice.
Ce peuple de vaincus prétend-il m'aveugler ?
Et veut-on que le sang recommence à couler ?

O C T A R.

Cette femme ne peut tromper votre prudence.
Du fils de l'empereur elle a conduit l'enfance.
Aux enfans de son maître on s'attache aisément.
Le danger , le malheur ajoute au sentiment.
Le fanatisme alors égale la nature ;
Et sa douleur si vraie ajoute à l'imposture.
Bientôt de son secret perçant l'obscurité ,
Vos yeux dans cette nuit répandront la clarté.

G E N G I S.

Quelle est donc cette femme ?

O C T A R.

On dit qu'elle est unie
A l'un de ces lettrés que respectait l'Asie ,

46 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Qui trop enorgueillis du faste de leurs loix,
Sur leur vain tribunal osaient braver cent rois.
Leur foule est innombrable ; ils sont tous dans les chaînes ;
Ils connaîtront enfin des loix plus souveraines.
Zamti, c'est-là le nom de cet esclave altier,
Qui veillait sur l'enfant qu'on doit sacrifier.

G E N G I S.

Allez interroger ce couple condamnable ;
Tirez la vérité de leur bouche coupable ;
Que nos guerriers surtout à leur poste fixés ,
Veillent dans tous les lieux où je les ai placés ;
Qu'aucun d'eux ne s'écarte. On parle de surprise ;
Les Coréens, dit-on, tentent quelque entreprise ;
Vers les rives du fleuve on a vû des soldats.
Nous saurons quels mortels s'avancent au trépas ;
Et si l'on veut forcer les enfans de la guerre
A porter le carnage aux bornes de la terre.

Fin du second acte.



ACTE III.

SCENE PREMIERE.

GENGIS, OCTAR, OSMAN, troupe de guerriers.

GENGIS.

A-T-on de ces captifs éclairci l'imposture ?
A-t-on connu leur crime, & vengé mon injure ?
Ce rejeton des rois à leur garde commis,
Entre les mains d'Octar est-il enfin remis ?

OSMAN.

Il cherche à pénétrer dans ce sombre mystère.
A l'aspect des tourmens ce mandarin sévère
Persiste en sa réponse avec tranquillité.
Il semble sur son front porter la vérité.
Son épouse en tremblant nous répond par des larmes :
Sa plainte , sa douleur augmente encor ses charmes.
De pitié malgré nous nos cœurs étaient surpris ,
Et nous nous étonnions de nous voir attendris.
Jamais rien de si beau ne frapa notre vue.
Seigneur , le croiriez-vous ? Cette femme éperdue
A vos sacrés genoux demande à se jeter.
Que le vainqueur des rois daigne enfin m'écouter.
Il pourra d'un enfant protéger l'innocence.
Malgré ses cruautés j'espère en sa clémence :
Puisqu'il est tout-puissant, il sera généreux ;
Pourrait-il rebuter les pleurs des malheureux ?

48 *L'ORPHELIN DE LA CHINE;*

C'est ainsi qu'elle parle; & j'ai dû lui promettre
Qu'à vos pieds en ces lieux vous daignerez l'admettre.

G E N G I S.

De ce mystère enfin je dois être éclairci.

(*à sa suite.*)

Oui, qu'elle vienne; allez, & qu'on l'amène ici.
Qu'elle ne pense pas que par de vaines plaintes,
Des soupirs affectés, & quelques larmes feintes,
Aux yeux d'un conquérant on puisse en imposer.
Les femmes de ces lieux ne peuvent m'abuser.
Je n'ai que trop connu leurs larmes infidèles,
Et mon cœur dès longtems s'est affermi contre elles.
Elle cherche un honneur dont dépendra son sort,
Et vouloir me tromper, c'est demander la mort.

O S M A N.

Voilà cette captive à vos pieds amenée.

G E N G I S.

Que vois-je ? est-il possible ? ô ciel, ô destinée !
Ne me trompai-je point ? est-ce un songe, une erreur ?
C'est Idamé ; c'est elle, & mes sens...

S C E N E II.

GENGIS, IDAMÉ, OCTAR, OSMAN, gardes.

I D A M É.

AH ! seigneur,
Tranchez les tristes jours d'une femme éperdue.
Vous devez vous venger, je m'y suis attendu ;

Mais,

Mais , seigneur , épargnez un enfant innocent.

G E N G I S.

Rassurez vous ; sortez de cet éfroi pressant . . .
 Ma furprise , madame , est égale à la vôtre . . .
 Le destin qui fait tout nous trompa l'un & l'autre.
 Les tems sont bien changés ; mais si l'ordre des cieux
 D'un habitant du Nord , méprisable à vos yeux ,
 A fait un conquérant , sous qui tremble l'Asie ,
 Ne craignez rien pour vous , votre empereur oublie
 Les afronts qu'en ces lieux essuya Témugin.
 J'immole à ma victoire , à mon trône , au destin ,
 Le dernier rejeton d'une race ennemie.
 Le repos de l'état me demande sa vie.
 Il faut qu'entre mes mains ce dépôt soit livré.
 Votre cœur sur un fils doit être rassuré.
 Je le prens sous ma garde.

I D A M É.

A peine je respire.

G E N G I S.

Mais de la vérité , madame , il faut m'instruire.
 Quel indigne artifice ose-t-on m'oposer ?
 De vous , de votre époux , qui prétend m'imposer ?

I D A M É.

Ah ! des infortunés épargnez la misère.

G E N G I S.

Vous savez si je dois haïr ce téméraire.

I D A M É.

Vous , seigneur !

Théâtre Tom. IV

D

G E N G I S.

J'en dis trop, & plus que je ne veux.

I D A M É.

Ah! rendez-moi, seigneur, un enfant malheureux.

Vous me l'avez promis, sa grace est prononcée.

G E N G I S.

Sa grace est dans vos mains : ma gloire est ofensée,

Mes ordres méprisés, mon pouvoir avili ;

En un mot vous savez jusqu'où je suis trahi.

C'est peu de m'enlever le sang que je demande,

De me défobéir alors que je commande.

Vous êtes dès longtems instruite à m'outrager ;

Ce n'est pas d'aujourd'hui que je dois me venger.

Votre époux!... ce seul nom le rend assez coupable.

Quel est donc ce mortel pour vous si respectable,

Qui sous ses loix, madame, a pû vous captiver ?

Quel est cet insolent qui pense me braver ?

Qu'il vienne.

I D A M É.

Mon époux vertueux & fidèle,

Objet infortuné de ma douleur mortelle,

Servit son Dieu, son roi, rendit mes jours heureux.

G E N G I S.

Qui ?.. lui ?.. mais depuis quand formez-vous ces nœuds ?

I D A M É.

Depuis que loin de nous le sort qui vous seconde

Eut entraîné vos pas pour le malheur du monde.

G E N G I S.

J'entens ; depuis le jour que je fus outragé ;

Depuis que de vous deux je dûs être vengé ;

Depuis que vos climats ont mérité ma haine ;

S C E N E I I I.

GENGIS, OCTAR, OSMAN (*d'un côté,*)
IDAMÉ, ZAMTI (*de l'autre,*) gardes.

GENGIS.

P Arle; as-tu satisfait à ma loi souveraine,
As-tu mis dans mes mains le fils de l'empereur?

ZAMTI.

J'ai rempli mon devoir; c'en est fait; oui, seigneur.

GENGIS.

Tu fais si je punis la fraude & l'insolence;
Tu fais que rien n'échape aux coups de ma vengeance,
Que si le fils des rois par toi m'est enlevé,
Malgré ton imposture il sera retrouvé;
Que son trépas certain va suivre ton supplice.

à ses gardes.

Mais je veux bien le croire. Allez, & qu'on saisisse
L'enfant que cet esclave a remis en vos mains.
Frappez.

ZAMTI.

Malheureux père!

IDAMÉ.

Arrêtez, inhumains.

Ah, seigneur, est-ce ainsi que la pitié vous presse?
Est-ce ainsi qu'un vainqueur fait tenir sa promesse?

GENGIS.

Est-ce ainsi qu'on m'abuse, & qu'on croit me jouer?
C'en est trop; écoutez, il faut tout m'avouer.

D 2

52 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Sur cet enfant, madame, expliquez-vous sur l'heure.
Instruisez moi de tout, répondez, ou qu'il meure.

I D A M É

Eh bien, mon fils l'emporte, & si dans mon malheur
L'aveu que la nature arrache à ma douleur
Est encor à vos yeux une offense nouvelle ;
S'il faut toujours du sang à votre ame cruelle,
Frappez ce triste cœur qui cède à son éfroi,
Et sauvez un mortel plus généreux que moi.
Seigneur, il est trop vrai que notre auguste maître,
Qui sans vos seuls exploits n'eût point cessé de l'être ;
A remis à mes mains, aux mains de mon époux,
Ce dépôt respectable à tout autre qu'à vous.
Seigneur, assez d'horreurs suivaient votre victoire,
Assez de cruautés ternissaient tant de gloire.
Dans des fleuves de sang tant d'innocens plongés,
L'empereur & sa femme, & cinq fils égorgés,
Le fer de tous côtés dévastant cet empire,
Tous ces champs de carnage auraient dû vous suffire.
Un barbare en ces lieux est venu demander
Ce dépôt précieux, que j'aurais dû garder,
Ce fils de tant de rois, notre unique espérance,
A cet ordre terrible, à cette violence,
Mon époux inflexible en sa fidélité,
N'a vu que son devoir, & n'a point hésité.
Il a livré son fils. La nature outragée
Vainement déchirait son ame partagée ;
Il imposait silence à ses cris douloureux.
Vous deviez ignorer ce sacrifice affreux.

J'ai dû plus respecter sa fermeté sévère.
 Je devais l'imiter ; mais enfin je suis mère.
 Mon ame est au-dessous d'un si cruel effort.
 Je n'ai pû de mon fils consentir à la mort.
 Hélas ! au desespoir que j'ai trop fait paraître ,
 Une mère aisément pouvait se reconnaître.
 Voyez de cet enfant le père confondu ,
 Qui ne vous a trahi qu'à force de vertu.
 L'un n'attend son salut que de son innocence ,
 Et l'autre est respectable , alors qu'il vous offense.
 Ne punissez que moi , qui trahis à la fois ,
 Et l'époux que j'admire , & le sang de mes rois.
 Digne époux ! digne objet de toute ma tendresse !
 La pitié maternelle est ma seule faiblesse ;
 Mon sort suivra le tien , je meurs si tu péris.
 Pardonne-moi du moins d'avoir sauvé ton fils.

Z A M T I.

Je t'ai tout pardonné ; je n'ai plus à me plaindre ;
 Pour le sang de mon roi je n'ai plus rien à craindre ,
 Ses jours sont assurés.

G E N G I S.

Traître , ils ne le font pas ;
 Va réparer ton crime , ou subir ton trépas.

Z A M T I.

Le crime est d'obéir à des ordres injustes.
 La souveraine voix de mes maîtres augustes
 Du sein de leurs tombeaux parle plus haut que toi.
 Tu fus notre vainqueur , & tu n'es pas mon roi ;
 Si j'étais ton sujet , je te ferais fidèle.
 Arrache-moi la vie , & respecte mon zèle.

D 3

54 L'ORPHELIN DE LA CHINE,

Je t'ai livré mon fils, j'ai pu te l'immoler :
Penses-tu que pour moi je puisse encor trembler ?

G E N G I S.

Qu'on l'ôte de mes yeux.

I D A M É.

Ah ! daignez....

G E N G I S.

Qu'on l'entraîne.

I D A M É.

Non, n'accablez que moi des traits de votre haine.
Cruel ! qui m'aurait dit que j'aurais par vos coups
Perdu mon empereur, mon fils, & mon époux ?
Quoi ! votre ame jamais ne peut être amollie !

G E N G I S.

Allez, suivez l'époux à qui le fort vous lie.
Est-ce à vous de prétendre encor à me toucher ?
Et quel droit avez-vous de me rien reprocher ?

I D A M É.

Ah ! je l'avais prévu ; je n'ai plus d'espérance.

G E N G I S.

Allez, dis-je, Idamé : si jamais la clémence
Dans mon cœur malgré moi pouvait encor entrer,
Vous sentez quels affronts il faudrait réparer.

S C E N E IV.

G E N G I S, O C T A R.

G E N G I S.

D'Où vient que je gémis ? d'où vient que je balance ?
Quel dieu parlait en elle & prenait sa défense ?

Est-il dans les vertus , est-il dans la beauté
Un pouvoir au-dessus de mon autorité ?
Ah ! demeurez , Octar , je me crains , je m'ignore :
Il me faut un ami ; je n'en eus point encore ;
Mon cœur en a besoin.

OCTAR.

Puisqu'il faut vous parler ,
S'il est des ennemis qu'on vous doive immoler ,
Si vous voulez couper d'une race odieuse ,
Dans ses derniers rameaux , la tige dangereuse ,
Précipitez sa perte ; il faut que la rigueur ,
Trop nécessaire apui du trône d'un vainqueur ,
Frappe sans intervalle un coup sûr & rapide.
C'est un torrent qui passe en son cours homicide.
Le tems ramène l'ordre & la tranquillité.
Le peuple se façonne à la docilité.
De ses premiers malheurs l'image est affaiblie ;
Bientôt il les pardonne , & même il les oublie.
Mais lorsque goutte à goutte on fait couler le sang ,
Qu'on ferme avec lenteur , & qu'on rouvre le flanc ,
Que les jours renaissans ramènent le carnage ,
Le desespoir tient lieu de force & de courage ,
Et fait d'un peuple faible un peuple d'ennemis ,
D'autant plus dangereux qu'ils étaient plus soumis.

GENGIS.

Quoi ! c'est cette Idamé ! quoi ! c'est-là cette esclave !
Quoi ! l'hymen l'a soumise au mortel qui me brave !

OCTAR.

Je conçois que pour elle il n'est point de pitié ;
Vous ne lui devez plus que votre inimitié.

B 4

56 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Cet amour , dites-vous , qui vous toucha pour elle ,
Fut d'un feu passager la légère étincelle.
Ses imprudens refus , la colère , & le tems ,
En ont éteint dans vous les restes languissans.
Elle n'est à vos yeux qu'une femme coupable ,
D'un criminel obscur épouse méprisable.

G E N G I S.

Il en fera puni ; je le dois , je le veux ;
Ce n'est pas avec lui que je suis généreux.
Moi laisser respirer un vaincu que j'abhorre !
Un esclave ! un rival !

O C T A R.

Pourquoi vit-il encore ?
Vous êtes tout-puissant , & n'êtes point vengé !

G E N G I S.

Juste ciel , à ce point mon cœur serait changé !
C'est ici que ce cœur connaîtrait les allarmes ,
Vaincu par la beauté , désarmé par les larmes ,
Dévorant mon dépit , & mes soupirs honteux !
Moi rival d'un esclave , & d'un esclave heureux !
Je souffre qu'il respire , & cependant on l'aime ;
Je respecte Idamé jusqu'en son époux même :
Je crains de la blesser en enfonçant mes coups
Dans le cœur détesté de cet indigne époux.
Est-il bien vrai que j'aime ? est-ce moi qui soupire ?
Qu'est-ce donc que l'amour ? a-t-il donc tant d'empire ?

O C T A R.

Je n'appris qu'à combattre , à marcher sous vos loix.
Mes chars & mes courriers , mes flèches , mon carquois ,

Voilà mes passions , & ma seule science.
Des caprices du cœur j'ai peu d'intelligence.
Je connais seulement la victoire & nos mœurs ;
Les captives toujours ont suivi leurs vainqueurs.
Cette délicatesse importune , étrangère ,
Dément votre fortune & votre caractère.
Et qu'importe pour vous , qu'une esclave de plus
Attende en gémissant vos ordres absolus ?

G E N G I S.

Qui connaît mieux que moi jusqu'où va ma puissance ?
Je puis , je le fais trop , user de violence.
Mais quel bonheur honteux , cruel , empoisonné ,
D'affujettir un cœur qui ne s'est point donné ,
De ne voir en des yeux , dont on sent les atteintes ,
Qu'un nuage de pleurs & d'éternelles craintes ,
Et de ne posséder , dans sa funeste ardeur ,
Qu'une esclave tremblante à qui l'on fait horreur !
Les monstres des forêts qu'habitent nos Tartares ,
Ont des jours plus fereins , des amours moins barbares.
Enfin , il faut tout dire ; Idamé prit sur moi
Un secret ascendant , qui m'imposait la loi.
Je tremble que mon cœur aujourd'hui s'en souvienne.
J'en étais indigné ; son ame eut sur la mienne ,
Et sur mon caractère , & sur ma volonté ,
Un empire plus sûr , & plus illimité ,
Que je n'en ai reçu des mains de la victoire ,
Sur cent rois détrônés , accablés de ma gloire ,
Voilà ce qui tantôt excitait mon dépit.
Je la veux pour jamais chasser de mon esprit ;

D 35

Je me rends tout entier à ma grandeur suprême ;
Je l'oublie , elle arrive , elle triomphe , & j'aime.

S C E N E V.

GENGIS, OCTAR, OSMAN.

GENGIS.

EH bien , que résoud-elle ? & que m'apprenez-vous ?

OSMAN.

Elle est prête à périr auprès de son époux ,
Plutôt que découvrir l'asyle impénétrable ,
Où leurs soins ont caché cet enfant misérable.
Ils jurent d'affronter le plus cruel trépas.
Son époux la retient tremblante entre ses bras.
Il soutient sa constance , il l'exhorte au supplice.
Ils demandent tous deux que la mort les unisse.
Tout un peuple autour d'eux pleure & frémit d'effroi.

GENGIS.

Idamé , dites-vous , attend la mort de moi ?
Ah ! rassurez son ame , & faites-lui connaître ,
Que ses jours sont sacrés , qu'ils sont chers à son maître.
C'en est assez : volez.



S C E N E V I.

G E N G I S, O C T A R.

O C T A R.

Quels ordres donnez-vous
Sur cet enfant des rois qu'on dérobe à nos coups ?

G E N G I S.

Aucun.

O C T A R.

Vous commandiez que notre vigilance
Aux mains d'Idamé même enlevât son enfance.

G E N G I S.

Qu'on attende.

O C T A R.

On pourrait . . .

G E N G I S.

Il ne peut m'échaper.

O C T A R.

Peut-être elle vous trompe.

G E N G I S.

Elle ne peut tromper.

O C T A R.

Voulez-vous de ses rois conserver ce qui reste ?

G E N G I S.

Je veux qu'Idamé vive : ordonne tout le reste.

Va la trouver. Mais non. Cher Octar, hâte-toi

De forcer son époux à fléchir sous ma loi.

60 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

C'est peu de cet enfant, c'est peu de son supplice;
Il faut bien qu'il me fasse un plus grand sacrifice.

OCTAR.

Lui ?

GENGIS.

Sans doute : oui, lui-même.

OCTAR.

Et quel est votre espoir ?

GENGIS.

De dompter Idamé, de l'aimer, de la voir,
D'être aimé de l'ingrate, ou de me venger d'elle,
De la punir; tu vois ma faiblesse nouvelle.
Emporté, malgré moi, par de contraires vœux,
Je frémis, & j'ignore encor ce que je veux.

Fin du troisième acte.



ACTE IV.

SCÈNE PREMIÈRE.

GENGIS, troupe de guerriers Tartares,

Ainsi la liberté, le repos & la paix ,
Ce but de mes travaux, me fuira pour jamais ?
Je ne puis être à moi ! D'aujourd'hui je commence
À sentir tout le poids de ma triste puissance.
Je cherchais Idamé : je ne vois près de moi
Que ces chefs importuns qui fatiguent leur roi.

(*A sa suite.*)

Allez ; au pied des murs hâtez-vous de vous rendre ;
L'insolent Coréen ne pourra nous surprendre.
Ils ont proclamé roi cet enfant malheureux ,
Et sa tête à la main je marcherai contre eux.
Pour la dernière fois que Zamti m'obéisse ;
J'ai trop de cet enfant différé le supplice.

(*Il reste seul.*)

Allez. Ces soins cruels à mon fort atachés
Génent trop mes esprits d'un autre soin touchés.
Ce peuple à contenir , ces vainqueurs à conduire ,
Des périls à prévoir , des complots à détruire ;
Que tout pèse à mon cœur en secret tourmenté !
Ah ! je fus plus heureux dans mon obscurité.



SCENE I I.

G E N G I S, O C T A R.

G E N G I S.

EH bien, vous avez vû ce mandarin farouche?

O C T A R.

Nul péril ne l'émeut, nul respect ne le touche.
 Seigneur, en votre nom j'ai rougi de parler
 A ce vil ennemi qu'il fallait immoler.
 D'un œil d'indifférence il a vû le suplice ;
 Il répète les noms de devoir, de justice ;
 Il brave la victoire : on dirait que sa voix .
 Du haut d'un tribunal nous dicte ici des loix.
 Confondez avec lui son épouse rebelle.
 Ne vous abaissez point à soupirer pour elle ;
 Et détournez les yeux de ce couple proscrit,
 Qui vous ose braver quand la terre obéit.

G E N G I S.

Non, je ne reviens point encor de ma surprise.
 Quels sont donc ces humains que mon bonheur maîtrise ?
 Quels sont ces sentimens, qu'au fond de nos climats
 Nous ignorions encor, & ne soupçonnions pas ?
 A son roi, qui n'est plus, immolant la nature,
 L'un voit périr son fils sans crainte & sans murmure ;
 L'autre pour son époux est prête à s'immoler ;
 Rien ne peut les fléchir, rien ne les fait trembler.

Que dis-je ? si j'arrête une vue attentive
 Sur cette nation défolée & captive ,
 Malgré moi je l'admire , en lui donnant des fers.
 Je vois que ses travaux ont instruit l'univers ;
 Je vois un peuple antique , industrieux , immense ;
 Ses rois sur la sagesse ont fondé leur puissance ;
 De leurs voisins soumis heureux législateurs ,
 Gouvernant sans conquête , & régnant par les mœurs.
 Le ciel ne nous donna que la force en partage.
 Nos arts font les combats , détruire est notre ouvrage.
 Ah ! de quoi m'ont servi tant de succès divers ?
 Quel fruit me revient-il des pleurs de l'univers ?
 Nous rougissons de sang le char de la victoire.
 Peut-être qu'en effet il est une autre gloire.
 Mon cœur est en secret jaloux de leurs vertus ;
 Et vainqueur je voudrais égaler les vaincus.

OCTAVE.

Pouvez-vous de ce peuple admirer la faiblesse ?
 Quel mérite ont des arts enfans de la mollesse ,
 Qui n'ont pu les sauver des fers & de la mort ?
 Le faible est destiné pour servir le plus fort.
 Tout cède sur la terre aux travaux , au courage ;
 Mais c'est vous qui cédez , qui souffrez un outrage ,
 Vous qui tendez les mains , malgré votre courroux ,
 A je ne fais quels fers inconnus parmi nous ;
 Vous qui vous exposez à la plainte importune
 De ceux dont la valeur a fait votre fortune.
 Ces braves compagnons de vos travaux passés ,
 Verront-ils tant d'honneurs par l'amour effacés ?

64 L'ORPHELIN DE LA CHINE,

Leur grand cœur s'en indigne , & leurs fronts en rougissent.
 Leurs clameurs jusqu'à vous par ma voix retentissent.
 Je vous parle en leur nom , comme au nom de l'état.
 Excusez un tartare , excusez un soldat ,
 Blanchi sous le harnois , & dans votre service ,
 Qui ne peut supporter un amoureux caprice ,
 Et qui montre la gloire à vos yeux éblouis.

G E N G I S.

Que l'on cherche Idamé.

O C T A R.

Vous voulez

G E N G I S.

Obéis.

De ton zèle hardi réprime la rudesse ;
 Je veux que mes sujets respectent ma faiblesse.

S C E N E III.

G E N G I S *seul.*

A Mon fort à la fin je ne puis résister ;
 Le ciel me la destine , il n'en faut point douter.
 Qu'ai-je fait , après tout , dans ma grandeur suprême ?
 J'ai fait des malheureux , & je le suis moi-même.
 Et de tous ces mortels attachés à mon rang ,
 Avides de combats , prodigues de leur sang ,
 Un seul a-t-il jamais , arrêtant ma pensée ,
 Dissipé les chagrins de mon ame oppressée ?
 Tant d'états subjugués ont-ils rempli mon cœur ?
 Ce cœur lassé de tout demandait une erreur ,

Qui

Qui pût de mes ennuis chasser la nuit profonde,
Et qui me consolât sur le trône du monde.
Par ses tristes conseils Octar m'a révolté.
Je ne vois près de moi qu'un tas ensanglanté
De monstres afamés, & d'assassins sauvages,
Disciplinés au meurtre, & formés aux ravages.
Ils sont nés pour la guerre, & non pas pour ma cour.
Je les prens en horreur, en connaissant l'amour.
Qu'ils combattent sous moi, qu'ils meurent à ma suite;
Mais qu'ils n'osent jamais juger de ma conduite.
Idaméne vient point.... c'est elle, je la voi.

SCÈNE IV.

GENGIS, IDAMÉ.

IDAMÉ.

Quoi! vous voulez jouir encor de mon éfroi?
Ah, seigneur, épargnez une femme, une mère.
Ne rougissez-vous pas d'accabler ma misère?

GENGIS.

Cessez à vos frayeurs de vous abandonner.
Votre époux peut se rendre; on peut lui pardonner.
J'ai déjà suspendu l'effet de ma vengeance,
Et mon cœur pour vous seule a connu la clémence.
Peut-être ce n'est pas sans un ordre des cieux,
Que mes prospérités m'ont conduit à vos yeux.
Peut-être le destin voulut vous faire naître,
Pour fléchir un vainqueur, pour captiver un maître,

Théâtre Tom. IV.

E

66 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Pour adoucir en moi cette âpre dureté
Des climats où mon sort en naissant m'a jetté.
Vous m'entendez, je règne, & vous pourriez reprendre
Un pouvoir que sur moi vous deviez peu prétendre.
Le divorce en un mot par mes loix est permis ;
Et le vainqueur du monde à vous seule est soumis.
S'il vous fut odieux, le trône a quelques charmes ;
Et le bandeau des rois peut essuyer des larmes.
L'intérêt de l'état, & de vos citoyens,
Vous presse autant que moi de former ces liens.
Ce langage sans doute a de quoi vous surprendre.
Sur les débris fumans des trônes mis en cendre,
Le destructeur des rois dans la poudre oubliés,
Semblait n'être plus fait pour se voir à vos pieds.
Mais sachez qu'en ces lieux votre foi fut trompée ;
Par un rival indigne elle fut usurpée.
Vous la devez, madame, au vainqueur des humains.
Témugin vient à vous vingt sceptres dans les mains.
Vous baïssez vos regards, & je ne puis comprendre,
Dans vos yeux interdits, ce que je dois attendre.
Oubliez mon pouvoir, oubliez ma fierté ;
Pesez vos intérêts, parlez en liberté.

I D A M É.

A tant de changemens tour à tour condamnée,
Je ne le cèle point, vous m'avez étonnée.
Je vais, si je le peux, reprendre mes esprits ;
Et quand je répondrai, vous ferez plus surpris.
Il vous souvient du tems, & de la vie obscure,
Où le ciel enfermaît votre grandeur future.

L'éfroi des nations n'était que Témugin ;
L'univers n'était pas , seigneur , en votre main ;
Elle était pure alors , & me fut présentée.
Apprenez qu'en ce tems je l'aurais acceptée :

G E N G I S.

Ciel ! que m'avez-vous dit ? Ô ciel ! vous m'aimeriez !
Vous !

I D A M É.

J'ai dit que ces vœux que vous me présentiez ,
N'auraient point revolté mon ame assujettie ,
Si les fages mortels , à qui j'ai dû la vie ,
N'avaient fait à mon cœur un contraite devoir.
De nos parens sur nous vous savez le pouvoir ;
Du Dieu que nous servons ils font la vive image ;
Nous leur obéissons en tout tems , en tout âge.
Cet empire détruit , qui dut être immortel ;
Seigneur , était fondé sur le droit paternel ,
Sur la foi de l'hymen , sur l'honneur , la justice ,
Le respect des sermens ; & s'il faut qu'il périsse ,
Si le sort l'abandonne à vos heureux forfaits ,
L'esprit qui l'anima ne périra jamais .
Vos destins sont changés , mais le mien ne peut l'être .

G E N G I S.

Quoi ! vous m'auriez aimé !

I D A M É.

C'est à vous de connaître ,
Que ce ferait encor une raison de plus ,
Pour n'attendre de moi qu'un éternel refus .
Mon hymen est un nœud formé par le ciel même ;
Mon époux m'est sacré ; je dirai plus , je l'aime .

E 2

68 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Je le préfère à vous , au trône , à vos grandeurs.
 Pardonnez mon aveu , mais respectez nos mœurs.
 Ne pensez pas non plus que je mette ma gloire
 A remporter sur vous cette illustre victoire ,
 A braver un vainqueur , à tirer vanité
 De ces justes refus qui ne m'ont point coûté.
 Je remplis mon devoir , & je me rends justice :
 Je ne fais point valoir un pareil sacrifice.
 Portez ailleurs les dons que vous me proposez.
 Détachez vous d'un cœur qui les a méprisés ;
 Et puisqu'il faut toujours qu'Idamé vous implore ,
 Permettez qu'à jamais mon époux les ignore.
 De ce faible triomphe il ferait moins flaté ,
 Qu'indigné de l'outrage à ma fidélité.

G E N G I S.

Il fait mes sentimens , madame , il faut les suivre ;
 Il s'y conformera , s'il aime encor à vivre.

I D A M É.

Il en est incapable ; & si dans les tourmens
 La douleur égarait ses nobles sentimens ,
 Si son ame vaincue avait quelque mollesse ,
 Mon devoir & ma foi soutiendraient sa faiblesse.
 De son cœur chancelant je deviendrais l'appui ,
 En attestant des nœuds deshonorés par lui.

G E N G I S.

Ce que je viens d'entendre , ô dieux , est-il croyable ?
 Quoi lorsqu'envers vous-même il s'est rendu coupable ,
 Lorsque sa cruauté , par un barbare effort ,
 Vous arrachant un fils , l'a conduit à la mort !

I D A M É.

Il eût une vertu , seigneur , que je révère ;
Il pensait en héros , je n'agissais qu'en mère :
Et si j'étais injuste assez pour le haïr ,
Je me respecte assez pour ne le point trahir.

G E N G I S.

Tout m'étonne dans vous ; mais aussi tout m'outrage.
J'adore avec dépit cet excès de courage.
Je vous aime encor plus , quand vous me résistez.
Vous subjuguez mon cœur , & vous le révoltez.
Redoutez moi ; sachez que malgré ma faiblesse ,
Ma fureur peut aller plus loin que ma tendresse.

I D A M É.

Je fais qu'ici tout tremble , ou périt sous vos coups.
Les loix vivent encor , & l'emportent sur vous.

G E N G I S.

Les loix ! il n'en est plus : quelle erreur obstinée
Ose les alléguer contre ma destinée ?
Il n'est ici de loix que celles de mon cœur ,
Celles d'un souverain , d'un Scythe , d'un vainqueur.
Les loix que vous suivez m'ont été trop fatales.
Oui , lorsque dans ces lieux nos fortunes égales ,
Nos sentimens , nos cœurs l'un vers l'autre emportés ,
(Car je le crois ainsi malgré vos cruautés)
Quand tout nous unissait , vos loix que je déteste ,
Ordonnèrent ma honte , & votre hymen funeste.
Je les anéantis ; je parle , c'est assez ;
Imitez l'univers , madame , obéissez.
Vos mœurs que vous vantez , vos usages austères ,
Sont un crime à mes yeux , quand ils me sont contraires.

E 3

70 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*
Mes ordres font donnés, & votre indigne époux
Doit remettre en mes mains votre empereur & vous.
Leurs jours me répondront de votre obéissance.
Pensez-y, vous savez jusqu'où va ma vengeance;
Et songez à quel prix vous pouvez défarmer
Un maître qui vous aime, & qui rougit d'aimer.

S C E N E V.

I D A M É, A S S E L I.

I D A M É.

IL me faut donc choisir leur perte ou l'infamie.
O pur sang de mes rois! ô moitié de ma vie!
Cher époux, dans mes mains quand je tiens votre sort,
Ma voix sans balancer vous condamne à la mort.

A S S E L I.

Ah! reprenez plutôt cet empire suprême,
Qu'aux beautés, aux vertus atacha le ciel même,
Ce pouvoir qui soumit ce Scythe furieux
Aux loix de la raison qu'il lisait dans vos yeux;
Longtemps accoutumée à domter sa colère,
Que ne pouvez-vous point, puisque vous savez plaire!

I D A M É.

Dans l'état où je suis, c'est un malheur de plus.

A S S E L I.

Vous seule adouciriez le destin des vaincus.
Dans nos calamités, le ciel, qui vous seconde,
Veut vous opposer seule à ce tyran du monde.

Vous avez vû tantôt son courage irrité
 Se dépouiller pour vous de sa férocité.
 Il aurait dû cent fois , il devrait même encore
 Perdre dans votre époux un rival qu'il abhorre.
 Zamti pourtant respire après l'avoir bravé ;
 A son épouse encor il n'est point enlevé ;
 On vous respecte en lui ; ce vainqueur sanguinaire
 Sur les débris du monde a craint de vous déplaire.
 Enfin souvenez vous , que dans ces mêmes lieux
 Il sentit le premier le pouvoir de vos yeux ;
 Son amour autrefois fut pur & légitime. ;

IDA M É.

Arrête ; il ne l'est plus ; y penser est un crime.

S C E N E V I.

Z A M T I , I D A M É , A S S E L I.

IDA M É.

AH ! dans ton infortune , & dans mon desespoir ,
 Suis-je encor ton épouse , & peux-tu me revoir ?

Z A M T I.

On le veut : du tyran tel est l'ordre funeste ;
 Je dois à ses fureurs ce moment qui me reste.

IDA M É.

On t'a dit à quel prix ce tyran daigne enfin
 Sauver tes tristes jours , & ceux de l'orphelin ?

Z A M T I.

Ne parlons pas des miens , laissons notre infortune
 Un citoyen n'est rien dans la perte commune ;

E 4

72 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Il doit s'anéantir. Idamé, souvien toi,
 Que mon devoir unique est de sauver mon roi;
 Nous lui devons nos jours, nos services, notre être,
 Tout jusqu'au sang d'un fils qui naquit pour son maître;
 Mais l'honneur est un bien que nous ne devons pas;
 Cependant l'orphelin n'attend que le trépas;
 Mes soins l'ont enfermé dans ces asyles sombres,
 Où des rois ses ayeux on révère les ombres;
 La mort, si nous tardons, l'y dévore avec eux,
 En vain des Coréens le prince généreux
 Attend ce cher dépôt que lui promet mon zèle.
 Étant de son salut ce ministre fidèle,
 Étant, ainsi que moi, se voit chargé de fers.
 Toi seule à l'orphelin restes dans l'univers.
 C'est à toi maintenant de conserver sa vie,
 Et ton fils, & ta gloire à mon honneur unie.

I D A M É.

Ordonne; que veux-tu? que faut-il?

Z A M T I.

M'oublier,

Vivre pour ton pays, lui tout sacrifier.
 La mort en éteignant les flambeaux d'hyménée,
 Est un arrêt des cieux qui fait ta destinée.
 Il n'est plus d'autres soins, ni d'autres loix pour nous.
 L'honneur d'être fidèle aux cendres d'un époux,
 Ne saurait balancer une gloire plus belle.
 C'est au prince, à l'état qu'il faut être fidèle.
 Remplissons de nos rois les ordres absolus.
 Je leur donnai mon fils, je leur donne encor plus.

Libre par mon trépas enchaîne ce tartare.
 Éteins sur mon tombeau les foudres du barbare.
 Je commence à sentir la mort avec horreur,
 Quand ma mort t'abandonne à cet usurpateur.
 Je fais en frémissant ce sacrifice impie ;
 Mais mon devoir l'épure , & mon trépas l'expie.
 Il était nécessaire autant qu'il est affreux.
 Idamé , fers de mère à ton roi malheureux.
 Règne , que ton roi vive , & que ton époux meure :
 Règne , dis-je , à ce prix ; oui : je le veux . . .

I D A M É.

Demeure.

Me connais-tu ? veux-tu que ce funeste rang
 Soit le prix de ma honte , & le prix de ton sang ?
 Penses-tu que je sois moins épouse que mère ?
 Tu t'abuses , cruel ; & ta vertu sévère
 A commis contre toi deux crimes en un jour ,
 Qui font frémir tous deux la nature & l'amour.
 Barbare envers ton fils , & plus envers moi-même ,
 Ne te souvient-il plus qui je suis , & qui t'aime ?
 Croi moi : dans nos malheurs il est un sort plus beau ,
 Un plus noble chemin pour descendre au tombeau.
 Soit amour , soit mépris , le tyran qui m'offense ,
 Sur moi , sur mes desseins , n'est pas en défiance.
 Dans ces remparts fumans , & de sang abreuvés ,
 Je suis libre , & mes pas ne sont point observés.
 Le chef des Coréens s'ouvre un secret passage ,
 Non loin de ces tombeaux , où ce précieux gage
 A l'œil qui le poursuit fut caché par tes mains.
 De ces tombeaux sacrés je fais tous les chemins ;

E . 5

74 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Je cours y ranimer sa languissante vie ,
 Le rendre aux défenseurs armés pour la patrie ,
 Le porter en mes bras dans leurs rangs belliqueux ,
 Comme un présent d'un dieu qui combat avec eux.
 Nous mourrons , je le fais ; mais tout couverts de gloire ,
 Nous laisserons de nous une illustre mémoire.
 Mettons nos noms obscurs au rang des plus grands noms ,
 Et juge si mon cœur a suivi tes leçons.

Z A M T I :

Tu l'inspires , grand Dieu , que ton bras la soutienne !
 Idamé , ta vertu l'emporte sur la mienne.
 Toi seule as mérité que les cieux attendris
 Daignent sauver par toi ton prince & ton pays.

Fin du quatrième acte.



ACTE V.

SCÈNE PREMIÈRE.

IDAMÉ, ASSELI.

ASSELI.

Quoi ! rien n'a résisté ! tout a fui sans retour !
Quoi ! je vous vois deux fois sa captive en un jour !
Falait-il affronter ce conquérant sauvage ?
Sur les faibles mortels il a trop d'avantage.
Une femme , un enfant , des guerriers sans vertu !
Que pouviez-vous , hélas ?

IDAMÉ.

J'ai fait ce que j'ai dû ;
Tremblante pour mon fils , sans force , inanimée ,
J'ai porté dans mes bras l'empereur à l'armée.
Son aspect a d'abord animé les soldats ;
Mais Gengis a marché ; la mort suivait ses pas ;
Et des enfans du nord la horde ensanglantée
Aux fers dont je fortai m'a foudain rejetée.
C'en est fait.

ASSELI.

Ainsi donc ce malheureux enfant
Retombe entre ses mains , & meurt presque en naissant :
Votre époux avec lui termine sa carrière.

IDAMÉ.

L'un & l'autre bientôt voit son heure dernière.

76 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*
 Si l'arrêt de la mort n'est point porté contre eux ,
 C'est pour leur préparer des tourmens plus affreux.
 Mon fils, ce fils si cher, va les fuivre peut-être.
 Devant ce fier vainqueur il m'a falu paraître ;
 Tout fumant de carnagé, il m'a fait appeller ,
 Pour jouir de mon trouble, & pour mieux m'accabler.
 Ses regards inspiraient l'horreur & l'épouvante.
 Vingt fois il a levé sa main toute sanglante
 Sur le fils de mes rois, sur mon fils malheureux.
 Je me suis en tremblant jettée au-devant d'eux ;
 Toute en pleurs à ses pieds je me suis prosternée ;
 Mais lui me repoussant d'une main forcenée ,
 La menace à la bouche, & détournant les yeux ,
 Il est parti pensif, & rentré furieux ;
 Et s'adressant aux siens d'une voix oppressée ,
 Il leur criait vengeance, & changeait de pensée ;
 Tandis qu'autour de lui ses barbares soldats
 Semblaient lui demander l'ordre de mon trépas.

A S S E L I.

Pensez-vous qu'il donnât un ordre si funeste ?
 Il laisse vivre encor votre époux qu'il déteste ;
 L'orphelin aux boureaux n'est point abandonné.
 Daignez demander grace, & tout est pardonné.

I D A M É ;

Non, ce féroce amour est tourné tout en rage.
 Ah ! si tu l'avais vu redoubler mon outrage ,
 M'assurer de sa haine, insulter à mes pleurs !

A S S E L I.

Et vous doutez encor d'affervir ses fureurs ?

Ce lion subjugué, qui rugit dans sa chaîne,
S'il ne vous aimait pas, parlerait moins de haine.

I D A M É.

Qu'il m'aime ou me haïsse, il est tems d'achever
Des jours que sans horreur je ne puis conserver.

A S S E L I.

Ah! que résolvez-vous?

I D A M É.

Quand le ciel en colère
De ceux qu'il persécute a comblé la misère,
Il les soutient souvent dans le sein des douleurs,
Et leur donne un courage égal à leurs malheurs.
J'ai pris dans l'horreur même où je suis parvenue,
ne force nouvelle à mon cœur inconnue.
Va, je ne craindrai plus ce vainqueur des humains;
dépendrai de moi, mon sort est dans mes mains.

A S S E L I.

Mais ce fils, cet objet de crainte & de tendresse,
L'abandonnerez-vous?

I D A M É.

Tu me rends ma faiblesse,
Tu me perces le cœur. Ah! sacrifice affreux!
Que n'avais-je point fait pour ce fils malheureux!
Mais Gengis, après tout, dans sa grandeur altière
Environné de rois couchés dans la poussière,
Ne recherchera point un enfant ignoré,
Parmi les malheureux dans la foule égaré;
Ou peut-être il verra d'un regard moins sévère
Cet enfant innocent dont il aime la mère.

78 L'ORPHELIN DE LA CHINE,

A cet espoir au moins mon triste cœur se rend :
C'est une illusion que j'embrasse en mourant.
Haïra-t-il ma cendre , après m'avoir aimée ?
Dans la nuit de la tombe en ferai-je oprimée ?
Poursuivra-t-il mon fils ?

S C E N E I I.

I D A M É , A S S E L I , O C T A R.

O C T A R.

Y

Idamé , demeurez :

Attendez l'empereur en ces lieux retirés.

(*A sa suite.*)

Veillez sur ces enfans ; & vous à cette porte ,
Tartares , empêchez qu'aucun n'entre & ne sorte.

(*A Asséli.*)

Éloignez vous.

I D A M É

Seigneur , il veut encor me voir !

J'obéis , il le faut , je cède à son pouvoir.

Si j'obtenais du moins , avant de voir un maître ,

Qu'un moment à mes yeux mon époux pût paraître ,

Peut-être du vainqueur les esprits ramenés ,

Rendraient enfin justice à deux infortunés.

Je sens que je hazarde une prière vaine.

La victoire est chez vous implacable , inhumaine.

Mais enfin la pitié , seigneur , en vos climats ,

Est-elle un sentiment qu'on ne connaisse pas ?

Et ne puis-je implorer votre voix favorable ?

OCTAVE.

Quand l'arrêt est porté, qui conseille est coupable.
 Vous n'êtes plus ici sous vos antiques rois,
 Qui laissaient défarmer la rigueur de leurs loix.
 D'autres tems, d'autres mœurs : ici régner les armes ;
 Nous ne connaissons point les prières, les larmes.
 On commande, & la terre écoute avec terreur.
 Demeurez, attendez l'ordre de l'empereur.

SCÈNE III.

IDAMÉE *seule.*

Dieu des infortunés, qui voyez mon outrage,
 Dans ces extrémités soutenez mon courage.
 Versez du haut des cieux, dans ce cœur consterné,
 Les vertus de l'époux que vous m'avez donné.

SCÈNE IV.

GENGISKAN, IDAMÉE.

GENGIS.

Non, je n'ai point assez déployé ma colère,
 Assez humilié votre orgueil téméraire,
 Assez fait de reproche aux infidélités
 Dont votre ingratitude a payé mes bontés.

80 *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Vous n'avez pas conçu l'excès de votre crime ;
Ni tout votre danger , ni l'horreur qui m'anime ;
Vous que j'avais aimée , & que je dus haïr ;
Vous qui me trahissiez , & que je dois punir.

I D A M É.

Ne punissez que moi ; c'est là grâce dernière ,
Que j'ose demander à la main meurtrière ,
Dont j'espérais en vain fléchir la cruauté.
Éteignez dans mon sang votre inhumanité.
Vengez vous d'une femme à son devoir fidèle :
Finissez ses tourmens.

G E N G I S.

Je ne le puis , cruelle ;
Les miens sont plus affreux , je les veux terminer.
Je viens pour vous punir , je puis tout pardonner.
Moi pardonner ?... à vous !... non , craignez ma vengeance.
Je tiens le fils des rois , le vôtre , en ma puissance.
De votre indigne époux je ne vous parle pas ;
Depuis que vous l'aimez , je lui dois le trépas.
Il me trahit , me brave , il ose être rebelle.
Mille morts punissaient sa fraude criminelle.
Vous retenez mon bras , & j'en suis indigné
Oui , jusqu'à ce moment le traître est épargné.
Mais je ne prétens plus supplier ma captive.
Il le faut oublier , si vous voulez qu'il vive.
Rien n'excuse à présent votre cœur obstiné :
Il n'est plus votre époux , puisqu'il est condamné.
Il a péri pour vous ; votre chaîne odieuse
Va se rompre à jamais par une mort honteuse.

C'est

C'est vous qui m'y forcez ; & je ne conçois pas
 Le scrupule insensé qui le livre au trépas.
 Tout couvert de son sang , je devais sur sa cendre ,
 A mes vœux absolus vous forcer de vous rendre.
 Mais sachez qu'un barbare , un Scythe , un destructeur ,
 A quelques sentimens dignes de votre cœur.
 Le destin , croyez moi , nous devait l'un à l'autre ;
 Et mon ame a l'orgueil de régner sur la vôtre.
 Abjurez votre hymen ; & dans le même tems ,
 Je place votre fils au rang de mes enfans.
 Vous tenez dans vos mains plus d'une destinée ;
 Du rejeton des rois l'enfance condamnée ,
 Votre époux , qu'à la mort un mot peut arracher ,
 Les honneurs les plus hauts tout prêts à le chercher ,
 Le destin de son fils , le vôtre , le mien même :
 Tout dépendra de vous , puisqu'enfin je vous aime.
 Oui , je vous aime encor ; mais ne présumez pas
 D'armer contre mes vœux l'orgueil de vos apas.
 Gardez vous d'insulter à l'excès de faiblesse ,
 Que déjà mon couroux reproche à ma tendresse.
 C'est un danger pour vous que l'aveu que je fais.
 Tremblez de mon amour ; tremblez de mes bienfaits.
 Mon ame à la vengeance est trop accoutumée ;
 Et je vous punirais de vous avoir aimée.
 Pardonnez : je menace encor en soupirant.
 Achevez d'adoucir ce couroux qui se rend.
 Vous ferez d'un seul mot le sort de cet empire :
 Mais ce mot important , madame , il faut le dire.
 Prononcez sans tarder , sans feinte , sans détour ,
 Si je vous dois enfin ma haine ou mon amour.

Théâtre Tom. IV.

F

I D A M É.

L'une & l'autre aujourd'hui ferait trop condamnable ;
 Votre haine est injuste , & votre amour coupable.
 Cet amour est indigne & de vous & de moi ;
 Vous me devez justice ; & si vous êtes roi ,
 Je la veux , je l'attens pour moi contre vous-même.
 Je suis loin de braver votre grandeur suprême ;
 Je la rapelle en vous , lorsque vous l'oubliez :
 Et vous même en secret vous me justifiez.

G E N G I S.

Eh bien , vous le voulez ; vous choisissez ma haine ,
 Vous l'aurez ; & déjà je la retiens à peine.
 Je ne vous connais plus ; & mon juste courroux
 Me rend la cruauté que j'oubliais pour vous.
 Votre époux , votre prince , & votre fils , cruelle ,
 Vont payer de leur sang votre fierté rebelle.
 Ce mot que je voulais les a tous condamnés.
 C'en est fait , & c'est vous qui les assassinez.

I D A M É.

Barbare !

G E N G I S.

Je le suis ; j'allais cesser de l'être.
 Vous aviez un amant , vous n'avez plus qu'un maître ,
 Un ennemi sanglant , féroce , sans pitié ,
 Dont la haine est égale à votre inimitié.

I D A M É.

Eh bien , je tombe aux pieds de ce maître sévère.
 Le ciel l'a fait mon roi : seigneur , je le révère :

Je demande à genoux une grâce de lui.

G E N G I S.

Inhumaine, est-ce à vous d'en attendre aujourd'hui ?

Levez vous : je suis prêt encor à vous entendre.

Pourrai-je me flatter d'un sentiment plus tendre ?

Que voulez-vous ? Parlez.

I D A M É.

Seigneur, qu'il soit permis

Qu'en secret mon époux près de moi soit admis,

Que je lui parle.

G E N G I S.

Vous !

I D A M É.

Ecoutez ma prière.

Cet entretien sera ma ressource dernière.

Vous jugerez après si j'ai dû résister.

G E N G I S.

Non, ce n'était pas lui, qu'il fallait consulter ;

Mais je veux bien encor souffrir cette entrevue.

Je crois qu'à la raison son âme enfin rendue,

N'osera plus prétendre à cet honneur fatal,

De me défobéir, & d'être mon rival.

Il m'enleva son prince, il vous a possédée.

Que de crimes ! Sa grâce est encor accordée.

Qu'il la tienne de vous : qu'il vous doive son sort :

Présentez à ses yeux le divorce ou la mort :

Oui, j'y consens. Octav, veillez à cette porte.

Vous, suivez moi. Quel soin m'abaisse & me transporte !

Faut-il encor aimer ? est-ce là mon destin ?

(Il sort.)

34 L'ORPHELIN DE LA CHINE,

I D A M É *Seule.*

Je renaiss, & je sens s'affermir dans mon sein
Cette intrépidité dont je doutais encore.

S C E N E V.

Z A M T I, I D A M É.

I D A M É.

O Toi, qui me tiens lieu de ce ciel que j'implore,
Mortel plus respectable, & plus grand à mes yeux,
Que tous ces conquérans dont l'homme a fait des dieux,
L'horreur de nos destins ne t'est que trop connue;
La mesure est comblée, & notre heure est venue.

Z A M T I.

Je le fais.

I D A M É.

C'est en vain que tu voulais deux fois
Sauver le rejeton de nos malheureux rois.

Z A M T I.

Il n'y faut plus penser, l'espérance est perdue.
De tes devoirs sacrés tu remplis l'étendue.
Je mourrai consolé.

I D A M É.

Que deviendra mon fils ?
Pardonne encor ce mot à mes sens attendris :

ACTE CINQUIÈME. 85

Pardonne à ces soupirs ; ne voi que mon courage.

Z A M T I.

Nos rois sont au tombeau , tout est dans l'esclavage.
Va , croi-moi , ne plaignons que les infortunés ,
Qu'à respirer encor le ciel a condamnés.

I D A M É.

La mort la plus honteuse est ce qu'on te prépare.

Z A M T I.

Sans doute : & j'attendais les ordres du barbare.
Ils ont tardé longtems.

I D A M É.

Eh bien , écoute moi.

Ne saurons-nous mourir que par l'ordre d'un roi ?
Les taureaux aux autels tombent en sacrifice ;
Les criminels tremblans sont trainés au suplice ;
Les mortels généreux disposent de leur sort.
Pourquoi des mains d'un maître attendre ici la mort ?
L'homme était-il donc né pour tant de dépendance ?
De nos voisins altiers imitons la constance :
De la nature humaine ils soutiennent les droits ,
Vivent libres chez eux , & meurent à leur choix.
Un affront leur fust pour sortir de la vie ,
Et plus que le néant ils craignent l'infamie.
Le hardi Japonois n'attend pas qu'au cercueil
Un despote insolent le plonge d'un coup d'œil.
Nous avons enseigné ces braves insulaires ;
Apprenons d'eux enfin des vertus nécessaires ;

F 2

26 L'ORPHELIN DE LA CHINE,
Sachons mourir comme eux.

Z A M T I.

Je t'approuve : & je crois
Que le malheur extrême est au-dessus des loix.
J'avais déjà conçu tes desseins magnanimes ;
Mais seuls & défarmés , esclaves & victimes ,
Courbés sous nos tyrans , nous attendons leurs coups.

I D A M É (*en tirant un poignard.*)

Tien , sois libre avec moi , frappe & délivre nous.

Z A M T I.

Ciel !

I D A M É.

Déchire ce sein , ce cœur qu'on deshonore.
J'ai tremblé que ma main , mal affermie encore ,
Ne portât sur moi-même un coup mal assuré.
Enfonce dans ce cœur un bras moins égaré ;
Immole avec courage une épouse fidèle ;
Tout couvert de mon sang tombe & meurs auprès d'elle.
Qu'à mes derniers momens j'embrasse mon époux ,
Que le tyran le voie , & qu'il en soit jaloux.

Z A M T I.

Grace au ciel jusqu'au bout ta vertu persévère.
Voilà de ton amour la marque la plus chère.
Digne épouse , reçois mes éternels adieux ;
Donne ce glaive , donne , & détourne les yeux.

I D A M É (*en lui donnant le poignard.*)

Tien , commence par moi ; tu le dois ; tu balances !

ZAMTI.

Je ne puis.

IDAMÉ.

Je le veux.

ZAMTI.

Je frémis.

IDAMÉ.

Tu m'offenses.

Frape , & tourne sur toi tes bras ensanglantés.

ZAMTI.

Eh bien , imite moi.

IDAMÉ (*lui saisissant le bras.*)

Frape , dis-je...

SCÈNE VI.

GENGIS, OCTAR, IDAMÉ, ZAMTI, gardes.

GENGIS *accompagné de ses gardes, & désarmant Zamti.*

ARRÊTEZ ,

Arrêtez , malheureux ! O ciel ! qu'alliez-vous faire ?

IDAMÉ.

Nous délivrer de toi , finir notre misère ,

A tant d'atrocités dérober notre fort.

ZAMTI.

Veux-tu nous envier jusques à notre mort ?

G E N G I S.

Oui... Dieu , maître des rois , à qui mon cœur s'adresse ,
Témoin de mes affronts , témoin de ma faiblesse ,
Toi qui mis à mes pieds tant d'états , tant de rois ,
Deviendrai-je à la fin digne de mes exploits ?
Tu m'outrages , Zamti , tu l'emportes encore ,
Dans un cœur né pour moi , dans un cœur que j'adore
Ton épouse à mes yeux , victime de sa foi ,
Veut mourir de ta main plutôt que d'être à moi.
Vous apprendrez tous deux à souffrir mon empire ,
Peut-être à faire plus.

I D A M É.

Que prétens-tu nous dire ?

Z A M T I.

Quel est ce nouveau trait de l'inhumanité ?

I D A M É.

D'où vient que notre arrêt n'est pas encor porté ?

G E N G I S.

Il va l'être , madame , & vous allez l'apprendre.
Vous me rendiez justice , & je vais vous la rendre.
A peine dans ces lieux je crois ce que j'ai vu.
Tous deux je vous admire , & vous m'avez vaincu,
Je rougis sur le trône où m'a mis la victoire ,
D'être au-dessous de vous au milieu de ma gloire.

A C T E C I N Q U I È M E.

29

En vain par mes exploits j'ai dû me signaler ;
 Vous m'avez avili ; je veux vous égaler.
 J'ignorais qu'un mortel pût se dompter lui-même ;
 Je l'apprens ; je vous dois cette gloire suprême.
 Jouissez de l'honneur d'avoir pu me changer.
 Je viens vous réunir ; je viens vous protéger.
 Veillez , heureux époux , sur l'innocente vie
 De l'enfant de vos rois , que ma main vous confie.
 Par le droit des combats j'en pouvais disposer ;
 Je vous remets ce droit, dont j'allais abuser.
 Croyez qu'à cet enfant heureux dans sa misère,
 Ainsi qu'à votre fils , je tiendrai lieu de père.
 Vous verrez si l'on peut se fier à ma foi.
 Je fus un conquérant, vous m'avez fait un roi.

(à Zamti.)



Soyez ici des loix l'interprète suprême ;
 Rendez leur ministère aussi saint que vous-même ;
 Enseignez la raison, la justice , & les mœurs.
 Que les peuples vaincus gouvernent les vainqueurs.
 Que la sagesse règne , & préside au courage.
 Triomphez de la force : elle vous doit hommage.
 J'en donnerai l'exemple , & votre souverain
 Se soumet à vos loix les armes à la main.

I D A M È.

Ciel ! que viens-je d'entendre ? Hélas ! puis-je vous croire ?

Z A M T I.

Êtes-vous digne enfin , seigneur , de votre gloire ?

F 5

92. *L'ORPHELIN DE LA CHINE,*

Ah ! vous ferez aimer votre joug aux vaincus.

I

I D A M É.

Qui put vous inspirer ce dessein ?

G E N G I S.

Vos vertus.

FIN.



A D É L A Ï D E
D U G U E S C L I N ,
T R A G É D I E ,

Jouée en 1734, & reprise en 1765.

AVERTISSEMENT

des Éditeurs.

*N*ous nous donnerons bien de garde de réimprimer comme on a fait, le duc de Foix qui n'est autre chose que cette même pièce d'Adélaïde sous des noms différens. Il ne faut pas multiplier les êtres, à ce qu'on dit dans les écoles; mais rien n'est pire que de multiplier les vers sans nécessité.

PRÉFACE DES ÉDITEURS.

L'auteur nous ayant laissé les maîtres de cette tragédie, nous avons cru ne pouvoir mieux faire que d'imprimer la lettre qu'il écrivait à cette occasion à un de ses amis.

L E T T R E D E L' A U T E U R
A M R. T I R I O T.

QUand vous m'aprites, monsieur, qu'on jouait à Paris une *Adélaïde du Guesclin* avec quelque succès, j'étais très loin d'imaginer que ce fût la mienne; & il importe fort peu au public que ce soit la mienne, ou celle d'un autre. Vous savez ce que j'entends par le public. Ce n'est pas l'univers, comme nous autres barbouilleurs de papier l'avons dit quelquefois. Le public, en fait de livres, est composé de quarante ou cinquante personnes si le livre est sérieux, de quatre ou cinq cents lorsqu'il est plaisant, & d'environ onze ou douze cents s'il s'agit d'une pièce de théâtre. Il y a toujours dans Paris plus de cinq cents mille âmes qui n'entendent jamais parler de tout cela.

Il y avait plus de trente ans que j'avais hazardé devant ce public une *Adélaïde du Guesclin* escortée d'un duc de Vendôme & d'un duc de Nemours, qui n'existerent jamais dans l'histoire. Le fonds de la pièce était tiré des annales de Bretagne.

& je l'avais ajustée comme j'avais pu au théâtre sous des noms supposés; elle fut sifflée dès le premier acte. Les sifflets redoublèrent au second, quand on vit arriver le duc de Nemours blessé, & le bras en écharpe. Ce fut bien pis lorsqu'on entendit au cinquième le signal que le duc de Vendôme avait ordonné; & lorsqu'à la fin le duc de Vendôme disait, *es-tu content*, Coucy, plusieurs bons plaisans crièrent, *coussi, coussi*.

Vous jugez bien que je ne m'obstinai pas contre cette belle réception. Je donnai quelques années après la même tragédie sous le nom du duc de Foix, mais je l'affaiblis beaucoup par respect pour le ridicule. Cette pièce devenue plus mauvaise réussit assez, & j'oubliai entièrement celle qui valait mieux.

Il restait une copie de cette *Adélaïde* entre les mains des acteurs de Paris. Ils ont ressuscité, sans m'en rien dire, cette défunte tragédie, ils l'ont représentée telle qu'ils l'avaient donnée en 1734, sans y changer un seul mot, & elle a été accueillie avec beaucoup d'applaudissemens. Les endroits qui avaient été le plus sifflés ont été ceux qui ont excité le plus de batemens de mains.

Vous me demanderez auquel des deux jugemens je me tiens? Je vous répondrai ce que dit un avocat vénitien aux sérénissimes sénateurs devant lesquels il plaidait: *Il mese passato*, disait-il, *le vostre eccellenze hanno giudicato così, e questo mese nella medesima causa hanno giudicato tutto il contrario, e sempre ben*. Vos excellences, le mois passé, jugèrent de cette façon, & ce mois-ci, dans la même cause, ils ont jugé tout le contraire, & toujours à merveille.

Monsieur *Oghières*, riche banquier à Paris, ayant été chargé de faire composer une marche pour un des régimens de *Charles XII*, s'adressa au musicien *Mourette*. La marche fut exécutée chez le banquier, en présence de ses amis, tous grands connaisseurs. La musique fut trouvée détestable; *Mourette* remporta la marche, & l'inséra dans un opéra qu'il fit jouer. Le banquier & ses amis allèrent à son opéra. La marche fut très aplaudie. Eh voilà ce que nous voulions, disaient-ils à *Mourette*, que ne nous donniez-vous une pièce dans ce goût-là? messieurs, c'est la même.

On ne tarit point sur ces exemples. Qui ne fait que la même chose est arrivée aux idées innées, à l'émétique, & à l'inoculation, tour à tour sifflés & bien reçus? Les opinions ont ainsi flôté dans les affaires sérieuses, comme dans les beaux arts & dans les sciences.

Quod petiit spernit, repetit quod nuper omisit.

La vérité & le bon goût n'ont remis leur sceau que dans la main du tems. Cette réflexion doit retenir les auteurs des journaux dans les bornes d'une grande circonspection. Ceux qui rendent compte des ouvrages, doivent rarement s'empresfer de les juger. Ils ne savent pas si le public, à la longue, jugera comme eux; & puisqu'il n'a un sentiment décidé & irrévocable qu'au bout de plusieurs années, que penser de ceux qui jugent de tout sur une lecture précipitée?

PERSONNAGES.

Le duc de VENDOME.

Le duc de NEMOURS.

Le sire de COUCY.

ADELAÏDE DUGUESCLIN.

TAÏSE D'ANGLURE.

D'ANGESTE, confident du duc de Nemours.

Un officier.

Un garde &c.

La scène est à Lille.

A D É L A Ï D E DU GUESCLIN, T R A G É D I E.

A C T E P R E M I E R.

S C E N E P R E M I E R E.

Le sire de COUCY, ADÉLAÏDE.

C O U C Y.

Digne sang de Guesclin, vous qu'on voit aujourd'hui,
Le charme des Français dont il était l'appui.
Souffrez, qu'en arrivant dans ce séjour d'allarmes,
Je dérobe un moment au tumulte des armes :
Écoutez-moi. Voyez d'un œil mieux éclairci,
Les desseins, la conduite, & le cœur de Coucy ;
Et que votre vertu cesse de méconnaître
L'ame d'un vrai soldat, digne de vous peut-être.

A D É L A Ï D E.

Je fais quel est Coucy ; sa noble intégrité
Sur ses lèvres toujours plaça la vérité.
Quoi que vous m'annonciez, je vous croirai sans peine.

Théâtre. Tom. IV.

G

C O U C Y.

Sachez que si ma foi dans Lille me ramène ,
 Si du duc de Vendôme embrassant le parti ,
 Mon zèle en sa faveur ne s'est pas démenti ,
 Je n'approuvai jamais la fatale alliance
 Qui l'unit aux Anglais & l'enlève à la France ,
 Mais dans ces tems affreux de discorde & d'horreur ,
 Je n'ai d'autre parti que celui de mon cœur.
 Non que pour ce héros mon ame prévenue ,
 Prétende à ses défauts fermer toujours ma vue :
 Je ne m'aveugle pas : je vois avec douleur
 De ses emportemens l'indiscrette chaleur ;
 Je vois que de ses sens l'impétueuse yvresse
 L'abandonne aux excès d'une ardente jeunesse ;
 Et ce torrent fougueux que j'arrête avec soin ,
 Trop souvent me l'arrache , & l'emporte trop loin.
 Il est né violent , non moins que magnanime ,
 Tendre , mais emporté , mais capable d'un crime.
 Du sang qui le forma je connais les ardeurs ;
 Toutes les passions sont en lui des fureurs :
 Mais il a des vertus qui rachètent ses vices ;
 Et qui saurait , madame , où placer ses services ,
 S'il ne nous fallait fuir & ne chérir jamais
 Que des cœurs sans faiblesse & des princes parfaits ?
 Tout mon sang est à lui ; mais enfin cette épée
 Dans celui des Français à regret s'est trempée.
 Le dauphin généreux.....

A D É L A Ï D E.

Osez le nommer roi ;

Il l'est , il le mérite.

C O U C Y.

Il ne l'est pas pour moi.

Je voudrais, il est vrai, lui porter mon hommage;
Tous mes vœux sont pour lui; mais l'amitié m'engage.

Mon bras est à Vendôme, & ne peut aujourd'hui
Ni servir, ni traiter, ni changer qu'avec lui.

Le malheur de nos tems, nos discordes sinistres,
Charles qui s'abandonne à d'indignes ministres,
Dans ce cruel parti tout l'a précipité;

Je ne peux à mon choix fléchir sa volonté.

J'ai souvent, de son cœur aigrissant les blessures,
Révolté sa fierté par des vérités dures:

Vous seule, à votre roi le pourriez rappeler,
Madame, & c'est de quoi je cherche à vous parler.

J'aspirai jusqu'à vous avant qu'aux murs de Lille,
Vendôme trop heureux vous donnât cet azile.

Je crus que vous pouviez, approuvant mon dessein,
Accepter sans mépris mon hommage & ma main;

Et que je pus unir, sans une aveugle audace,
Les lauriers des Gueclins aux lauriers de ma race.

La gloire le voulait; & peut-être l'amour,
Plus puissant & plus doux, l'ordonnait à son tour.

Mais à de plus beaux nœuds je vous vois destinée.

La guerre dans Cambrai vous avait amenée,

Parmi les flots d'un peuple à soi-même livré,

Sans raison, sans justice, & de sang enivré.

Un ramas de mutins, troupe indigne de vivre,

Vous méconnut assez pour oser vous poursuivre.

Vendôme vint, parut, & son heureux secours
Punit leur insolence, & sauva vos beaux jours.
Quel Français, quel mortel eût pû moins entreprendre ?
Et qui n'aurait brigué l'honneur de vous défendre ?
La guerre en d'autres lieux égarait ma valeur.
Vendôme vous sauva, Vendôme eut ce bonheur :
La gloire en est à lui, qu'il en ait le salaire.
Il a par trop de droits mérité de vous plaire.
Il est prince, il est jeune, il est votre vengeur ;
Ses bienfaits & son nom, tout parle en sa faveur.
La justice & l'amour vous pressent de vous rendre :
Je n'ai rien fait pour vous ; je n'ai rien à prétendre :
Je me tais Mais sachez que pour vous mériter,
A tout autre qu'à lui j'irais vous disputer ;
Je céderais à peine aux enfans des rois même,
Mais Vendôme est mon chef, il vous adore, il m'aime ;
Coucy ni vertueux, ni superbe à demi,
Aurait bravé le prince, & cède à son ami.
Je fais plus ; de mes sens maîtrisant la faiblesse,
J'ose de mon rival appuyer la tendresse,
Vous montrer votre gloire, & ce que vous devez
Au héros qui vous sert & par qui vous vivez.
Je verrai d'un œil sec & d'un cœur sans envie,
Cet hymen qui pouvait empoisonner ma vie.
Je réunis pour vous, mon service & mes vœux.
Ce bras qui fut à lui combatta pour tous deux.
Voilà mes sentimens ; si je me sacrifie,
L'amitié me l'ordonne, & surtout la patrie.
Songez que si l'hymen vous range sous sa loi,
Si ce prince est à vous, il est à votre roi.

A D É L A Ï D E.

Qu'avec étonnement, seigneur, je vous contemple !
 Que vous donnez au monde un rare & grand exemple !
 Quoi , ce cœur (je le crois sans feinte & sans détour)
 Connaît l'amitié seule & peut braver l'amour !
 Il faut vous admirer quand on fait vous connaître :
 Vous servez votre ami , vous servirez mon maître.
 Un cœur si généreux doit penser comme moi :
 Tous ceux de votre sang sont l'appui de leur roi.
 Eh bien , de vos vertus je demande une grace.

G O U C Y.

Vos ordres sont sacrés , que faut-il que je fasse ?

A D É L A Ï D E.

Vos conseils généreux me pressent d'accepter
 Ce rang dont un grand prince a daigné me flater.
 Je n'oublierai jamais combien son choix m'honore ;
 J'en vois toute la gloire ; & quand je songe encore
 Qu'avant qu'il fût épris de cet ardent amour ,
 Il daigna me sauver & l'honneur & le jour ,
 Tout ennemi qu'il est de son roi légitime ,
 Tout vengeur des Anglais , tout protecteur du crime ,
 Accablée à ses yeux du poids de ses bienfaits ,
 Je crains de l'affliger , seigneur , & je me tais.
 Mais malgré son service & ma reconnaissance ,
 Il faut par des refus répondre à sa constance.
 Sa passion m'afflige ; il est dur à mon cœur ,
 Pour prix de tant de soins , de causer son malheur.
 A ce prince , à moi-même , épargnez cet outrage.
 Seigneur , vous pouvez tout sur ce jeune courage.

G 3

Souvent on vous a vû , par vos conseils prudens ,
 Modérer de son cœur les transports turbulens.
 Daignez débarasser ma vie & ma fortune,
 De ces nœuds trop brillans dont l'éclat m'importune.
 De plus fières beautés , de plus dignes apas
 Brigueront sa tendresse où je ne prétens pas.
 D'ailleurs , quel appareil , quel tems pour l'hyménée !
 Des armes de mon roi Lille est environnée ;
 J'entens de tous côtés les clameurs des soldats ,
 Et les sons de la guerre , & les cris du trépas.
 La terreur me consume ; & votre prince ignore
 Si Némours ... si son frère hélas respire encore !
 Ce frère qu'il aime , .. ce vertueux Némours ...
 On disait que la Parque avait tranché ses jours ,
 Que la France en aurait une douleur mortelle !
 Seigneur , au sang des rois il fut toujours fidèle.
 S'il est vrai que sa mort ... excusez mes ennuis ,
 Mon amour pour mes rois & le trouble où je suis,

C O U C Y.

Vous pouvez l'expliquer au prince qui vous aime ,
 Et de tous vos secrets l'entretenir vous-même.
 Il va venir , madame , & peut-être vos vœux

A D É L A I D E.

Ah ! Coucy , prévenez le malheur de tous deux .
 Si vous aimez ce prince , & si dans mes allarmes ,
 Avec quelque pitié vous regardez mes larmes ,
 Sauvez-le , sauvez-moi de ce triste embarras ,
 Daignez tourner ailleurs ses desseins & ses pas,
 Pleurante & désolée , empêchez qu'il me voye.

C O U C Y.

Je plains cette douleur , où votre ame est en proie ;
 Et loin de la gêner d'un regard curieux ,
 Je baïsse devant elle un œil respectueux ;
 Mais quel que soit l'ennui dont votre cœur soupire ,
 Je vous ai déjà dit ce que j'ai dû vous dire.
 Je ne puis rien de plus. Le prince est soupçonneux ;
 Je lui ferais suspect en expliquant vos vœux.
 Je fais à quel excès irait sa jalousie ,
 Quel poison mes discours répandraient sur sa vie :
 Je vous perdrais peut-être , & mon soin dangereux ,
 Madame , avec un mot ferait trois malheureux.
 Vous , à vos intérêts rendez vous moins contraire ,
 Pesez sans passion l'honneur qu'il veut vous faire.
 Moi , libre entre vous deux , souffrez que dès ce jour ,
 Oubliant à jamais le langage d'amour ,
 Tout entier à la guerre , & maître de mon ame ,
 J'abandonne à leur sort & vos vœux & sa flamme.
 Je crains de l'affiger ; je crains de vous trahir ;
 Et ce n'est qu'aux combats que je le dois servir.
 Laissez-moi d'un soldat garder le caractère ,
 Madame ; & puisqu'enfin la France vous est chère ,
 Rendez-lui ce héros qui ferait son apui :
 Je vous laisse y penser , & je cours près de lui.
 Adieu , madame.



S C E N E I I.

A D É L A I D E , T A Ï S E.

A D É L A I D E.

OU suis-je ? hélas ! tout m'abandonne.
 Némours.... De tous côtés le malheur m'environne ?
 Ciel ! qui m'arachera de ce cruel séjour ?

T A Ï S E.

Quoi ? du duc de Vendôme & le choix & l'amour ,
 Quoi ? ce rang qui ferait le bonheur ou l'envie
 De toutes les beautés dont la France est remplie ,
 Ce rang qui touche au trône , & qu'on met à vos pieds ,
 Ferait couler les pleurs dont vos yeux sont noyés ?

A D É L A I D E.

Ici du haut des cieux , du Guesclin me contemple.
 De la fidélité ce héros fut l'exemple.
 Je trahirais le sang , qu'il versa pour nos loix ,
 Si j'acceptais la main du vainqueur de nos rois.

T A Ï S E.

Quoi ? dans ces tristes tems de ligue & de haines ,
 Qui confondent des droits les bornes incertaines ,
 Où le meilleur parti semble encor si douteux ,
 Où les enfans des rois sont divisés entr'eux ;
 Vous qu'un astre plus doux semblait avoir formé
 Pour unir tous les cœurs & pour en être aimée ,
 Vous refusez l'honneur qu'on offre à vos apas ,
 Pour l'intérêt d'un roi qui ne l'exige pas ?

A D É L A Ï D E (*en pleurant.*)

Mon devoir me rangeait du parti de ses armes.

T A Ï S E.

Ah ! le devoir tout seul fait-il verser des larmes ?

Si Vendôme vous aime , & si par son secours.....

A D É L A Ï D E.

Laisse là ses bienfaits , & parle de Némours.

N'en as-tu rien appris ? fait-on s'il vit encore ?

T A Ï S E.

Voilà donc en éfet le soin qui vous dévore ,
Madame ?

A D É L A Ï D E.

Il est trop vrai. Je l'avoue , & mon cœur
Ne peut plus soutenir le poids de sa douleur.
Elle échape , elle éclate , elle se justifie ;
Et si Némours n'est plus , sa mort finit ma vie.

T A Ï S E.

Et vous pouviez cacher ce secret à ma foi ?

A D É L A Ï D E.

Le secret de Némours dépendait-il de moi ?
Nos feux toujours brulans , dans l'ombre du silence ,
Trompaient de tous les yeux la triste vigilance.
Séparés l'un de l'autre , & sans cesse présens ,
Nos cœurs de nos soupirs étaient seuls confidens ;
Et Vendôme , surtout , ignorant ce mystère ,
Ne fait pas si mes yeux ont jamais vû son frère.
Dans les murs de Paris... Mais , ô soins superflus !
Je te parle de lui quand peut-être il n'est plus.
O murs où j'ai vécu de Vendôme ignorée !
O tems où de Némours en secret adorée ,

G 5

Nous touchions l'un & l'autre au fortuné moment
 Qui m'allait aux autels unir à mon amant !
 La guerre a tout détruit. Fidèle au roi son maître ,
 Mon amant me quita , pour m'oublier peut-être.
 Il partit , & mon cœur qui le suivait toujours ,
 A vingt peuples armés redemanda Némours.
 Je portai dans Cambrai ma douleur inutile ;
 Je voulus rendre au roi cette superbe ville ;
 Némours à ce dessein devait servir d'appui ;
 L'amour me conduisait , je faisais tout pour lui.
 C'est lui qui d'une fille animant le courage ,
 D'un peuple factieux me fit braver la rage.
 Il exposa mes jours pour lui seul réservés ,
 Jours tristes ! jours affreux ; qu'un autre a conservés !
 Ah ! qui m'éclaircira d'un destin que j'ignore ?
 Français ! qu'avez-vous fait du héros que j'adore !
 Ses lettres , autrefois chers gages de sa foi ,
 Trouvaient mille chemins pour venir jusqu'à moi.
 Son silence me tue ; hélas ! il fait peut-être
 Cet amour , qu'à mes yeux son frère a fait paraître.
 Tout ce que j'entrevois conspire à m'alarmer ;
 Et mon amant est mort , ou cesse de m'aimer !
 Et pour comble de maux , je dois tout à son frère !

T A Ï S E.

Cachez bien à ses yeux ce dangereux mystère.
 Pour vous , pour votre amant , redoutez son courroux.
 Quelqu'un vient.

A D É L A Ï D E.

C'est lui-même , ô ciel !

T A Ï S E.

Contraignez-vous.

S C E N E III.

LE DUC DE VENDOME, ADÉLAÏDE, TAÏSE.

LE DUC DE VENDOME.

ENfin c'est trop attendre, enfin je dois connaître
 Dans les derniers momens qui me restent peut-être,
 Si volant aux combats j'y dois porter un cœur
 Accablé d'infortune, ou fier de son bonheur.
 L'horreur de la discorde afflige ici la terre;
 Vos jours sont entourés des pièges de la guerre.
 J'ignore à quel destin le ciel veut me livrer;
 Mais si d'un peu de gloire il daigne m'honorer,
 Cette gloire, sans vous obscure & languissante,
 Des flambeaux de l'hymen deviendra plus brillante.
 Souffrez que mes lauriers attachés par vos mains
 Écartent le tonnerre & bravent les destins;
 Ou si le ciel jaloux a conjuré ma perte,
 Souffrez que de nos noms ma tombe au moins couverte,
 Apprenne à l'avenir que Vendôme amoureux
 Expira votre époux & périt trop heureux.

ADÉLAÏDE.

Tant d'honneurs, tant d'amour servent à me confondre,
 Prince.... Que lui dirai-je ? & comment lui répondre ?
 Ainsi, seigneur.... Coucy ne vous a point parlé ?

VENDOME.

Non, madame... d'où vient que votre cœur troublé

108 *ADELAÏDE DU GUESCLIN*,
Répond en frémissant à ma tendresse extrême ?
Vous parlez de Coucy quand Vendôme vous aime.

A D É L A Ï D E.

Prince , s'il était vrai , que ce brave Némours ,
De ses ans pleins de gloire eût terminé le cours ,
Vous qui le chérissiez d'une amitié si tendre ,
Vous qui devez au moins des larmes à sa cendre ,
Au milieu des combats , & près de son tombeau ,
Pourriez-vous de l'hymen allumer le flambeau ?

V E N D O M E.

Ah ! je jure par vous , vous qui m'êtes si chère ,
Par les doux noms d'amans , par le saint nom de frère ,
Que ce frère après vous , fut toujours à mes yeux ,
Le plus cher des mortels , & le plus précieux.
Lors qu'à mes ennemis sa valeur fut livrée ,
Ma tendresse en souffrit , sans en être altérée.
Sa mort m'accablerait des plus horribles coups ;
Et pour m'en consoler , mon cœur n'aurait que vous.
Mais on croit trop ici l'aveugle renommée ;
Son infidèle voix vous a mal informée.
Si mon frère était mort , doutez-vous que son roi
Pour m'apprendre sa perte eût dépêché vers moi ?
Ceux que le ciel forma d'une race si pure ,
Au milieu de la guerre écoutant la nature ,
Et protecteurs des loix que l'honneur doit dicter ,
Même en se combattant savent se respecter.
A sa perte , en un mot , donnons moins de créance.
Un bruit plus vraisemblable & m'afflige & m'offense.

On dit que vers ces lieux il a porté ses pas.

A D É L A Ï D E.

Seigneur, il est vivant?

V E N D O M E.

Je lui pardonne hélas ,
Qu'au parti de son roi son intérêt le range ;
Qu'il le défende ailleurs , & qu'ailleurs il le venge ;
Qu'il triomphe pour lui ; je le veux , j'y consens ;
Mais se mêler ici parmi les assiégeans ,
Me chercher , m'attaquer, moi , son ami , son frère...

A D É L A Ï D E.

Le roi le veut , sans doute.

V E N D O M E.

Ah ! destin trop contraire !

Se pourrait-il qu'un frère élevé dans mon sein ;
Pour mieux servir son roi , levât sur moi sa main ?
Lui qui devrait plutôt , témoin de cette fête ,
Partager , augmenter mon bonheur qui s'apprête.

A D É L A Ï D E.

Lui ?

V E N D O M E.

C'est trop d'amertume en des moments si doux.
Malheureux par un frère , & fortuné par vous ,
Tout entier à vous seule , & bravant tant d'allarmes ,
Je ne veux voir que vous , mon hymen & vos charmes.
Qu'attendez-vous ? donnez à mon cœur éperdu
Ce cœur que j'idolâtre , & qui m'est si bien dû.

A D É L A Ï D E.

Seigneur , de vos bienfaits mon ame est pénétrée.
La mémoire à jamais m'en est chère & sacrée ;

110 ADELAIDE DU GUESCLIN,
Mais c'est trop prodiguer vos augustes bontés,
C'est mêler trop de gloire à mes calamités;
Et cet honneur....

VENDOME.

Comment! ô ciel! qui vous arrête?

ADELAIDE.

Je dois....

S C E N E I V.

VENDOME, ADELAIDE, TAISE, COUCY.

COUCY.

P Rince, il est tems, marchez à notre tête.
Déjà les ennemis sont aux pieds des remparts;
Échaufez nos guerriers du feu de vos regards.
Venez vaincre.

VENDOME.

Ah! courons: dans l'ardeur qui me presse....
Quoi vous n'osez d'un mot rassurer ma tendresse?
Vous détournez les yeux! vous tremblez! & je voi
Que vous cachez des pleurs qui ne sont pas pour moi?

COUCY.

Le tems presse.

VENDOME.

Il est tems que Vendôme périsse:
Il n'est point de Français que l'amour avilisse.
Amans aimés, heureux, ils cherchent les combats,
Ils courent à la gloire, & je vole au trépas.

Allons, brave Coucy, la mort la plus cruelle,
La mort que je désire est moins barbare qu'elle.

A D É L A Ï D E.

Ah ! seigneur, modérez cet injuste courroux ;
Autant que je le dois je m'intéresse à vous.
J'ai payé vos bienfaits, mes jours, ma délivrance,
Par tous les sentimens qui sont en ma puissance ;
Sensible à vos dangers, je plains votre valeur.

V E N D O M E.

Ah ! que vous savez bien le chemin de mon cœur !
Que vous savez mêler la douceur à l'injure !
Un seul mot m'accablait, un seul mot me rassure,
Content, rempli de vous, j'abandonne ces lieux,
Et crois voir ma victoire écrite dans vos yeux.

S C E N E V.

A D É L A Ï D E, T A Ï S È.

Vous voyez sans pitié sa tendresse alarmée.

A D É L A Ï D E.

Est-il bien vrai ? Némours ferait-il dans l'armée ?
O discorde fatale ! amour plus dangereux !
Que vous coûterez cher à ce cœur malheureux !

Fin du second acte.

A C T E II.

S C E N E P R E M I E R E.

V E N D O M E , C O U C Y .

V E N D O M E .

Nous périssions sans vous, Coucy, je le confesse.
 Vos conseils ont guidé ma fougueuse jeunesse,
 C'est vous dont l'esprit ferme & les yeux pénétrants
 M'ont porté des secours en cent lieux différens.
 Que n'ai-je, comme vous, ce tranquille courage,
 Si froid dans le danger, si calme dans l'orage!
 Coucy m'est nécessaire, aux conseils, aux combats;
 Et c'est à sa grande ame à diriger mon bras.

C O U C Y .

Ce courage brillant, qu'en vous on voit paraître,
 Sera maître de tout quand vous en ferez maître.
 Vous l'avez su régler, & vous avez vaincu.
 Ayez dans tous les tems cette utile vertu.
 Qui fait se posséder, peut commander au monde.
 Pour moi, de qui le bras faiblement vous seconde,
 Je connais mon devoir, & je vous ai suivi;
 Dans l'ardeur du combat, je vous ai peu servi.
 Nos guerriers sur vos pas marchaient à la victoire,
 Et suivre les Bourbons, c'est voler à la gloire.

Vous

Vous seul , seigneur , vous seul avez fait prisonnier
Ce chef des assaillans , ce superbe guerrier.
Vous l'avez pris vous-même , & maître de sa vie ,
Vos secours l'ont sauvé de sa propre furie.

V E N D O M E .

D'où vient donc , cher Coucy , que cet audacieux ,
Sous son casque fermé , se cachait à mes yeux ?
D'où vient qu'en le prenant , qu'en saisissant ses armes ,
J'ai senti , malgré moi , de nouvelles allarmes ?
Un je ne sai quel trouble en moi s'est élevé ;
Soit que ce triste amour , dont je suis captivé ,
Sur mes sens égarés , répandant sa tendresse ,
Jusqu'au sein des combats , m'ait prêté sa faiblesse ,
Qu'il ait voulu marquer toutes mes actions
Par la molle douceur de ses impressions ;
Soit plutôt que la voix de ma triste patrie
Parle encor en secret au cœur qui l'a trahie ;
Qu'elle condamne encor mes funestes succès ,
Et ce bras qui n'est teint que du sang des Français.

C O U C Y .

Je prévois que bientôt cette guerre fatale ,
Ces troubles intestins de la maison royale ,
Ces tristes factions céderont au danger
D'abandonner la France au fils de l'étranger.
Je vois que de l'Anglais la race est peu chérie ,
Que leur joug est pesant , qu'on aime la patrie ,
Que le sang de Clovis est toujours adoré.
Tôt ou tard il faudra que de ce tronc sacré
Les rameaux divisés & courbés par l'orage ,
Plus unis & plus beaux , soient notre unique ombrage.

114 *ADELAÏDE DU GUESCLIN,*

Nous , seigneur , n'avons-nous rien à nous reprocher ?
 Le fort au prince anglais voulut vous attacher.
 De votre sang , du sien la querelle est commune ;
 Vous suivez son parti , je suis votre fortune.
 Comme vous aux Anglais le destin m'a lié ;
 Vous , par le droit du sang , moi , par notre amitié ;
 Permettez-moi ce mot . . . Eh ! quoi ! votre ame émue . . .

V E N D O M E .

Ah ! voilà ce guerrier qu'on amène à ma vue.

S C E N E I I .

VENDOME , le duc de NEMOURS, COUCY.
 soldats, suite.

V E N D O M E .

IL soupire , il paraît accablé de regrets.

C O U C Y .

Son sang sur son visage a confondu ses traits.
 Il est blessé sans doute.

N É M O U R S (dans le fond du théâtre.)

Entreprise funeste ,

Qui de ma triste vie arrachera le reste !

Où me conduisez-vous ?

V E N D O M E .

Devant votre vainqueur ,

Qui fait d'un ennemi respecter la valeur ,

Venez , ne craignez rien.

N É M O U R S (*se tournant vers son dour.*)

Je ne crains que de vivre;
Sa présence m'accable, & je ne puis poursuivre.
Il ne me connaît plus, & mes sens attendris....

V E N D O M E.

Quelle voix, quels accens ont frappé mes esprits ?

N É M O U R S (*le regardant.*)

M'as-tu pu méconnaître ?

V E N D O M E (*l'embrassant.*)

Ah Némours ! ah mon frère !

N É M O U R S.

Ce nom jadis si cher, ce nom me désespère.
Je ne le suis que trop ce frère infortuné,
Ton ennemi vaincu, ton captif enchaîné.

V E N D O M E.

Tu n'es plus que mon frère. Ah ! moment plein de charmes
Ah ! laisse-moi laver ton sang avec mes larmes.

(*à sa suite.*)

Avez-vous par vos soins....

N É M O U R S.

Oui, leurs cruels secours
Ont arrêté mon sang, ont veillé sur mes jours,
De la mort que je cherche ont écarté l'approche.

V E N D O M E.

Ne te détourne point, ne crains point mon reproche
Mon cœur te fut connu, peux-tu t'en défier ?
Le bonheur de te voir me fait tout oublier.

H. 2

116 ADELAÏDE DU GUESCLIN,

J'eusse aimé contre un autre à montrer mon courage.

Hélas ! que je te plains !

N É M O U R S.

..... Je te plains davantage ,

De haïr ton pays , de trahir sans remords ,

Et le roi qui t'aimait , & le sang dont tu fors.

V E N D O M E.

Arrête : épargne-moi l'infâme nom de traître ;

A cet indigne mot je m'oublirais peut-être.

Frémi d'empoisonner la joye & les douceurs ,

Que ce tendre moment doit verser dans nos cœurs.

Dans ce jour malheureux que l'amitié l'emporte.

N É M O U R S.

Quel jour !

V E N D O M E.

Je le bénis.

N É M O U R S.

..... Il est affreux.

V E N D O M E.

N'importe ;

Tu vis ; je te revois , & je suis trop heureux.

O ciel ! de tous côtés vous remplissez mes vœux ?

N É M O U R S.

Je te crois. On disait que d'un amour extrême ,

Violent , éfrené , (car c'est ainsi qu'on aime)

Ton cœur depuis trois mois s'occupait tout entier.

V E N D O M E.

J'aime ; oui , la renommée a pu le publier ;

Oui, j'aime avec fureur : une telle alliance
Semblait pour mon bonheur attendre ta présence ;
Oui, mes ressentimens, mes droits, mes alliés,
Gloire, amis, ennemis, je mets tout à ses pieds.

(à un officier de sa suite.)

Allez, & dites-lui que deux malheureux frères,
Jetés par le destin dans des partis contraires,
Pour marcher désormais sous le même étendart,
De ses yeux souverains n'attendent qu'un regard.

(à Némours.)

Ne blâme point l'amour où ton frère est en proie :
Pour me justifier il suffit qu'on la voye.

N É M O U R S.

O ciel.... elle vous aime !...

V E N D O M E.

Elle le doit du moins ;
Il n'était qu'un obstacle au succès de mes soins ;
Il n'en est plus ; je veux que rien ne nous sépare.

N É M O U R S.

Quels éfroyables coups le cruel me prépare !
Écoute ; à ma douleur ne veux-tu qu'insulter ?
Me connais-tu ? fais-tu ce que j'ose atenter ?
Dans ces funestes lieux fais-tu ce qui m'amène ?

V E N D O M E.

Oublions ces sujets de discorde & de haine.



ADELAÏDE DU GUESCLIN;

S C E N E I I I.

VENDÔME, NÉMOURS, ADÉLAÏDE, COUCY.

V E N D Ô M E.

M Adame, vous voyez que du sein du malheur,
Le ciel qui nous protège, a tiré mon bonheur.
J'ai vaincu : je vous aime, & je retrouve un frère ;
Sa présence à mon cœur vous rend encor plus chère.

A D É L A Ï D E.

Le voici ! malheureuse ! ah ! cache au moins tes pleurs !

N É M O U R S (*entre les bras de son écuyer.*)
Adélaïde ô ciel ! ... c'en est fait , je me meurs.

V E N D Ô M E.

Que vois-je ! Sa blessure à l'instant s'est rouverte !
Son sang coule.

N É M O U R S.

Est-ce à toi de prévenir ma perte ?

V E N D Ô M E.

Ah ! mon frère ?

N É M O U R S.

Ote-toi , je chéris mon trépas.

A D É L A Ï D E.

Ciel ! ... Némours !

N É M O U R S à Vendôme.

Laisse-moi.

V E N D Ô M E.

Je ne te quite pas.

S C E N E IV.

A D É L A Ï D E , T A Ï S E.

A D É L A Ï D E.

ON l'emporte : il expire : il faut qu' je le suive.

T A Ï S E.

Ah ! que cette douleur se taïse & se captive.
Plus vous l'aimez , madame , & plus il faut songer
Qu'un rival violent....

A D É L A Ï D E.

Je songe à son danger.

Voilà ce que l'amour , & mon malheur lui coute ;
Taïse , c'est pour moi qu'il combattait sans doute ,
C'est moi que dans ces murs il osait secourir ;
Il servait son monarque , il m'allait conquérir.
Quel prix de tant de soins ! quel fruit de sa constance !
Hélas ! mon tendre amour accusait son absence.
Je demandais Némours , & le ciel me le rend.
J'ai revu ce que j'aime , & l'ai revu mourant.
Ces lieux sont teints du sang qu'il versait à ma vue.
Ah ! Taïse , est-ce ainsi que je lui suis rendue ?
Va le trouver ; va , cours auprès de mon amant.

T A Ï S E.

Eh ne craignez vous pas que tant d'empressement
N'ouvre les yeux jaloux d'un prince qui vous aime ?
Tremblez de découvrir...

H 4

A D É L A Ï D E.

J'y volerai moi-même.
D'une autre main , Taïse , il reçoit des secours !
Un autre a le bonheur d'avoir soin de ses jours !
Il faut que je le voye , & que de son amante
La faible main s'unisse à sa main défaillante :
Hélas ! des mêmes coups nos deux cœurs pénétrés....

T A Ï S E.

Au nom de cet amour , arrêtez , demeurez ;
Reprenez vos esprits.

A D É L A Ï D E.

Rien ne m'en peut distraire.

S C E N E V.

V E N D O M E , A D É L A Ï D E , T A Ï S E.

A D É L A Ï D E.

AH ! prince , en quel état laissez-vous votre frère ?

V E N D O M E.

Madame , par mes mains son sang est arrêté.
Il a repris sa force & sa tranquillité.
Je suis le seul à plaindre , & le seul en allarmes ;
Je mouille en frémissant mes lauriers de mes larmes ,
Et je hais ma victoire & mes prospérités ,
Si je n'ai par mes soins vaincu vos cruautés ;

Si votre incertitude , allarmant mes tendresses ,
Ose encor démentir la foi de vos promesses.

A D É L A Ï D E.

Je ne vous promis rien. Vous n'avez point ma foi ;
Et la reconnaissance est tout ce que je dois.

V E N D O M E.

Quoi ! lorsque de ma main je vous offrais l'hommage !..

A D É L A Ï D E.

D'un si noble présent j'ai vu tout l'avantage ;
Et sans chercher ce rang qui ne m'était pas dû ,
Par de justes respects je vous ai répondu.
Vos bienfaits , votre amour , & mon amitié même ,
Tout vous flatait sur moi d'un empire suprême ;
Tout vous a fait penser qu'un rang si glorieux ,
Présenté par vos mains , éblouirait mes yeux.
Vous vous trompiez : Il faut rompre enfin le silence ;
Je vais vous ofenser ; je me fais violence.
Mais réduite à parler , je vous dirai , seigneur ,
Que l'amour de mes rois est gravé dans mon cœur.
De votre sang au mien je vois la différence ;
Mais celui dont je fors a coulé pour la France.
Ce digne connétable en mon cœur a transmis
La haine qu'un Français doit à ses ennemis ;
Et sa nièce jamais n'acceptera pour maître
L'allié des Anglais , quelque grand qu'il puisse être.
Voilà les sentimens que son sang m'a tracés ;
Et s'ils vous font rougir , c'est vous qui m'y forcez.

H 5

V E N D O M E.

Je suis, je l'avouerai, surpris de ce langage.
 Je ne m'attendais pas à ce nouvel outrage,
 Et n'avais pas prévu que le fort en courroux,
 Pour m'actabler d'affronts eût se servir de vous.
 Vous avez fait, madame, une secrète étude
 Du mépris, de l'insulte & de l'ingratitude;
 Et votre cœur, enfin, lent à se déployer,
 Hardi par ma faiblesse, a paru tout entier.
 Je ne connaissais pas tout ce zèle héroïque,
 Tant d'amour pour vos rois, ou tant de politique.
 Mais vous qui m'outragez, me connaissez-vous bien ?
 Vous reste-t-il ici de parti que le mien ?
 Vous qui me devez tout; vous qui sans ma défense,
 Auriez de ces Français assouvi la vengeance;
 De ces mêmes Français à qui vous vous vantez
 De conserver la foi d'un cœur que vous m'ôtez !
 Est-ce donc là le prix de vous avoir servie ?

A D É L A Ï D E.

Oui, vous m'avez sauvée; oui, je vous dois la vie;
 Mais, seigneur, mais, hélas, n'en puis-je disposer ?
 Me la conserviez-vous pour la tyranniser ?

V E N D O M E.

Je deviendrai tyran; mais moins que vous, cruelle;
 Mes yeux lisent trop bien dans votre âme rebelle;
 Tous vos prétextes faux m'apprennent vos raisons;
 Je vois mon déshonneur, je vois vos trahisons.
 Quel que soit l'insolent que ce cœur me préfère,
 Redoutez mon amour, tremblez de ma colère;

C'est lui seul désormais que mon bras va chercher ;
 De son cœur tout sanglant j'irai vous arracher ;
 Et si dans les horreurs du sort qui nous accable ,
 De quelque joye encor ma fureur est capable ,
 Je la mettrai , perfide , à vous désespérer.

A D É L A Ï D E.

Non , seigneur , la raison saura vous éclairer.
 Non , votre ame est trop noble , elle est trop élevée ,
 Pour opprimer ma vie après l'avoir sauvée.
 Mais si votre grand cœur s'avilissait jamais
 Jusqu'à persécuter l'objet de vos bienfaits ,
 Sachez que ces bienfaits , vos vertus , votre gloire ,
 Plus que vos cruautés vivront dans ma mémoire.
 Je vous plains , vous pardonne & veux vous respecter.
 Je vous ferai rougir de me persécuter ;
 Et je conserverai , malgré votre menace ,
 Une ame sans courroux , sans crainte , & sans soulace.

V E N U S E.

Arrêtez ; pardonnez aux transports égarés ,
 Aux fureurs d'un amant que vous désespérez.
 Je vois trop qu'avec vous Coucy d'intelligence
 D'une cour qui me hait embrasse la défense ,
 Que vous voulez tous deux m'unir à votre roi ,
 Et de mon sort enfin disposer malgré moi.
 Vos discours sont les siens. Ah ! parmi tant d'allarmes ,
 Pourquoi recourez-vous à ces nouvelles armes ?
 Pour gouverner mon cœur , l'asservir , le changer ,
 Aviez-vous donc besoin d'un secours étranger ?
 Aimez , il suffira d'un mot de votre bouche.

ADBLAIDE DU GUESCLIN,

A D É L A Ï D E.

Je ne vous cache point , que du foin qui me touche ,
A votre ami , seigneur , mon cœur s'était remis ;
Je vois qu'il a plus fait qu'il ne m'avait promis.
Ayez pitié des pleurs que mes yeux lui confient ;
Vous les faites couler : que vos mains les essuyent.
Devenez assez grand pour m'apprendre à domter
Des feux que mon devoir me force à rejeter.
Laissez-moi toute entière à la reconnaissance.

V E N D O M E.

Le seul Coucy , sans doute , a votre confiance ?
Mon outrage est connu ; je fais vos sentimens.

A D É L A Ï D E.

Vous les pouvez , seigneur , connaître avec le tems ;
Mais vous n'aurez jamais le droit de les contraindre ,
Ni de les condamner , ni même de vous plaindre.
D'un guerrier généreux j'ai recherché l'appui ;
Imitez sa grande ame , & pensez comme lui.



S C E N E V I.

V E N D O M E (*seul.*)

EH bien, c'en est donc fait; l'ingrate, la parjure,
A mes yeux sans rougir étale mon injure.
De tant de trahisons l'abîme est découvert.
Je n'avais qu'un ami, c'est lui seul qui me perd.
Amitié, vain fantôme, ombre que j'ai chérie,
Toi qui me consolais des malheurs de ma vie,
Bien que j'ai trop aimé, que j'ai trop méconnu,
Trésor cherché sans cesse, & jamais obtenu,
Tu m'as trompé, cruelle, autant que l'amour même!
Et maintenant pour prix de mon erreur extrême,
Détrompé des faux biens trop faits pour me charmer,
Mon destin me condamne à ne plus rien aimer.
Le voilà cet ingrat, qui fier de son parjure,
Vient encor de ses mains déchirer ma blessure.

S C E N E V I I.

V E N D O M E, C O U C Y.

C O U C Y.

PRince, me voilà prêt. Disposez de mon bras...
Mais d'où nait à mes yeux cet étrange embarras ?

126 **ADÉLAÏDE DU GUESCLIN,**

Quand vous avez vaincu , quand vous sauvez un frère ,
Heureux de tous côtés , qui peut donc vous déplaire ?

V E N D O M E .

Je suis desespéré ! je suis haï , jaloux.

C O U C Y .

Eh bien , de vos soupçons quel est l'objet , qui ?

V E N D O M E .

Vous.

Vous , dis-je ; & du refus qui vient de me confondre ,
C'est vous , ingrat ami , qui devez me répondre.
Je sais qu'Adélaïde ici vous a parlé.
En vous nommant à moi , la perfide a tremblé.
Vous affectez sur elle un odieux silence ,
Interprète muet de votre intelligence.
Elle cherche à me fuir , & vous à me quitter.
Je crains tout , je crois tout.

C O U C Y .

Voulez-vous m'écouter ?

V E N D O M E .

Je le veux.

C O U C Y .

Pensez-vous que j'aime encor la gloire ?
M'estimez-vous encor , & pourrez-vous me croire ?

V E N D O M E .

Oui , jusqu'à ce moment je vous suis vertueux ;
Je vous suis mon ami.

C O U C Y.

Ces titres glorieux
Furent toujours pour moi l'honneur le plus insigne ;
Et vous allez juger si mon ame en est digne.
Sachez qu'Adélaïde avait touché mon cœur,
Avant que de sa vie heureux libérateur,
Vous eussiez par vos soins, par cet amour sincère,
Surtout par vos bienfaits, tant de droits de lui plaire.
Moi plus soldat que tendre, & dédaignant toujours
Ce grand art de séduire inventé dans les cours,
Ce langage flatteur, & souvent si perfide,
Peu fait pour mon esprit, peut-être trop rigide,
Je lui parlai d'hymen : & ce nœud respecté,
Refferré par l'estime & par l'égalité,
Pouvait lui préparer des destins plus propices,
Qu'un rang plus élevé, mais sur des précipices.
Hier avant la nuit je vins dans vos remparts ;
Tout votre cœur parut à mes premiers regards.
De cet ardent amour la nouvelle semée,
Par vos emprochemens me fut trop confirmée.
Je vis de vos chagrins les funestes accès ;
J'en approuvai la cause, & j'en blâmai l'exès.
Aujourd'hui j'ai revu cet objet de vos larmes ;
D'un œil indifférent j'ai regardé ses charmes.
Libre & juste auprès d'elle, à vous seul attaché,
J'ai fait valoir les feux dont vous êtes touché ;
J'ai de tous vos bienfaits rapellé la mémoire,
L'éclat de votre rang, celui de votre gloire.

Sans cacher vos défauts , vantant votre vertu ;
Et pour vous contre moi , j'ai fait ce que j'ai dû.
Je m'immole à vous seul , & je me rends justice ;
Et si ce n'est assez d'un si grand sacrifice ,
S'il est quelque rival qui vous ose outrager ,
Tout mon sang est à vous ; & je cours vous venger.

V E N D O M E .

Ah ! généreux ami , qu'il faut que je révere ;
Oui , le destin dans toi me donne un second frère ;
Je n'en étais pas digne , il le faut avouer ;
Mon cœur . . .

C O U C Y .

Aimez-moi , prince , au lieu de me louer ;
Et si vous me devez quelque reconnaissance
Faites votre bonheur , il est ma récompense.
Vous voyez quelle ardente & fière inimitié
Votre frère nourrit contre votre allié.
Sur ce grand intérêt souffrez que je m'explique.
Vous m'avez soupçonné de trop de politique ,
Quand j'ai dit que bientôt on verrait réunis
Les débris dispersés de l'empire des lis ,
Je vous le dis encor au sein de votre gloire ;
Et vos lauriers brillans cueillis par la victoire ,
Pouront sur votre front se flétrir désormais ,
S'ils n'y sont soutenus de l'olive de paix .
Tous les chefs de l'état lassés de ces ravages ,
Cherchent un port tranquille après tant de naufrages ;

Gardez

Gardez d'être réduit au hazard dangereux
De vous voir ou trahir , ou prévenir par eux.
Passez les en prudence , aussi-bien qu'en courage.
De cet heureux moment prenez tout l'avantage ;
Gouvernez la fortune , & sachez l'asservir ;
C'est perdre ses faveurs que tarder d'en jouir.
Ses retours sont fréquens ; vous devez les connaître.
Il est beau de donner la paix à votre maître.
Son égal aujourd'hui , demain dans l'abandon ,
Vous vous verrez réduit à demander pardon.
La gloire vous conduit , que la raison vous guide.

VENDÔME.

Brave & prudent Goucy , crois-tu qu'Adélaïde
Dans son cœur amolli partagerait mes feux ,
Si le même parti nous unissait tous deux ?
Penses-tu qu'à m'aimer je pourais la réduire ?

COUCY.

Dans le fond de son cœur je n'ai point voulu lire ;
Mais qu'importent pour vous ses vœux & ses desseins ?
Faut-il que l'amour seul fasse ici nos destins ?
Lorsque Philippe-Auguste , aux plaines de Bovines ,
De l'état déchiré répara les ruïnes ,
Quand seul il arrêta dans nos champs inondés ,
De l'empire germain les torrens débordés ,
Tant d'honneurs étaient-ils l'effet de sa tendresse ?
Sauva-t-il son pays pour plaire à sa maîtresse ?
Verrai-je un si grand cœur à ce point s'avilir ?
Le salut de l'état dépend-il d'un soupir ?

Théâtre. Tome IV.

I

Aimez, mais en héros qui maîtrise son ame,
 Qui gouverne à la fois ses états & sa flamme.
 Mon bras contre un rival est prêt à vous servir;
 Je voudrais faire plus, je voudrais vous guérir.
 On connaît peu l'amour, on craint trop son amorce;
 C'est sur nos lâchetés qu'il a fondé sa force;
 C'est nous qui sous son nom troublons notre repos;
 Il est tyran du faible, esclave du héros.
 Puisque je l'ai vaincu, puisque je le dédaigne,
 Dans l'ame d'un Bourbon souffrirez-vous qu'il règne?
 Vos autres ennemis par vous sont abatus,
 Et vous devez en tout l'exemple des vertus.

V E N D O M E.

Le sort en est jetté, je ferai tout pour elle;
 Il faut bien à la fin désarmer la cruelle;
 Ses loix seront mes loix, son roi sera le mien;
 Je n'aurai de parti, de maître que le sien.
 Possesseur d'un trésor où s'attache ma vie,
 Avec mes ennemis je me réconcilie;
 Je lirai dans ses yeux mon sort & mon devoir:
 Mon cœur est enivré de cet heureux espoir.
 Enfin plus de prétexte à ses refus injustes;
 Raison, gloire, intérêt, & tous ces droits augustes
 Des princes de mon sang & de mes souverains,
 Sont des liens sacrés resserrés par ses mains.
 Du roi, puisqu'il le faut, soutenons la couronne,
 La vertu le conseille, & la beauté l'ordonne.
 Je veux entre tes mains, en ce fortuné jour,
 Sceler tous les sermens que je fais à l'amour.

ACTE SECOND.

131

Quant à mes intérêts , que toi seul en décide.

C O U C Y.

Souffrez donc , près du roi , que mon zèle me guide ;
Peut-être il eût falu que ce grand changement
Ne fût dû qu'au héros , & non pas à l'amant.
Mais si d'un si grand cœur une femme dispose ,
L'effet en est trop beau pour en blâmer la cause ;
Et mon cœur tout rempli de cet heureux retour ,
Bénit votre faiblesse , & rend grâce à l'amour.

Fin du second acte.





A C T E III.

S C E N E P R E M I E R E.

N É M O U R S , D A N G E S T E .

N É M O U R S .

Combat infortuné, destin qui me poursuis !
O mort, mon seul recours, douce mort qui me fuis !
Ciel ! n'as-tu conservé la trame de ma vie,
Que pour tant de malheurs, & tant d'ignominie ?
Adélaïde, au moins, pourai-je la revoir ?

D A N G E S T E .

Vous la verrez, seigneur.

N É M O U R S .

Ah ! mortel desespoir !

Elle ose me parler, & moi je le souhaite.

D A N G E S T E .

Seigneur, en quel état votre douleur vous jette !
Vos jours sont en péril, & ce sang agité...

N É M O U R S .

Mes déplorables jours sont trop en sûreté.
Ma blessure est légère ; elle m'est insensible ;
Que celle de mon cœur est profonde & terrible !

D A N G E S T E.

Remerciez les cieux de ce qu'ils ont permis,
Que vous soyez tombé sous de tels ennemis,
Non sous le joug affreux d'une main étrangère.

N É M O U R S.

Il est dur quelquefois de dépendre d'un frère.

D A N G E S T E.

De quoi l'accusez-vous ! Il vous était lié
Par les nœuds les plus saints d'une pure amitié.
Que n'éprouvez-vous point de sa main secourable ?

N É M O U R S.

Sa fureur m'eût flaté ; son amitié m'accable.

D A N G E S T E.

Quoi ! pour être engagé dans d'autres intérêts,
Le haïssez-vous tant ?

N É M O U R S.

Je l'aime , & je me hais ;
Et dans les passions de mon ame éperdue ,
La voix de la nature est encor entendue.

D A N G E S T E.

Si contre un frère aimé vous avez combattu ,
J'en ai vu quelque tems frémir votre vertu :
Mais le roi l'ordonnait , & tout vous justifie.
L'entreprise était juste , aussi-bien que hardie.
Je vous ai vu remplir , dans cet affreux combat ,
Tous les devoirs d'un chef , & tous ceux d'un soldat ;

334 *ADELAÏDE DU GUESCLIN,*

Et vous avez rendu , par des faits incroyables ,
Votre défaite illustre , & vos fers honorables.
On a perdu bien peu quand on garde l'honneur.

N É M O U R S.

Non , ma défaite , ami , nè fait point mon malheur.
Du Guesclin , des Français l'amour & le modèle ,
Aux Anglais si terrible , à son roi si fidèle ,
Vit ses honneurs flétris par de plus grands revers :
Deux fois sa main puissante a languï dans les fers :
Il n'en fut que plus grand , plus fier & plus à craindre ;
Et son vainqueur tremblant fut bientôt seul à plaindre ,
Du Guesclin , nom sacré , nom toujours précieux !
Quoi , ta coupable nièce évite encor mes yeux !
Ah ! sans doute , elle a dû redouter mes reproches ;
Ainsi donc , cher Dangeſte , elle fuit tes aproches ?
Tu n'as pû lui parler ?

D A N G E S T E.

Seigneur , je vous ai dit
Que bientôt . . . ,

N É M O U R S.

Ah ! pardonne à mon cœur interdit ;
Trop chère Adélaïde ! Eh bien quand tu l'as vue ,
Parle , à mon nom du moins paraissait-elle émue ?

D A N G E S T E.

Votre fort en ſecret paraissait la toucher ;
Elle versait des pleurs , & voulait les cacher ,

N É M O U R S.

Elle pleure & m'outrage ! elle pleure & m'opprime !
 Son cœur, je le vois bien, n'est pas né pour le crime,
 Pour me sacrifier elle aura combattu ;
 La trahison la gêne , & pèse à sa vertu ,
 Faible soulagement à ma fureur jalouse !
 T'a-t-on dit en éfet que mon frère l'épouse ?

D A N G E S T E.

S'il s'en vantait lui-même , en pouvez-vous douter ?

N É M O U R S.

Il l'épouse ! à ma honte elle vient insulter.
 Ah Dieu !

S C E N E I I.

A D É L A Ï D E , N É M O U R S.

A D É L A Ï D E.

LE ciel vous rend à mon ame atendrie ;
 En veillant sur vos jours, il conserva ma vie.
 Je vous revois, cher prince, & mon cœur empressé...
 Juste ciel ! quels regards , & quel accueil glacé !

N É M O U R S.

L'intérêt qu'à mes jours vos bontés daignent prendre,
 Est d'un cœur généreux ; mais il doit me surprendre.

136 ADELAÏDE DU GUESCLIN,

Vous aviez en éfet besoin de mon trépas :
 Mon rival plus tranquile eût passé dans vos bras,
 Libre dans vos amours , & sans inquiétude ,
 Vous jouiriez en paix de votre ingratitude ;
 Et les remords honteux qu'elle traîne après soi ,
 S'il peut vous en rester , périssaient avec moi.

A D É L A Ï D E.

Hélas ! que dites-vous ? Quelle fureur subite . . .

N É M O U R S.

Non , votre changement n'est pas ce qui m'irite.

A D É L A Ï D E.

Mon changement ? Némours !

N É M O U R S.

A vous seule asservi ,

Je vous aimai trop bien pour n'être point trahi ;
 C'est le sort des amans , & ma honte est commune ;
 Mais que vous insultiez vous-même à ma fortune !
 Qu'en ces murs où vos yeux ont vû couler mon sang ,
 Vous acceptiez la main qui m'a percé le flanc !
 Et que vous osiez joindre à l'honneur qui m'accable ,
 D'une fausse pitié l'afront insupportable !
 Qu'à mes yeux . . .

..

A D É L A Ï D E.

Ah ! plutôt donnez-moi le trépas.

Immolez votre amante , & ne l'accusez pas.

Mon cœur n'est point armé contre votre colère ,

Cruel , & vos soupçons manquaient à ma misère.

Ah ! Némours , de quels maux nos jours empoisonnés...

N É M O U R S.

Vous me plaignez , cruelle , & vous m'abandonnez.

A D É L A Ï D E.

Je vous pardonne , hélas ! cette fureur extrême ,
Tout jusqu'à vos soupçons ; jugez si je vous aime.

N É M O U R S.

Vous m'aimeriez ? qui , vous ? Et Vendôme à l'instant
Entoure de flambeaux l'autel qui vous attend.
Lui-même il m'a vanté sa gloire & sa conquête.
Le barbare ! il m'invite à cette horrible fête,
Que plutôt...

A D É L A Ï D E.

Ah ! cruel ! me faut-il employer
Les momens de vous voir à me justifier ?
Votre frère , il est vrai , persécute ma vie ,
Et par un fol amour & par sa jalousie ,
Et par l'emportement dont je crains les éfets ,
Et , le dirai-je encor , seigneur ? par ses bienfaits.
J'ateste ici le ciel témoin de ma conduite....
Mais pourquoi l'attester ? Némours , suis-je réduite ,
Pour vous persuader de si vrais sentimens ,
Au secours inutile & honteux des sermens ?
Non , non , vous connaissez le cœur d'Adélaïde ;
C'est vous qui conduisez ce cœur faible & timide.

N É M O U R S.

Mais mon frère vous aime ?

A D É L A Ï D E.

Ah ! n'en redoutez rien.

N É M O U R S.

Il fauva vos beaux jours !

A D É L A Ï D E,

Il fauva votre bien.

Dans Cambrai, je l'avoue, il daigna me défendre.
 Au roi que nous fervons, il promit de me rendre ;
 Et mon cœur se plaifait, trompé par mon amour,
 Puisqu'il est votre frère, à lui devoir le jour.
 J'ai répondu, seigneur, à sa flamme funeste,
 Par un refus constant, mais tranquille & modeste,
 Et mêlé du respect que je devrai toujours
 A mon libérateur, au frère de Némours.
 Mais mon respect l'enflamme, & mon refus l'irrite.
 J'anime en l'évitant l'ardeur de sa poursuite.
 Tout doit, si je l'en crois, céder à son pouvoir :
 Lui plaire est ma grandeur, l'aimer est mon devoir.
 Qu'il est loin, juste Dieu ! de penser que ma vie,
 Que mon ame à la vôtre est pour jamais unie,
 Que vous causez les pleurs dont mes yeux sont chargés,
 Que mon cœur vous adore, & que vous m'outragez !
 Ouf, vous êtes tous deux formés pour mon suplice,
 Lui par sa passion, vous par votre injustice :
 Vous, Némours, vous, ingrat ! que je vois aujourd'hui
 Moins amoureux peut-être, & plus cruel que lui.

N É M O U R S.

C'en est trop.... pardonnez.... voyez mon ame en proie
 A l'amour, aux remords, à l'excès de ma joye.
 Digne & charmant objet d'amour & de douleur,
 Ce jour infortuné, ce jour fait mon bonheur.

Glorieux, satisfait, dans un sort si contraire,
 Tout captif que je suis, j'ai pitié de mon frère.
 Il est le seul à plaindre avec votre courroux;
 Et je suis son vainqueur étant aimé de vous.

S C E N E III.

VENDÔME, NÉMOURS, ADÉLAÏDE.

V E N D Ô M E.

Connaissez donc enfin, jusqu'où va ma tendresse,
 Et tout votre pouvoir, & toute ma faiblesse :
 Et vous, mon frère, & vous, soyez ici témoin
 Si l'excoès de l'amour peut emporter plus loin.
 Ce que votre amitié, ce que votre prière,
 Les conseils de Coucy, le roi, la France entière,
 Exigeaient de Vendôme & qu'ils n'obtenaient pas,
 Soumis & subjugué je l'offre à ses apas.
 L'amour, qui malgré vous nous a faits l'un pour l'autre,
 Ne me laisse de choix, de parti que le vôtre.
 Je prens mes loix de vous ; votre maître est le mien ;
 De mon frère, & de moi, soyez l'heureux lien.
 Soyez-le de l'état, & que ce jour commence
 Mon bonheur & le vôtre, & la paix de la France.
 Vous, courez, mon cher frère, allez dès ce moment
 Annoncer à la cour un si grand changement.
 Moi, sans perdre de tems, dans ce jour d'allégresse,
 Qui m'a rendu mon roi, mon frère & ma maîtresse,

D'un bras vraiment français je vais dans nos remparts ,
Sous nos lys triomphans briser les léopards.

Soyez libre , partez , & de mes sacrifices

Allez offrir au roi vos heureuses prémices..

Puissai-je à ses genoux , présenter aujourd'hui

Celle qui m'a domté , qui me ramène à lui ,

Qui d'un prince ennemi fait un sujet fidèle ,

Changé par ses regards & vertueux par elle.

(à part.) N É M O U R S.

Il fait ce que je veux , & c'est pour m'accabler !

(à Adélaïde.)

Prononcez notre arrêt , madame , il faut parler.

V E N D O M E.

Eh quoi ! vous demeurez interdite & muette !

De mes soumissions êtes-vous satisfaite ?

Est-ce assez qu'un vainqueur vous implore à genoux ?

Faut-il encor ma vie , ingrate ? elle est à vous.

Vous n'avez qu'à parler , j'abandonne sans peine

Ce sang infortuné proscrit par votre haine.

A D É L A Ï D E.

Seigneur , mon cœur est juste ; on ne m'a vu jamais

Mépriser vos bontés , & haïr vos bienfaits ;

Mais je ne puis penser qu'à mon peu de puissance

Vendôme ait attaché le destin de la France ;

Qu'il n'ait lu son devoir que dans mes faibles yeux ;

Qu'il ait besoin de moi pour être vertueux.

Vos desseins ont sans doute une source plus pure ;

Vous avez consulté le devoir , la nature ;

L'amour a peu de part , où doit régner l'honneur.

VENDOME.

L'amour seul a tout fait ; & c'est là mon malheur ;
Sur tout autre intérêt ce triste amour l'emporte.
Accablez-moi de honte , accusez-moi , n'importe !
Duffai-je vous déplaire & forcer votre cœur ,
L'autel est prêt ; venez.

NÉMOURS.

Vous osez ?

ADÉLAÏDE.

Non , seigneur.

Avant que je vous cède , & que l'hymen nous lie ,
Aux yeux de votre frère arachez-moi la vie.
Le fort met entre nous un obstacle éternel.
Je ne puis être à vous.

VENDOME.

Némours.... ingrate... Ah ciel !

C'en est donc fait... mais non... mon cœur fait se con-
traindre.

Vous ne méritez pas que je daigne m'en plaindre.
Vous auriez dû peut-être , avec moins de détour ,
Dans ces premiers transports étouffer mon amour ;
Et par un prompt aveu , qui m'eût guéri sans doute ,
M'épargner les affronts que ma bonté me coûte.
Mais je vous rends justice ; & ces séductions ,
Qui vont au fond des cœurs chercher nos passions ,
L'espoir qu'on donne à peine afin qu'on le faisisse ,
Ce poison préparé des mains de l'artifice ,
Sont les armes d'un sexe aussi trompeur que vaillant ,
Que l'œil de la raison regarde avec dédain.

142 ADELAIDE DU GUESCLIN;

Je suis libre par vous. Cet art que je déteste,
Cet art qui m'enchaîna, brise un joug si funeste;
Et je ne prétens pas, indignement épris,
Rougir devant mon frère, & souffrir des mépris.
Montrez-moi seulement ce rival qui se cache;
Je lui cède avec joye un poison qu'il m'arache.
Je vous dédaigne assez tous deux pour vous unir,
Perfide! & c'est ainsi que je dois vous punir.

A D É L A I D E.

Je devrais seulement vous quitter & me taire;
Mais je suis avertie, & ma gloire m'est chère.
Votre frère est présent, & mon honneur blessé
Doit repousser les traits dont il est offensé.
Pour un autre que vous ma vie est destinée;
Je vous en fais l'aveu, je m'y vois condamnée.
Oui, j'aime, & je serais indigne devant vous
De celui que mon cœur s'est promis pour époux,
Indigne de l'aimer, si par ma complaisance
J'avais à votre amour laissé quelque espérance.
Vous avez regardé ma liberté, ma foi,
Comme un bien de conquête, & qui m'est plus à moi.
Je vous devais beaucoup; mais une telle offense
Ferme à la fin mon cœur à la reconnaissance:
Sachez que des bienfaits qui font rougir mon front,
A mes yeux indignés ne sont plus qu'un affront.
J'ai plaint de votre amour la violence vaine;
Mais après ma pitié, blâmez point ma haine.
J'ai rejeté vos vœux, que je n'ai point bravés.
J'ai voulu votre estime, & vous me la flâvez.

V E N D Ô M E.

Je vous dois ma colère, & sachez qu'elle égale
Tous les emportemens de mon amour fatale.
Quoi donc, vous attendiez, pour ofer m'accabler,
Que Némours fût présent, & me vit immoler;
Vous vouliez ce témoin de l'afront que j'endure ?
Allez, je le croirais l'auteur de mon injure,
Si... mais il n'a point vû vos funestes apas;
Mon frère trop heureux ne vous connaissait pas.
Nommez donc mon rival : mais gardez-vous de croire
Que mon lâche dépit lui cède la victoire.
Je vous trompais : mon cœur ne peut feindre longtems ;
Je vous traîne à l'autel à ses yeux expirans ;
Et ma main sur sa cendre à votre main donnée
Va tremper dans le sang les flambeaux d'hyménée.
Je fais trop qu'on a vû lâchement abusés
Pour des mortels obscurs des princes méprisés ;
Et mes yeux perceront, dans la foule inconnue,
Jusqu'à ce vil objet qui se cache à ma vue.

N É M O U R S.

Pourquoi d'un choix indigne osez-vous l'accuser ?

V E N D Ô M E.

Et pourquoi, vous, mon frère, osez-vous l'excuser ?
Est-il vrai que de vous elle était ignorée ?
Ciel ! à ce piège affreux ma foi serait livrée !
Tremblez.

N É M O U R S.

Moi, que je tremble ! Ah ! j'ai trop dévot
L'inexprimable horreur où toi seul m'a livré.

J'ai forcé trop longtems mes transports au silence :
 Connais-moi donc , barbare , & rempli ta vengeance.
 Connais un defespoir à tes fureurs égal.
 Frappe, voilà mon cœur ; & voilà ton rival.

V E N D O M E .

Toi , cruel ! toi , Némours ?

N É M O U R S .

Oui , depuis deux années ,
 L'amour la plus fecrette a joint nos destinées.
 C'est toi dont les fureurs ont voulu m'arracher
 Le seul bien sur la terre où j'ai pu m'attacher.
 Tu fais depuis trois mois les horreurs de ma vie.
 Les maux que j'éprouvais passaient ta jalousie.
 Par tes égaremens juge de mes transports.
 Nous puîfâmes tous deux dans ce sang dont je fors ,
 L'excès des passions qui dévorent une ame.
 La nature à tous deux fit un cœur tout de flamme.
 Mon frère est mon rival , & je l'ai combattu.
 J'ai fait taire le sang , peut-être la vertu.
 Furieux , aveuglé , plus jaloux que toi-même ,
 J'ai couru , j'ai volé , pour t'ôter ce que j'aime ;
 Rien ne m'a retenu , ni tes superbes tours ,
 Ni de peu de soldats que j'avais pour secours ,
 Ni le lieu , ni le tems , ni surtout ton courage ;
 Je n'ai vu que ma flamme , & ton feu qui m'entrage.
 L'amour fut dans mon cœur plus fort que l'amitié.
 Sois cruel comme moi , puni-moi sans pitié :
 Aussi-bien tu ne peux t'assurer ta conquête ;
 Tu ne peux l'épouser qu'aux dépens de ma tête.

A la

A la face des cieux je lui donne ma foi;
Je te fais de nos vœux le témoin malgré toi.
Fraper, & qu'après ce coup ta cruauté jalouse
Traîne aux pieds des autels ta sœur, & mon épouse.
Fraper, dis-je: oses-tu?

V E N D Ô M È.

Traître, c'en est assez.

Qu'on l'ôte de mes yeux: soldats, obéissez.

A D É L A I D E,

(aux soldats.)

(à Vendôme.)

Non, demeurez, cruels... Ah! prince, est-il possible
Que la nature en vous trouve une ame inflexible?
Seigneur!

N É M O U R S.

Vous le prier? plaignez le plus que moi.
Plaignez-le; il vous offense, il a trahi son roi.
Va, je suis dans ces lieux plus puissant que toi-même;
Je suis vengé de toi: l'on te hait, & l'on m'aime.

A D É L A I D E,

(à Némours.)

(à Vendôme.)

Ah cher prince!... Ah! Seigneur, voyez à vos genoux.

V E N D Ô M È.

(aux soldats.)

(à Adélaïde.)

Qu'on m'en réponde, allez: madame, levez-vous.
Vos prières, vos pleurs en faveur d'un parjure,
Sont un nouveau poison versé sur ma blessure:
Vous avez mis la mort dans ce cœur outragé;
Mais, perfide, croyez que je mourrai vengé.
Adieu: si vous voyez les effets de ma rage,
N'en accusez que vous; nos maux sont votre ouvrage.

ADELAÏDE.

Je ne vous quitte pas : écoutez-moi, seigneur.

VENDOME.

Eh bien , achevez donc de déchirer mon cœur.

Parlez.

SCÈNE IV.

VENDOME, NEMOURS, ADELAÏDE, COUCY,

DANGESTE, un officier, soldats.

COUCY.

Je Allais partir : un peuple téméraire
Se soulève en tumulte au nom de votre frère.
Le désordre est partout : vos soldats consternés
Défendent les drapeaux de leurs chefs étonnés ;
Et pour comble de maux, vers la ville alarmés
L'ennemi rassemblé fait marcher son armée.

VENDOME.

Allez, cruelle, allez ; vous ne jouirez pas
Du fruit de votre haine, & de vos attentats :
Rentrez. Aux factieux je vais montrer leur maître.

(à l'officier.)

(à Coucy.)

Qu'on la garde. Courons. Vous, veillez sur ce traître.

SCÈNE V.

NÉMOURS, COUCY.

COUCY.

LE seriez-vous, seigneur, auriez-vous démenti
Le sang de ces héros dont vous êtes sorti ?
Auriez-vous violé, par cette lâche injure,
Et les droits de la guerre, & ceux de la nature ?
Un prince à cet excès pourrait-il s'oublier ?

NÉMOURS.

Non ; mais si je réduis à me justifier
Coudy, ce peuple est juste ; il apprendra connaître
Que mon frère est rebelle ; & que Charles est son maître.

COUCY.

Écoutez : ce serait le comble de mes vœux,
De pouvoir aujourd'hui vous réunir tous deux.
Je vois avec regret la France défolée,
À nos dissensions la nature immolée,
Sur nos communs débris l'Anglais trop élevé,
Menaçant cet état par nous-même enervé.
Si vous avez un cœur digne de votre race,
Faites au bien public servir votre disgrâce.
Rapprochez les partis ; unissez-vous à moi,
Pour calmer votre frère, & fléchir votre roi,
Pour éteindre le feu de nos guerres civiles.

NÉMOURS.

Ne vous en flattez pas ; vos soins sont inutiles.

Si la discorde seule avait armé mon bras,
Si la guerre & la haine avaient conduit mes pas,
Vous pourriez espérer de réunir deux frères,
L'un de l'autre écartés dans des partis contraires.
Un obstacle plus grand s'oppose à ce retour.

C O U C Y.

Et quel est-il, seigneur?

N É M O U R S,

Ah! reconnais l'amour,
Reconnais la fureur qui de nous deux s'empare,
Qui m'a fait téméraire, & qui le rend barbare.

C O U C Y.

Ciel! faut-il voir ainsi, par des caprices vains,
Ancrer le fruit des plus nobles desseins?
L'amour subjugué tout? ses cruelles faiblesses
Du sang qui se révolte étouffer les tendresses?
Des frères se haïr, & naître en tous climats
Des passions des grands le malheur des états?
Prince, de vos amours laissons là le mystère.
Je vous plains tous les deux; mais je sers votre frère:
Je vais le féconder; je vais me joindre à lui,
Contre un peuple insolent qui se fait votre apui.
Le plus pressant danger est celui qui m'appelle.
Je vois qu'il peut avoir une fin bien cruelle:
Je vois les passions plus puissantes que moi;
Et l'amour seul ici me fait frémir d'effroi.
Mon devoir a parlé; je vous laisse, & j'y vole.
Soyez mon prisonnier, mais sur votre parole,
Elle me suffira.

N É M O U R S.

Je vous la donne.

C O U C Y.

Et moi

Je voudrais de ce pas porter la fienne au roi;
Je voudrais cimenter, dans l'ardeur de lui plaire,
Du sang de nos tyrans une union si chère.
Mais ces fiers ennemis font bien moins dangereux
Que ce fatal amour qui vous perdra tous deux.

Fin du troisième acte.



A C T E I V.

S C E N E P R E M I E R E.

NÉMOURS, ADELAIDE, DANGESTE.

N É M O U R S.

Non, non, ce peuple en vain s'armait pour ma défense:
 Mon frère teint de sang, enivré de vengeance,
 Devenu plus jaloux, plus fier & plus cruel,
 Va traîner à mes yeux sa victime à l'autel.
 Je ne suis donc venu disputer ma conquête,
 Que pour être témoin de cette horrible fête!
 Et dans le desespoir d'un impuissant couroux,
 Je ne puis me venger qu'en me privant de vous!
 Partez, Adélaïde.

A D É L A I D E.

Il faut que je vous quite!....
 Quoi, vous m'abandonnez!... vous ordonnez ma fuite!

N É M O U R S.

Il le faut : chaque instant est un péril fatal ;
 Vous êtes une esclave aux mains de mon rival.
 Remercions le ciel, dont la bonté propice
 Nous suscite un secours aux bords du précipice.
 Vous voyez cet ami qui doit guider vos pas ;
 Sa vigilance adroite a séduit des soldats.

(à Dangeſte.)

Dangeſte, ſes malheurs ont droit à tes ſervices;
Je ſuis loin d'exiger d'injuſtes ſacrifices;
Je reſpecte mon frère, & je ne prétens pas
Conſpirer contre lui dans ſes propres états.
Écoute ſeulement la pitié qui te guide;
Écoute un vrai devoir, ſauve Adélaïde.

A D É L A Ï D E.

Hélas! ma délivrance augmente mon malheur.
Je déteſtais ces lieux, j'en ſors avec terreur.

N É M O U R S.

Privez-moi par pitié d'une ſi chère vue.
Tantôt à ce départ vous étiez réſolue;
Le deſſein était pris, n'ofez-vous l'achever?

A D É L A Ï D E.

Ah, quand j'ai voulu fuir, j'eſpérais vous trouver.

N É M O U R S.

Prifonnier ſur ma foi dans l'horreur qui me preſſe;
Je ſuis plus enchaîné par ma ſeule promeſſe,
Que ſi de cet état les tyrans inhumains
Des fers les plus peſans avaient chargé mes mains;
Au pouvoir de mon frère ici l'honneur me livre;
Je peux mourir pour vous, mais je ne peux vous ſuivre;
Cet ami vous conduit par des détours obſcurs,
Qui vous rendront bientôt ſous ces coupables murs.
De la Flandre à ſa voix on doit ouvrir la porte;
Du roi ſous les remparts il trouvera l'eſcorte.
Le tems preſſe, évitez un ennemi jaloux.

A D É L A Ï D E.

Je vois qu'il faut partir... cher Némours, & ſans vous?

N É M O U R S.

L'amour nous a rejoints, que l'amour nous sépare.

A D É L A Ï D E.

Qui ! moi ? que je vous laisse au pouvoir d'un barbare ?

Seigneur, de votre sang l'Anglais est altéré ;

Ce sang à votre frère est-il donc si sacré ?

Craindra-t-il d'accorder, dans son courroux funeste,

Aux alliés qu'il aime un rival qu'il déteste ?

N É M O U R S.

Il n'oserait.

A D É L A Ï D E.

Son cœur ne connaît point de frein ;

Il vous a menacé, menace-t-il en vain ?

N É M O U R S.

Il tremblera bientôt ; le roi vient & nous venge ;

La moitié de ce peuple à ses drapeaux se range.

Allez. Si vous m'aimez, dérobez-vous aux coups

Des foudres allumés grondans autour de nous,

Au tumulte, au carnage, au désordre éfroyable,

Dans des murs pris d'assaut, malheur inévitable :

Mais craignez encor plus mon rival furieux,

Craignez l'amour jaloux qui veille dans ses yeux.

Je frémis de vous voir encor sous sa puissance ;

Redoutez son amour autant que sa vengeance ;

Cédez à mes douleurs ; qu'il vous perde, partez.

A D É L A Ï D E.

Et vous vous exposez seul à ses cruautés !

N É M O U R S.

Ne craignant rien pour vous, je craindrai peu mon frère ;

Et bientôt mon apui lui devient nécessaire.

ACTE QUATRIÈME. 157

A D É L A Ï D E.

Aussi-bien que mon cœur mes pas vous font fournis.
Eh bien, vous l'ordonnez, je pars & je frémis!
Je ne fais; mais enfin la fortune jalouse
M'a toujours envié le nom de votre épouse.

N É M O U R S.

Partez avec ce nom. La pompe des autels,
Ces voiles, ces flambeaux, ces témoins solennels,
Inutiles garants d'une foi si sacrée,
La rendront plus connue, & non plus assurée.
Vous, mânes des Bourbons, princes, rois mes ayeux,
Du séjour des héros tournez ici les yeux.
J'ajoute à votre gloire en la prenant pour femme;
Confirmez mes sermens, ma tendresse & ma flamme;
Adoptez-la pour fille, & puisse son époux
Se montrer à jamais digne d'elle & de vous!

A D É L A Ï D E.

Rempli de vos bontés, mon cœur n'a plus d'alarmes,
Cher époux; cher amant....

N É M O U R S.

Quoi, vous versez des larmes!
C'est trop tarder, adieu... ciel! quel tumulte affreux!



K s

SCÈNE

ADELAÏDE, NEMOURS, VENDOME, gardes.

VENDOME.

JE l'entends, c'est lui-même : arrête , malheureux ;
Lâche qui me trahis , rival indigne , arrête.

NEMOURS.

Il ne te trahit point , mais il t'offre sa tête.
Porte à tous les excès ta haine & ta fureur ;
Va , ne perds point de tems , le ciel arme un vengeur.
Tremble , ton roi s'approche ; il vient , il va paraître.
Tu n'as vaincu que moi , redoute encor ton maître.

VENDOME.

Il pourra te venger , mais non te secourir ;
Et ton sang...

ADELAÏDE.

Non , cruel , c'est à moi de mourir.
J'ai tout fait , c'est par moi que ta garde est réduite ;
J'ai gagné tes soldats , j'ai préparé ma fuite.
Puni ces attentats , & ces crimes si grands ,
De sortir d'esclavage , & de fuir ses tyrans :
Mais respecte ton frère , & sa femme , & toi-même ;
Il ne t'a point trahi , c'est un frère qui t'aime ;
Il voulait te servir , quand tu veux l'opprimer.
Quel crime a-t-il commis , cruel , que de m'aimer ?
L'amour n'est-il en toi qu'un juge inexorable ?

ACTE QUATRIÈME

155

VENDÔME.

Plus vous le défendez, plus il devient coupable.

C'est vous qui le perdez, vous qui l'assassinez;

Vous par qui tous nos jours étaient empoisonnés;

Vous, qui pour leur malheur aimiez des mains si chères.

Puisse tomber sur vous tout le sang des deux frères!

Vous pleurez! mais vos pleurs ne peuvent me tromper;

Je suis prêt à mourir, & prêt à le fraper.

Mon malheur est au comble ainsi que ma faiblesse.

Oui, je vous aime encor; le tems, le péril presse.

Vous pouvez à l'instant parer le coup mortel;

Voilà ma main, venez; sa grace est à l'autel.

A D É L A Ï D E.

Moi, seigneur?

V E N D Ô M E.

C'est assez.

A D É L A Ï D E.

Moi, que je le trahisse!

V E N D Ô M E.

Arrêtez... répondez....

A D É L A Ï D E.

Je ne puis.

V E N D Ô M E.

Qu'il périsse.

N É M O U R S.

Ne vous laissez pas vaincre en ces affreux combats;

Osez m'aimer assez pour vouloir mon trépas;

Abandonnez mon fort au coup qu'il me prépare.

Je mourrai triomphant des coups de ce barbare;

156 *ADELAÏDE DU GUESCLIN,*

Et si vous succombiez à son lâche courroux,
Je n'en mourais pas moins , mais je mourais par vous.

V E N D O M E.

Qu'on l'entraîne à la tour : allez : qu'on m'obéisse.

S C E N E I I I.

V E N D O M E, A D É L A Ï D E,

A D É L A Ï D E.

Vous , cruel ! vous feriez cet affreux sacrifice !
De son vertueux sang vous pourriez vous couvrir !
Quoi , voulez-vous ?...

V E N D O M E.

Je veux vous haïr & mourir ,
Vous rendre malheureuse encor plus que moi-même ,
Répandre devant vous tout le sang qui vous aime ,
Et vous laisser des jours plus cruels mille fois ,
Que le jour où l'amour nous a perdus tous trois.
Laissez-moi : votre vue augmente mon suplice.



SCÈNE IV.

VENDÔME, ADELAÏDE, COUCY.

ADELAÏDE *d Coucy.*

AH ! je n'attends plus rien que de votre justice ;
Coucy , contre un cruel osez me secourir.

VENDÔME.

Garde-toi de l'entendre , ou tu vas me trahir.

ADELAÏDE.

J'atteste ici le ciel.

VENDÔME.

Qu'on l'ôte de ma vue.

Ami , délivrez-moi d'un objet qui me tue.

ADELAÏDE.

Va , tyran , c'en est trop ; va , dans mon désespoir ,
J'ai combattu l'horreur que je sens à te voir ;
J'ai cru , malgré ta rage , à ce point emporté ,
Qu'une femme du moins en serait respectée.
L'amour adoucit tout , hors ton barbare cœur ;
Tigre ! je t'abandonne à toute ta fureur.
Dans ton féroce amour , immole tes victimes ;
Compte dès ce moment ma mort parmi tes crimes ;
Mais compte encor la tienne : un vengeur va venir ,
Par ton juste supplice , il va tous nous unir.

182 **ANCLAUDE DU GUESCLIN,**

Tombe avec tes remparts; tombe, & pèris sans gloire,
Meurs, & que l'avenir prodigue à ta mémoire,
A tes feux, à ton nom justement abhorrés,
La haine & le mépris que tu m'as inspirés.

S C E N E V.

VENDÔME, COUCY.

VENDÔME.

Oui, cruelle ennemie, & plus que moi farouche,
Oui, j'accepte l'arrêt prononcé par ta bouche;
Que la main de la haine, & que les mêmes coups
Dans l'horreur du tombeau nous réunissent tous.

(Il tombe dans un fauteuil.)

COUCY.

Il ne se connaît plus; il succombe à la rage.

VEGNI D A M A.

Eh bien, souffras-tu ma honte & mon outrage?
Le tems presse; veux-tu qu'un rival odieux
Enlève la perle & l'épouse à mes yeux?
Tu crains de me répondre; attends-tu que le traître
Ait soulevé mon peuple, & me livre à son maître?

COUCY.

Je vois trop, en effet, que le parti du roi
Du peuple fatigué fait chanceler la foi.
De la rébellion la flamme reprimée
Vit encor dans les cœurs en secret rallumée.

ACTE QUATRIÈME. 159

VENDOME.

C'est, Nemours, qui l'allume, il nous a trahis tous.

C O U C Y.

Je suis loin d'excuser les crimes envers vous ;
La fuite en est funeste, & me remplit d'allarmes.

Dans la plaine déjà les Français sont en armes ;
Et vous êtes perdu ! si le peuple excité
Croit dans la confusion trouver la sûreté.
Vos dangers sont accrus.

Eh bien, que faut-il faire ?

C O U C Y.

Les prévenir, dompter l'amour, & la oblation.
Ayons encor, mon prince, en cette extrémité,
Pour prendre un parti sûr, assez de fermeté.
Nous pouvons conjurer, ou braver la tempête ;
Quoi que vous décidiez, maintenant est toute prête,
Vous voulez ce matin par un heureux traité,
Apaïser avec gloire un monarque irrité ;
Ne vous rebutez pas. Ordonnez, & j'espère
Signer en votre nom cette paix salutaire :
Mais s'il vous faut combattre, & courir aux trépas,
Vous savez qu'un ami ne vous survivra pas.

VENDOME.

Ami, dans le tombeau, laisse-moi seul descendre ;
Vi pour servir ma cause, & pour venger ma cendre ;

166 ADELAÏDE DU GUESCLIN;

Mon destin s'accomplit, & je cours l'achever;
Qui ne veut que la mort est sûr de la trouver;
Mais je la veux terrible, & lorsque je succombe,
Je veux voir mon rival entraîné dans ma tombe.

C O U C Y.

Comment! de quelle horreur vos sens sont possédés!

V E N D O M E.

Il est dans cette tour, où vous seul commandez;
Et vous m'avez promis que contre un téméraire...

C O U C Y.

De qui me parlez-vous, seigneur, de votre frère?

V E N D O M E.

Non; je parle d'un traître, & d'un lâche ennemi;
D'un rival qui m'abhorre, & qui m'a tout ravi.
L'Anglais attend de moi la tête du parjure.

C O U C Y.

Vous leur avez promis de trahir la nature?

V E N D O M E.

Dès longtemps du perfide ils ont profané le sang.

C O U C Y.

Et pour leur obéir, vous lui percez le flanc?

V E N D O M E.

Non, je n'obéis point à leur haine étrangère;
J'obéis à ma rage, & veux la satisfaire.
Que m'importe l'état, & mes vains alliés?

C O U C Y.

Ainsi donc à l'amour vous le sacrifiez?

Et

Et vous me chargez, moi, du soin de son supplice ?

V E N D O M E.

Je n'atends pas de vous cette prompte justice.
Je suis bien malheureux ! bien digne de pitié !
Trahi dans mon amour, trahi dans l'amitié !
Ah ! trop heureux dauphin, c'est ton sort que j'envie ;
Ton amitié, du moins, n'a point été trahie ;
Et Tanguy du Châtel, quand tu fus offensé,
T'a servi sans scrupule, & n'a pas balancé.
Allez, Vendôme encor, dans le sort qui le presse ;
Trouvera des amis qui tiendront leur promesse ;
D'autres me serviront, & n'allégueront pas
Cette triste vertu, l'excuse des ingrats.

C O U C Y (après un long silence.)

Non, j'ai pris mon parti. Soit crime, soit justice,
Vous ne vous plaindrez pas que Coucy vous trahisse.
Je ne souffrirai pas que d'un autre que moi,
Dans de pareils momens, vous éprouviez la foi.
Quand un ami se perd, il faut qu'on l'avertisse,
Il faut qu'on le retienne au bord du précipice ;
Je l'ai dû, je l'ai fait, malgré votre courroux ;
Vous y voulez tomber : je m'y jette avec vous ;
Et vous reconnaîtrez, au succès de mon zèle,
Si Coucy vous aimait, & s'il vous fût fidèle.

V E N D O M E.

Je revois mon ami — vengeons-nous, vole — attend. —
Non, va, te dis-je, frappe, & je mourai content.

Théâtre Tom. IV.

162 ADELAÏDE DU GUESCLIN,

Qu'à l'instant de sa mort, à mon impatience,
Le canon des remparts annonce ma vengeance.
J'irai, je l'apprendrai sans trouble & sans éroi
A l'objet odieux qui l'immole par moi.
Allons.

C O U C Y.

En vous rendant ce malheureux service,
Prince, je vous demande un autre sacrifice.

V E N D O M E.

Parle.

C O U C Y.

Je ne veux pas que l'Anglais en ces lieux,
Protecteur insolent, commande sous mes yeux;
Je ne veux pas servir un tyran qui nous brave.
Ne puis-je vous venger sans être son esclave?
Si vous voulez tomber, pourquoi prendre un apui?
Pour mourir avec vous, ai-je besoin de lui?
Du sort de ce grand jour laissez-moi la conduite.
Ce que je fais pour vous peut-être le mérite;
Les Anglais avec moi pourraient mal s'accorder;
Jusqu'au dernier moment je veux seul commander.

V E N D O M E.

Pourvu qu'Adélaïde, au désespoir réduite,
Pleure en larmes de sang l'amant qui l'a séduite;
Pourvu que de l'horreur de ses gémissemens,
Ma fureur se repaisse à mes derniers momens;
Tout le reste est égal, & je te l'abandonne;
Prépare le combat, agi, dispose, ordonne.

NOTE QUATRIÈME. 101

Ce n'est plus la victoire qu'à ma fureur prétend;
Je ne cherche pas même un trépas éclatant :
Aux cœurs desespérés, qu'importe un peu de gloire ?
Périssent ainsi que moi ma funeste mémoire !
Périssent avec mon nom le souvenir fatal
D'une indigne maîtresse, & d'un lâche rival !

C O U C Y.

Je l'avoue avec vous, une nuit d'été belle
Doit couvrir, s'il se peut, une fin si cruelle :
C'était avant ce coup qu'il nous faisait mourir —
Mais je tiendrai parole, & je vais vous servir.

Fin du quatrième acte.



A C T E V.

S C E N E P R E M I E R E.

V E N D O M E , un officier, gardes.

V E N D O M E .

O Ciel ! me faudra-t-il de momens en momens ,
Voir & des trahisons & des soulèvemens ?
Eh bien , de ces mutins l'audace est terrassée ?

L' O F F I C I E R .

Seigneur, ils vous ont vû ; leur foule est dispersée.

V E N D O M E .

L'ingrat de tous côtés m'oprimait aujourd'hui ;
Mon malheur est parfait, tous les cœurs sont à lui.
Dangeste est-il puni de sa fourbe cruelle ?

L' O F F I C I E R .

Le glaive a fait couler le sang de l'infidèle.

V E N D O M E .

Ce soldat, qu'en secret vous m'avez amené,
Va-t-il exécuter l'ordre que j'ai donné ?

L' O F F I C I E R .

Oui, seigneur, & déjà vers la tour il s'avance.

VENDÔME.

Je vais donc à la fin jouir de ma vengeance.
 Sur l'incertain Coucy mon cœur a trop compté;
 Il a vû ma fureur avec tranquillité.
 On ne soulage point des douleurs qu'on méprise;
 Il faut qu'en d'autres mains ma vengeance soit mise.
 Vous, que sur nos remparts on porte nos drapeaux;
 Allez, qu'on se prépare à des périls nouveaux.
 Vous sortez d'un combat, un autre vous appelle;
 Ayez la même audace avec le même zèle;
 Imitiez votre maître, & s'il vous faut périr,
 Vous recevrez de moi l'exemple de mourir.

(seul.)

Le sang, l'indigne sang qu'a demandé ma rage,
 Sera du moins, pour moi, le signal du carnage.
 Un bras vulgaire & sûr va punir mon rival;
 Je vais être servi, j'attends l'heureux signal.
 Némours, tu vas périr, mon bonheur se prépare....

Un frère assassiné! quel bonheur! ah, barbare!
 S'il est doux d'accabler les cruels ennemis,
 Si ton cœur est content, d'où vient que tu frémis?
 Allons.... mais quelle voix gémissante & sévère!
 Crie au fond de mon cœur, arrête, il est ton frère!
 Ah! prince infortuné, dans ta haine affermi,
 Songe à des droits plus saints; Némours fut ton ami.
 O jours de notre enfance! ô tendresses passées!
 Il fut le confident de toutes mes pensées.
 Avec quelle innocence & quels épanchemens,
 Nos cœurs se sont appris leurs premiers sentimens!

L 1

Que de fois partageant mes naissantes allarmes ,
 D'une main fraternelle essuya-t-il mes larmes !
 Et c'est moi qui l'immole ! & cette même main ,
 D'un frère que j'aimai , déchirerait le sein !
 O passion funeste ! ô douleur qui m'égare !
 Non , je n'étais point né pour devenir barbare.
 Je sens combien le crime est un fardeau cruel !
 Mais , que dis-je ! Némours est le seul criminel.
 Je reconnais mon sang , mais c'est à sa furie ;
 Il m'enlève l'objet dont dépendait ma vie ;
 Il aime Adélaïde... Ah ! trop jaloux transport !
 Il aime , est-ce un forfait qui mérite la mort ?
 Hélas ! malgré le tems , & la guerre & l'absence ,
 Leur tranquille union croissait dans le silence ;
 Ils nourrissaient en paix leur innocente ardeur ,
 Avant qu'un fol amour empoisonnât mon cœur.
 Mais lui-même il m'attaque , il brave ma colère ,
 Il me trompe , il me hait ; n'importe , il est mon frère !
 Il ne périra point. Nature , je me rends ;
 Je ne veux point marcher sur les pas des tyrans.
 Je n'ai point entendu le signal homicide ,
 L'organe des forfaits , la voix du paricide ;
 Il en est encor tems.



SCÈNE II.

VENDÔME, Officier des gardes.

VENDÔME.

Que l'on sauve Némours ;
Portez mon ordre, allez, répondez de ses jours.

L'OFFICIER.

Hélas, seigneur ! j'ai vu, non loin de cette porte,
Un corps fouillé de sang qu'en secret on emporte ;
C'est Caucy qui l'ordonne, & je crains que le sort...

VENDÔME.

(On entend le canon.)

Quoi, déjà !..... Dieu, qu'entens-je ! Ah ciel ! mon frère
est mort !

Il est mort, & je vis ! Et la terre entr'ouverte,
Et la foudre en éclats n'ont point vengé sa perte !
Ennemi de l'état, factieux, inhumain,
Frère dénaturé, ravisseur, assassin,
Voilà quel est Vendôme. Ah ! vérité funeste !
Je vois ce que je suis, & ce que je déteste !
Le voile est déchiré, je m'étais mal connu.
Au comble des forfaits je suis donc parvenu !

L 4

Ah, Némours ! ah, mon frère ! ah, jour de ma ruine !
Je sens que je t'aimais, & mon bras t'assassine,
Mon frère !

L' O F F I C I E R.

Adélaïde, avec empressement,
Veut, seigneur, en secret vous parler un moment.

V E N D O M E.

Chers amis, empêchez que la cruelle avance;
Je ne puis soutenir ni souffrir sa présence.
Mais non. D'un paricide elle doit se venger;
Dans mon coupable sang sa main doit se plonger;
Qu'elle entre.... Ah ! je succombe, & ne vis plus qu'à peine !

S C E N E III.

V E N D O M E, A D É L A Ï D E.

A D É L A Ï D E.

Vous l'emportez, seigneur, & puisque votre haine
(Comment puis-je autrement appeler en ce jour
Ces affreux sentimens que vous nommez amour ?)
Puis qu'à ravir ma foi, votre haine obstinée
Veut, ou le sang d'un frère, ou ce triste hyménée....
Puisque je suis réduite au déplorable sort
Ou de trahir Némours, ou de hâter sa mort,
Et que de votre rage & ministre & victime,
Je n'ai plus qu'à choisir mon supplice & mon crime,
Mon choix est fait, seigneur, & je me donne à vous.
Par le droit des forfaits vous êtes mon époux.

Brisez les fers honteux dont vous chargez un frère ;
 De Lille, sous ses pas abaissez la barrière ;
 Que je ne tremble plus pour des jours si chéris ;
 Je trahis mon amant, je le perds à ce prix.
 Je vous épargne un crime, & suis votre conquête ;
 Commandez, disposez, ma main est toute prête ;
 Sachez que cette main que vous tyrannisez,
 Punira la faiblesse où vous me réduisez.
 Sachez qu'au temple même, où vous m'allez conduire....
 Mais vous voulez ma foi, ma foi doit vous suffire.
 Allons ! Eh quoi ! d'où vient ce silence affecté ?
 Quoi, votre frère encor n'est point en liberté ?

V E N D O M E.

Mon frère ?

A D É L A Ï D E.

Dieu puissant ! dissipez mes allarmes !
 Ciel ! de vos yeux cruels je vois tomber des larmes !

V E N D O M E.

Vous demandez sa vie....

A D É L A Ï D E.

Ah ! qu'est-ce que j'entens !

Vous qui m'aviez promis....

V E N D O M E.

Madame, il n'est plus tems.

A D É L A Ï D E.

Il n'est plus tems ! Némours !....

V E N D O M E.

Il est trop vrai, cruelle !

Qui, vous avez dicté sa sentence mortelle.

L 6

170 **ADELAÏDE DU GUESCLIN,**
Coudy pour nos malheurs a trop fû m'obéir;
Ah! revenez à vous, vivez pour me punir,
Frappez! que votre main contre moi ranimée
Perce un cœur inhumain qui vous a trop aimée,
Un cœur dénaturé qui n'attend que vos coups.
Oui, j'ai tué mon frère, & l'ai tué pour vous.
Vengez sur un amant coupable, & sanguinaire,
Tous les crimes affreux que vous m'avez fait faire.

... **A D É L A I D E.**

Némours est mort? barbare!...

V E N D O M E.

Oui: mais c'est de ta main
Que son sang veut ici le sang de l'assassin.

ADELAÏDE (*soutenue par Taise & presque évanouie.*)
Il est mort!

V E N D O M E.

Ton reproche...

A D É L A I D E.

Epargne ma misère:

Laisse-moi, je n'ai plus de reproche à te faire.

Va, porte ailleurs ton crime, & ton vain repentir.

Je veux encor le voir, l'embrasser, & mourir.

V E N D O M E.

Ton horreur est trop juste: eh bien, Adélaïde,

Prends ce fer, attène-toi, mais contre un paricide;

Je ne mérite pas de mourir de tes coups,

Que ma main les conduise.



SCÈNE IV.

VENDÔME, ADÉLAÏDE, COUCY.

COUCY.

AH ciel! que faites-vous?

VENDÔME.

Laissez-moi me punir, & me rendre justice.

ADÉLAÏDE d'Coucy.

Vous, d'un assassinat vous êtes le complice?

VENDÔME.

Ministre de mon crime, as-tu pu m'obéir?

COUCY.

Je vous avais promis, seigneur, de vous servir

VENDÔME.

Malheureux que je suis! ta sévère rudesse

A cent fois de mes sens combattu la faiblesse.

Ne devais-tu te rendre à mes tristes souhaits,

Que quand ma passion t'ordonnait des forfaits?

Tu ne m'as obéi que pour perdre mon frère!

COUCY.

Lorsque j'ai refusé ce sanglant ministère,

Votre aveugle courroux n'allait-il pas soudain,

Du soin de vous venger charger une autre main?

V E N D O M E.

L'amour, le seul amour, de mes sens toujours maître,
 En m'ôtant ma raison, m'eût excusé peut-être :
 Mais toi, dont la sagesse, & les réflexions,
 Ont calmé dans ton sein toutes les passions,
 Toi, dont j'avais tant craint l'esprit ferme & rigide,
 Avec tranquillité permettre un paricide !

C O U C Y.

Eh bien, puisque la honte avec le repentir,
 Par qui la vertu parle à qui peut la trahir,
 D'un si juste remords ont pénétré votre ame ;
 Puisque malgré l'excès de votre aveugle flamme,
 Au prix de votre sang, vous voudriez sauver
 Ce sang dont vos fureurs ont voulu vous priver,
 Je peux donc m'expliquer, je peux donc vous apprendre,
 Que de vous même enfin Coucy fait vous défendre.
 Connaissez-moi, madame, & calmez vos douleurs.

(au duc.)

(à Adélaïde.)

Vous, gardez vos remords ; & vous fêchez vos pleurs.
 Que ce jour à tous trois soit un jour salulaire.
 Venez, paraissez, prince, embrassez votre frère.



S C E N E V.

VENDOME, ADÉLAÏDE, NÉMOURS,
COUCY.

ADÉLAÏDE.

Némours !

VENDOME.

Mon frère !

ADÉLAÏDE.

Ah ciel !

VENDOME.

Qui l'aurait pu penser ?

NÉMOURS (*s'avancant du fond du théâtre.*)

J'ose encor te revoir, te plaindre & t'embrasser.

VENDOME.

Mon crime en est plus grand, puisque ton cœur l'oublie.

ADÉLAÏDE.

Coucy, digne héros, qui me donnez la vie !

VENDOME.

Il la donne à tous trois.



C O U C Y.

Un indigne assassin
 Sur Némours à mes yeux avait levé la main ;
 J'ai frappé le barbare, & prévenant encore
 Leurs aveugles fureurs du feu qui vous dévore,
 J'ai fait donner soudain le signal odieux,
 Sûr que le repentir vous ouvrirait les yeux.

V E N D O M E.

Après ce grand exemple, & ce service infigne,
 Le prix que je t'en dois, c'est de m'en rendre digne.
 Le fardeau de mon crime est trop pesant pour moi ;
 Mes yeux couverts d'un voile & baissés devant toi,
 Craignent de rencontrer, & les regards d'un frère,
 Et la beauté fatale à tous les deux trop chère.

N É M O U R S.

Tous deux auprès du roi, nous voulions te servir.
 Quel est ton dessein ? parle.

V E N D O M E.

De me punir,
 De nous rendre à tous trois une égale justice ;
 D'expier devant vous, par le plus grand supplice,
 Le plus grand des forfaits, où la fatalité,
 L'amour & le courroux m'avaient précipité.
 J'aimais Adélaïde, & ma flamme cruelle,
 Dans mon cœur désolé s'irrite encor pour elle.
 Coucy fait à quel point j'adorais ses apas,
 Quand ma jalouse rage ordonnait ton trépas ;

Dévoré, malgré moi, du feu qui me possède,
Je l'adore encor plus, & mon amour la cède.
Je m'arrache le cœur, je la mets dans tes bras :
Aimez-vous : mais au moins ne me haïssez pas.

N É M O U R S (à ses pieds.)

Moi vous haïr jamais ! Vendôme, mon cher frère !
J'osai vous outrager... vous me servez de père.

A D É L A Ï D E.

Oui, seigneur, avec lui j'embrasse vos genoux ;
La plus tendre amitié va me rejoindre à vous.
Vous me payez trop bien de ma douleur soufferte.

V E N D Ô M E.

Ah ! c'est trop me montrer mes malheurs & ma perte !
Mais vous m'apprenez tous à suivre la vertu.
Ce n'est point à demi que mon cœur est rendu.

(à Némours.)

Trop fortunés époux, oui, mon ame attendrie
Imite votre exemple, & chérit la patrie.
Allez apprendre au roi, pour qui vous combattez,
Mon crime, mes remords, & vos félicités.
Allez ; ainsi que vous, je vais le reconnaître.
Sur nos remparts soumis amenez votre maître,
Il est déjà le mien : nous, allons à ses pieds
Abaisser sans regret nos fronts humiliés.
J'égalerai pour lui votre intrépide zèle ;
Bon Français, meilleur frère, ami, sujet fidèle ;
Es-tu content, Coucy ?

FIN

176 **ADELAÏDE DU GUESCLIN,**

C O U C Y.

J'ai le prix de mes soins ;
Et du sang des Bourbons je n'attendais pas moins.

F I N.



T A N-

TANCREDE,

TRAGÉDIE.

Théâtre Tom. IV.

M

THE HISTORY OF

THE CITY OF

THE HISTORY OF

A M A D A M E
MADAME LA MARQUISE

D E

P O M P A D O U R.

M A D A M E,

TOUTES les Epîtres dédicatoires ne sont pas de lâches flateries, toutes ne sont pas dictées par l'intérêt; celle que vous reçues de monsieur Crébillon, mon confrère à l'académie, & mon premier maître dans un art que j'ai toujours aimé, fut un monument de sa reconnaissance; le mien durera moins, mais il est aussi juste. J'ai vu dès votre enfance les graces & les talens se développer; j'ai reçu de vous dans tous les tems des témoignages d'une bonté toujours égale. Si quelque censeur pouvait désapprouver l'hommage que je vous rends, ce ne pourrait être qu'un cœur né ingrat. Je vous

M 2

dois beaucoup, MADAME, & je dois le dire. J'ose encor plus, j'ose vous remercier publiquement du bien que vous avez fait à un très-grand nombre de véritables gens de lettres, de grands artistes, d'hommes de mérite en plus d'un genre.

Les cabales sont africuses, je le fais; la littérature en sera toujours troublée, ainsi que tous les autres états de la vie. On calomnierà toujours les gens de lettres comme les gens en place; & j'avouerai que l'horreur pour ces cabales m'a fait prendre le parti de la retraite, qui seule m'a rendu heureux. Mais j'avoue en même tems que vous n'avez jamais écouté aucune de ces petites factions, que jamais vous ne reçûtes d'impression de l'imposture secrète qui blesse sourdement le mérite, ni de l'imposture publique qui l'attaque insolument. Vous avez fait du bien avec discernement, parce que vous avez jugé par vous-même; aussi je n'ai connu ni aucun homme de lettres, ni aucune personne sans prévention, qui ne rendit justice à votre caractère, non-seulement en public, mais dans les conversations particulières, où l'on blâme beaucoup plus qu'on ne loue. Croyez, MADAME, que c'est quelque chose que le suffrage de ceux qui savent penser.

De tous les arts que nous cultivons en France, l'art de la tragédie n'est pas celui qui mérite le moins l'attention publique; car il faut avouer que c'est celui dans lequel les Français se font le plus distingués. C'est, d'ailleurs, au théâtre seul que la nation se rassemble, c'est là que l'esprit & le goût de la jeunesse se forment; les étrangers y viennent apprendre notre langue; nulle mauvaise maxime n'y est tolérée, & nul sentiment estimable n'y est débité sans être applaudi; c'est une école toujours subsistante de poésie & de vertu.

La tragédie n'est pas encore peut-être tout-à-fait, ce qu'elle doit être; supérieure à celle d'Athènes, en plusieurs choses, il lui manque ce grand appareil que les magistrats d'Athènes savaient lui donner.

Permettez-moi, MADAME, en vous dédiant une tragédie, de m'étendre sur cet art, des *Sophocles* & des *Euripides*. Je fais que toute la pompe de l'appareil ne vaut pas une pensée sublime, ou un sentiment; de même que la parure n'est presque rien sans la beauté. Je fais bien que ce n'est pas un grand mérite de parler aux yeux; mais j'ose être sûr que le sublime & le touchant portent un coup beaucoup plus sensible, quand ils sont soutenus d'un appareil convenable, & qu'il

fant fraper l'ame & les yeux à la fois. Ce fera le partage des génies qui viendront après nous. J'aurai du moins encouragé ceux qui me feront oublier.

C'est dans cet esprit, MADAME, que je dessinai la faible esquisse que je soumets à vos lumières. Je la crayonnai dès que je sus que le théâtre de Paris était changé, & devenait un vrai spectacle. Des jeunes gens de beaucoup de talent la représenterent avec moi sur un petit théâtre que je fis faire à la campagne. Quoique ce théâtre fût extrêmement étroit, les acteurs ne furent point gênés, tout fut exécuté facilement; ces boucliers, ces devises, ces armes qu'on suspendait dans la lice, faisaient un effet qui redoublait l'intérêt, parce que cette décoration, cette action, devenait une partie de l'intrigue. Il eût fallu que la pièce eût joint à cet avantage celui d'être écrite avec plus de chaleur, que j'eusse pu éviter les longs récits, que les vers eussent été faits avec plus de soin. Mais le tems où nous nous étions proposé de nous donner ce divertissement, ne permettait pas de délai; la pièce fut faite & apprise en deux mois.

Mes amis me mandent que les comédiens de Paris ne l'ont représentée que parce qu'il en tou-

rait une grande quantité de copies infidèles. Il a donc fallu la laisser paraître avec tous les défauts que je n'ai pu corriger. Mais ces défauts même instruiront ceux qui voudront travailler dans le même goût.

Il y a encor dans cette pièce une autre nouveauté qui me paraît mériter d'être perfectionnée ; elle est écrite en vers croisés. Cette sorte de poésie sauve l'uniformité de la rime ; mais aussi ce genre d'écrire est dangereux, car tout a son écueil. Ces grands tableaux que les anciens regardaient comme une partie essentielle de la tragédie, peuvent aisément nuire au théâtre de France en le réduisant à n'être presque qu'une vaine décoration, & la sorte de vers que j'ai employés dans *Punocrade*, approche peut-être trop de la prose. Ainsi, il pourrait arriver qu'en voulant perfectionner la scène française, on la gâterait entièrement. Il se peut qu'on y ajoute un mérite qui lui manque ; il se peut qu'on la corrompe.

J'insiste seulement sur une chose, c'est la variété dont on a besoin dans une ville immense, la seule de la terre qui ait jamais eu des spectacles tous les jours. Tant que nous saurons maintenir par cette variété le mérite de notre scène, ce talent nous rendra toujours agréables aux autres.

peuples; c'est ce qui fait que des personnes de la plus haute distinction représentent souvent nos ouvrages dramatiques, en Allemagne, en Italie, qu'on les traduit même en Angleterre, tandis que nous voyons dans nos provinces des fêtes, des spectacles magnifiques, comme on voyait des cirques dans toutes les provinces romaines; preuves incontestables du goût qui subsiste parmi nous, & de nos ressources dans les tems les plus difficiles. C'est en vain que plusieurs de nos contemporains s'efforcent d'annoncer notre décadence en tout genre. Je ne suis pas de l'avis de ceux qui, au sortir d'un spectacle, dans un souper délicieux, dans le sein du luxe & des plaisirs, disent fatiguement que tout est perdu; je suis assez près d'une ville de province, aussi peuplée que Rome moderne, & beaucoup plus opulente, qui entretient plus de quarante mille ouvriers, & qui vient de construire en même tems le plus bel hôpital du royaume, & le plus beau théâtre. De bonne foi, tout cela existerait-il si les campagnes ne produisaient que des ronces?

J'ai choisi pour mon habitation un des moins bons terrains qui soient en France; cependant rien ne nous y manque. Le pays est orné de maisons, qu'on eût regardées autrefois comme trop belles;

le pauvre qui veut s'occuper y cesse d'être pauvre; ~~cette petite province est devenue un jardin~~, riant; il vaut mieux sans doute fertiliser la terre, que se plaindre à Paris de la stérilité de la terre.

Me voilà, MADAME, un peu loin de *Tancrède*; j'abuse du droit de mon âge, j'abuse de vos momens, je tombe dans les digressions, je dis peu en beaucoup de paroles. Ce n'est pas le caractère de votre esprit; mais je serais plus diffus, si je m'abandonnais aux sentimens de ma reconnaissance. Recevez avec votre bonté ordinaire, MADAME, mon attachement & mon respect, que rien ne peut altérer jamais.

Je suis, Madame, avec toute l'estime possible,

Madame, votre dévoué,



P E R S O N N A G E S.

ARGIRE,

TANCREDE,

ORBASSAN,

LOREDAN,

CATANE,

ALDAMON, foldat.

AMENAIDE.

FANIE, fuivante.

chevaliers.

Plusieurs chevaliers affiftans au confeil.

Ecuyers, foldats, peuples.

La fcène eft à Syracufe, d'abord dans le palais d'Argire & dans une falle du confeil, enfuite dans la place publique fur laquelle cette falle eft construite. L'époque de l'action eft de l'année 1005. Les Sarrasins d'Afrique avoient conquis toute la Sicile au neuvième fiècle; Syracufe avoit fecoué leur joug. Des gentilshommes Normans, commençoient à s'établir vers Salerne dans la Pouille. Les empereurs Grecs poffédaient Melfine; les Arabes tenaient Palerme & Agri-gente.

TANCREDE.

TRAGÉDIE.

ACTE PREMIER.

SCÈNE PREMIÈRE.

ASSEMBLÉE DES CHEVALIERS RANGÉS
EN DEMI-CERCLE.

ARGIRE EN HABIT DE SEIGNEUR.

Illustres chevaliers, vengeurs de la Sicile,
Qui daignez par égard au déclin de mes ans,
Vous assembler chez moi pour chasser nos tyrans,
Et former un état triomphant & tranquille:
Syracuse en ses murs a gémì trop longtems
Des desseins avortés d'un courage inutile.
Il est tems de marcher à ces fiers musulmans;
Il est tems de sauver d'un naufrage funeste,
Le plus grand de nos biens, le plus cher qui nous reste
Le droit le plus sacré des mortels généreux,
La liberté; c'est là que tendent tous nos vœux.
Deux puissans ennemis de notre république,
Des droits des nations, du bonheur des humains
Les Césars de Bizance, & les fiers Sarrazins,

PERSONNAGES.

ARGIRE,

TANCREDE,

ORBASSAN,

chevaliers.

LOREDAN,

CATANE,

ALDAMON, *soldat.*

AMENAÏDE,

FANIE, *suiivante.*

Plusieurs chevaliers assistans au conseil.

Ecuyers, soldats, peuples.

La scène est à Syracuse, d'abord dans le palais d'Argire & dans une salle du conseil, ensuite dans la place publique sur laquelle cette salle est construite. L'époque de l'action est de l'année 1005. Les Sarrasins d'Afrique avaient conquis toute la Sicile au neuvième siècle; à Syracuse avait secoué leur joug. Des gentilshommes Normans commençaient à s'établir vers Salerne dans la Pouille. Les empereurs Grecs possédaient Messine; les Arabes tenaient Palerme & Agrigente.

TANCREDE.

TRAGÉDIE.

ACTE PREMIER.

SCÈNE PREMIÈRE.

ASSEMBLÉE DES CHEVALIERS RANGÉS
EN DEMI-CERCLE.

ARGIRE.

Illustres chevaliers, vengeurs de la Sicile,
Qui daignez par égard au déclin de mes ans,
Vous assembler chez moi pour chasser nos tyrans,
Et former un état triomphant & tranquille:
Syracuse en ses murs a gémé trop longtems
Des desseins avortés d'un courage inutile.
Il est tems de marcher à ces fiers musulmans;
Il est tems de sauver d'un naufrage funeste,
Le plus grand de nos biens, le plus cher qui nous reste.
Le droit le plus sacré des mortels généreux,
La liberté; c'est là que tendent tous nos vœux.
Deux puissans ennemis de notre république,
Des droits des nations, du bonheur des humains,
Les Césars de Bizance, & les fiers Sarrazins,

Nous menacent encor de leur joug tyrannique.

~~Ces despotes altiers partageant l'univers,~~

Se disputent l'honneur de nous donner des fers.

Le Grec a sous ces loix les peuples de Melline;

Le Rard Solamir insolemment domine

Sur les fertiles champs couronnés par l'Etna,

Dans les murs d'Agrigente, aux campagnes d'Enna;

Et tout de Syracuse annonçait la ruine.

Mais nos communs tyrans l'un de l'autre jaloux,

Armés pour nous détruire, ont combattu pour nous;

Ils ont perdu leur force en disputant leur proie.

A notre liberté le ciel ouvre une voie;

Le moment est propice, il en faut profiter.

La grandeur musulmane est à son dernier âge;

On commence en Europe à la moins redouter.

Dans la France un Martel, en Espagne un Pélage,

Le grand Léon * dans Rome, armé d'un saint courage,

Nous ont assez appris comme on peut la dompter.

Je fais qu'aux factions Syracuse livrée

N'a qu'une liberté faible & mal assurée,

Je ne veux point ici vous rappeler ces tems

Où nous tournions sur nous nos armes criminelles,

Où l'état répandait le sang de ses enfans.

* Léon IV un des grands papes que Rome ait jamais eu. Il chassa les Arabes, & sauva Rome en 849. Voici comme en parle l'auteur de l'Essai sur l'histoire générale, &c. sur les mœurs des nations. „ Il était né Romain; le courage des „ premiers âges de la république revivait en lui dans un „ tems de lâcheté & de corruption; tel qu'un des beaux „ monumens de l'ancienne Rome qu'on trouve quelquefois „ dans les ruines de la nouvelle. „

Étouffons dans l'oubli nos indignes querelles.
Orbassan, qu'il ne soit qu'un parti parmi nous,
Celui du bien public, & du salut de tous.
Que de notre union l'état puisse renaitre;
Et si de nos égaux nous fumes trop jaloux,
Vivons & périssions sans avoir eu de maître.

ORBASSAN.

Argire, il est trop vrai que les divisions
Ont régné trop longtems entre nos deux maisons.
L'état en fut troublé; Syracuse n'aspire
Qu'à voir les Orbassans unis au sang d'Argire.
Aujourd'hui l'un par l'autre il faut nous protéger.
En citoyen zélé j'accepte votre fille;
Je servirai l'état, vous, & votre famille;
Et du pied des autels où je vais m'engager,
Je marche à Solamir, & je cours vous venger.

Mais ce n'est pas assez de combattre le Maure;
Sur d'autres ennemis il faut jeter les yeux.
Il fut d'autres tyrans non moins pernicieux,
Que peut-être un vil peuple ose chérir encore.

De quel droit les Français, portant partout leurs pas,
Se font-ils établis dans nos riches climats?
De quel droit un Coucy (a) vint-il dans Syracuse,
Des rives de la Seine aux bords de l'Aréthuse?
D'abord modeste & simple il voulut nous servir:
Bientôt fier & superbe il se fit obéir.
Sa race accumulant d'immenses héritages,
Et d'un peuple ébloui maitrisant les suffrages,

(a) Un seigneur de Coucy s'établit en Sicile du tems de Charles le Chauve.

Osa sur ma famille élever sa grandeur.
 Nous l'en avons punie, & malgré sa faveur
 Nous voyons ses enfans bannis de nos rivages.
 Tancrede (b), un rejeton de ce sang dangereux,
 Des murs de Syracuse éloigné dès l'enfance,
 A servi, nous dit-on, les Césars de Bizance;
 Il est fier, outragé, sans doute valeureux;
 Il doit haïr nos loix, il cherche la vengeance.
 Tout Français est à craindre: on voit même en nos jours
 Trois simples écuyers (c), sans biens & sans secours,
 Sortis des flancs glacés de l'humide Neustrie (d),
 Aux champs (e) Apuliens se faire une patrie,
 Et n'ayant pour tout droit que celui des combats,
 Chasser les possesseurs, & fonder des états.
 Grecs, Arabes, Français, Germains, tout nous dévore:
 Et nos champs malheureux par leur fécondité,
 Apellent l'avarice & la rapacité
 Des brigands du midi, du nord & de l'aurore.
 Nous devons nous défendre ensemble & nous venger.
 J'ai vu plus d'une fois Syracuse trahie;
 Maintenons notre loi, que rien ne doit changer;
 Elle condamne à perdre & l'honneur & la vie,
 Quiconque entretiendrait avec nos ennemis
 Un commerce secret, fatal à son pays.

(b). Ce n'est pas Tancrede de Hauteville, qui n'alla en Italie que quelque tems après.

(c) Les premiers Normans qui passèrent dans la Pouille, Drogon, Batic & Repostel.

(d) La Normandie.

(e) Le pays de Naples.

A l'infidélité l'indulgence encourage.
On ne doit épargner ni le sexe ni l'âge.
Venise ne fonda sa fière autorité
Que sur la défiance & la sévérité.
Imitons sa sagesse en perdant les coupables.

L O R E D A N.

Quelle honte en éfet dans nos jours déplorables,
Que Solamir , un Maure , un chef des Mufulmans ,
Dans la Sicile encor ait tant de partisans !
Que partout dans cette île & guerrière & chrétienne ,
Que même parmi nous Solamir entretienne
Des fujets corrompus vendus à ses bienfaits !
Tantôt chez les Césars occupé de nous nuire ,
Tantôt dans Syracuse ayant fû s'introduire ,
Nous préparant la guerre , & nous ofrant la paix ,
Et pour nous défunir soigneux de nous séduire !
Un sexe dangereux dont les faibles esprits
D'un peuple encor plus faible atire les hommages ,
Toujours des nouveautés & des héros épris ,
A ce Maure imposant prodigua ses suffrages.
Combien de citoyens aujourd'hui prévenus
Pour ses arts séduifans * que l'Arabe cultive !
Arts trop pernicioeux , dont l'éclat les captive ,
A nos vrais chevaliers noblement inconnus.
Que notre art foit de vaincre , & je n'en veux point d'autre.
J'efpère en ma valeur , j'atends tout de la vôtre ;

* En ce tems les Arabes cultivaient feuls les fciences en occident , & ce font eux qui fondèrent l'école de Salerne.

Et j'approuve surtout cette sévérité
 Vengeresse des loix & de la liberté.
 Pour détruire l'Espagne il a fait d'un traître † ;
 Il en fut parmi nous , chaque jour en voit naître.
 Mettons un frein terrible à l'infidélité :
 Au salut de l'état que toute pitié cède :
 Combatons Solamir , & proscrivons Tancrede.
 Tancrede né d'un sang parmi nous détesté
 Est plus à craindre encor pour notre liberté.
 Dans le dernier conseil un décret juste & sage
 Dans les mains d'Orbassan remit son héritage ,
 Pour confondre à jamais nos ennemis cachés ,
 A ce nom de Tancrede en secret attachés ;
 Du vaillant Orbassan c'est le juste partage ,
 Sa dot , sa récompense.

C A T A N E.

Oui , nous y souscrivons.
 Que Tancrede , s'il veut , soit puissant à Bizance ;
 Qu'une cour odieuse honore sa vaillance ;
 Il n'a rien à prétendre aux lieux où nous vivons.
 Tancrede en se donnant un maître despotique ,
 A renoncé lui-même à nos sacrés remparts.
 Plus de retour pour lui ; l'esclave des Césars
 Ne doit rien posséder dans une république.
 Orbassan de nos loix est le plus ferme appui ,
 Et l'état qu'il soutient ne pouvait moins pour lui.
 Tel est mon sentiment.

A R G I R E.

† Le comte Julien , ou l'archevêque Opas.

ARGIRE.

Je vois en lui mon gendre;
Ma fille m'est bien chère, il est vrai; mais enfin,
Je n'aurais point pour eux dépouillé l'orphelin.
Vous savez qu'à regret on m'y vit condescendre.

LORDAN.

Blâmez-vous le sénat ?

ARGIRE.

Non ; je hais la rigueur ;
Mais toujours à la loi je fus prêt à me rendre,
Et l'intérêt commun l'emporta dans mon cœur.

ORBASSAN.

Ces biens font à l'état, l'état seul doit les prendre.
Je n'ai point recherché cette faible faveur.

ARGIRE.

N'en parlons plus ; hâtons cet heureux hyménée ;
Qu'il amène demain la brillante journée,
Où ce chef arrogant d'un peuple destructeur,
Solamir à la fin doit connaître un vainqueur.
Votre rival en tout, il osa bien prétendre,
En nous offrant la paix, à devenir mon gendre (*);
Il pensait m'honorer par cet hymen fatal.

Allez, — dans tous les tems triomphez d'un rival :
Mes amis — soyons prêts — ma faiblesse & mon âge
Ne me permettent plus l'honneur de commander ;
A mon gendre Orbassan vous daignez l'accorder :

(*) Il était très commun de marier les chrétiennes à des musulmans ; & Abulhâc, le fils de Mousa conquérant de l'Espagne, épousa la fille du roi Rodrigue ; cet exemple fut imité dans tous les pays où les Arabes portèrent leurs armes victorieuses.

Vous suivre est pour mes ans un assez beau partage ;
 Je ferni près de vous , j'aurai cet avantage ;
 Je sentirai mon cœur encor se ranimer ;
 Mes yeux seront témoins de votre fier courage ,
 Et vous auront vus vaincre avant de se fermer.

L O R E D A N.

Nous combatrons sous vous , seigneur , nous osons croire
 Que ce jour , quel qu'il soit , nous sera glorieux ;
 Nous nous promettons tous l'honneur de la victoire ,
 Ou l'honneur consolant de mourir à vos yeux.

S C E N E I I.

A R G I R E , O R B A S S A N.

A R G I R E.

EH bien , brave Orbassan , suis-je enfin votre père ?
 Tous vos ressentimens sont-ils bien effacés ?
 Pourrai-je en vous d'un fils trouver le caractère ?
 Dois-je compter sur vous ?

O R B A S S A N.

Je vous l'ai dit assez :

J'aime l'état , Argire , il nous réconcilie.
 Cet hymen nous rapproche , & la raison nous lie.
 Mais le nœud qui nous joint n'eût point été formé ,
 Si dans notre querelle à jamais assoupie ,
 Mon cœur qui vous hait , ne vous eût estimé.

L'amour peut avoir part à ma nouvelle chaîne ;
 Mais un si noble hymen ne fera point le fruit
 D'un feu né d'un instant , qu'un autre instant détruit ,
 Que suit l'indifférence , & trop souvent la haine.
 Ce cœur que la patrie appelle aux champs de Mars ,
 Ne fait point soupirer au milieu des hazards.
 Mon hymen a pour but l'honneur de vous complaire ,
 Notre union naissante à tous deux nécessaire ,
 La splendeur de l'état , votre intérêt , le mien ;
 Devant de tels objets l'amour a peu de charmes.
 Il pourra resserrer un si noble lien ;
 Mais sa voix doit ici se taire au bruit des armes.

A R G I R E.

J'estime en un soldat cette mâle fierté :
 Mais la franchise plait , & non l'austérité.
 J'espère que bientôt ma chère Aménaïde
 Poura fléchir en vous ce courage rigide.
 C'est peu d'être un guerrier ; la modeste douceur
 Donne un prix aux vertus , & sied à la valeur.
 Vous sentez que ma fille au sortir de l'enfance ,
 Dans nos tems orageux de trouble & de malheur ,
 Par sa mère élevée à la cour de Bizance ,
 Pourrait s'éfaroucher de ce sévère accueil ,
 Qui tient de la rudesse , & ressemble à l'orgueil.
 Pardonnez aux avis d'un vieillard & d'un père.

O R B A S S A N.

Vous-même pardonnez à mon humeur austère :
 Élevé dans nos camps , je préfèrai toujours
 A ce mérite faux des politesses vaines ,
 A cet art de flater , à cet esprit des cœurs ,

La grossière vertu des mœurs républicaines.
 Mais je fais respecter la naissance & le rang
 D'un estimable objet formé de votre sang.
 Je prétends par mes soins mériter qu'elle m'aime,
 Vous regarder en elle, & m'honorer moi-même.

A R G I R E.

Par mon ordre en ces lieux elle avance vers vous.

S C E N E I I I.

A R G I R E, O R B A S S A N, A M E N A Ï D E.

A R G I R E.

LE bien de cet état, les voix de Syracuse,
 Votre père, le ciel, vous donnent un époux;
 Leurs ordres réunis ne souffrent point d'excuse.
 Ce noble chevalier, qui se rejoint à moi,
 Aujourd'hui par ma bouche a reçu votre foi.
 Vous connaissez son nom, son rang, sa renommée:
 Puissant dans Syracuse, il commande l'armée:
 Tous les droits de Tancrède entre ses mains remis....!

A M E N A Ï D E *à part.*

De Tancrède!

A R G I R E.

... A mes yeux font le moins digne prix
 Qui relève l'éclat d'une telle alliance.

O R B A S S A N.

Elle m'honore assez, seigneur, & sa présence

Rend plus cher à mon cœur le don que je reçois.
Puissai-je en méritant vos bontés & son choix ,
Du bonheur de tous trois confirmer l'espérance !

A M E N A Ï D E.

Mon père, en tous les tems , je fais que votre cœur
Sentit tous mes chagrins , & voulut mon bonheur.
Votre choix me destine un héros en partage ;
Et quand ces longs débats qui troublèrent vos jours ,
Grace à votre sagesse ont terminé leurs cours ,
Du nœud qui vous rejoint votre fille est le gage ;
D'une telle union je conçois l'avantage.
Orbassan permettra que ce cœur étonné ,
Qu'oprima dès l'enfance un sort toujours contraire ,
Par ce changement même au trouble abandonné ,
Se recueille un moment dans le sein de son père.

O R B A S S A N.

Vous le devez , madame ; & loin de m'opposer
A de tels sentimens , dignes de mon estime ,
Loin de vous détourner d'un soin si légitime ,
Des droits que j'ai sur vous je craindrais d'abuser.
J'ai quitté nos guerriers , je revole à leur tête ;
C'est peur d'un tel hymen , il le faut mériter ;
La victoire en rend digne , & j'ose me flater
Que bientôt des lauriers en orneront la fête.



S C E N E I V.

A R G I R E , A M E N A Ï D E.

A R G I R E.

Vous semblez interdite : & vos yeux pleins d'éfroi,
De larmes obscurcis , se détournent de moi.
Vos soupirs étouffés semblent me faire injure.
La bouche obéit mal , lorsque le cœur murmure.

A M E N A Ï D E.

Seigneur , je l'avouïrai , je ne m'attendais pas
Qu'après tant de malheurs , & de si longs débats ,
Le parti d'Orbassan dût être un jour le vôtre ,
Que mes tremblantes mains uniraient l'un & l'autre ,
Et que votre ennemi dût passer dans mes bras.
Je n'oublierai jamais que la guerre civile
Dans vos propres foyers vous priva d'un asyle ;
Que ma mère à regret évitant le danger ,
Chercha loin de nos murs un rivage étranger ;
Que des bras paternels avec elle arachée ,
A ses tristes destins dans Bizance atachée ,
J'ai partagé longtems les maux qu'elle a soufferts.
Au sortir du berceau j'ai connu les revers :
J'apris sous une mère abandonnée , errante ,
A supporter l'exil & le sort des proscrits ,
L'accueil impérieux d'une cour arrogante ,
Et la fausse pitié pire que les mépris.

Dans un fort avili noblement élevée ,
 De ma mère bientôt cruellement privée ,
 Je me vis seule au monde , en proie à mon éfroi ,
 Roseau faible & tremblant , n'ayant d'apui que moi.
 Votre destin changea. Syracuse en allarmes
 Vous remit dans vos biens , vous rendit vos honneurs ,
 Se reposa sur vous du destin de ses armes ,
 Et de ses murs sanglans repoussa ses vainqueurs.
 Dans le sein paternel je me vis rapellée ;
 Un malheur inoui m'en avait exilée.
 Peut-être j'y reviens pour un malheur nouveau.
 Vos mains de mon hymen allument le flambeau.
 Je fais quel intérêt , quel espoir vous anime ;
 Mais de vos ennemis je me vis la victime.
 Je suis enfin la vôtre ; & ce jour dangereux
 Peut-être de nos jours fera le plus affreux.

ARGIRE.

Il fera fortuné , c'est à vous de m'en croire.
 Je vous aime , ma fille , & j'aime votre gloire.
 On a trop murmuré , quand ce fier Solamir ,
 Pour le prix de la paix qu'il venait nous offrir ,
 Osa me proposer de l'accepter pour gendre ;
 Je vous donne au héros qui marche contre lui ,
 Au plus grand des guerriers armés pour nous défendre ,
 Autrefois mon émule , à présent notre apui.

AMENAÏDE.

Quel apui ! vous vantez sa superbe fortune ;
 Mes vœux plus modérés la voudraient plus commune.

Je voudrais qu'un héros si fier & si puissant
N'eût point pour s'agrandir dépouillé l'innocent (*).

ARGIRE.

Du conseil, il est vrai, la prudence sévère
Veut punir dans Tancrède une race étrangère.
Elle abusa longtems de son autorité.
Elle a trop d'ennemis.

AMÉNAÏDE.

Seigneur, on je m'abuse,
Ou Tancrède est encor aimé dans Syracuse.

ARGIRE.

Nous rendons tous justice à son cours indomté;
Sa valeur a, dit-on, subjugué l'illirie;
Mais plus il a servi sous l'aigle des césars,
Moins il doit espérer de revoir sa patrie.
Il est par un décret chassé de nos remparts.

AMÉNAÏDE.

Pour jamais ! lui Tancrède * ?

ARGIRE.

Oui, l'on craint sa présence.
Et si vous l'avez vu dans les murs de Bizance,
Vous savez qu'il nous hait.

AMÉNAÏDE.

Je ne le croyais pas *.
Ma mère avait pensé qu'il pouvait être encore
L'appui de Syracuse, & le vainqueur du Maure;
Et lorsque dans ces lieux des citoyens ingrats

(*) Si on joue cette tragédie dans les provinces, l'acteur représentant *Aménaïde* doit savoir que ces vers marqués * doivent être récités avec l'air & le ton d'une froideur contrainte.

Pour ce fier Orbassan contre vous s'animèrent,
Qu'ils ravirent vos biens, & qu'ils vous opprimèrent,
Tancrede aurait pour vous affronté le trépas.
C'est tout ce que j'ai su.

ARGIEB.

C'est trop, Aménaide.

Rendez vous aux conseils d'un père qui vous guide.
Conformez vous au tems, conformez vous aux lieux.
Solamir & Tancrede, & la cour de Bizance,
Sont tous également en horreur en ces lieux.
Votre bonheur dépend de votre complaisance.
J'ai pendant soixante ans combattu pour l'état.
Je le servis injuste, & le chéris ingrat.
Je dois penser ainsi jusqu'à ma dernière heure.
Prenez mes sentimens : & devant que je meure,
Consolez mes vieux ans, dont vous faites l'espoir.
Je suis prêt à finir une vie orageuse :
La vôtre doit couler sous les loix du devoir ;
Et je mourrai content, si vous vivez heureuse.

AMÉNAÏDE.

Ah seigneur ! croyez moi, parlez moins de bonheur.
Je ne regrette point la cour d'un empereur.
Je vous ai consacré mes sentimens, ma vie ;
Mais pour en disposer attendez quelques jours.
Au crédit d'Orbassan trop d'intérêt vous lie ;
Ce crédit si varié doit-il durer toujours ?
Il peut tomber ; tout change : & ce héros peut-être
S'est trop tôt déclaré votre gendre & mon maître.

ARGIEB.

Comment ? que dites-vous ?

N 3

Cette témérité

Est peu respectueuse, & vous semble une injure.

Je fais que dans les cours mon sexe plus flaté,

Dans votre république a moins de liberté :

A Bizance on le sert ; ici la loi plus dure

Veut de l'obéissance, & défend le murmure.

Les musulmans altiers, trop longtems vos vainqueurs,

Ont changé la Sicile ; ont endurci vos mœurs ;

Mais qui peut altérer vos bontés paternelles ?

A R G I R E.

Vous seule, vous, ma fille, en abusant trop d'elles.

De tout ce que j'entends mon esprit est confus.

J'ai permis vos délais, mais non pas vos refus.

La loi ne peut plus rompre un nœud si légitime ;

La parole est donnée, y manquer est un crime.

Vous me l'avez bien dit, je suis né malheureux :

Jamais aucun succès n'a couronné mes vœux.

Tous les jours de ma vie ont été des orages.

Dieu, puissant ! détournez ces funestes présages ;

Et puisse Aménaïde, en formant ces liens,

Se préparer des jours moins tristes que les miens !

S C E N E V.

A M É N A Ï D E *seule.*

T Ancrede, cher amant ! moi j'aurais la faiblesse
De trahir mes sermens pour ton persécuteur !

Plus cruelle que lui, perfide avec bassesse,
Partageant ta dépouille avec cet opresseur,
Je pourais...

SCENE VI.

AMENAÏDE, FANIE.

AMENAÏDE.

Viens, aproche, ô ma chère Fanie :
Voi le trait détesté qui m'arache la vie.
Orbassan par mon père est nommé mon époux !

FANIE.

Je sens combien cet ordre est douloureux pour vous.
J'ai vû vos sentimens , j'en ai connu la force.
Le sort n'eut point de traits , la cour n'eut point d'amorce
Qui pussent arêter ou détourner vos pas ,
Quand la route par vous fut une fois choisie.
Votre cœur s'est donné, c'est pour toute la vie.
Tancrède & Solamir touchés de vos apas ,
Dans la cour des césars en secret soupirèrent ;
Mais celui que vos yeux justement distinguèrent,
Qui seul obtient vos vœux , qui fut les mériter ,
En fera toujours digne ; & puisque dans Bizance
Sur le fier Solamir il eut la préférence ,
Orbassan dans ces lieux ne pourra l'emporter ;
Votre ame est trop constante.

AMENAÏDE.

[Ah ! tu n'en peux douter ;

On dépouille Tancrède, on l'exile, on l'outrage;
 C'est le fort d'un héros d'être persécuté;
 Je sens que c'est le mien de l'aimer davantage.
 Écoute; dans ces murs Tancrède est regretté,
 Le peuple le chérit ?

F A N I E.

Banni dans son enfance,
 De son père oublié, les fastueux amis
 Ont bientôt à son sort abandonné le fils.
 Peu de cœurs comme vous tiennent contre l'absence.
 A leurs seuls intérêts les grands sont attachés.
 Le peuple est plus sensible.

A M E N A Ï D E.

Il est aussi plus juste.

F A N I E.

Mais il est affermi : nos amis sont cachés ;
 Aucun n'ose parler pour ce prosrit auguste.
 Un sénat tyrannique est ici tout-puissant.

A M E N A Ï D E.

Oui, je fais qu'il peut tout, quand Tancrède est absent.

F A N I E.

S'il pouvait se montrer, j'espérerais encore:
 Mais il est loin de vous.

A M E N A Ï D E.

Juste ciel, je t'implore

(à Fanie.)

Je me confie à toi. Tancrède n'est pas loin ;
 Et quand de l'écarter on prend l'indigne soin,
 Lorsque la tyrannie au comble est parvenue,
 Il est temps qu'il paraisse, & qu'on tremble à sa vue.

Tancrède est dans Messine.

FANIE.

Est-il vrai ? justes cieux !

Et cet indigne hymen est formé sous ses yeux !

AMENAÏDE.

Il ne le fera pas , — non , Fanie ; & peut-être
 Mes opresseurs & moi nous n'aurons plus qu'un maître.
 Vien , — je t'apprendrai tout ; — mais il faut tout oser.
 Le joug est trop honteux , ma main doit le briser.
 La persécution enhardit ma faiblesse ;
 Le trahir est un crime , obéir est bassesse.
 S'il vient , c'est pour moi seule , & je l'ai mérité :
 Et moi timide esclave à son tyran promise ,
 Victime malheureuse indignement fourmise ,
 Je mettrais mon devoir dans l'infidélité !
 Non , l'amour à mon sexe inspire le courage ;
 C'est à moi de hâter ce fortuné retour ;
 Et s'il est des dangers que ma crainte envisage ,
 Ces dangers me sont chers , ils naissent de l'amour.

Fin du premier acte.



A C T E II.

S C E N E P R E M I E R E.

A M É N A Ï D E *seule.*

OU portai-je mes pas ? — d'où vient que je frissonne ?
 Moi des remords ? — qui ! moi ? le crime seul les donne. —
 Ma cause est juste. — O cieux ! protégez mes desseins ! —

(*à Fanie qui entre.*)

Allons , rassurons nous. — Suis-je en tout obéie ?

F A N I E.

Votre esclave est parti , la lettre est dans ses mains.

A M É N A Ï D E.

Il est maître , il est vrai , du secret de ma vie ; —
 Mais je connais son zèle : il m'a toujours servie.
 On doit tout quelquefois aux derniers des humains.
 Né d'ayeux musulmans chez les Syracusains ,
 Instruit dans les deux loix , & dans les deux langages ,
 Du camp des Sarrazins il connaît les passages ,
 Et des monts de l'Etna les plus secrets chemins ;
 C'est lui qui découvrit , par une course utile ,
 Que Tancrede en secret a revu la Sicile ;
 C'est lui par qui le ciel veut changer mes destins.
 Ma lettre par ses soins remise aux mains d'un Maure ,
 Dans Messine demain doit être avant l'aurore.

Des Maures & des Grecs les besoins mutuels
Ont toujours conservé, dans cette longue guerre,
Une correspondance à tous deux nécessaire;
Tant la nature unit les malheureux mortels!

F A N I E.

Ce pas est dangereux; mais le nom de Tancrede,
Ce nom si redoutable à qui tout autre cède,
Et qu'ici nos tyrans ont toujours en horreur,
Ce beau nom que l'amour grava dans votre cœur,
N'est point dans cette lettre à Tancrede adressée.
Si vous l'avez toujours présent à la pensée,
Vous avez fu, du moins, le taire en écrivant.
Au camp des Sarrazins votre lettre portée,
Vainement ferait lue, ou ferait arêtée.
Enfin, jamais l'amour ne fut moins imprudent,
Ne fut mieux se voiler dans l'ombre du mystère,
Et ne fut plus hardi, sans être téméraire.
Je ne puis cependant vous cacher mon éfroi.

A M É N A Ï D E.

Le ciel jusqu'à présent semble veiller sur moi;
Il ramène Tancrede, & tu veux que je tremble?

F A N I E.

Hélas! qu'en d'autres lieux sa bonté vous rassemble.
La haine & l'intérêt s'arment trop contre lui;
Tout son parti se tait; qui fera son apui?

A M É N A Ï D E.

Sa gloire. Qu'il se montre, il deviendra le maître.
Un héros qu'on opprime attendrit tous les cœurs;
Il les anime tous, quand il vient à paraître.

Son rival est à craindre.

A M É N A I D E .

Ah ! combats ces terreurs ,
 Et ne m'en donne point. Souvien toi que ma mère
 Nous unit l'un & l'autre à ses derniers momens ;
 Que Tancrède est à moi ; qu'aucune loi contraire
 Ne peut rien sur nos vœux , & sur nos sentimens.
 Hélas ! nous regrettions cette île si funeste ,
 Dans le sein de la gloire & des murs des césars.
 Vers ces champs trop aimés qu'aujourd'hui je déteste ,
 Nous tournions tristement nos avides regards.
 J'étais loin de penser que le fort qui m'obsède
 Me gardât pour époux l'opresseur de Tancrède ,
 Et que j'aurais pour dot l'exécration présent
 Des biens qu'un ravisseur enlève à mon amant.
 Il faut l'instruire au moins d'une telle injustice ;
 Qu'il apprenne de moi sa perte & mon supplice ;
 Qu'il hâte son retour & défende ses droits.
 Pour venger un héros je fais ce que je dois.
 Ah ! si je le pouvais , j'en ferais davantage.
 J'aime , je crains un père , & respecte son âge ;
 Mais je voudrais armer nos peuples soulevés ,
 Contre cet Orbassan qui nous a captivés.
 D'un brave chevalier sa conduite est indigne.
 Intéressé , cruel , il prétend à l'honneur !
 Il croit d'un peuple libre être le protecteur !
 Il ordonne ma honte , & mon père la signe !
 Et je dois la subir , & je dois me livrer
 Au maître impérieux qui pense m'honorer !

Hélas !

Hélas ! dans Syracuse on hait la tyrannie ;
Mais la plus exécration , & la plus impunie ,
Est celle qui commande & la haine & l'amour ,
Et qui veut nous forcer de changer en un jour.
Le sort en est jeté.

F A N I E.

Vous aviez paru craindre.

A M É N A Ï D E.

Je ne crains plus.

F A N I E.

On dit qu'un arrêt redouté
Contre Tancrede même est aujourd'hui porté ;
Il y va de la vie à qui le veut enfreindre.

A M É N A Ï D E.

Je le fais , mon esprit en fut épouvanté ;
Mais l'amour est bien faible alors qu'il est timide.
J'adore , tu le fais , un héros intrépide ;
Comme lui je dois l'être.

F A N I E.

Une loi de rigueur
Contre vous , après tout , serait-elle écoutée ?
Pour effrayer le peuple elle paraît dictée.

A M É N A Ï D E.

Elle attaque Tancrede ; elle me fait honte.
Que cette loi jalouse est digne de nos maîtres !
Ce n'était point ainsi que ces braves ancêtres ,
Ces généreux Français , ces illustres vainqueurs ,
Sousjuguèrent l'Italie , & conquéraient des cœurs.

Théâtre. Tome IV.

O

On aimait leur franchise, on redoutait leurs armes;
 Les soupçons n'entraient point dans leurs esprits altiers.
 L'honneur avait uni tous ces grands chevaliers;
 Chez les seuls ennemis ils portaient les allarmes;
 Et le peuple amoureux de leur autorité,
 Combatait pour leur gloire & pour sa liberté.
 Ils abaissaient les Grecs, ils triomphaient du Maure.
 Aujourd'hui je ne vois qu'un sénat ombrageux,
 Toujours en défiance, & toujours orageux,
 Qui lui-même se craint, & que le peuple abhorre.
 Je ne fais si mon cœur est trop plein de ses feux.
 Trop de prévention peut-être me possède;
 Mais je ne puis souffrir ce qui n'est pas Tancrède.
 La foule des humains n'existe point pour moi;
 Son nom seul en ces lieux dissipe mon éfroi,
 Et tous ses ennemis irritent ma colère.

S C E N E I I.

AMÉNAÏDE, FANIE, *sur le devant*, ARGIRE,
 les chevaliers *au fond*.

ARGIRE.

Chevaliers, — je succombe à cet excès d'honneur.

Ah! j'espérais du moins mourir sans deshonneur.

(*à sa fille avec des sanglots mêlés de colère.*)

Retirez-vous, — sortez.

AMÉNAÏDE.

Qu'entens-je ! vous, mon père ?

A R G I R E.

Moi , ton père ! — est-ce à toi de prononcer ce nom ,
Quand tu trahis ton sang , ton pays , ta maison ?

A M É N A Ï D E (*faisant un pas appuyée sur Fanie.*)
Je suis perdue ! . . .

A R G I R E.

Arrête . . . ah ! trop chère victime ,
Qu'as-tu fait ? . . .

A M É N A Ï D E (*pleurant.*)

Nos malheurs . . .

A R G I R E.

Pleures-tu sur ton crime ?

A M É N A Ï D E.

Je n'en ai point commis.

A R G I R E.

Quoi ! tu démens ton seing ?

A M É N A Ï D E.

Non . . .

A R G I R E.

Tu vois que le crime est écrit de ta main.
Tout sert à m'accabler , tout sert à te confondre.
Ma fille ! — il est donc vrai ? — tu n'oses me répondre !
Laisse au moins dans le doute un père au desespoir.
J'ai vécu trop longtemps. — Qu'as-tu fait ? . . .

A M É N A Ï D E.

Mon devoir.

Aviez-vous fait le vôtre ?

A R G I R E.

Ah ! c'en est trop , cruelle !
Oses-tu te vanter d'être si criminelle ?

Laisse moi, malheureuse! ôte toi de ces lieux:

Va, fors, — une autre main saura fermer mes yeux.

AMÉNAÏDE *sort, presque évanouïe entre les bras de Fanic.*

Je me meurs!

S C E N E I I I.

ARGIRE, les chevaliers.

ARGIRE.

MES amis, dans une telle injure, —
Après son aveu même, — après ce crime affreux, —
Excusez d'un vieillard les sanglots douloureux. —
Je dois tout à l'état, — mais tout à la nature.
Vous n'exigerez pas qu'un père malheureux
A vos sévères voix mêle la voix tremblante.
Aménaïde, hélas! ne peut être innocente;
Mais signer à la fois mon opprobre & sa mort,
Vous ne le voulez pas, — c'est un barbare effort;
La nature en frémit, & j'en suis incapable.

L O R É D A N.

Nous plaignons tous, seigneur, un père respectable;
Nous sentons sa blessure, & craignons de l'aigrir;
Mais vous-même avez vu cette lettre coupable;
L'esclave la portait au camp de Solamir;
Auprès de ce camp même on a surpris le traître,
Et l'insolent Arabe a pu le voir punir.
Ses odieux desseins n'ont que trop su paraître.

L'état était perdu. Nos dangers, nos sermens
Ne souffrent point de nous de vains ménagemens.
Les loix n'écutent point la pitié paternelle;
L'état parle, il suffit.

ARGIRE.

Seigneur, je vous entens.

Je fais ce qu'on prépare à cette criminelle;
Mais elle était ma fille, — & voilà son époux. —
Je cède à ma douleur, — je m'abandonne à vous. —
Il ne me reste plus qu'à mourir avant elle. (*il sort.*)

SCENE IV.

LES CHEVALIERS.

CATANE.

DÉjà de la saisir l'ordre est donné par nous.
Sans doute il est affreux de voir tant de noblesse,
Les grâces, les attraits, la plus tendre jeunesse,
L'espoir de deux maisons, le destin le plus beau,
Par le dernier supplice enfermés au tombeau.
Mais telle est parmi nous la loi de l'hyménée;
C'est la religion lâchement profanée,
C'est la patrie enfin que nous devons venger.
L'infidèle en nos murs appelle l'étranger!
La Grèce & la Sicile ont vu des citoyennes
Renonçant à leur gloire, au titre de chrétiennes,
Abandonner nos loix pour ces fiers musulmans,
Vainqueurs de tous côtés, & partout nos tyrans;

O 3

Mais que d'un chevalier la fille respectée,

(à Orbassan.)

Sur le point d'être à vous , & marchant à l'autel ,
Exécute un complot si lâche & si cruel !
De ce crime nouveau Syracuse infectée ,
Veut de notre justice un exemple éternel.

L O R E D A N.

Je l'avoue en tremblant : sa mort est légitime ,
Plus sa race est illustre , & plus grand est le crime.
On fait de Solamir l'espoir ambitieux ;
On connaît ses desseins , son amour téméraire ,
Ce malheureux talent de tromper & de plaire ,
D'imposer aux esprits , & d'éblouir les yeux.
C'est à lui que s'adresse un écrit si funeste ,
Régnez dans nos états ; Ces mots trop odieux
Nous révèlent assez un complot manifeste.
Pour l'honneur d'Orbassan je supprime le reste ;
Il nous ferait rougir. Quel est le chevalier
Qui daignera jamais , suivant l'antique usage ,
Pour ce coupable objet signaler son courage ,
Et hazarder sa gloire à le justifier ?

C A T A N E.

Orbassan , comme vous nous sentons votre injure ,
Nous allons l'effacer au milieu des combats.
Le crime rompt l'hymen. Oubliez la parjure.
Son supplice vous venge , & ne vous flétrit pas.

O R B A S S A N.

Il me consterne , au moins : — dn approche , — c'est elle ,
Qu'au séjour des héros conduisent des soldats. —

Cette honte m'indigne autant qu'elle m'offense ;
Laissez moi lui parler.

S C E N E V.

Les chevaliers *sur le devant*, AMÉNAÏDE *au fond*
entourée de gardes.

AMÉNAÏDE *dans le fond.*



Céleste puissance !

Ne m'abandonnez point dans ces momens affreux.
Grand Dieu ! vous connaissez l'objet de tous mes vœux ;
Vous connaissez mon cœur ; est-il donc si coupable ?

C A T A N E.

Vous voulez voir encore cet objet condamnable ?

O R B A S S A N.

Oui, je le veux. —

C A T A N E.

Sortons, parlez lui, mais songez
Que les loix, les autels, l'honneur font outragés ;
Syracuse à regret exige une victime.

O R B A S S A N.

Je le fais comme vous : un même soin m'anime.
Eloignez vous, soldats.

O 4

S C E N E V I.

A M É N A Ï D E, O R B A S S A N.

A M É N A Ï D E.

Q'osez-vous atenter ?

A mes derniers momens venez-vous insulter ?

O R B A S S A N.

Ma fierté jusques-là ne peut-être avilie.

— Je vous donnais ma main ; je vous avais choisie,
Peut-être l'amour même avait dicté ce choix.

Je ne fais si mon cœur s'en souviendrait encore,
Ou s'il est indigné d'avoir connu des loix ;

Mais il ne peut souffrir ce qui le deshonore.

Je ne veux point penser qu'Orbassan soit trahi

Pour un chef étranger , pour un chef ennemi ,

Pour un de ces tyrans que notre culte abhorre ;

Ce crime est trop indigne, il est trop inouï ;

Et pour vous , pour l'état , & surtout pour ma gloire ,

Je veux fermer les yeux , & prétends ne rien croire.

Syracuse aujourd'hui voit en moi votre époux ,

Ce titre me fuit , je me respecte en vous ;

Ma gloire est ofensée , & je prends sa défense.

Les loix des chevaliers ordonnent ces combats ;

Le jugement de Dieu * dépend de notre bras ;

* On fait assez qu'on apellait ces combats *le jugement de Dieu.*

C'est le glaive qui juge & qui fait l'innocence.
Je suis prêt.

AMÉNANDE.

Vous ?

ORBASSAN.

Moi seul : & j'ose me flater
Qu'après cette démarche , après cette entreprise ,
(Qu'aux yeux de tout guerrier mon honneur autorise)
Un cœur qui m'était dû , me saura mériter.
Je n'examine point si votre ame surprise
Ou par mes ennemis , ou par un séducteur ,
Un moment aveuglée eut un moment d'erreur ,
Si votre aversion fuyait mon hyménée.
Les bienfaits peuvent tout sur une ame bien née ;
La vertu s'afermit par un remors heureux.
Je suis sûr , en un mot , de l'honneur de tous deux.
Mais ce n'est point assez : j'ai le droit de prétendre
(Soit fierté , soit amour) un sentiment plus tendre.
Les loix veulent ici des sermens solennels ;
J'en exige un de vous , non tel que la contrainte
En dicte à la faiblesse , en impose à la crainte ,
Qu'en se trompant soi-même on prodigue aux autels ;
A ma franchise altière il faut parler sans feinte :
Prononcez. Mon cœur s'ouvre & mon bras est armé ;
Je peux mourir pour vous ; — mais je dois être aimé.

AMÉNANDE.

Dans l'abîme effroyable où je suis descendue ,
A peine avec horreur à moi-même rendue ,

Cet effort généreux, que je n'attendais pas,
 Porte le dernier coup à mon ame éperdue,
 Et me plonge au tombeau qui s'ouvrait sous mes pas.
 Vous me forcez, seigneur, à la reconnaissance,
 Et tout près du sépulcre où l'on va m'enfermer,
 Mon dernier sentiment est de vous estimer.

Connaissez moi, sachez que mon cœur vous offense;
 Mais je n'ai point trahi ma gloire & mon pays;
 Je ne vous trahis point; je n'avais rien promis.
 Mon ame envers la vôtre est assez criminelle;
 Sachez qu'elle est ingrate, & non pas infidèle..
 Je ne peux vous aimer; je ne peux à ce prix
 Accepter un combat pour ma cause entrepris.
 Je fais de votre loi la dureté barbare,
 Celle de mes tyrans, la mort qu'on me prépare.
 Je ne me vante point du fastueux effort,
 De voir sans m'allarmer les apprêts de ma mort; —
 Je regrette la vie, — elle dut m'être chère.
 Je pleure mon destin, je gémis sur mon père.
 Mais, malgré ma faiblesse, & malgré mon éfroi,
 Je ne peux vous tromper; n'attendez rien de moi.
 Je vous parais coupable après un tel outrage;
 Mais ce cœur, croyez moi, le ferait davantage,
 Si jusqu'à vous complaire il pouvait s'oublier.
 Je ne veux (pardonnez à ce triste langage)
 De vous, pour mon époux, ni pour mon chevalier.
 J'ai prononcé; jugez, & vengez votre offense.

O R B A S S A N.

Je me borne, madame, à venger mon pays,
 A dédaigner l'audace, à braver le mépris,

A l'oublier. Mon bras prenait votre défense,
Mais quite envers ma gloire, aussi-bien qu'envers vous,
Je ne suis plus qu'un juge à son devoir fidèle,
Soumis à la loi seule, insensible comme elle,
Et qui ne doit sentir ni regrets ni couroux.

SCENE VII.

AMÉNAÏDE, — soldats dans l'enfoncement.

J'ai donc dicté l'arrêt, — & je me sacrifie! —
O toi seul des humains qui méritas ma foi,
Toi pour qui je mourai, pour qui j'aimais la vie,
Je suis donc condamnée! — Oui, je le suis pour toi;
Allons, — je l'ai voulu; — mais tant d'ignominie,
Mais un père accablé dont les jours vont finir!
Des liens, des boureaux; — ces apprêts d'infamie!
O mort! affreuse mort! puis-je vous soutenir?
Tourmens, trépas honteux, — tout mon courage cède.
— Non, il n'est point de honte en mourant pour Tan-
crède.

On peut m'ôter le jour, & non pas me punir.
Quoi! je meurs en coupable! — un père! une patrie!
Je les servais tous deux, & tous deux m'ont flétrie!
Et je n'aurai pour moi, dans ces momens d'honneur,
Que mon seul témoignage, & la voix de mon cœur!

(à Fanie, qui entre.)

Quels momens pour Tancrède! O ma chère Fanie!

(*Fanie lui baise la main en pleurant, & Aménai'de l'embrasse.*)

La douceur de te voir ne m'est donc point ravie!

F A N I E.

Que ne puis-je avant vous expirer en ces lieux!

A M É N A Ï D E.

Ah! — je vois s'avancer ces monstres odieux.....

(*Les gardes qui étaient dans le fort s'avancent pour l'em-
mener.*)

Porte un jour au héros à qui j'étais unie,
Mes derniers sentimens, & mes derniers adieux,
Fanie, — il apprendra si je mourus fidèle;
Je coûterai du moins des larmes à ses yeux:
Il pourra me venger: — ma mort est moins cruelle.

Fin du second acte.



ACTE III.

SCENE PREMIERE.

TANCREDE *suivi de deux écuyers qui portent sa lance, son écu &c.* ALDAMON.

TANCREDE.

A Tous les cœurs bien nés que la patrie est chère !
Qu'avec ravissement je revois ce séjour !
Cher & brave Aldamon, digne ami de mon père,
C'est toi dont l'heureux zèle a servi mon retour.
Que Tancrede est heureux ! que ce jour m'est prospère !
Tout mon fort est changé. Cher ami, je te dois
Plus que je n'ose dire — & plus que tu ne crois.

ALDAMON.

Seigneur, c'est trop vanter mes services vulgaires ;
Et c'est trop relever un fort tel que le mien ;
Je ne suis qu'un foldat, un simple citoyen....

TANCREDE.

Je le suis comme vous : les citoyens sont frères.

ALDAMON.

Deux ans dans l'orient sous vous j'ai combattu ;
Je vous vis éfacer l'éclat de vos ancêtres ;
J'admirai d'assez près votre haute vertu ;
C'est là mon seul mérite : élevé par mes maîtres ;

Né dans votre maison , je vous suis asservi.

J'en dois. . .

T A N C R E D E.

Vous ne devez être que mon ami.

— Voilà donc ces remparts que je voulais défendre,
Ces murs toujours sacrés pour le cœur le plus tendre,
Ces murs qui m'ont vu naître, & dont je suis banni!
— Appren moi dans quels lieux respire Aménaïde.

A L D A M O N.

Dans ce palais antique où son père réside ;
Cette place y conduit ; plus loin vous contemplez
Ce tribunal auguste , où l'on voit assemblés
Ces vaillans chevaliers , ce sénat intrépide ,
Qui font les loix du peuple & combattent pour lui ,
Et qui vaincraient toujours le musulman perfide ,
S'ils ne s'étaient privés de leur plus grand apui.
Voilà leurs boucliers , leurs lances , leurs devises ,
Dont la pompe guerrière annonce aux nations
La splendeur de leurs faits , leurs nobles entreprises.
Votre nom seul ici manquait à ces grands noms.

T A N C R E D E.

Que ce nom soit caché , puis qu'on le persécute ;
Peut-être en d'autres lieux il est célèbre assez.

(à ses écuyers.)

Vous , qu'on suspende ici mes chiffres effacés ;
Aux fureurs des partis qu'ils ne soient plus en bute ;
Que mes armes sans faste , emblème des douleurs ,
Telles que je les porte au milieu des batailles ,
Ce simple bouclier , ce casque sans couleurs ,
Soient attachés sans pompe à ces tristes murailles.

(*Les écuyers suspendent ses armes aux places vuides ,
au milieu des autres trophées.*)

Conservez ma devise ; elle est chère à mon cœur ;
Elle a dans mes combats soutenu ma vaillance ;
Elle a conduit mes pas & fait mon espérance ;
Les mots en sont sacrés ; c'est , *l'amour & l'honneur.*

Lorsque les chevaliers descendront dans la place ,
Vous direz qu'un guerrier , qui veut être inconnu ,
Pour les suivre aux combats dans leurs murs est venu ,
Et qu'à les imiter il borne son audace.

(*à Aldamon.*)

Quel est leur chef , ami ?

A L D A M O N .

Ce fut depuis trois ans ,
Comme vous l'avez su , le respectable Argire.

T A N C R E D E *à part.*

Père d'Aménaïde !..

A L D A M O N .

On le vit trop longtems
Succomber au parti dont nous craignons l'empire.
Il reprit à la fin sa juste autorité :
On respecte son rang , son nom , sa probité :
Mais l'âge l'afaiblit ; Orbassan lui succède.

T A N C R E D E .

Orbassan ! l'ennemi , l'opresseur de Tancrede !
Ami , quel est le bruit répandu dans ces lieux ?
Ah ! parle , est-il bien vrai que cet audacieux ,
D'un père trop facile ait surpris la faiblesse ,
Que de son alliance il ait eu la promesse ,

Que sur Aménaïde il ait levé les yeux ;
Qu'il ait osé prétendre à s'unir avec elle ?

A L D A M O N.

Hier confusément j'en appris la nouvelle.
Pour moi, loin de la ville, établi dans ce fort,
Où je vous ai reçu, grace à mon heureux fort,
A mon poste ataché, j'avoûrai que j'ignore
Ce qu'on a fait depuis dans ces murs que j'abhore ;
On vous y persécute, ils sont affreux pour moi.

T A N C R E D E.

Cher ami, tout mon cœur s'abandonne à ta foi ;
Cours chez Aménaïde, & parais devant elle :
Di lui qu'un inconnu brulant du plus beau zèle,
Pour l'honneur de son sang, pour son auguste nom,
Pour les prospérités de sa noble maison,
Ataché dès l'enfance à sa mère, à sa race,
D'un entretien secret lui demande la grace.

A L D A M O N.

Seigneur, dans sa maison j'eus toujours quelque accès.
On y voit avec joie, on accueille, on honore
Tous ceux qu'à votre nom le zèle atache encore.
Plût au ciel qu'on eût vu le pur sang des Français
Uni dans la Sicile au noble sang d'Argire !
Quel que soit le dessein, seigneur, qui vous inspire,
Puisque vous m'envoyez, je réponds du succès.



S C E.

S C È N E I I.

T A N C R È D E , les écuvers au fond.

TEL sera favorable : & ce ciel qui me guide ,
 Ce ciel qui me ramène aux pieds d'Aménaïde ,
 Et qui dans tous les tems accorda sa faveur
 Au véritable amour , au véritable honneur ,
 Ce ciel qui m'a conduit dans les tentes du Maure ,
 Parmi mes ennemis soutient ma cause encore.
 Aménaïde m'aime , & son cœur me répond
 Que le mien dans ces lieux ne peut craindre un affront.
 Loin des camps des césars , & loin de l'illirie ,
 Je viens enfin pour elle au sein de ma patrie ,
 De ma patrie ingrate , & qui dans mon malheur
 Après Aménaïde est si chère à mon cœur !
 J'arrive ; un autre ici l'obtiendrait de son père !
 Et sa fille à ce point aurait pu me trahir !
 Quel est cet Orbassan ? quel est ce téméraire ?
 Quels sont donc les exploits dont il doit s'applaudir ?
 Qu'a-t-il fait de si grand qui le puisse enhardir
 A demander un prix qu'on doit à la vaillance ,
 Qui des plus grands héros serait la récompense ,
 Qui m'appartient du moins par les droits de l'amour ?
 Avant de me l'ôter il m'ôtera le jour.
 Après mon trépas même elle serait fidèle.
 L'opresseur de mon sang ne peut régner sur elle.

Théâtre. Tom. IV.

Qui , ton cœur m'est connu ; je n'en redoute rien ,
Ma chère Aménaïde , il est tel que le mien ,
Incapable d'éfroi , de crainte & d'inconstance.

S C E N E I I I .

T A N C R E D E , A L D A M O N .

T A N C R E D E .

AH ! trop heureux ami , tu fors de sa présence ;
Tu vois tous mes transports ; allons , condui mes pas.

A L D A M O N .

Vers ces funestes lieux , seigneur , n'avancez pas.

T A N C R E D E .

Que me dis-tu ? les pleurs inondent ton visage !

A L D A M O N .

Ah ! fuyez pour jamais ce malheureux rivage.
Après les attentats que ce jour a produits ,
Je n'y puis demeurer , tout obscur que je suis.

T A N C R E D E .

Comment ? ...

A L D A M O N .

Portez ailleurs ce courage sublime ;
La gloire vous attend aux tentes des césars ;
Elle n'est point pour vous dans ces affreux remparts.
Fuyez , vous n'y verriez que la honte & le crime.

T A N C R E D E .

De quels traits inouis viens-tu percer mon cœur !
Qu'as-tu vu ? que t'a dit ? que fait Aménaïde ?

ALDAMON.

J'ai trop vu vos desseins... Oubliez-la, seigneur.

TANCREDE.

Ciel ! Orbassan l'emporte, Orbassan ! la perfide !
L'ennemi de son père , & mon persécuteur !

ALDAMON.

Son père a ce matin signé cet hyménée,
Et la pompe fatale en était ordonnée....

TANCREDE.

Et je serais témoin de cet excès d'honneur !

ALDAMON.

Votre dépouille ici leur fut abandonnée.
Vos biens étaient sa dot. — Un rival odieux ,
Seigneur , vous enlevait le bien de vos ayeux.

TANCREDE.

Le lâche ! il m'enlevait ce qu'un héros méprise.
Aménaiide , ô ciel ! en ses mains est remise ?
Elle est à lui ?

ALDAMON.

Seigneur , ce sont les moindres coups
Que le ciel irrité vient de lancer sur vous.

TANCREDE.

Achève donc, cruel , de m'arracher la vie ,
Achève , — parle , — hélas !

ALDAMON.

Elle allait être unie
Au fier persécuteur de vos jours glorieux ,
Le flambeau de l'hymen s'allumait en ces lieux .

Lorsqu'on a reconnu quelle est sa perfidie ;
C'est peu d'avoir changé , d'avoir trompé vos vœux ,
L'infidèle , seigneur , vous trahissait tous deux.

T A N C R E D E.

Pour qui ?

A L D A M O N.

Pour une main étrangère , ennemie ,
Pour l'opresseur altier de notre nation ,
Pour Solamir.

T A N C R E D E.

O ciel ! ô trop funeste nom !
Solamir !.... Dans Bizance il soupira pour elle ,
Mais il fut dédaigné , mais je fus son vainqueur ;
Elle n'a pu trahir ses sermens & mon cœur.
Tant d'honneur n'entre point dans une ame si belle ,
Elle en est incapable.

A L D A M O N.

A regret j'ai parlé :
Mais ce secret horrible est partout révélé,

T A N C R E D E.

Écoute , je connais l'envie & l'imposture :
Eh ! quel cœur généreux échape à leur injure !
Proscrit dès mon berceau , nourri dans le malheur ,
Moi toujours éprouvé , moi qui suis mon ouvrage ,
Qui d'états en états ai porté mon courage ,
Qui partout de l'envie ai senti la fureur ,
Depuis que je suis né , j'ai vu la calomnie
Exhaler les venins de sa bouche impunie ,

Chez les républicains , comme à la cour des rois.
Argire fut longtems accusé par sa voix ;
Il souffrit comme moi ; cher ami , je m'abuse ,
Ou ce monstre odieux règne dans Syracuse.
Ses serpens font nouris de ces mortels poisons ,
Que dans les cœurs trompés jettent les factions.
De l'esprit de parti je fais quelle est la rage ;
L'auguste Aménaïde en éprouve l'outrage.
Entrons : je veux la voir , l'entendre , & m'éclairer.

A L D A M O N.

Ah ! seigneur , arrêtez ; il faut donc tout vous dire :
On l'arrache des bras du malheureux Argire ;
Elle est aux fers.

T A N C R E D E.

Qu'entens - je ?

A L D A M O N.

Et l'on va la livrer ,
Dans cette place même , au plus affreux supplice.

T A N C R E D E.

Aménaïde !

A L D A M O N.

Hélas ! si c'est une justice ,
Elle est bien odieuse ; on ose en murmurer ;
On pleure ; mais , seigneur , on se borne à pleurer.

T A N C R E D E.

Aménaïde ! ô cieux ! ... croi moi , ce sacrifice ,
Cet horrible attentat ne s'achèvera pas.

A L D A M O N.

Le peuple au tribunal précipite ses pas ;

P 3

Il la plaint , il gémit , en la nommant perfide ;
 Et d'un cruel spectacle indignement averse ,
 Turbulent , curieux avec compassion ,
 Il s'agite en tumulte autour de la prison.
 Étrange empressement de voir des misérables !
 On hâte en gémissant ces momens formidables.
 Ces portiques , ces lieux que vous voyez déserts ,
 De nombreux citoyens seront bientôt couverts.
 Éloignez vous , venez.

T A N C R E D E.

Quel vieillard vénérable
 Sort d'un temple en tremblant , les yeux baignés de pleurs ?
 Ses suivans consternés imitent ses douleurs.

A L D A M O N.

C'est Argire , seigneur , c'est ce malheureux père...

T A N C R E D E.

Retire toi , — surtout ne me découvre pas.
 Que je le plains !



S C E N E IV.

ARGIRE dans un des côtés de la scène, TANCREDE
sur le devant, ALDAMON loin de lui dans l'en-
foncement.

ARGIRE.

O Ciel ! avance mon trépas.
O mort ! vien me fraper , c'est ma seule prière !

TANCREDE.

Noble Argire , excusez un de ces chevaliers
Qui contre le croissant déployant leur bannière ,
Dans de si saints combats vont chercher des lauriers.
Vous voyez le moins grand de ces dignes guerriers.
Je venais , — pardonnez — dans l'état où vous êtes ,
Si je mêle à vos pleurs mes larmes indiscrettes.

ARGIRE.

Ah ! vous êtes le seul qui m'offrez consoler ;
Tout le reste me fuit , ou cherche à m'accabler.
Vous-même , pardonnez à mon désordre extrême.
A qui parlai-je ? hélas !

TANCREDE.

Je suis un étranger ,
Plein de respect pour vous , touché comme vous-même ,
Honteux & frémissant de vous interroger ,

P 4

232 T A N C R E D E,

Malheureux comme vous. — Ah ! par pitié, — de grâce,
Une seconde fois excusez tant d'audace.
Est-il vrai ? — votre fille ! — est-il possible ? —

A R G I R E.

Hélas !

Il est trop vrai , bientôt on la mène au trépas.

T A N C R E D E.

Elle est coupable ?

A R G I R E (*avec des soupirs & des pleurs.*)

Elle est . . . la honte de son père !

T A N C R E D E.

Votre fille ! . . . seigneur , nourri loin de ces lieux ,
Je pensais , sur le bruit de son nom glorieux ,
Que si la vertu même habitait sur la terre ,
Le cœur d'Aménaïde était son sanctuaire.
Elle est coupable ! ô jour ! ô détestables bords !
Jours à jamais affreux !

A R G I R E.

Ce qui me désespère ,

Ce qui creuse ma tombe , & ce qui chez les morts
Avec plus d'amertume encor me fait descendre ,
C'est qu'elle aime son crime , & qu'elle est sans remors.
Aussi , nul chevalier ne cherche à la défendre ;
Ils ont en gémissant signé l'arrêt mortel ;
Et malgré notre usage antique & solennel ,
Si vanté dans l'Europe & si cher au courage ,
De défendre en champ clos le sexe qu'on outrage ,
Celle qui fut ma fille , à mes yeux va périr ,
Sans trouver un guerrier qui l'ose secourir.

Ma douleur s'en accroit , ma honte s'en augmente ;
Tout frémit , tout se tait , aucun ne se présente.

T A N C R E D E.

Il s'en présentera : gardez-vous d'en douter.

A R G I R E.

De quel espoir , seigneur , daignez-vous me flater !

T A N C R E D E.

Il s'en présentera , — non pas pour votre fille ,
Elle est loin d'y prétendre & de le mériter , —
Mais pour l'honneur sacré de sa noble famille ,
Pour vous , pour votre gloire , & pour votre vertu.

A R G I R E.

Vous rendez quelque vie à ce cœur abattu.
Eh ! qui pour nous défendre entrera dans la lice ?
Nous sommes en horeur , on est glacé d'éfroi ;
Qui daignera me tendre une main protectrice ?
Je n'ose m'en flater : — qui combatra ?

T A N C R E D E.

Qui ? moi ,
Moi , dis-je ; & si le ciel seconde ma vaillance ,
Je demande de vous , seigneur , pour récompense ,
De partir à l'instant sans être retenu ,
Sans voir Amériade , & sans être connu.

A R G I R E.

Ah ! seigneur , c'est le ciel , c'est Dieu qui vous envoie ,
Mon cœur triste & flétri ne peut goûter de joie ;

P

234 T A N C R E D E,

Mais je sens que j'expire avec moins de douleur.
Ah ! ne puis-je savoir à qui, dans mon malheur,
Je dois tant de respect & de reconnaissance ?
Tout annonce à mes yeux votre haute naissance.
Hélas ! qui vois-je en vous ?

T A N C R E D E.

Vous voyez un vengeur.

S C E N E V.

ORBASSAN, ARGIRE, TANCREDE,
chevaliers, suite.

ORBASSAN (*à Argire.*)

L'État est en danger, songeons à lui, seigneurs.
Nous prétendons demain sortir de nos murailles ;
Nous sommes prévus. Ceux qui nous ont trahis,
Sans doute avertissaient nos cruels ennemis.
Solamir veut tenter le destin des batailles ;
Nous marcherons à lui. Vous, si vous m'en croyez,
Dérobez à vos yeux un spectacle funeste,
Insupportable, horrible à nos sens éfrayés.

A R G I R E.

Il suffit, Orbassan ; tout l'espoir qui me reste,
C'est d'aller expirer au milieu des combats.
(*montrant Tancrede.*)

Ce brave chevalier y guidera mes pas ;

Et malgré les horeurs dont ma race est flétrie ,
Je périrai du moins en servant ma patrie.

ORBASSAN.

Des sentimens si grands sont bien dignes de vous.
Allez , aux musulmans portez vos derniers coups.
Mais avant tout, fuyez cet appareil barbare ,
Si peu fait pour vos yeux, & déjà qu'on prépare ;
On approche.

ARGIRE.

Ah ! grand Dieu !

ORBASSAN.

Les regards paternels

Doivent se détourner de ces objets cruels.
Ma place me retient, & mon devoir sévère
Veut qu'ici je contienne un peuple téméraire ;
L'inexorable loi ne fait rien ménager :
Toute horrible qu'elle est, je la dois protéger.
Mais vous qui n'avez point cet affreux ministère,
Qui peut vous retenir ? & qui peut vous forcer
A voir couler le sang que la loi va verser ?
On vient, éloignez vous.

TANCREDE (à Argire.)

Non, demeurez, mon père.

ORBASSAN.

Et qui donc êtes-vous ?

TANCREDE.

Votre ennemi, seigneur,
L'ami de ce vieillard, peut-être son vengeur,
Peut-être autant que vous à l'état nécessaire.

S C E N E VI.

La scène s'ouvre : on voit AMENAÏDE au milieu des gardes ; les chevaliers , le peuple remplissant la place.

ARGIRE (à Tancrede.)

Enéreux inconnu , daignez me soutenir ;
Cachez moi ces objets , — c'est ma fille elle-même.

T A N C R E D E.

Quels momens pour tous trois !

A M E N A Ï D E.

O justice suprême !

Toi qui vois le passé , le présent , l'avenir ,
Tu lis seule en mon cœur , toi seule es équitable.
Des profanes humains la foule impitoyable
Parle & juge en aveugle , & condamne au hazard.

Chevaliers , citoyens , vous qui tous avez part
Au sanginaire arêt porté contre ma vie ,
Ce n'est pas devant vous que je me justifie.
Que ce ciel qui m'entend , juge entre vous & moi.
Organes odieux d'un jugement inique ,
Oui , je vous outrageais , j'ai trahi votre loi ;
Je l'avais en horeur , elle était tyrannique.
Oui , j'offensais un père , il a forcé mes vœux.
J'offensais Orbassan , qui fier & rigoureux ,
Prétendait sur mon ame une injuste puissance.
Citoyens , si la mort est due à mon offense ,

Frappez ; mais écoutez ; sachez tout mon malheur.
 Qui va répondre à Dieu , parle aux hommes sans peur.
 Et vous , mon père , & vous , témoin de mon supplice ;
 Qui ne deviez pas l'être , & de qui la justice

(apercevant Tancrède.)

Aurait pu... ciel ! ô ciel ! qui vois-je à ses côtés ?
 Est-ce lui?... je me meurs.

(elle tombe évanouie entre les gardes.)

T A N C R È D E.

Ah ! ma seule présence
 Est pour elle un reproche ! il n'importe , — arêtez ,
 Ministres de la mort , suspendez la vengeance ;
 Arêtez , citoyens , j'entreprends sa défense ,
 Je suis son chevalier. Ce père infortuné ,
 Prêt à mourir comme elle , & non moins condamné ,
 Daigne avouer mon bras propice à l'innocence.
 Que la seule valeur rende ici des arêts ,
 Des dignes chevaliers c'est le plus beau partage.
 Que l'on ouvre la lice à l'honneur , au courage ;
 Que les juges du camp fassent tous les apprêts. —
 Toi , superbe Orbassan , c'est toi que je défie ;
 Vien mourir de mes mains , ou m'arracher la vie.
 Tes exploits & ton nom ne sont pas sans éclat ;
 Tu commandes ici , je veux t'en croire digne :
 Je jette devant toi le gage du combat.

(il jette son gantelet sur la scène.)

L'oses-tu relever ?

O R B A S S A N.

Ton arrogance insigne

Ne mériterait pas qu'on te fit cet honneur :

(il fait signe à son écuyer de ramasser le gage de bataille.)

Je le fais à moi-même , & consultant mon cœur ,
Respectant ce vieillard qui daigne ici t'admettre ,
Je veux bien avec toi descendre à me commettre ,
Et daigner te punir de m'oser défier.

Quel est ton rang , ton nom ? ce simple bouclier
Semble nous annoncer peu de marques de gloire.

T A N C R E D E.

Peut-être il en aura des mains de la victoire.
Pour mon nom , je le tais , & tel est mon dessein ;
Mais je te l'apprendrai les armes à la main.
Marchons.

O R B A S S A N.

Qu'à l'instant même on ouvre la barrière ;
Qu'Aménaide ici ne soit plus prisonnière ,
Jusqu'à l'événement de ce léger combat.
Vous , sachez , compagnons , qu'en quittant la carrière ,
Je marche à votre tête , & je défends l'état.
D'un combat singulier la gloire est périssable ,
Mais servir la patrie est l'honneur véritable.

T A N C R E D E.

Viens : & vous , chevaliers , j'espère qu'aujourd'hui
L'état sera sauvé par d'autres que par lui.



S C E N E VII.

ARGIRE *sur le devant*, AMENAÏDE *au fond*, &
qui l'on a ôté les fers.

AMENAÏDE (*revenant à elle.*)

Ciel! que deviendra-t-il? Si l'on fait sa naissance,
Il est perdu.

ARGIRE.

Ma fille...

AMENAÏDE *apuyée sur Fanie*, & se retournant vers
son père.

Ah! que me voulez-vous?
Vous m'avez condamnée.

ARGIRE.

O destins en couroux!
Voulez-vous, ô mon Dieu! qui prenez sa défense,
Ou pardonner sa faute, ou venger l'innocence?
Quels bienfaits à mes yeux daignez-vous accorder?
Est-ce justice ou grace? Ah! je tremble & j'espère.
Qu'as-tu fait? & comment dois-je te regarder?
Avec quels yeux, hélas!

AMENAÏDE.

Avec les yeux d'un père. —
Votre fille est encor au bord de son tombeau.

Je ne fais si le ciel me fera favorable.
 Rien n'est changé : je suis encor sous le couteau.
 Tremblez moins pour ma gloire, elle est inaltérable.
 Mais si vous êtes père, ôtez moi de ces lieux ;
 Dérobez votre fille accablée, expirante,
 A tout cet appareil, à la foule insultante,
 Qui sur mon infortune arête ici ses yeux,
 Observe mes affronts, & contemple des larmes,
 Dont la cause est si belle, — & qu'on ne connaît pas.

A R G I R E.

Vien ; mes tremblantes mains rassureront tes pas.
 Ciel ! de son défenseur favorisez les armes ,
 Ou d'un malheureux père avancez le trépas.

Fin du troisième acte.



ACTE

A C T E I V.

S C E N E P R E M I E R E.

TANCREDE, LOREDAN, chevaliers. *Marche guerrière: on porte les armes de Tancrede devant lui.*

L O R E D A N.

Seigneur, votre victoire est illustre & fatale;
Vous nous avez privés d'un brave chevalier,
Dont le cœur à l'état se livrait tout entier,
Et de qui la valeur fut à la vôtre égale.
Ne pouvons-nous savoir votre nom, votre sort ?

T A N C R E D E.

Orbassan ne l'a su qu'en recevant la mort;
Il emporte au tombeau mon secret & ma haine.
De mon sort malheureux ne soyez point en peine.
Si je peux vous servir, qu'importe qui je sois ?

L O R E D A N.

Demeurez ignoré, puisque vous voulez l'être;
Mais que votre vertu se fasse ici connaître,
Par un courage utile & de dignes exploits;
Les drapeaux du croissant dans nos champs vont paraître;
Défendez avec nous notre culte & nos loix.
Voyez dans Solamir un plus grand adversaire,

Théâtre Tom. IV.

Q

Nous perdons notre apui , mais vous le remplacez.
Rendez nous le héros que vous nous ravissez ;
Le vainqueur d'Orbassan nous devient nécessaire.
Solamir vous attend.

T A N C R E D E.

Oui , je vous ai promis
De marcher avec vous contre vos ennemis ;
Je tiendrai ma parole ; & Solamir peut-être
Est plus mon ennemi que celui de l'état ;
Je le hais plus que vous ; — mais quoi qu'il en puisse être ,
Sachez que je suis prêt pour ce nouveau combat.

C A T A N E.

Nous attendons beaucoup d'une telle vaillance ;
Attendez tout aussi de la reconnaissance
Que devra Syracuse à votre illustre bras.

T A N C R E D E.

Il n'en est point pour moi , je n'en exige pas ;
Je n'en veux point , seigneur , & cette triste enceinte
N'a rien qui désormais soit l'objet de mes vœux.
Si je peux vous servir , si je meurs malheureux ,
Je ne prétends ici récompense ni plainte ,
Ni gloire , ni pitié. Je ferai mon devoir ;
Solamir me verra ; c'est là tout mon espoir.

L O R E D A N.

C'est celui de l'état ; déjà le tems nous presse ,
Ne songeons qu'à l'objet qui tous nous intéresse ,

A la victoire ; & vous qui l'allez partager ,
 Vous serez averti quand il faudra vous rendre
 Au pôtte où l'ennemi croit bientôt nous surprendre.
 Dans le fang musulman tout prêts à nous plonger ,
 Tout autre sentiment nous doit être étranger.
 Ne pensons , croyez moi , qu'à servir la patrie.

TANCREDE.

Qu'elle en soit digne , ou non , je lui donne ma vie.
 (*Les chevaliers sortent.*)

SCÈNE II.

TANCREDE, ALDAMON.

ALDAMON.

TLS ne conaissaient pas quel trait envenimé
 Est caché dans ce cœur trop noble & trop charmé.
 Mais malgré vos douleurs , & malgré votre outrage ,
 Ne remplirez-vous pas l'indispensable usage
 De paraître en vainqueur aux yeux de la beauté
 Qui vous doit son honneur , ses jours , sa liberté ,
 Et de lui présenter , de vos mains triomphantes ,
 D'Orbassan terrassé les dépouilles fanglantes ?

TANCREDE.

Non , sans doute , Aldamon — je ne la verrai pas.

Q 2

A L D A M O N .

Eh ! quoi , pour la servir vous cherchiez le trépas ,
Et vous fuyez loin d'elle ?

T A N C R E D E .

Et son cœur le mérite.

A L D A M O N .

Je vois trop à quel point son crime vous irite.
Mais pour ce crime enfin vous avez combattu.

T A N C R E D E .

Oui, j'ai tout fait pour elle, il est vrai ; je l'ai dû.
Je n'ai pu , cher ami , malgré sa perfidie ,
Supporter ni sa mort , ni son ignominie.
Et l'eussai-je aimé moins , comment l'abandoner ?
J'ai dû sauver ses jours , & non lui pardonner.
Qu'elle vive , il fût , & que Tancrede expire.
Elle regrettera l'amant qu'elle a trahi ,
Le cœur qu'elle a perdu , ce cœur qu'elle déchire....
A quel excès , ô ciel ! je lui fus asservi !
Pouvais-je craindre , hélas ! de la trouver parjure ?
Je pensais adorer la vertu la plus pure ;
Je croyais les sermens , les autels moins sacrés ,
Qu'une simple promesse , un mot d'Aménaïde...

A L D A M O N .

Tout est-il en ces lieux ou barbare ou perfide ?
A la proscription vos jours furent livrés ;

Sa loi vous persécute & l'amour vous outrage.
Eh bien, s'il est ainsi, fuyons de ce rivage.
Je vous suis aux combats, je vous suis pour jamais,
Loin de ces murs affreux trop souillés de forfaits.

T A N C R E D E.

Quel charme dans son crime à mes esprits rappelle
L'image des vertus que je crus voir en elle !
Toi qui me fais descendre avec tant de tourment
Dans l'honneur du tombeau dont je t'ai délivrée,
Odieuse coupable... & peut-être adorée !
Toi qui fais mon destin jusqu'au dernier moment,
Ah ! s'il était possible, ah ! si tu pouvais être
Ce que mes yeux trompés t'ont vu toujours paraître !
Non, ce n'est qu'en mourant que je peux l'oublier ;
Ma faiblesse est affreuse : — il la faut expier,
Il faut périr, — mourons, sans nous occuper d'elle.

A L D A M O N.

Elle vous a paru tantôt moins criminelle.
L'univers, disiez-vous, au mensonge est livré ;
La calomnie y règne.

T A N C R E D E.

Ah ! tout est avéré ;
Tout est approfondi dans cet affreux mystère.
Solamir en ces lieux adore ses attraits.
Il demanda sa main pour le prix de la paix :
Hélas l'eût-il osé, s'il n'avait pas su plaire ?
Ils font d'intelligence. En vain j'ai cru mon cœur.

Q 3

En vain j'avois douté ; je dois en croire un père.
 Le père le plus tendre est son accusateur ;
 Il condamne sa fille ; elle-même s'accuse ;
 Enfin mes yeux l'ont vu ce billet plein d'honneur :
Puissiez-vous vivre en maître aux murs de Syracuse ,
Et régner dans nos murs , ainsi que dans mon cœur !
 Mon malheur est certain.

A L D A M O N.

Que ce grand cœur l'oublie ;
 Qu'il dédaigne une ingrate à ce point avilie.

T A N C R E D E.

Et pour comble d'honneur elle a cru s'honorer !
 Au plus grand des humains elle a cru se livrer !
 Que cette idée encor m'acable & m'humilie !
 L'Arabe impérieux domine en Italie ;
 Et le sexe imprudent , que tant d'éclat séduit ,
 Ce sexe à l'esclavage en leurs états réduit ,
 Frapé de ce respect que des vainqueurs impriment ,
 Se livre par faiblesse aux maîtres qui l'oppriment !
 Il nous trahit pour eux , nous , son servile apui ,
 Qui vivons à ses piés , & qui mourons pour lui !
 Ma fierté suffirait , dans une telle injure ,
 Pour détester ma vie , & pour fuir la parjure.



SCÈNE III.

TANCREDE, ALDAMON, plusieurs chevaliers.

CATANE.

NOs chevaliers sont prêts ; le tems est précieux.

TANCREDE.

Oui , j'en ai trop perdu , je m'arache à ces lieux :
Je vous suis , c'en est fait.

SCÈNE IV.

TANCREDE , AMENAÏDE , ALDAMON , FANIE , chevaliers.

AMENAÏDE (*arivant avec précipitation.*)

O Mon Dieu tutélaire !

Maître de mon destin , j'embrasse vos genoux.

(*Tancrede la relève , mais en se détournant.*)

Ce n'est point m'abaisser ; & mon malheureux père !

A vos piés comme moi va tomber devant vous.

Pourquoi nous dérober votre auguste présence ?

Qui pourra condamner ma juste impatience ?

Je m'arache à ses bras : — mais ne puis-je , seigneur ,

Me permettre ma joie & montrer tout mon cœur ?

Q 4

Je n'ose vous nommer, — & vous baissez la vûe, —
 Ne puis-je vous revoir en cet affreux séjour,
 Qu'au milieu des bourreaux qui m'arachaient le jour?
 Vous êtes consterné, — mon ame est confondue;
 Je crains de vous parler; — quelle contrainte, hélas!
 Vous détournez les yeux, — vous ne m'écoutez pas.

T A N C R E D E (*d'une voix entrecoupée.*)

Retournez, — consolez ce vieillard que j'honore;
 D'autres soins plus pressans me rappellent encore.
 Envers vous, envers lui, j'ai rempli mon devoir,
 J'en ai reçu le prix, — je n'ai point d'autre espoir;
 Trop de reconnaissance est un fardeau peut-être,
 Mon cœur vous en dégage, — & le vôtre est le maître
 De pouvoir à son gré disposer de son sort.
 Vivez heureuse... & moi je vais chercher la mort.

S C E N E V.

A M E N A Ï D E, F A N I E.

A M E N A Ï D E.

Veillai-je? & du tombeau suis-je en éfet sortie?
 Est-il vrai que le ciel m'ait rendue à la vie?
 Ce jour, ce triste jour éclaire-t-il mes yeux?
 Ce que je viens d'entendre, ô ma chère Fanie!
 Est un arêt de mort plus dur, plus odieux,
 Plus affreux que les loix qui m'avaient condamnée.

F A N I E.

L'un & l'autre est horrible à mon ame étonnée.

A M É N A Ï D E.

Est-ce Tancrede , ô ciel ! qui vient de me parler ?
As-tu vu sa froideur altière , avilissante ,
Ce couroux dédaigneux dont il m'ose acabler ?
Fanie , avec horeur il voyait son amante !
Il m'arache à la mort , & c'est pour m'imoler !
Qu'ai-je donc fait , Tancrede ? ai-je pû vous déplaire ?

F A N I E.

Il est vrai que son front respirait la colère.
Sa voix entrecoupée affectait des froideurs.
Il détournait les yeux ; mais il cachait ses pleurs.

A M É N A Ï D E.

Il me rebute , il fuit , me renonce & m'outrage !
Quel changement afreux a formé cet orage ?
Que veut-il ? quelle offense excite son couroux ?
De qui dans l'univers peut-il être jaloux ?
Oui , je lui dois la vie , & c'est toute ma gloire.
Seul objet de mes vœux il est mon seul apui.
Je mourais , je le fais , sans lui , sans sa victoire :
Mais s'il sauva mes jours , je les perdais pour lui.

F A N I E.

Il le peut ignorer , la voix publique entraîne ;
Même en s'en défiant , on lui résiste à peine.
Cet esclave , sa mort , ce billet malheureux ,
Le nom de Solamir , l'éclat de sa vaillance ,
L'ofre de son hymen , l'audace de ses feux ,
Tout parlait contre vous , jusqu'à votre silence ,
Ce silence si fier , si grand , si généreux ,
Qui dérobait Tancrede à l'injuste vengeance
De vos comuns tyrans armés contre vous deux.

Q 5

Quels yeux pouvaient percer ce voile ténébreux ?
Le préjugé l'emporte, & l'on croit l'apparence.

A M E N A Ï D E.

Lui me croire coupable ?

F A N I E.

Ah ! s'il peut s'abuser ,

Excusez un amant.

A M E N A Ï D E (*reprenant sa fierté & ses forces.*)

Rien ne peut l'excuser.

—— Quand l'univers entier m'accuserait d'un crime,
Sur son jugement seul un grand homme appuyé,
A l'univers séduit oppose son estime.
Il aura donc pour moi combattu par pitié !
Cet opprobre est affreux, & j'en suis acablée.
Hélas mourant pour lui, je mourais consolée ;
Et c'est lui qui m'outrage & m'ose soupçonner !
C'en est fait, je ne veux jamais lui pardonner.
Ses bienfaits sont toujours présents à ma pensée ;
Ils resteront gravés dans mon âme offensée :
Mais s'il a pu me croire indigne de sa foi,
C'est lui qui pour jamais est indigne de moi.
Ah ! de tous mes affronts c'est le plus grand peut-être.

F A N I E.

Mais il ne connaît pas. . . .

A M E N A Ï D E.

Il devait me connaître ;

Il devait respecter un cœur tel que le mien ;
Il devait présumer qu'il était impossible
Que jamais je trahisse un si noble lien.
Ce cœur est aussi fier que son bras invincible ;

Ce cœur était en tout aussi grand que le sien ,
 Moins soupçonneux sans doute , & surtout plus sensible.
 Je renonce à Tancrède , au reste des mortels ;
 Ils sont faux ou méchants , ils sont faibles , cruels ,
 Ou trompeurs , ou trompés ; & ma douleur profonde ,
 En oubliant Tancrède , oubliera tout le monde.

SCÈNE VI.

ARGIRE, AMENAÏDE, suite.

ARGIRE (*Soutenu par ses écuyers.*)

MES amis , avancez , sans plaindre mes tourmens :
 On va combattre , allons , guidez mes pas tremblans.
 Ne pourai-je embrasser ce héros tutélaire ?
 Ah ! ne puis-je savoir qui t'a sauvé le jour ?

AMENAÏDE (*plongée dans sa douleur , appuyée d'une main
 sur Fanie , & se tournant à moitié vers son père.*)

Un mortel autrefois digne de mon amour ,
 Un héros , en ces lieux opprimé par mon père ,
 Que je n'osais nommer , que vous aviez proscrit ;
 Le seul & cher objet de ce fatal écrit ,
 Le dernier rejeton d'une famille auguste ,
 Le plus grand des humains , hélas ! le plus injuste !
 En un mot c'est Tancrède.

ARGIRE.

O ciel ! que m'as-tu dit ?

AMENAÏDE.

Ce que ne peut cacher la douleur qui m'égare ,

Ce que je vous confie en craignant tout pour lui.

A R G I R E.

Lui ! Tancrède !

A M É N A Ï D E.

Et quel autre eût été mon apui ?

A R G I R E.

Tanocrède qu'oprima notre sénat barbare ?

A M É N A Ï D E.

Oui , lui-même.

A R G I R E.

Et pour nous il fait tout aujourd'hui !

Nous lui ravissions tout, biens, dignité, patrie,

Et c'est lui qui pour nous vient prodiguer sa vie !

O juges malheureux ! qui dans nos faibles-mains,

Tenons aveuglément le glaive & la balance,

Combien nos jugemens sont injustes & vains !

Et combien nous égare une fausse prudence !

Que nous étions ingrats ! que nous étions tyrans !

A M É N A Ï D E.

Je peux me plaindre à vous , je le fais , — mais ,
mon père ,

Votre vertu se fait des reproches si grands ,

Que mon cœur désolé tremble de vous en faire.

Je les dois à Tanocrède.

A R G I R E.

A lui par qui je vis ?

A qui je dois tes jours ?

A M É N A Ï D E.

Ils sont trop avilis ,

Ils sont trop malheureux. C'est en vous que j'espère.

Réparez tant d'honneurs & tant de cruauté ;
Ah ! rendez moi l'honneur que vous m'avez ôté.
Le vainqueur d'Orbassan n'a sauvé que ma vie.
Venez, que votre voix parle & me justifie.

ARGIRE.

Sans doute , je le dois.

AMENAÏDE.

Je vole sur vos pas.

ARGIRE.

Demeure.

AMENAÏDE.

Moi rester ! je vous suis aux combats.

J'ai vu la mort de près , & je l'ai vue horrible ;
Croyez qu'aux champs d'honneur elle est bien moins terrible
Qu'à l'indigne échafaut où vous me conduisiez.
Seigneur , il n'est plus tems que vous me refusiez ;
J'ai quelques droits sur vous ; mon malheur me les donne.
Faudra-t-il que deux fois mon père m'abandonne ?

ARGIRE.

Ma fille , je n'ai plus d'autorité sur toi ;
J'en avais abusé , je dois l'avoir perdue.
Mais quel est ce dessein qui me glace d'éfroi ?
Crain les égaremens de ton ame éperdue ;
Ce n'est point en ces lieux , comme en d'autres climats ,
Où le sexe élevé loin d'une triste gêne ,
Marche avec les héros , & s'en distingue à peine ;
Et nos mœurs & nos loix ne le permettent pas.

AMENAÏDE.

Quelles loix , quelles mœurs , indignes & cruelles !
Sachez qu'en ce moment je suis au-dessus d'elles ;

Sachez que dans ce jour d'injustice & d'honneur,
 Je n'écoute plus rien que la voix de mon cœur.
 Quoi, ces affreuses loix dont le poids vous opprime,
 Auront pris dans vos bras votre sang pour victime!
 Elles auront permis qu'aux yeux des citoyens
 Votre fille ait paru dans d'infames liens;
 Et ne permettront pas qu'aux champs de la victoire
 J'accompagne mon père & défende ma gloire?
 Et le sexe en ces lieux conduit aux échafauts,
 Ne pourra se montrer qu'au milieu des bourreaux!
 L'injustice à la fin produit l'indépendance.
 Vous frémissez, mon père; ah! vous deviez frémir,
 Quand de vos ennemis caressant l'insolence,
 Au superbe Orbassan vous pûtes vous unir
 Contre le seul mortel qui prend votre défense,
 Quand vous m'avez forcée à vous défobéir.

A R G I R E.

Va, c'est trop acabler un père déplorable;
 N'abuse point du droit de me trouver coupable;
 Je le suis, je le sens, je me suis condamné.
 Ménage ma douleur, & si ton cœur encore
 D'un père au désespoir ne s'est point détourné,
 Laisse moi seul mourir par les flèches du Maure.
 Je vais joindre Tancrede, & tu n'en peux douter,
 Vous, observez ses pas.



SCÈNE VII.

AMENAÏDE *Seule.*

Qui pourra m'arrêter ?
 Tancrède , qui me hais , & qui m'as outragée ,
 Qui m'oses mépriser , après m'avoir vengée ,
 Oui , je veux à tes yeux combattre & t'imiter ,
 Des traits fur toi lancés affronter la tempête ,
 En recevoir les coups , en garantir ta tête ,
 Te rendre à tes côtés tout ce que je te doi ,
 Punir ton injustice en expirant pour toi ,
 Surpasser , s'il se peut , ta rigueur inhumaine ,
 Mourante entre tes bras t'acabler de ma haine ,
 De ma haine trop juste , & laisser à ma mort ,
 Dans ton cœur qui m'aima , le poignard du remord ,
 L'éternel repentir d'un crime irréparable ,
 Et l'amour que j'abjure , & l'honneur qui m'acable.

Fin du quatrième acte.



A C T E V.

S C E N E P R E M I E R E.

Les chevaliers & leurs écuyers, *l'épée à la main.* Des
soldats *portant des trophées.* Le peuple *dans le fond.*

L O R E D A N.

Allez & préparez les chants de la victoire,
Peuple, au dieu des combats prodiguez votre encens;
C'est lui qui nous fait vaincre, à lui seul est la gloire.
S'il ne conduit nos coups, nos bras sont impuissans.
Il a brisé les traits, il a rompu les pièges,
Dont nous environaient ces brigands sacrilèges,
De cent peuples vaincus dominateurs cruels.
Sur leurs corps tout sanglans érigez vos trophées;
Et foulant à vos pieds leurs fureurs étouffées,
Des trésors du croissant ornez nos saints autels.
Que l'Espagne opprimée, & l'Italie en cendre,
L'Égypte terrassée, & la Syrie aux fers,
Apprennent aujourd'hui comme on peut se défendre
Contre ces fiers tyrans l'efroi de l'univers.
C'est à nous maintenant de consoler Argire.
Que le bonheur public apaise ses douleurs!
Puissons-nous voir en lui, malgré tous ses malheurs,
L'home d'état heureux, quand le père soupire!

Mais

Mais pourquoi ce guerrier, ce héros inconnu ,
 A qui l'on doit, dit-on, le succès de nos armes,
 Avec nos chevaliers n'est-il point revenu ?
 Ce triomphe à ses yeux a-t-il si peu de charmes ?
 Croit-il de ses exploits que nous soyons jaloux ?
 Nous sommes assez grands pour être sans envie.
 Veut-il fuir Syracuse après l'avoir servie ?

(à Catane.)

Seigneur, il a longtems combattu près de vous ;
 D'où vient qu'ayant voulu courir notre fortune,
 Il ne partage point l'algèresse commune ?

C A T A N E.

Apprenez-en la cause, & daignez m'écouter.
 Quand du chemin d'Etna vous fermiez le passage
 Placé loin de vos yeux j'étais vers le rivage,
 Où nos fiers ennemis osaient nous résister,
 Je l'ai vu courir seul & se précipiter.
 Nous étions étonés qu'il n'eût point ce courage
 Inaltérable & calme au milieu du carnage,
 Cette vertu d'un chef, & ce don d'un grand cœur.
 Un desespoir affreux égarait sa valeur ;
 Sa voix entrecoupée & son regard farouche
 Anonçaient la douleur qui troublait ses esprits.
 Il apellait souvent Solamir à grands cris ;
 Le nom d'Aménaïde échappait de sa bouche ;
 Il la nommait parjure, & malgré ses fureurs,
 De ses yeux enflammés j'ai vu tomber des pleurs ;
 Il cherchait à mourir, & toujours invincible,
 Plus il s'abandonait, plus il était terrible.

Théâtre Tom. IV.

R

Tout cédait à nos coups, & sur-tout à son bras.
Nous revenions vers vous conduits par la victoire;
Mais lui, les yeux baissés, insensible à sa gloire,
Morne, triste, abattu, regrettant le trépas,
Il apelle en pleurant Aldamon qui s'avance,
Il l'embrasse, il lui parle, & loin de nous s'élance,
Aussi rapidement qu'il avait combattu.
C'est pour jamais, dit-il : ces mots nous laissent croire
Que ce grand chevalier, si digne de mémoire,
Veut être à Syracuse à jamais inconnu.
Nul ne peut soupçonner le dessein qui le guide.
Mais dans le même instant je vois Aménaïde,
Je la vois éperdue au milieu des soldats,
La mort dans les regards, pâle, défigurée;
Elle apelle Tancrede, elle vole égarée;
Son père en gémissant suit à peine ses pas.
Il ramène avec nous Aménaïde en larmes;
C'est Tancrede, dit-il, ce héros dont les armes
Ont étonné nos yeux par de si grands exploits,
Ce vengeur de l'état, vengeur d'Aménaïde,
C'est lui que ce matin d'une commune voix
Nous déclarions rebelle, & nous nommions perfide;
C'est ce même Tancrede exilé par nos loix.
Amis, que faut-il faire, & quel parti nous reste ?

L O R É D A N.

Il n'en est qu'un pour nous, celui du repentir.
Persister dans sa faute est horrible & funeste;
Un grand homme opprimé doit nous faire rougir.
On condamna souvent la vertu, le mérite:
Mais quand ils sont connus, il les faut honorer.

S C È N E I I.

Les chevaliers, ARGIRE, AMÉNAÏDE *dans l'enfoncement soutenu par ses femmes.*

ARGIRE (*arrivant avec précipitation.*)

Tous les faut secourir, il les faut délivrer;
Tancrède est en péril, trop de zèle l'excite;
Tancrède s'est lancé parmi les ennemis,
Contre lui ramenés, contre lui seul unis.
Hélas ! j'accuse en vain mon âge qui me glace.
Vous qui du faix des ans n'êtes point afaiblis,
Courez tous, dissipez ma crainte impatiente,
Courez, rendez Tancrède à ma fille innocente.

L O R É D A N.

C'est nous en dire trop, le tems est cher, volons,
Secourons la valeur qui devient imprudente,
Et cet emportement que nous désapprouvons.

S C È N E I I I.

ARGIRE, AMÉNAÏDE.

ARGIRE.

O Ciel ! tu prens pitié d'un père qui t'adore ;
Tu m'as rendu ma fille, & tu me rends encore

L'heureux libérateur qui nous a tous vengés.

(*Aménai'de entre.*)

Ma fille , un juste espoir dans nos cœurs doit renaitre.
J'ai causé tes malheurs ; je les ai partagés ;
Je les termine enfin. Tancrède va paraître.
Ne puis-je consoler tes esprits affligés ?

A M É N A I D E.

Je me consolerai quand je verrai Tancrède,
Quand ce fatal objet de l'honneur qui m'obsède,
Aura plus de justice , & sera sans danger ;
Quand j'apprendrai de vous qu'il vit sans m'outrager ,
Et lorsque ses remords expieront mes injures.

A R G I R E.

Je ressens ton état : sans doute il doit t'aigrir.
On n'éssuya jamais des épreuves plus dures.
Je fais ce qu'il en coûte , & qu'il est des blessures
Dont un cœur généreux peut rarement guérir.
La cicatrice en reste , il est vrai ; mais , ma fille ,
Nous avons vu Tancrède en ces lieux abhoré ,
Appren qu'il est chéri , glorieux , honoré ;
Sur toi-même il répand tout l'éclat dont il brille.
Après ce qu'il a fait , il veut nous faire voir ,
Par l'excès de sa gloire , & de tant de services ,
L'excès où ses rivaux portaient leurs injustices.
Le vulgaire est content s'il remplit son devoir.
Il faut plus au héros , il faut que sa vaillance
Aille au-delà du terme & de notre espérance.
C'est ce que fait Tancrède : — il passe notre espoir,

Il te verra constante , il te fera fidèle.
 Le peuple en ta faveur s'élève & s'attendrit.
 Tancrède va sortir de son erreur cruelle.
 Pour éclairer ses yeux, pour calmer son esprit,
 Il ne faudra qu'un mot.

A M É N A Ï D E.

Et ce mot n'est pas dit.

Que m'importe à présent ce peuple & son outrage,
 Et sa faveur crédule & sa pitié volage,
 Et la publique voix que je n'entendrai pas?
 D'un seul mortel, d'un seul dépend ma renommée.
 Sachez que votre fille aime mieux le trépas
 Que de vivre un moment sans en être estimée.
 Sachez (il faut enfin m'en vanter devant vous)
 Que dans mon bienfaiteur j'adorais mon époux.
 Ma mère au lit de mort a reçu nos promesses;
 Sa dernière prière a béni nos tendresses;
 Elle joignit nos mains, qui fermèrent ses yeux;
 Nous jurames par elle, à la face des cieus,
 Par ces mânes, par vous, vous trop malheureux père,
 De nous aimer en vous, d'être unis pour vous plaire,
 De former nos liens dans vos bras paternels.
 Seigneur, les échafauts ont été nos autels.
 Mon amant, mon époux cherche un trépas funeste,
 Et l'honneur de ma honte est tout ce qui me reste.
 Voilà mon sort.

A R G I R E.

Eh bien ! ce sort est réparé ;
 Et nous obtiendrons plus que tu n'as espéré.

A M É N A Ï D E.

Je crains tout.

R 3

S C E N E I V.

A R G I R E , A M É N A Ï D E , F A N I E.

F A N I E.

Partagez l'alégresse publique.

Jouissez plus que nous de ce prodige unique.
 Tancrède a combattu : Tancrède a dissipé
 Le reste d'une armée au carnage échapé.
 Solamir est tombé sous cette main terrible ;
 Victime dévouée à notre état vengé,
 Au bonheur d'un pays qui devient invincible ,
 Sur-tout à votre nom qu'on avait outragé.
 La prompte renommée en répand la nouvelle ;
 Ce peuple yvre de joye , & volant après lui ,
 Le nomme son héros , sa gloire , son apui ,
 Parle même du trône où sa vertu l'appelle.
 Un seul de nos guerriers , seigneur , l'avait suivi ;
 C'est ce même Aldamon qui sous vous a servi.
 Lui seul a partagé ses exploits incroyables ;
 Et quand nos chevaliers , dans un danger si grand ,
 Lui sont venus offrir leurs armes secourables ,
 Tancrède avait tout fait ; il était triomphant.
 Entendez-vous ces cris , qui vantent sa vaillance ?
 On l'élève au-dessus des héros de la France ,
 Des Rolands , des Lysois , dont il est descendu.
 Venez voir mille mains couronner sa vertu.

Venez voir ce triomphe, & recevoir l'hommage
Que vous avez de lui trop longtems attendu.
Tout vous rit, tout vous sert, tout venge votre outrage;
Et Tancrède à vos vœux est pour jamais rendu.

A M É N A Ï D E.

Ah! je respire enfin; mon cœur connaît la joye.
Ah, mon père, adorons le ciel qui m'a renvoyé,
Par ces coups inouis, tout ce que j'ai perdu.
De combien de tourmens sa bonté me délivre!
Ce n'est qu'en ce moment que je commence à vivre.
Mon bonheur est au comble, hélas! il m'est bien dû.
Je veux tout oublier; pardonnez moi mes plaintes,
Mes reproches amers, & mes frivoles craintes.
Opreffeurs de Tancrède, ennemis, citoyens,
Soyez tous à ses pieds, il va tomber aux miens.

A R G I R E.

Oui, le ciel pour jamais daigne effuyer nos larmes.
Je me trompe, ou je vois le fidèle Aldamon,
Qui suivait seul Tancrède, & secondait ses armes:
C'est lui, c'est ce guerrier si cher à ma maison.
De nos prospérités la nouvelle est certaine.
Mais d'où vient que vers nous il se traîne avec peine?
Est-il blessé? ses yeux annoncent la douleur.



S C E N E V.

ARGIRE, AMÉNAÏDE, ALDAMON, FANIE.

A M É N A Ï D E.

P Arlez, cher Aldamon, Tancrède est donc vainqueur ?

A L D A M O N.

Sans doute, il l'est, madame.

A M É N A Ï D E.

A ces chants d'alégresse,
A ces voix que j'entends, il s'avance en ces lieux ?

A L D A M O N.

Ces chants vont se changer en des cris de tristesse.

A M É N A Ï D E.

Qu'entens-je ? Ah malheureuse !

A L D A M O N.

Un jour si glorieux
Est le dernier des jours de ce héros fidèle.

A M É N A Ï D E.

Il est mort !

A L D A M O N.

La lumière éclaire encor ses yeux,
Mais il est expirant d'une atteinte mortelle ;
Je vous apporte ici de funestes adieux.
Cette lettre fatale, & de son sang tracée,
Doit vous apprendre, hélas ! sa dernière pensée.
Je m'acquie en tremblant de cet affreux devoir.

A. R. G. I. R. E.

O jour de l'infortune ! ô jour du désespoir !

AMÉNAÏDE (*revenant à elle.*)

Donnez moi mon arrêt, il me défend de vivre ;
Il m'est cher.... ô Tanaxède ! ô maître de mon sort !
Ton ordre, quel qu'il soit, est l'ordre de te suivre ;
J'obéirai.... Donnez votre lettre, & la mort.

A. L. D. A. M. O. N.

Lisez donc, pardonnez ce triste ministère.

A. M. É. N. A. Ï. D. E.

O mes yeux ! lirez-vous ce sanglant caractère ?
Le pourai-je ? il le faut, — c'est mon dernier effort.
(*elle lit.*)

„ Je ne pouvais survivre à votre perfidie ;
„ Je meurs dans les combats, mais je meurs par vos coups.
„ J'aurais voulu, cruelle, en m'exposant pour vous,
„ Vous avoir conservé & la gloire & la vie.
Eh bien, mon père ! (*elle se rejette dans les bras de Fanic.*)

A. R. G. I. R. E.

Enfin, les destins désormais
Ont assouvi leur haine, ont épuisé leurs traits :
Nous voilà maintenant sans espoir & sans crainte.
Ton état & le mien ne permet plus la plainte.
Ma chère Aménaïde ! avant que de quitter
Ce jour, ce monde affreux que je dois détester,
Que j'apprenne du moins à ma triste patrie
Les honneurs qu'on devait à ta vertu trahie ;
Que dans l'horrible excès de ma confusion,
J'apprenne à l'univers à respecter ton nom.

R 5

A M É N A Ï D E.

Eh ! que fait l'univers à ma douleur profonde ?

Que me fait ma patrie & le reste du monde ?

Tancrede meurt.

A R G I R E.

Je cède aux coups qui m'ont frappé.

A M É N A Ï D E.

Tancrede meurt, ô ciel ! sans être détrompé !

Vous en êtes la cause, — Ah ! devant qu'il expire....

Que voi-je ? mes tyrans !

S C E N E D E R N I E R E.

LOREDAN, chevaliers, suite, AMÉNAÏDE,

ARGIRE, FANIE, ALDAMON,

TANCREDE *dans le fond porté par des soldats.*

L O R E D A N.



Malheureux Argire !

O fille infortunée ! on conduit devant vous,

Ce brave chevalier percé de nobles coups.

Il a trop écouté son aveugle furie ;

Il a voulu mourir, mais il meurt en héros.

De ce sang précieux versé pour la patrie

Nos secours empressés ont suspendu les flots ;

Cette ame qu'enflammait un courage intrépide,

Semble encor s'arrêter pour voir Aménaïde ;

Il la nomme ; les pleurs coulent de tous les yeux ,
Et d'un juste remors je ne puis me défendre.

(Pendant qu'il parle on approche lentement Tancredé
vers Anachalde , presque évanouie entre les bras de
ses femmes ; elle se débarasse précipitamment des
femmes qui la soutiennent , & se retournant avec
honte vers Lorédan , dit :)

Barbares , laissez là vos remords odieux :

(puis courant à Tancredé & se jettant à ses pieds ,)
Tancredé , cher amant , trop cruel & trop tendre ,
Dans nos derniers instants , hélas ! peux-tu m'entendre ?
Tes yeux apesantis peuvent-ils me revoir ?
Hélas ! reconai moi , conai mon desespoir.

Dans le même tombeau soufre au moins ton épouse ,
C'est là le seul honneur dont mon ame est jalouse.
Ce nom sacré m'est dû ; tu me l'avais promis ;
Ne sois point plus cruel que tous nos ennemis.
Honore d'un regard ton épouse fidèle.

(il la regarde.)

— C'est donc là le dernier que tu jettes sur elle ! —
De ton cœur généreux son cœur est-il haï ?
Peux-tu me soupçonner ?

T A N C R È D E (se soulevant un peu.)

Ah ! vous m'aviez trahi !

A M É N A Ï D E.

Qui ! moi ! Tancredé !

A R G L R E se jettant aussi à genoux de l'autre côté ,
& embrassant Tancredé , puis se relevant.)

Hélas ! ma fille infortunée ,
Pour t'avoir trop aimé fut par nous condamnée ,

Et nous la punissions de te garder sa foi.
 Nous fumes tous cruels, envers elle, envers toi.
 Nos loix, nos chevaliers, un tribunal auguste ;
 Nous avons failli tous ; elle seule était juste.
 Son écrit malheureux qui nous avait armés,
 Cet écrit fut pour toi, pour le héros qu'elle aime.
 Cruellement trompé, je t'ai trompé moi-même.

T A N C R E D E.

Aménaïde ! — ô ciel ! est-il vrai ? vous m'aimez !

A M É N A Ï D E.

Va, j'aurais en effet mérité mon suplice,
 Ce suplice honteux dont tu m'as su tirer,
 Si j'avais un moment cessé de t'adorer,
 Si mon cœur eût commis cette horrible injustice.

T A N C R E D E.

(en reprenant un peu de force, & élevant la voix.)
 Vous m'aimez ! ô bonheur plus grand que mes rêves !
 Je sens trop qu'à ce mot je regrette la vie.
 J'ai mérité la mort, j'ai crû la calomnie.
 Ma vie était horrible ! hélas ! & je la perds,
 Quand un mot de ta bouche allait la rendre heureuse.

A M É N A Ï D E.

Ce n'est donc, juste Dieu ! que dans cette heure affreuse,
 Ce n'est qu'en le perdant que j'ai pû lui parler !
 Ah, Tancrede !

T A N C R E D E.

Vos pleurs devraient me consoler.
 Mais il faut vous quitter, ma mort est douloureuse !
 Je sens qu'elle s'approche. Argire, écoutez moi.
 Voilà le digne objet qui me donna sa foi ;

Voilà de nos soupçons la victime innocente.
A sa tremblante main joignez ma main sanglante.
Que j'emporte au tombeau le nom de son époux.
Soyez mon père.

ARGIRE *prenant leurs mains.*

Hélas ! mon cher fils, puissiez-vous
Vivre encor adoré d'une épouse chérie !

TANCREDÈ.

J'ai vécu pour venger ma femme & ma patrie ;
J'expire entre leurs bras, digne de toutes deux ,
De toutes deux aimé, — j'ai rempli tous mes vœux. —
— Ma chère Aménaïde ! —

AMÉNAÏDE.

— Eh bien !

TANCREDÈ.

Gardez de fuivre
Ce malheureux amant, — & jurez moi de vivre....

(*il retombe.*)

CATANE.

Il expire.... & nos cœurs de regrets pénétrés...
Qui l'ont connu trop tard....

AMÉNAÏDE (*se jettant sur le corps de Tancrede.*)

Il meurt, & vous pleurez...

Vous cruels, vous tyrans qui lui coûtez la vie !

(*elle se relève & marche.*)

Que l'enfer engloutisse & vous & ma patrie !
Et ce sénat barbare, & ces horribles droits
D'égorger l'innocence avec le fer des loix !
Que ne puis-je expirer dans Syracuse en poudre ,
Sur vos corps tout sanglans écrasés par la foudre !

(elle se rejette sur le corps de Tancrède.)

Tancrède, cher Tancrède! (elle se relève en fureur.)

Il meurt, & vous vivez?

Vous vivez, je le suis, — je l'entends, il m'appelle, —

Il se rejoint à moi dans la nuit éternelle.

Je vous laisse aux tourmens qui vous sont réservés.

(elle tombe dans les bras de Fanie.)

A R G I R È S.

Ah, ma fille!

A M É N A Ï D E égarée & le repoussant.

Arêtez, — vous n'êtes point mon père;

Votre cœur n'en eut point le sacré caractère.

Vous futes leur complice; — Ah! pardonez, hélas!

Je meurs en vous aimant, — j'expire entre tes bras,

Cher Tancrède.

(elle tombe à côté de lui.)

A R G I R È S.

O! ma fille! ô ma chère Fanie!

Qu'avant ma mort hélas! on la tende à la vie.

Fin du cinquième & dernier acte.



A M^r. LE MARQUIS
ALBERGATI CAPACELLI
 SENATEUR DE BOLOGNE.

Au château de Ferney en Bourgogne ;
 23 Décembre 1760.

M O N S I E U R ,

NOus sommes unis par les mêmes goûts ; nous cultivons les mêmes arts ; & ces beaux arts ont produit l'amitié dont vous m'honorez ; ce sont eux qui lient les âmes bien nées, quand tout divise le reste des hommes.

J'ai su dès longtems que les principaux seigneurs de vos belles villes d'Italie se rassemblent souvent pour représenter sur des théâtres élevés avec goût, tantôt des ouvrages dramatiques italiens, tantôt même les nôtres. C'est aussi ce qu'ont fait quelquefois les princes des maisons les plus augustes, & les plus puissantes ; c'est ce que l'esprit humain a jamais inventé de plus noble & de plus utile pour former les mœurs & pour les polir ; c'est là le chef-d'œuvre de la société ; car , monsieur , pendant que la commun

des homes est obligé de travailler aux arts mécaniques, & que leur tems est heureusement occupé, les grands & les riches ont le malheur d'être abandonnés à eux-mêmes, à l'ennui insupportable de l'oisiveté, au jeu plus funeste que l'ennui, aux petites factions plus dangereuses que le jeu & que l'oisiveté.

Vous êtes, monsieur, un de ceux qui ont rendu le plus de service à l'esprit humain dans votre ville de Bologne, cette mère des sciences; vous avez représenté à la campagne sur le théâtre de votre palais, plus d'une de nos pièces françaises, élégamment traduites en vers italiens: vous daignez traduire actuellement la tragédie de *Tancrède*; & moi qui vous imite de loin, j'aurai bientôt le plaisir de voir représenter chez moi, la traduction d'une pièce de votre célèbre *Goldoni*, que j'ai nommé, & que je nommerai toujours le peintre de la nature; digne réformateur de la comédie italienne, il en a banni les farces insipides, les sottises grossières, lorsque nous les avons adoptées sur quelques théâtres de Paris. Une chose m'a frappé surtout dans les pièces de ce génie fécond, c'est qu'elles finissent toutes par une moralité, qui rapelle le sujet & l'intrigue de la pièce, & qui prouve que ce sujet & cette intrigue sont faits pour rendre les homes plus sages & plus gens de bien.

Qu'est-ce, en éfet, que la vraie comédie? C'est l'art d'enseigner la vertu & les bienséances en action & en dialogues. Que l'éloquence du monologue est froide en comparaison! A-t-on
jamais

jamais retenu une seule phrase de trente ou quarante mille discours moraux? & ne fait-on pas par cœur, ces sentences admirables, placées avec art dans des dialogues intéressans?

Homo sum, humani nihil à me alienum puto.

Apprime in vita est utile, ut ne quid nimis.

Natura tu illi pater es, consilius ego. &c.

C'est ce qui fait un des grands mérites de *Térence*; c'est celui de nos bonnes tragédies, de nos bonnes comédies; elles n'ont pas produit une admiration stérile: elles ont souvent corrigé les hommes. J'ai vu un prince pardonner une injure après une représentation de la clemence d'*Auguste*. Une princesse qui avait méprisé sa mère, alla se jeter à ses pieds en sortant de la scène où *Rodope* demande pardon à sa mère. Un homme connu se raccommoda avec sa femme, en voyant le *préjugé à la mode*. J'ai vu l'homme du monde le plus fier, devenir modeste après la comédie du *Glorieux*: & je pourrais citer plus de six fils de famille que la comédie de *l'enfant prodigue* a corrigés. Si les financiers ne sont plus grossiers, si les gens de cour ne sont plus de vains petits-maitres, si les médecins ont abjuré la robe, le bonnet, & les consultations en latin, si quelques pédants sont devenus hommes, à qui en a-t-on l'obligation? au théâtre, au seul théâtre.

Quelle pitié ne doit-on donc pas avoir de ceux qui s'élèvent contre ce premier art de la littérature, qui s'imaginent qu'on doit juger du

Théâtre. Tome IV.

S

théâtre d'aujourd'hui par les tréteaux de nos siècles d'ignorance, & qui confondent les *Sophocles* & les *Ménandres*, les *Varius* & les *Tarances*, avec les *Tabarins* & les *Polichinelles*!

Mais que ceux-là font encor plus à plaindre, qui admettent les *Polichinelles* & les *Tabarins*, & qui rejettent les *Polyeuctes*, les *Athalies*, les *Zaïres* & les *Alzires*! Ce sont là de ces contradictions où l'esprit humain tombe tous les jours.

Pardonnons aux sourds qui parlent contre la musique, aux aveugles qui haïssent la beauté; ce sont moins des ennemis de la société, conjurés pour en détruire la consolation & le charme, que des malheureux à qui la nature a refusé des organes.

Nos verò dulces teneant ante omnia musæ.

J'ai eu le plaisir de voir chez moi à la campagne, représenter *Alzire*, cette tragédie où le christianisme & les droits de l'humanité triomphent également. J'ai vu dans *Mérope* l'amour maternel faire répandre des larmes sans le secours de l'amour galant. Ces sujets remuent l'âme la plus grossière, comme la plus délicate; & si le peuple assistait à des spectacles honnêtes, il y aurait bien moins d'âmes grossières & dures. C'est ce qui fit des Athéniens une nation si supérieure. Les ouvriers n'allaient point porter à des farces indécentes l'argent qui devait nourrir leurs familles; mais les magistrats appelaient dans des fêtes célèbres la nation entière à des représentations qui enseignaient la vertu & l'amour

de la patrie ; les spectacles que nous donnons chez nous , sont une bien faible imitation de cette magnificence ; mais enfin , elles en retracent quelque idée ; c'est la plus belle éducation qu'on puisse donner à la jeunesse , le plus noble délassement du travail , la meilleure instruction pour tous les ordres des citoyens. C'est presque la seule manière d'assembler les hommes pour les rendre sociables.

Emollit mores , nec finit esse feros.

Aussi , je ne me laisserai point de répéter que parmi vous le pape Léon dix , l'archevêque Trifino , le cardinal Bibiena , & parmi nous les cardinaux de Richelieu & Mazarin , ressuscitèrent la scène ; ils savaient qu'il vaut mieux voir l'*Oedipe* de *Sophocle* , que de perdre au jeu la nourriture de ses enfans , son tems dans un café , sa raison dans un cabaret , sa santé dans des réduits de débauche , & toute la douceur de sa vie dans le besoin & dans la privation des plaisirs de l'esprit.

Il serait à souhaiter , monsieur , que les spectacles fussent dans les grandes villes , ce qu'ils sont dans vos terres & dans les miennes , & dans celles de tant d'amateurs ; qu'ils ne fussent point mercénaires ; que ceux qui sont à la tête des gouvernemens , fissent ce que nous faisons , & ce qu'on fait dans tant de villes. C'est aux édiles à donner les jeux publics ; s'ils deviennent une marchandise , ils risquent d'être avilis. Les hommes ne s'accoutument que trop à mé-

priser les services qu'ils payent. Alors l'intérêt plus fort encor que la jalousie, enfante les cabales. Les *Claverets* cherchent à perdre les *Corneilles*; les *Pradons* veulent écraser les *Racines*.

C'est une guerre toujours renaissante, dans laquelle la méchanceté, le ridicule & la bassesse sont sans cesse sous les armes.

Un entrepreneur des spectacles de la foire, tâche à Paris de miner les comédiens qu'on nomme italiens: ceux-ci veulent anéantir les comédiens français par des parodies; les comédiens français se défendent comme ils peuvent. L'opéra est jaloux d'eux tous; chaque compositeur a pour ennemis tous les autres compositeurs & leurs protecteurs, & les maîtresses des protecteurs.

Souvent pour empêcher une pièce nouvelle de paraître, pour la faire tomber au théâtre, & si elle réussit, pour la décrier à la lecture, & pour abimer l'auteur, on employe plus d'intrigues que les *Wighs* n'en ont tramé contre les *Toris*, les *Guelfes* contre les *Gibelins*, les *Molinistes* contre les *Jansenistes*, les *Cocceiens* contre les *Voetiens*. &c. &c. &c. &c.

Je fais de science certaine, qu'on accusa *Phèdre* d'être Janséniste. Comment (disaient les ennemis de l'auteur) fera-t-il permis de débiter, à une nation chrétienne ces maximes diaboliques?

*Vous aimez, on ne peut vaincre sa destinée;
Par un charme fatal vous fûtes entraînée.*

N'est-ce pas là évidemment un juste à qui

la grace a manqué? J'ai entendu tenir ces propos dans mon enfance, non pas une fois, mais trente. On a vû une cabale de canailles, & un abbé *Des Fontaines* à la tête de cette cabale, au fortir de Biffêtre, forcer le gouvernement à suspendre les représentations de *Mahomet*, joué par ordre du gouvernement; ils avaient pris pour prétexte que dans cette tragédie de *Mahomet* il y avait plusieurs traits contre ce faux prophète, qui pouvaient rejaillir sur les convulsionnaires; ainsi, ils eurent l'insolence d'empêcher pour quelque tems les représentations d'un ouvrage dédié à un pape, approuvé par un pape.

Si monsieur de l'*Empirée*, auteur de province, est jaloux de quelques autres auteurs, il ne manque pas d'assurer dans un long discours public, que messieurs ses rivaux sont tous des ennemis de l'état & de l'église gallicane. Bientôt *Arlequin* accusera *Polichinelle* d'être janséniste, moliniste, calviniste, athée, déiste, collectivement.

Je ne fais quels écrivains subalternes se sont avisés, dit-on, de faire un journal chrétien, comme si les autres journaux de l'Europe étaient idolâtres. Monsieur de *Ste. Foix*, gentilhomme breton, célèbre par la charmante comédie de l'*Oracle*, avait fait un livre très utile & très-agréable sur plusieurs points curieux de notre histoire de France. La plupart de ces petits dictionnaires ne sont que des extraits des savans ouvrages du siècle passé. Celui-ci est d'un homme d'esprit qui a vû & pensé. Mais qu'est-il arrivé? Sa comédie de l'*Oracle*, & ses recherches sur l'histoi-

re , étaient si bonnes , que messieurs du journal chrétien l'ont accusé de n'être pas chrétien. Il est vrai qu'il ont essuyé un procès criminel , & qu'ils ont été obligés de demander pardon ; mais rien ne rebute ces honêtes gens.

La France fournissait à l'Europe un dictionnaire encyclopédique dont l'utilité était reconnue. Une foule d'articles excellens rachetaient bien quelques endroits qui n'étaient pas des mains des maîtres. On le traduisait dans votre langue ; c'était un des plus grands monumens des progrès de l'esprit humain. Un convulsionnaire s'avise d'écrire contre ce vaste dépôt des sciences. Vous ignorez peut-être , monsieur , ce que c'est qu'un convulsionnaire ; c'est un de ces énergumènes de la lie du peuple , qui pour prouver qu'une certaine bulle d'un pape est erronée , vont faire des miracles de grenier en grenier , rotissant des petites filles sans leur faire de mal , leur donnant des coups de buche & de fouet pour l'amour de Dieu , & criant contre le pape. Ce monsieur convulsionnaire se croit prédestiné , par la grace de Dieu , à détruire l'Encyclopédie ; il accuse , selon l'usage , les auteurs de n'être pas chrétiens ; il fait un inlisible libelle en forme de dénonciation ; il attaque à tort & à travers tout ce qu'il est incapable d'entendre. Ce pauvre homme s'imaginant que l'article *Ame* de ce dictionnaire n'a pu être composé que par un homme d'esprit , & n'écoulant que sa juste

aversion pour les gens d'esprit ; se persuade que cet article doit absolument prouver le matérialisme de son ame ; il dénonce donc cet article comme impie, comme épicurien, enfin, comme l'ouvrage d'un philosophe.

Il se trouve que l'article, loin d'être d'un philosophe, est d'un docteur en théologie, qui établit l'immatérialité, la spiritualité, l'immortalité de l'ame de toutes ses forces ; il est vrai que ce docteur encyclopediste ajoutait aux bonnes preuves que les philosophes en ont apportées, de très-mauvaises qui sont de lui ; mais enfin la cause est si bonne qu'il ne pouvait l'affaiblir ; il combat le matérialisme tant qu'il peut ; il attaque même le système de *Loke*, supposant que ce système peut favoriser le matérialisme ; il n'entend pas un mot des opinions de *Loke* ; cet article, enfin, est l'ouvrage d'un écolier orthodoxe, dont on peut plaindre l'ignorance, mais dont on doit estimer le zèle, & approuver la saine doctrine. Notre convulsionnaire défère donc cet article de l'ame, & probablement sans l'avoir lu. Un magistrat acablé d'affaires sérieuses, & trompé par ce malheureux, le croit sur sa parole ; on demande la suppression du livre ; on l'obtient, c'est-à-dire, on trompe mille souscripteurs qui ont avancé leur argent, on ruine cinq ou six libraires considérables qui travaillaient sur la foi d'un privilège du roi, on détruit un objet de commerce de trois cents mille écus. Et d'où est venu tout ce grand bruit, & cette persécution ?

de ce qu'il s'est trouvé un homme ignorant, orgueilleux & passionné.

Voilà, monsieur, ce qui s'est passé, je ne dis pas aux yeux de l'univers, mais, au moins, aux yeux de tout Paris. Plusieurs aventures pareilles que nous voyons assez souvent, nous rendraient les plus méprisables de tous les peuples policés, si d'ailleurs nous n'étions pas assez aimables. Et dans ces belles querelles, les partis se cantonnent, les factions se heurtent, chaque parti a pour lui un folliculaire *; maître *Aliboron*, par exemple, est le folliculaire de monsieur de l'*Empirée*; ce maître *Aliboron* ne manque pas de décrier tous ses camarades folliculaires, pour mieux débiter ses feuilles; l'un gagne à ce métier cent écus par an, l'autre mille, l'autre deux mille; ainsi l'on combat *pro focis*. Il faut bien que je vive, disait l'abbé *Des Fontaines* à un ministre d'état; le ministre eut beau lui dire qu'il n'en voyait pas la nécessité; *Des Fontaines* vécut; & tant qu'il y aura une pistole à gagner dans ce métier, il y aura des *Frérons* qui décrieront les beaux arts & les bons artistes.

L'envie veut mordre, l'intérêt veut gagner; c'est là ce qui excita tant d'orages contre le *Tasse*, contre le *Guarini* en Italie, contre *Driden*, & contre *Pope* en Angleterre; contre *Corneille*, *Racine*, *Molière*, *Quinault*, en France. Que n'a point essuyé de nos jours votre célèbre *Goldoni*! & si vous remontez aux Romains

* Faiseur de feuilles.

& aux Grecs, voyez les prologues de *Térence*, dans lesquels il apprend à la postérité, que les hommes de son tems étaient faits comme celui du nôtre : — *tutto l' mondo è fatto com' è la nostra famiglia*. Mais remarquez, monsieur, pour la consolation des grands artistes, que les persécuteurs sont assurés du mépris & de l'honneur du genre humain, & que les bons ouvrages demeurent. Où sont les écrits des ennemis de *Térence*, & les feuilles des *Bavius* qui insultèrent *Virgile* ? où sont les impertinences des rivaux du *Tasse*, & des rivaux de *Corneille* & de *Molière* ?

Qu'on est heureux, monsieur, de ne point voir toutes ces misères, toutes ces indignités, & de cultiver en paix les arts d'*Apollon*, loin des *Marsias* & des *Midas* ! Qu'il est doux de lire *Virgile* & *Homère*, en foulant à ses pieds les *Bavius* & les *Zoïles* ; & de se nourrir d'am-brosie, quand l'envie mange des couleuvres !

Despréaux disait autrefois en parlant de la rage des cabales :

*Qui méprise Cotin ; n'estime point son roi ,
Et n'a , selon Cotin , ni Dieu , ni foi , ni loi .*

Le grand *Corneille*, c'est-à-dire, le premier homme par qui la France littéraire commença à être estimée en Europe, fut obligé de répondre ainsi à ses ennemis littéraires, (car les auteurs n'en ont point d'autres :) *Je déclare que je soumetts tous mes écrits au jugement de l'Eglise, je doute fort qu'ils en fassent autant.*

§ 5.

On pourrait prendre la liberté de dire ici la même chose que le grand *Corneille*, & il serait agréable de le dire à un sénateur de la seconde ville de l'état du saint père ; il serait doux encor de le dire dans des terres aussi voisines des hérétiques que les miennes.

Quant à quelques messieurs, qui sans être chrétiens, inondent le public depuis quelques années de satyres chrétiennes, qui nuiraient, s'il était possible, à notre religion, par les ridicules apuis qu'ils osent prêter à cet édifice inébranlable, enfin, qui la deshonorant par leurs impostures : si on faisait jamais quelque attention aux libelles de ces nouveaux *Garef-fes*, on pourrait leur faire voir qu'on est aussi ignorant qu'eux, mais beaucoup meilleur chrétien qu'eux.

C'est une plaisante idée qui a passé par la tête de quelques barbouilleurs de notre siècle, de crier sans cesse que tous ceux qui ont quelque esprit ne sont pas chrétiens ! Pensent-ils rendre en cela un grand service à notre religion ? Quoi ! la saine doctrine, c'est-à-dire, comme vous croyez bien, la doctrine apostolique & romaine, ne serait-elle, selon eux, que le partage des fots ? Sans penser être quelque chose, je ne pense pas être un sot ; mais il me semble que si je me trouvais jamais avec l'abbé *Guyon* dans la rue, (car je ne peux le rencontrer que là) * je lui dirais, mon ami, de quel

* L'abbé *Guyon* auteur d'un libelle détestable, intitulé l'*Oracle des philosophes*.

droit prétends-tu être meilleur chrétien que moi ? est-ce parce que tu as affirmes dans un livre aussi plat que calomnieux, que je t'ai fait bonne chère, quoique tu n'ayes jamais diné chez moi ? est-ce parce que tu as révélé au public, c'est-à-dire, à quinze ou seize lecteurs oisifs, tout ce que je t'ai dit du roi de Prusse, quoique je ne t'aye jamais parlé, & que je ne t'aye jamais vû ? ne fais-tu pas que ceux qui mentent sans esprit, ainsi que ceux qui mentent avec esprit, n'entreront jamais dans le royaume des cieux ?

Je te prie d'exprimer l'unité de l'église, & l'invocation des saints mieux que moi :

*L'église toujours une, & partout étendue,
Libre, mais sous un chef, adorant en tout lieu,
Dans le bonheur des saints, la grandeur de son Dieu.*

Tu me feras encor plaisir de donner une idée plus juste de la transsubstantiation que celle que j'en ai donnée.

*Le Christ, de nos péchés victime renaissante,
De ses élus chéris nourriture vivante,
Descend sur les autels à ses yeux éperdus,
Et lui découvre un Dieu sous un pain qui n'est plus.*

Crois-tu définir plus clairement la trinité qu'elle ne l'est dans ces vers :

*La puissance, l'amour, avec l'intelligence,
Unis & divisés, composent son essence ?*

Je t'exhorte toi & tes semblables, non-seulement à croire les dogmes que j'ai chantés en vers, mais à remplir tous les devoirs que j'ai enseignés en prose. Mais ce n'est pas assez de croire, il faut faire : il faut être soumis dans le spirituel à son évêque, entendre la messe de son curé, comunier à sa paroisse, procurer du pain aux pauvres. Sans vanité, je m'aquite mieux que toi de ces devoirs, & je conseille à tous les polissons qui crient, d'être chrétiens, & de ne point crier. Ce n'est pas encor assez; je suis en droit de te citer *Corneille*.

Servez bien votre Dieu, servez votre monarque.

Il faut pour être bon chrétien, être surtout bon sujet, bon citoyen; or, pour être tel, il faut n'être ni janséniste, ni moliniste, ni d'aucune faction; il faut respecter, aimer, servir son prince; il faut, quand notre patrie est en guerre, ou aller se battre pour elle, ou payer ceux qui se battent pour nous : il n'y a pas de milieu. Je ne peux pas plus m'aller battre à l'âge de soixante & sept ans, qu'un consciller de grand-chambre; il faut donc que je paye sans la moindre difficulté ceux qui vont se faire estropier pour le service de mon roi, & pour ma sûreté particulière.

J'oubliais vraiment l'article du pardon des injures. Les injures les plus sensibles, dit-on, sont les railleries; je pardonne de tout mon cœur à tous ceux dont je me suis moqué.

Voilà, monsieur, à peu près ce que je dirais à tous ces petits prophètes du coin, qui écrivent contre le roi, contre le pape, & qui daignent quelquefois écrire contre moi & contre des personnes qui valent mieux que moi. J'ai le malheur de ne point regarder du tout comme des pères de l'église, ceux qui prétendent qu'on ne peut croire en Dieu sans croire aux convulsions, & qu'on ne peut gagner le ciel qu'en avalant des cendres du cimetière de *St. Médard*, en se faisant donner des coups de buche dans le ventre, & des claques sur les fesses. * Pour moi, je crois que si on gagne le ciel, c'est en obéissant aux puissances établies de Dieu, & en faisant du bien à son prochain.

Un journaliste a remarqué que je n'étais pas adroit, puisque je n'épousais aucune faction, & que je me moquais souvent de tous ceux qui veulent former des partis. Je fais gloire de cette maladresse; ne soyons ni à *Apollos*, ni à *Paul*, mais à Dieu seul, & au roi que Dieu nous a donné. Il y a des gens qui entrent dans un parti pour être quelque chose, il y en a d'autres qui existent sans avoir besoin d'aucun parti.

Adieu, monsieur: je pensais ne vous envoyer qu'une tragédie, & je vous ai envoyé ma profession de foi. Je vous quite pour aller à la messe de minuit avec ma famille & la petite-fille du grand *Corneille*. Je suis fâché d'avoir chez moi quelques Suisses qui n'y vont pas; je travaille

* Ce sont les mystères des jansénistes convulsionnaires.

286 LET. A MR. LE MAR. ALBERG. CAP.

à les ramener au giron, & si Dieu veut que je vive encor deux ans, j'espère aller baiser les pieds du saint père avec les huguenots que j'aurai convertis, & gagner les indulgences.

In tanto la prego di gradire gli auguri di felicità ch'io le reco nella congiuntura delle sante feste natalizie; e viva.



LES SCYTHES

TRAGÉDIE,

Revue & corrigée par l'auteur.

THE
THE
THE

P R É F A C E.

ON fait assez que chez des nations polies & ingénieuses, dans de grandes villes comme Paris & Londres, il faut absolument des spectacles dramatiques : on a peu besoin d'élégies, d'odes, d'églques ; mais les spectacles étant devenus nécessaires, toute tragédie quoique médiocre porte son excuse avec elle, parce qu'on en peut donner quelques représentations au public, qui se délasse par des nouveautés passagères, des chef-d'œuvres immortels dont il est rassasié.

La pièce qu'on présente ici aux amateurs peut du moins avoir un caractère de nouveauté, en ce qu'elle peint des mœurs qu'on n'avait point encor exposées sur le théâtre tragique. Brumoy s'imaginait, comme on l'a déjà remarqué ailleurs, qu'on ne pouvait traiter que des sujets historiques. Il cherchait les raisons pour lesquelles les sujets d'invention n'avaient point réussi ; mais la véritable raison est que les pièces de Scudéri & de Bois-Robert qui sont dans ce goût, manquent en effet d'invention, & ne sont que des fables insipides, sans mœurs & sans caractères. Brumoy ne pouvait deviner le génie.

Ce n'est pas assez, nous l'avouons, d'inventer un sujet dans lequel sous des noms nouveaux on traite des passions usées & des évé-

Théâtre Tom. IV.

T

nemens communs. *Omnia jam vulgata.* Il est vrai que les spectateurs s'intéressent toujours pour une amante abandonnée, pour une mère dont on immole le fils, pour un héros aimable en danger, pour une grande passion malheureuse; mais s'il n'est rien de neuf dans ces peintures, les auteurs alors ont le malheur de n'être regardés que comme des imitateurs. La place de Campistron est triste; le lecteur dit, je connaissais tout cela, & je l'avais vu bien mieux exprimé.

Pour donner au public un peu de ce neuf qu'il demande toujours, & que bientôt il sera impossible de trouver, un amateur du théâtre a été forcé de mettre sur la scène l'ancienne chevalerie, le contraste des mahométans & des chrétiens, celui des Américains & des Espagnols, celui des Chinois & des Tartares. Il a été forcé de joindre à des passions si souvent traitées, des mœurs que nous ne connaissions pas sur la scène.

On hazarde aujourd'hui le tableau contrasté des anciens Scythes & des anciens Persans, qui peut-être est la peinture de quelques nations modernes. C'est une entreprise un peu téméraire d'introduire des pasteurs, des laboureurs avec des princes, & de mêler les mœurs champêtres avec celles des cours.

Mais enfin, cette invention théâtrale (heureuse ou non) est puisée entièrement dans la nature. On peut même rendre héroïque cette nature si simple; on peut faire parler des pâtres guerriers & libres, avec une fierté qui s'é-

lève au dessus de la bassesse que nous attribuons très-injustement à leur état, pourvu que cette fierté ne soit jamais boursoufflée ; car qui doit l'être ? le boursoufflé, l'ampoulé ne convient pas même à César. Toute grandeur doit être simple.

C'est ici en quelque sorte l'état de nature mis en opposition avec l'état de l'homme artificiel, tel qu'il est dans les grandes villes. On peut enfin étaler dans des cabanes des sentimens aussi touchans que dans des palais.

On avait souvent traité en burlesque cette opposition si frapante, des citoyens des grandes villes avec les habitans des campagnes, tant le burlesque est aisé, tant les choses se présentent en ridicule à certaines nations.

On trouve beaucoup de peintres qui réussissent dans le grotesque & peu dans le grand. Un homme de beaucoup d'esprit, & qui a un nom dans la littérature, s'étant fait expliquer le sujet d'*Alzire* qui n'avait pas encor été représentée, dit à celui qui lui exposait ce plan, *j'entends ; c'est arlequin sauvage.*

Il est certain qu'*Alzire* n'aurait pas réussi si l'effet théâtral n'avait convaincu les spectateurs que ces sujets peuvent être aussi propres à la tragédie que les aventures des héros les plus connus & les plus imposans.

La tragédie des *Scythes* est un plan beaucoup plus hasardé. Qui voit-on paraître d'abord sur la scène ? deux vieillards auprès de leurs cabanes, des bergers, des laboureurs. De qui parle-t-on ? d'une fille qui prend soin de la vieille de son père, & qui fait le service le plus

pénible. Qui épouse-t-elle ? un pâtre , qui n'est jamais sorti des champs paternels. Les deux vieillards s'asseient sur un banc de gazon. Mais que des acteurs habiles pourraient faire valoir cette simplicité !

Imaginez au lieu de Persans & de Scythes , un grand seigneur du tems de *François I* , qui vient reprendre sa maîtresse retirée chez des Suisses ou chez des Grisons. C'est là le sujet de cette tragédie. Le costume ; les décorations , la déclama-tion , tout doit être dans un goût différent de celui de *Sémiramis* ou de *Zaïre*.

Mais il faut partout de ces peintures vivantes & animées.

C'est là le véritable art de l'acteur. On ne savait guères auparavant que réciter proprement des couplets , comme nos maîtres de musique apprenaient à chanter proprement. Qui aurait osé avant mademoiselle *Clairon* jouer dans *Oreste* la scène de l'urne comme elle l'a jouée ? qui aurait imaginé de peindre ainsi la nature , de tomber évanouie tenant l'urne d'une main , en laissant l'autre descendre immobile & sans vie ? qui aurait osé comme monsieur le *Kain* sortir les bras ensanglantés du tombeau de *Ninus* , tandis que l'admirable actrice qui représentait *Sémiramis* se traînait mourante sur les marches du tombeau même. Voilà ce que les petits maîtres & les petites maîtresses appellèrent d'abord *des postures* , & ce que les connaisseurs étonnés de la perfection inattendue de l'art ont appelé des tableaux de *Michel Ange*. C'est là en effet la véritable action

théâtrale. Le reste était une conversation , quelquefois passionnée.

C'est dans ce grand art de parler aux yeux , qu'excelle le plus grand acteur qu'ait jamais eu l'Angleterre , monsieur Garrik , qui a éfrayé & atendri parmi nous , ceux mêmes qui ne savaient pas sa langue.

Cette magie a été fortement recommandée il y a quelques années par un philosophe , qui à l'exemple d'Aristote a su joindre aux sciences abstraites l'éloquence , la connaissance du cœur humain , & l'intelligence du théâtre. Il a été en tout de l'avis de l'auteur de *Sémiramis* , qui a toujours voulu qu'on animât la scène par un plus grand appareil , par plus de pitoresque , par des mouvemens plus passionnés qu'elle ne semblait en comporter auparavant. Ce philosophe sensible a même proposé des choses que l'auteur de *Sémiramis* , d'*Oreste* & de *Tancrede* , n'oserait jamais hazarder. C'est bien assez qu'il ait fait entendre les cris & les paroles de *Clitemnestre* qu'on égorge derrière la scène , paroles qu'une actrice doit prononcer d'une voix aussi terrible que douloureuse , sans quoi tout est manqué. Ces paroles faisaient dans *Athènes* un effet prodigieux ; tout le monde frémissait , quand il entendait , *ô teknon ! teknon ! Oikdeiré ten tékousan*. Ce n'est que par degrés qu'on peut acoutumer notre théâtre à ce grand patétique.

Mais il est des objets que l'art judicieux
Doit offrir à l'oreille , & reculer des yeux.

Souvenons-nous toujours qu'il ne faut pas pousser le terrible jusqu'à l'horrible. On peut effrayer la nature, mais non pas la révolter & la dégouter.

Gardons-nous surtout de chercher dans un grand appareil, & dans un vain jeu de théâtre, un supplément à l'intérêt & à l'éloquence. Il vaut cent fois mieux sans doute, savoir faire parler ses acteurs que de se borner à les faire agir. Nous ne pouvons trop répéter que quatre beaux vers de sentiment valent mieux que quarante belles attitudes. Malheur à qui croirait plaire par des pantomimes, avec des solecismes ou avec des vers froids & durs, pires que toutes les fautes contre la langue. Il n'est rien de beau en aucun genre que ce qui soutient l'examen attentif de l'homme de goût.

L'appareil, l'action, le pittoresque sont un grand effet sans doute : mais ne mettons jamais le bizarre & le gigantesque à la place de la nature, & le forcé à la place du simple ; que le décorateur ne l'emporte point sur l'auteur : car alors au lieu de tragédies on aurait la *rareté*, la *curiosité*.

La pièce qu'on foumet ici aux lumières des connaisseurs est simple, mais très difficile à bien jouer ; on ne la donne point au théâtre, parce qu'on ne la croit point assez bonne. D'ailleurs presque tous les rôles étant principaux, il faudrait un concert, & un jeu de théâtre parfait pour faire supporter la pièce à la représentation. Il y a plusieurs tragédies dans ce cas, telles

que Brutus, Rome sauvée, la mort de César, qu'il est impossible de bien jouer dans l'état de médiocrité où on laisse tomber le théâtre, faute d'avoir des écoles de déclamation, comme il y en eut chez les Grecs, & chez les Romains leurs imitateurs.

Le concert unanime des acteurs est très rare dans la tragédie. Ceux qui sont chargés des seconds rôles ne prennent jamais de part à l'action, ils craignent de contribuer à former un grand tableau, ils redoutent le parterre trop enclin à donner du ridicule à tout ce qui n'est pas d'usage. Très peu savent distinguer le familier du naturel. D'ailleurs, la misérable habitude de débiter des vers comme de la prose, de méconnaître le rythme & l'harmonie, a presque anéanti l'art de la déclamation.

L'auteur n'osant donc pas donner les Scythes au théâtre, ne présente cet ouvrage que comme une très faible esquisse, que quelqu'un des jeunes gens qui s'élèvent aujourd'hui pourra finir un jour.

On verra alors que tous les états de la vie humaine peuvent être représentés sur la scène tragique, en observant toutefois les bienséances sans lesquelles il n'y a point de vraies beautés chez les nations policées, & surtout aux yeux des cours éclairées.

Enfin, l'auteur des Scythes s'est occupé pendant quarante ans du soin d'étendre la carrière de l'art. S'il n'y a pas réussi, il aura du moins dans sa vieillesse la consolation de voir son ob-

jet rempli par de jeunes gens qui marcheront d'un pas plus ferme que lui dans une route qu'il ne peut plus parcourir.



NB. Les tirets — qu'on trouvera dans les vers, indiquent les pauses, les silences, les tons ou radoucis, ou élevés, ou douloureux, que l'acteur doit employer, en cas que cette faible tragédie soit jamais représentée.



A V I S A U L E C T E U R

L' Auteur est obligé d'avertir que la plupart de ses tragédies imprimées à Paris chez Duchêne au temple du goût en 1764 avec privilège du roi, ne sont point du tout conformes à l'original. Il ne fait pas pourquoi le libraire a obtenu un privilège sans le consulter. Le roi ne lui a certainement pas donné le privilège de défigurer des pièces de théâtre & de s'emparer du bien d'autrui pour le dénaturer.

Dans la tragédie d'Oreste, le libraire du temple du goût finit la pièce par ces deux vers de Pilade :

Que l'amitié triomphe en tous tems, en tous lieux,
Des malheurs des mortels & des crimes des dieux.

Ce blasphème est d'autant plus ridicule dans la bouche de Pilade, que c'est un personnage religieux qui a toujours recommandé à son ami Oreste d'obéir aveuglément aux ordres de la divinité. Dans toutes les autres éditions on lit, & du courroux des dieux.

On ne sauroit pas comment dans la même tragédie l'éditeur a pu imprimer (page 237).

Je la mets dans vos fers, elle va vous servir.

C'est m'aquiter vers vous bien moins que la punir.
 Vous laissez cette cendre à mon juste couroux. &c.

Qui jamais a pu imaginer de mettre ainsi quatre rimes masculines de suite, & de violer si grossièrement les premières règles de la poésie française? Il y a plus encor. Le sens est perverti. Il y a six vers nécessaires d'oubliés. Il se peut qu'un comédien, pour avoir plutôt fait, ait écourté & gâté son rôle. Un libraire ignorant achète une mauvaise copie du soufleur de la comédie, & au lieu de suivre l'édition de Lausanne qui est fidèle, il imprime un ouvrage entièrement méconnaissable.

La même sottise se trouve dans la tragédie de Brutus, page 282.

Je plains tant de vertus, tant d'amour & de charmes.
 Un cœur tel que le sien méritait d'être à vous.
 Abominables loix que la cruelle impose !

Peut-on présenter aux lecteurs un pareil galimatias & voler ainsi leur argent? Il y a ici trois vers d'oubliés. Telle est la négligence de quelques libraires. Ils n'ont ni assez d'intelligence pour comprendre ce qu'ils impriment, ni assez d'honnêteté pour payer un correcteur d'imprimerie. Pourvu qu'ils vendent leur marchandise, ils sont contents. Mais bientôt leur mauvaise conduite est découverte, & leurs misérables éditions décriées restent dans leurs boutiques pour leur ruine.

Tancrède est imprimé beaucoup plus infidèlement. L'auteur est obligé de déclarer qu'il y a dans

cette pièce beaucoup de vers qu'il n'a jamais ni faits ni pu faire, comme ceux-ci par exemple.

Voyant tomber leur chef, les Maures furieux
L'ont accablé de traits dans leur rage cruelle.

L'orphelin de la Chine n'est pas moins défiguré. On ne trouve point dans l'édition de Duchêne ces quatre vers que dit Gengis-kan, & qui sont dans toutes les éditions.

Gardez de mutiler tous ces grands monumens,
Ces prodiges des arts consacrés par les tems;
Respectez-les; ils sont le prix de mon courage.
Qu'on cesse de livrer aux flammes, au pillage,
Ces archives de loix, ce long amas d'écrits,
Tous ces fruits du génie, objets de vos mépris.
Si l'erreur les dicta, cette erreur m'est utile;
Elle occupe ce peuple, & le rend plus docile.

Ce discours est très convenable dans la bouche d'un prince sage, qui parle à des Tartares ennemis des loix & de la science.

Voici ce que l'éditeur a mis à la place :

Cessez de mutiler tous ces grands monumens
Echapés aux fureurs des flammes, du pillage.

Toute la fin de la tragédie de Zulime est ridiculement altérée. Une fille qui a trahi, outragé, attaqué son père, qui sent tous ses crimes, & qui s'en punit, à qui son père pardonne, & qui s'é-

crie dans son desespoir , j'en suis indigne , doit faire un grand effet. On a tronqué & altéré cette fin , & on finit la pièce par une phrase qui n'est pas même achevée. Les vers impertinens qu'on a mis dans Olimpie sont dignes d'une telle édition : en voici un qui me tombe sous la main.

Ne vien point , malheureux , par diférens efforts.

En un mot , l'auteur doit pour l'honneur de l'art , encor plus que pour sa propre justification , précautionner le lecteur contre cette édition de Duchêne , qui n'est qu'un tissu de fautes & de falsifications. Il n'est pas permis de s'emparer des ouvrages d'un homme de son vivant pour les rendre ridicules.

On a pris à tâche de falsifier le stile d'Olimpie , de substituer des liaisons impertinentes à des scènes plus impertinemment tronquées. Cette manœuvre a été poussée à un tel excès , que les comédiens de province eux-mêmes , révoltés contre la licence du mauvais goût qui gâta entièrement la tragédie d'Olimpie , n'ont jamais voulu la jouer comme on l'a représentée d'abord à Paris.

Ce n'est pas assez d'être parvenu à corrompre presque tous les ouvrages qu'un homme a composés pendant plus de cinquante années. Tantôt on publie sous son nom de prétendues lettres secrètes , tantôt ce sont des lettres à ses amis du Parnasse , qu'on fabrique en Hollande ou dans Avignon ; & puis c'est son porte-feuille retrouvé , que personne ne voudrait ramasser. Granger le libraire met son

nom hardiment à un tome de mélanges ; un ex-jésuite lui attribue des livres ridicules , & écrit contre ces livres un libelle beaucoup plus ridicule encore ; & tout cela se vend à des provinciaux & à des étrangers , qui croient acheter ce qu'il y a de plus intéressant dans la littérature française. Il est vrai que toutes ces impertinences tombent & meurent , comme des insectes éphémères. Mais ces insectes se reproduisent toutes les années. Rien n'est plus aisé à faire qu'un mauvais livre , si ce n'est une mauvaise critique. La basse littérature inonde une partie de l'Europe. Le goût se corrompt tous les jours. Il en est à peu près de l'art d'écrire comme de celui de la déclamation. Il y a plus de six cents comédiens français répandus dans l'Europe , & à peine deux ou trois qui aient reçu de la nature les dons nécessaires , & qui aient pu approfondir leur art. Combien avons-nous d'écrivains qui à peine savent leur langue , & qui commencent par dire leurs avis sur les arts qu'ils n'ont jamais pratiqués , sur l'agriculture sans avoir possédé un champ , sur le ministère sans être jamais entrés dans le bureau d'un commis , sur l'art de gouverner sans avoir pu seulement gouverner leur servante ? Combien s'érigent en critiques qui n'ont jamais pu produire d'eux-mêmes un ouvrage supportable , qui parlent de poésie , & qui ne savent pas seulement la mesure d'un vers ? Combien enfin deviennent calomniateurs de profession pour avoir du pain , & qui vendent des injures à tant la feuille ?

Un homme de lettres a daigné recueillir une par-

tie de ces honnêtetés , qu'il donnera bientôt aux amateurs , pour faire voir à quel point on est éclairé , équitable & poli dans ce siècle.



L E S
S C Y T H E S ,
T R A G E D I E.

REVUE ET CORRIGÉE PAR L'AUTEUR.

P E R S O N A G E S .

H E R M O D A N, père d'Indatire , habitant d'un canton Scythe.

I N D A T I R E.

A T H A M A R E, prince d'Ecbatane.

S O Z A M E, ancien général Perfans , retiré en Scythie.

O B É I D E, fille de Sozame.

S U L M A, compagne d'Obéide.

H I R C A N, officier d'Athamare.

Scythes & Perfans.

L E S

L E S
S C Y T H E S ,
T R A G È D I E.

ACTE PREMIER.

S C E N E P R E M I E R E.

(*Le théâtre représente un bocage & un berceau, avec un banc de gazon : on voit dans le lointain des campagnes & des cabanes.*)

HERMODAN , INDATIRE , & deux Scythes
couverts de peaux de tigres, ou de lions.

H E R M O D A N :

Indatire, mon fils, quelle est donc cette audace ?
Qui sont ces étrangers ? quelle insolente race
A franchi les sommets des rochers d'Immaüs ?
Aportent-ils la guerre aux rives de l'Oxus ?
Que viennent-ils chercher dans nos forêts tranquilles ?

Théâtre. Tom. I V.

V

Mes braves compagnons fortis de leurs aziles,
 Avec rapidité se sont rejoints à moi,
 Ainsi qu'on les voit tous s'attrouper sans éfroi
 Contre les fiers assauts des tigres d'Hircanie.
 Notre troupe assemblée est faible, mais unie,
 Instruite à défier le péril & la mort.
 Elle marche aux Persans, elle avance; & d'abord,
 L'olivier à la main, devant nous se présente
 Un jeune homme entouré d'une pompe éclatante;
 L'or & les diamans brillent sur ses habits,
 Son turban disparaît sous les feux des rubis;
 Il voudrait, nous dit-il, parler à notre maître.
 Nous le saluons tous, en lui faisant connaître
 Que ce titre de maître aux Persans si sacré
 Dans l'antique Scythie est un titre ignoré.
Nous sommes tous égaux sur ces rives si chères,
Sans rois & sans sujets, tous libres & tous frères.
Que veux-tu dans ces lieux! viens-tu pour nous traiter
En hommes, en amis, ou pour nous insulter?
 Alors il me répond, d'une voix douce & fière,
 Que des états Persans visitant la frontière,
 Il veut voir à loisir ce peuple si vanté
 Pour ses antiques mœurs & pour sa liberté.
 Nous avons avec joie entendu ce langage.
 Mais j'observais pourtant je ne fais quel usage,
 L'empreinte des ennuis ou d'un dessein profond,
 Et les sombres chagrins répandus sur son front.
 Nous ofrons cependant à sa troupe brillante,
 Des hôtes de nos bois la dépouille sanglante,

Nos utiles toisons, tout ce qu'en nos climats
 La nature indulgente a semé sous nos pas,
 Mais surtout des carquois, des flèches, des armures,
 Ornaments des guerriers & nos seules parures.
 Ils présentent alors, à nos regards surpris,
 Des chefs-d'œuvre d'orgueil sans mesure & sans prix,
 Instrumens de mollesse, où sous l'or & la soie
 Des inutiles arts tout l'effort se déploie;
 Nous avons rejeté ces présens corrupteurs,
 Trop étrangers pour nous, trop peu faits pour nos mœurs;
 Superbes ennemis de la simple nature.
 L'appareil des grandeurs au pauvre est une injure;
 Et recevant enfin, des dons moins dangereux,
 Dans notre pauvreté nous sommes plus grands qu'eux.
 Nous leur donnons le droit de poursuivre en nos plaines,
 Sur nos lacs, en nos bois, au bord de nos fontaines,
 Les habitans des airs, de la terre & des eaux.
 Contens de notre accueil, ils nous traitent d'égaux.
 Enfin, nous nous jurons une amitié sincère.
 Ce jour, n'en doutez point, nous est un jour prospère.
 Ils pourront voir nos jeux & nos solemnités,
 Les charmes d'Obéide & mes félicités.

HERMODAN.

Ainsi donc, mon cher fils, jusqu'en notre contrée,
 La Perse est triomphante; Obéide adorée,
 Par un charme invincible a subjugué tes sens!
 Cet objet, tu le fais, naquit chez les Persans.

INDATIRE.

On le dit; mais qu'importe où le ciel la fit naître?

V 2



HERMODAN.

Son père jusqu'ici ne s'est point fait connaître ;
 Depuis quatre ans entiers qu'il goûte dans ces lieux
 La liberté, la paix que nous donnent les dieux,
 Malgré notre amitié, j'ignore quel orage
 Transplanta sa famille en ce désert sauvage.
 Mais dans ses entretiens j'ai souvent démêlé
 Que d'une cour ingrate il était exilé.
 Il est persécuté : la vertu malheureuse
 Devient plus respectable , & m'est plus précieuse.
 Je vois avec plaisir que du sein des honneurs ,
 Il s'est soumis sans peine à nos loix , à nos mœurs ,
 Quoiqu'il soit dans un âge où l'ame la plus pure
 Peut rarement changer le pli de la nature.

INDATIRE.

Son adorable fille est encor au dessus.
 De son sexe & du nôtre elle unit les vertus,
 Le croiriez-vous , mon père ? elle est belle , & l'ignore.
 Sans doute elle est d'un rang que chez elle on honore.
 Son ame est noble au moins ; car elle est sans orgueil.
 Jamais aucun dégoût ne glaça son accueil.
 Sans avilissement à tout elle s'abaisse ;
 D'un père infortuné soulage la vieillesse,
 Le console, le sert , & craint d'apercevoir
 Qu'elle va quelquefois par-delà son devoir.
 On la voit supporter la fatigue obstinée
 Pour laquelle on sent trop qu'elle n'était point née.
 Elle brille surtout dans nos champêtres jeux,
 Nobles amusemens d'un peuple belliqueux.

Elle est de nos beautés l'amour & le modèle;
Le ciel la récompense en la rendant plus belle.

HERMODAN.

Oui, je la crois, mon fils, digne de tant d'amour.
Mais d'où vient que son père admis dans ce séjour,
Plus formé qu'elle encor aux usages des Scythes,
Adorateur des loix que nos mœurs ont prescrites,
Notre ami, notre frère en nos cœurs adopté,
Jamais de son destin n'a rien manifesté?
Sur son rang, sur les siens pourquoi se taire encore?
Rougit-on de parler de ce qui nous honore?
Et puis-je abandonner ton cœur trop prévenu
Au sang d'un étranger qui craint d'être connu?

INDATIE.

Quel qu'il soit, il est libre, il est juste, intrépide,
Il m'aime, il est enfin le père d'Obéïde.

HERMODAN.

Que je lui parle au moins.



S C E N E I I.

HERMODAN, INDATIRE, SOZAME.

I N D A T I R E.



Viellard généreux !

O cher concitoyen de nos pères heureux !
 Les Persans en ce jour venus dans la Scythie
 Seront donc les témoins du saint nœud qui nous lie !
 Je tiendrai de tes mains un don plus précieux
 Que le trône où Cyrus se crut égal aux dieux.
 J'en ateste les miens, & le jour qui m'éclaire,
 Mon cœur se donne à toi, comme il est à mon père ;
 Je te serai comme lui. Quoi, tu verses des pleurs !

S O Z A M E.

J'en verse de tendresse ; & si dans mes malheurs
 Cette heureuse alliance , où mon bonheur se fonde ,
 Guérit d'un cœur flétri la blessure profonde ,
 La cicatrice en reste ; & les biens les plus chers
 Rapellent quelquefois les maux qu'on a soufferts.

I N D A T I R E.

J'ignore tes chagrins ; ta vertu m'est connue ;
 Qui peut donc t'affliger ? ma candeur ingénue
 Mérite que ton cœur au mien daigne s'ouvrir.

H E R M O D A N.

A la tendre amitié tu peux tout découvrir,
Tu le dois.

S O Z A M E.

O mon fils ! ô mon cher Indatire !

Ma fille , est , je le fais , soumise à mon empire ;
Elle est l'unique bien que les dieux m'ont laissé.
J'ai voulu cet hymen , je l'ai déjà pressé ;
Je ne la gêne point sous la loi paternelle ,
Son choix ou son refus , tout doit dépendre d'elle.
Que ton père aujourd'hui pour former ce lien
Traite son digne sang comme je fais le mien ;
Et que la liberté de ta sage contrée
Préside à l'union que j'ai tant désirée.
Avec ce digne ami laisse-moi m'expliquer :
Va , ma bouche jamais ne pourra révoquer
L'arrêt qu'en ta faveur aura porté ma fille.
Va , cher & noble espoir de ma triste famille ;
Mon fils , obtien ses vœux ; je te réponds des miens.

I N D A T I R E.

J'embrasse tes genoux , & je revole aux siens.



T ♦

S C E N E I I I.

HERMODAN, SOZAME,

SOZAME.

AMi, reposons-nous sur ce siège sauvage,
 Sous ce dais qu'ont formé la mousse & le feuillage;
 La nature nous l'offre; & je hais dès longtems
 Ceux que l'art a tissus dans les palais des grands,

HERMODAN,

Tu fus donc grand en Perse?

SOZAME.

Il est vrai.

HERMODAN.

Ton silence

M'a privé trop longtems de cette confidence.
 Je ne hais point les grands. J'en ai vu quelquefois
 Qu'un desir curieux atra dans nos bois.
 J'aimai de ces Persans les mœurs nobles & fières,
 Je fais que les humains sont nés égaux & frères;
 Mais je n'ignore pas que l'on doit respecter
 Ceux qu'en exemple au peuple un roi veut présenter;
 Et la simplicité de notre république
 N'est point une leçon pour l'état monarchique.
 Craignais-tu qu'un ami te fût moins attaché?
 Crai-moi, tu t'abusais.

S O Z A M E.

Si je t'ai tant caché
Mes honneurs, mes chagrins, ma chute, ma misère,
La source de mes maux, pardonne au cœur d'un père.
J'ai tout perdu ; ma fille est ici sans apui ;
Et j'ai craint que le crime, & la honte d'autrui
Ne réjaillit sur elle & ne flétrit sa gloire.
Apren d'elle & de moi la malheureuse histoire.

H E R M O D A N. (*Ils s'assèyent tous deux.*)
Sèche tes pleurs & parle.

S O Z A M E.

Apren que sous Cyrus
Je portai la terreur aux peuples éperdus.
Yvre de cette gloire, à qui l'on sacrifie,
C'est moi de qui la main subjuguait l'Hircanie,
Pays libre autrefois.

H E R M O D A N.

Il est bien malheureux ;
Il fut libre.

S O Z A M E.

Ah ! croi-moi ; tous ces lauriers affreux,
Les exploits des tyrans, des peuples les misères,
Ces états dévastés par des mains mercénaires,
Ces honneurs, cet éclat par le meurtre achetés,
Dans le fond de mon cœur je les ai détestés.
Enfin, Cyrus sur moi répandant ses largesses,
M'orna de dignités, me combla de richesses.
A ses conseils secrets je fus associé.
Mon protecteur mourut, & je fus oublié.

V 5

J'abandonnai Cambyse, illustre téméraire ,
 Indigne successeur de son auguste père.
 Écbatane du Mède autrefois le séjour ,
 Cacha mes cheveux blancs à sa nouvelle cour.
 Mais son frère Smerdis gouvernant la Médie ,
 Smerdis de la vertu persécuteur impie ,
 De mes jours honorés empoisonna la fin.
 Un enfant de sa sœur, un jeune homme sans frein,
 Généreux, il est vrai, vaillant, peut-être aimable,
 Mais dans ses passions caractère indomptable,
 Méprisant son épouse en possédant son cœur ,
 Pour la jeune Obéide épris avec fureur,
 Prétendit m'arracher, en maître despotique,
 Ce soutien de mon âge & mon espoir unique.
 Athamare est son nom ; sa criminelle ardeur
 M'entraînait au tombeau couvert de deshonneur.

HERMODAN.

As-tu par son trépas repoussé cet outrage ?

SOZAMER.

J'osai l'en menacer. Ma fille eut le courage
 De me forcer à fuir les transports violens
 D'un esprit indomptable en ses emportemens.
 De sa mère en ce tems les dieux l'avaient privée.
 Par moi seul à ce prince elle fut enlevée.
 Les dignes courtisans de l'infame Smerdis,
 Monstres par ma retraite à parler enhardis,
 Employèrent bientôt leurs armes ordinaires,
 Le grand art de tromper en paraissant sincères ;
 Ils feignaient de me plaindre en osant m'accuser ;
 Et me cachaient la main qui savait m'écraser.

C'est un crime en Médie, ainsi qu'à Babilone,
D'oser parler en homme à l'héritier du trône.

HERMODAN.

O de la servitude états avilissans !
Quoi ! la plainte est un crime à la cour des Persans !

SOZAME.

Le premier de l'état, quand il a pu déplaire,
S'il est persécuté, doit souffrir & se taire.

HERMODAN.

Comment recherches-tu cette basse grandeur ?

SOZAME.

(Ils se lèvent.)

Ce souvenir honteux soulève encor mon cœur.
Ami, ce que pouvait l'adroite calomnie
Pour m'arracher l'honneur, la fortune & la vie,
Tout fut tenté par eux, & tout leur réussit.
Smerdis proscriit ma tête ; on partage, on ravit
Mes emplois & mes biens le prix de mon service.
Ma fille en fait sans peine un noble sacrifice,
Ne voit plus que son père, & subissant son sort
Accompagne ma fuite & s'expose à la mort.
Nous partons, nous marchons de montagne en abîme ;
Du Taurus escarpé nous franchissons la cime.
Bientôt dans vos forêts grace au ciel parvenu,
J'y trouvai le repos qui m'était inconnu.
J'y voudrais être né. Tout mon regret, mon frère,
Est d'avoir parcouru ma fatale carrière
Dans les camps, dans les cours, à la suite des rois,
Loin des seuls citoyens gouvernés par les loix.

Mais je crains que ma fille aux déserts enterrée,
 Du faste des grandeurs autrefois entourée,
 Dans le secret du cœur ne puisse entretenir
 De ses honneurs passés l'importun souvenir.
 J'ai peur que la raison, l'amitié filiale
 Combatent faiblement l'illusion fatale
 Dont le charme trompeur a fasciné toujours
 Des yeux accoutumés à la pompe des cours.
 Voilà ce qui tantôt rapellant mes allarmes,
 A rouvert un moment la source de mes larmes.

HERMODAN.

Que peux-tu craindre ici ? qu'a-t-elle à regretter ?
 Nous valons pour le moins ce qu'elle a su quitter ;
 Elle est libre avec nous, applaudie, honorée ;
 Jamais de tristes soins sa paix n'est altérée.
 La franchise qui règne en nos déserts heureux
 Fait mépriser ta cour & ses fers dangereux.

SOZAME.

Je mourais trop content si ma chère Obéide
 Haïssait comme moi cette cour si perfide.
 Mais j'exige de toi que ta tendre amitié
 Me garde le secret que je t'ai confié.
 Ne révèle jamais mes grandeurs éclipsées,
 Ni mes soupçons présents, ni mes douleurs passées :
 Cache-les à ton fils ; & que de ses amours
 Mes chagrins inquiets n'altèrent point le cours.

HERMODAN.

Va, je te le promets ; mais apren qu'on devine
 Dans ces rustiques lieux ton illustre origine.

Tu n'en es pas moins cher à nos simples esprits.
Je t'airai tout le reste , & surtout à mon fils ;
Il s'en allarmerait.

S C E N E I V.

HERMODAN, SOZAME, INDATIRE.

INDATIRE.

O Béide se donne ;
Obéide est à moi , si ta bonté l'ordonne ,
Si mon père y fouscrit.

SOZAME.

Nous l'approuvons tous deux.
Notre bonheur, mon fils , est de te voir heureux.
Cher ami, ce grand jour renouvelle ma vie ,
Il me fait citoyen de ta noble patrie.

S C E N E V.

SOZAME, HERMODAN, INDATIRE, un Scythe.

LE SCYTHE.

Réspectables vieillards , sachez que nos hameaux
Seront bientôt remplis de nos hôtes nouveaux.
Leur chef est empressé de voir dans la Scythie
Un guerrier qu'il connut aux champs de la Médie.

Il nous demande à tous en quels lieux est caché
Ce vieillard malheureux qu'il a longtems cherché.

HERMODAN (*à Sozame.*)

O ciel ! jusqu'en mes bras il viendrait te poursuivre !

INDATIRE.

Lui poursuivre Sozame ! il cesserait de vivre.

LE SCYTHE.

Ce généreux Persan ne vient point défier.
Un peuple de pasteurs innocent & guerrier.
Il paraît accablé d'une douleur profonde.
Peut-être est-ce un banni qui se dérobe au monde,
Un illustre exilé, qui dans nos régions
Fuit une cour féconde en révolutions.
Nos pères en ont vû, qui loin de ces naufrages,
Rassasiés de trouble, & fatigués d'orages,
Préféraient de nos mœurs la grossière âpreté
Aux attentats commis avec urbanité.
Celui-ci paraît fier, mais sensible, mais tendre ;
Il veut cacher les pleurs que je l'ai vû répandre.

HERMODAN (*à Sozame.*)

Ces pleurs me font suspects , ainsi que ses présens.
Pardonne à mes soupçons , mais je crains les Persans.
Ces esclaves brillans veulent au moins séduire.
Peut-être c'est à toi qu'on cherche encor à nuire.
Peut-être ton tyran, par ta fuite trompé,
Demande ici ton sang à sa rage échapé.
D'un prince quelquefois le malheureux ministre
Pleure en obéissant à son ordre sinistre.

SOZAME.

Oubliant tous les rois dans ces heureux climats,
Je suis oublié d'eux, & je ne les crains pas.

INDATIRE. (à Hermodan.)

Nous mourions à tes pieds, avant qu'un téméraire
Pût manquer seulement de respect à mon père.

LE SCYTHE.

S'il vient pour te trahir, va, nous l'en punirons.
Si c'est un exilé, nous le protégerons.

INDATIRE.

Ouvrons en paix nos cœurs à la pure allégresse,
Que nous fait d'un Persan la joie ou la tristesse?
Et qui peut chez le Scythe envoyer la terreur?
Ce mot honteux de crainte a révolté mon cœur.
Mon père, mes amis, daignez de vos mains pures
Préparer cet autel redouté des parjures,
Ces festons, ces flambeaux, ces gages de ma foi.

(à Sozame.)

Viens offrir cette main, qui combatra pour toi,
Cette main trop heureuse à ta fille promise,
Terrible aux ennemis, à toi toujours soumise.



A C T E II.

SCENE PREMIERE.

O B É I D É , S U L M A .

S U L M A .

Vous y résolvez-vous ?

O B É I D É .

Oui, j'aurai le courage

D'enfvelir mes jours en ce désert sauvage.
 On ne me verra point lassé d'un long effort
 D'un père inébranlable attendre ici la mort,
 Pour aller dans les murs de l'ingrate Ecbatane
 Essayer d'adoucir la loi qui le condamne,
 Pour aller recueillir des débris dispersés,
 Que tant d'avidés mains ont en foule amassés.
 Quand sa fuite en ces lieux fut par lui méditée,
 Ma jeunesse peut-être en fut épouvantée,
 Mais j'eus honte bientôt de ce secret retour,
 Qui rapellait mon cœur à mon premier séjour.
 J'ai sans doute à ce cœur fait trop de violence,
 Pour démentir jamais tant de persévérance.
 Je me suis fait enfin dans ces grossiers climats
 Un esprit & des mœurs que je n'espérais pas.
 Ce n'est plus Obéide à la cour adorée,
 D'esclaves couronnés à toute heure entourée ;

Tous

Tous ces grands de la Perse à ma porte rampants
Ne viennent plus flater l'orgueil de mes beaux ans.
D'un peuple industrieux les talens mercenaires
De mon goût dédaigneux ne sont plus tributaires.
J'ai pris un nouvel être; & s'il m'en a coûté
Pour subir le travail avec la pauvreté,
La gloire de me vaincre & d'imiter mon père,
En m'en donnant la force est mon noble salaire.

S U L M A.

Votre rare vertu passe votre malheur;
Dans votre abaissement je vois votre grandeur.
Je vous admire en tout; mais le cœur est-il maître
De n'aimer pas les lieux où le ciel nous fit naître?
La nature a ses droits; ses bienfaitantes mains
Ont mis ce sentiment dans les faibles humains.
On souffre en sa patrie; elle peut nous déplaire;
Mais quand on l'a perdue, alors elle est bien chère.

O B É I D E.

Si la Perse a pour toi des charmes si puissans,
Je ne te contrains pas; quite moi, j'y consens;
J'en gémirai, Sulma: dans mon palais nourie,
Tu fus en tous les tems le soutien de ma vie;
Mais je ferais barbare en t'osant proposer
De supporter un joug qui commence à peser.
Dans les lâches parens qui m'ont abandonnée
Tu trouveras peut-être une ame assez bien née,
Compatissante assez pour acquiescer vers toi
Ce que le sort m'enlève, & ce que je te dois.
D'une pitié bien juste elle fera frappée,
En voyant de mes pleurs une lettre trempée.

Théâtre. Tom. IV.

X

Pars, ma chère Sulma ; revois si tu le veux
La superbe Ecbatane & ses peuples heureux.
Laisse dans ces déserts ta fidèle Obéide.

S U L M A,

Ah ! que la mort plutôt frappe cette perfide ,
Si jamais je conçois le criminel dessein
De chercher loin de vous un bonheur incertain !
J'ai vécu pour vous seule ; & votre destinée
Jusques à mon tombeau tient la mienne enchainée.
Mais je vous l'avouerai , ce n'est pas sans honte
Que je vois tant d'apas , de gloire , de grandeur ,
D'un soldat de Scythie être ici le partage.

O B É I D E.

Après mon infortune , après l'indigne outrage
Qu'a fait à ma famille , à mon âge , à mon nom ,
De l'immortel Cyrus un fatal rejeton ;
Après la honte enfin , qu'une telle insolence
Fait toujours rejaillir sur la faible innocence,
Morte pour mon pays , & cachée en ces lieux ,
Tous les humains , Sulma , sont égaux à mes yeux ;
Tout m'est indifférent.

S U L M A.

Ah ! contrainte inutile !

Est-ce avec des sanglots qu'on montre un cœur tranquille ?

O B É I D E.

Hélas ! veux-tu m'ôter , en croyant m'obliger ,
Ce malheureux repos dont je cherche à jouir ?
Cesse de m'affliger. Mon père veut un gendre ;
Il ne l'ordonne point , mais je fais trop entendre.

Le fils de son ami doit être préféré.

S U L M A.

Votre choix est donc fait ?

O B É I D E.

Tu vois l'autel sacré (*).

Que préparent déjà mes compagnes heureuses,
Ignorant de l'hymen les chaînes dangereuses,
Tranquiles, sans regrets, sans cruel souvenir.

S U L M A.

D'où vient qu'à cet aspect vous paraîssiez frémir ?

S C E N E I I.

O B É I D E, S U L M A, I N D A T I R E.

I N D A T I R E.

CEt autel me rappelle en ces forêts si chères.
Tu conduis tous mes pas, je devance nos pères.
Je veux lire en tes yeux, entendre de ta voix
Que ton heureux époux est nommé par ton choix.
L'hymen est parmi nous le noeud que la nature
Forme entre deux amans de sa main libre & pure.
Chez les Persans, dit-on, l'intérêt odieux,
Les folles vanités, l'orgueil ambitieux,
De cent bizarres loix la contrainte importune,
Soumettent tristement l'amour à la fortune.

(*) De jeunes filles dressent un autel au fond du théâtre.

Ici le cœur fait tout , ici l'on vit pour soi ;
 D'un mercenaire hymen on ignore la loi ,
 On fait sa destinée. Une fille guerrière ,
 De son guerrier chéri court la noble carrière ;
 Elle aime à partager ses travaux & son fort ,
 L'accompagne aux combats & fait venger sa mort.
 Préfères-tu nos mœurs aux mœurs de ton empire ?
 La sincère Obéide aime-t-elle Indatire ?

O B É I D E.

Je connais tes vertus , j'estime ta valeur ,
 Et de ton cœur ouvert la naïve candeur ;
 Je te l'ai déjà dit ; je l'ai dit à mon père ;
 Et son choix & le mien doivent te satisfaire.

I N D A T I R E.

Non , tu sembles parler un langage étranger ;
 Et même en m'approuvant tu viens de m'affliger.
 Dans les murs d'Ecbatane est-ce ainsi qu'on s'explique ?
 Obéide , est-il vrai qu'un astre tyrannique
 Dans cette ville immense a pû te mettre au jour ?
 Est-il vrai que tes yeux brillèrent à la cour ,
 Et que l'on t'éleva dans ce riche esclavage
 Dont à peine en ces lieux nous concevons l'image ?
 Di-moi , chère Obéide , aurais-je le malheur
 Que le ciel t'eût fait naître au sein de la grandeur ?

O B É I D E.

Ce n'est point ton malheur , c'est le mien. — Ma mémoire
 Ne me retrace plus cette trompeuse gloire.
 Je l'oublie à jamais.

INDA T I R E.

Plus ton cœur adoré

En perd le souvenir, plus je m'en souviendrai.
Vois-tu d'un œil content cet appareil rustique,
Le monument heureux de notre culte antique,
Où nos pères bientôt recevront les sermens
Dont nos cœurs & nos dieux sont les sacrés garans ?
Obéide, il n'a rien de la pompe inutile
Qui fatigue ces dieux dans ta superbe ville.
Il n'a pour ornement que des tiffus de fleurs,
Préfens de la nature, images de nos cœurs.

O B É I D E.

Va, je crois que des cieux le grand & juste maître
Préfère ce saint culte, & cet autel champêtre,
A nos temples fameux que l'orgueil a bâtis.
Les dieux qu'on y fait d'or y sont bien mal servis.

INDA T I R E.

ais-tu que ces Persans venus sur ces rivages
Veulent voir notre fête & nos rians bocages ?
Par la main des vertus ils nous verront unis.

O B É I D E.

Les Persans ! — que dis-tu ! — les Persans !

INDA T I R E.

Tu frémis !

Quelle pâleur, ô ciel ! sur ton front répandue !
Des esclaves d'un roi peux-tu craindre la vue ?

O B É I D E.

Ah ! ma chère Sulma !

X 3

SULMA.

Votre père & le sien
Viennent former ici votre éternel lien!

INDATIRE.

Nos parens, nos amis, tes compagnes fidèles,
Viennent tous consacrer nos fêtes solennelles.

OBÉIDE (à Sulma.)

Allons, — je l'ai voulu.

S C E N E I I I.

OBÉIDE, SULMA, INDATIRE, SOZAME,
HERMODAN. (*Des filles couronnées de fleurs,
& des Scythes sans armes font un demi-cercle autour
de l'autel.*)

HERMODAN.

V Oici l'autel sacré,
L'autel de la nature à l'amour préparé,
Où je fis mes sermens, où jurèrent nos péces.
(à Obéide.)

Nous n'avons point ici de plus pompeux mystères;
Notre culte, Obéide, est simple comme vous.

SOZAME (à Obéide.)

Dé la main de ton père accepte ton époux.

(Obéide & Indatire mettent la main sur l'autel.)

INDATIRE.

Je jure à ma patrie, à mon père, à moi-même,
A nos dieux éternels, à cet objet que j'aime,

De l'aimer encor plus quand cet heureux moment
 Aura mis Obéide aux mains de son amant ;
 Et toujours plus épris , & toujours plus fidèle ,
 De vivre , de combattre , & de mourir pour elle.

O B É I D E.

Je me soumets , grands dieux , à vos augustes loix ;
 Je jure d'être à lui. Ciel ! qu'est-ce que je vois !
 (Ici Athamare & des Persans paraissent dans le fond.)

S U L M A.

Ah ! madame.

O B É I D E.

Je meurs , qu'on m'emporte.

I N D A T I R E.

Ah ! Sozame ,

Quelle terreur subite a donc frappé son ame ?
 Compagnes d'Obéide , allons à son secours.
 (Les femmes Scythes sortent avec Indatirt.)

S C E N E I V.

SOZAME, HERMODAN, ATHAMARE,
 HIRCAN, Scythes.

S O Z A M E.

Scythes , demeurez tous ,. Voici donc de mes jours
 Le jour le plus étrange & le plus effroyable.

(Athamare avance avec deux suivans.)

Athamare , est-ce toi ? quel sort impitoyable

T'a conduit dans des lieux de retraite & de paix ?
 Tu dois être content des maux que tu m'as faits.
 Ton indigne monarque avait pros crit ma tête,
 Viens-tu la demander ? malheureux, elle est prête,
 Mais tremble pour la tienne. ~~Apren~~ Apren que tu te vois
 Chez un peuple équitable & redouté des rois.
 Je demeure étonné de l'audace inouïe
 Qui t'amène si loin pour hasarder ta vie.

A TITHAMBALE.

Peuple juste, écoutez, je m'en remets à vous.
 Le neveu de Cyrus vous fait juge entre nous.
 Apprenez que dans moi vous voyez un coupable.
 Vous voyez dans Sozame un vieillard vénérable,
 Qui soutint autrefois de ses vaillantes mains
 Le pouvoir dont Cyrus effraya des humains.
 Quand Smerdis a régné, ma fougreuse jeunesse
 A dû braver Sozame assigé la vieillesse.
Smerdis l'a dépouillé de ses biens, de son rang.
 Une sentence inique a poursuivi son sang.
 Ce prince est chez les morts ; & la première idée
 Dont après son trépas mon ame est possédée,
 Est de rendre justice à cet infortuné.
 Oui, Sozame, à tes pieds les dieux m'ont amené
 Pour expier ma faute hélas trop pardonnable ;
 La suite en fut terrible, inhumaine, exécration ;
 Elle acabla mon cœur, il la faut réparer.
 Dans tes honneurs passés daigne à la fin rentrer.
 Je partage avec toi mes trésors, ma puissance ;
 Ecbatane est du moins sous mon obéissance ;

O'est tout ce qui demeure aux enfans de Cyrus ;
 Tout le reste a subi les loix de Darius ;
 Mais je suis assez grand , si ton cœur me pardonne.
 Ton amitié , Sozame , ajoute à ma couronne.
 Approuve mes regrets , mon repentir , mes vœux.
 L'objet de mes remords est de te rendre heureux.
 Renonce à tes déserts , & revois ta patrie ;
 Écoute en ta faveur ton prince qui te prie ,
 Qui met à tes genoux sa faute & ses douleurs ,
 Et qui s'honore encor de les baigner de pleurs.

HÉRMODANE.

Je me sens attendri d'un spectacle si rare.

SOZAME.

Tu ne me séduis point , malheureux Athamare.
 Si le repentir seul avait pu t'amener ,
 Malgré tous mes affronts je pourrais pardonner.
 Tu fais quel est mon cœur ; il n'est point inflexible.
 Mais je lis dans le tien ; je le connais sensible.
 Je vois trop les chagrins dont il est défolé :
 Et ce n'est pas pour moi que tes pleurs ont coulé.
 Il n'est plus tems ; adieu. Les champs de la Scythie
 Me verront achever ma languissante vie.
 Retourne en tes états où tu devais rester ;
 Abandonne un objet qui te les fit quitter.
 Tu m'entens , il suffit. Va , pars , & ren-moi grace
 De ne pas révéler ton imprudente audace.
 Amis , courons chercher & ma fille & ton fils.

HÉRMODANE.

Vien , redoublons les nœuds qui nous ont tous unis.

S C E N E V.

ATHAMARE, HIRCAN.

ATHAMARE.

JE demeure immobile. O ciel ! ô destinée !
 O passion fatale à me perdre obstinée !
 Il n'est plus tems , dit-il : il a pu sans pitié
 Souffrir à ses genoux son maître humilié.
 Ami , quand nous perdons cette horde assemblée ,
 J'ai vu près de l'autel une femme voilée ,
 Qu'on a soudain soustraite à mon œil égaré.
 Quel est donc cet autel de guirlandes paré ?
 Quelle était cette fête en ces lieux ordonnée ?
 Pour qui brulaient ici les flambeaux d'hyménée ?
 Ciel ! quel tems je prenais ! à cet aspect d'honneur
 Mes remords douloureux se changent en fureur.
 Grands dieux , s'il était vrai !

HIRCAN.

Dans les lieux où vous êtes
 Gardez-vous d'écouter ces fureurs indiscrettes.
 Respectez , croyez-moi , les modestes foyers
 D'agrestes habitans , mais de vaillans guerriers ,
 Qui sans ambition , comme sans avarice ,
 Observateurs zélés de l'exacte justice ,
 Ont mis leur seule gloire en leur égalité ,
 De qui vos grandeurs même irritent la fierté.

N'allez point allarmer leur noble indépendance ;
Ils savent la défendre ; ils aiment la vengeance ;
Ils ne pardonnent point quand ils sont offensés.

A T H A M A R E.

Tu t'abuses, ami ; je les connais assez ;
J'en ai vu dans nos camps , j'en ai vu dans nos villes ,
De ces Scythes altiers à nos ordres dociles ,
Qui briguaient en vantant leurs stériles climats
L'honneur d'être comptés aux rangs de nos soldats.

H I R C A N.

Mais souverains chez eux

A T H A M A R E.

Ah ! c'est trop contredire

Le dépit qui me ronge & l'amour qui m'inspire.
Ma passion m'emporte & ne raisonne pas.
Si j'eusse été prudent , serais-je en leurs états ?
Au bout de l'univers Obeïde m'entraîne ;
Son esclave échapé lui rapporte sa chaîne ,
Pour l'enchaîner moi-même au fort qui me poursuit ,
Pour l'arracher des lieux où sa douleur me suit ,
Pour la sauver enfin de l'indigne esclavage
Qu'un malheureux vieillard impose à son jeune âge ;
Pour mourir à ses pieds d'amour & de fureur ,
Si ce cœur déchiré ne peut fléchir son cœur.

H I R C A N.

Mais si vous écoutiez

A T H A M A R E.

Non — je n'écoute qu'elle.

H I R C A N.

Attendez.

Que j'atende ? & que de la cruelle
 Un rival méprisable , à mes yeux possesseur ,
 Insulte mon amour , outrage mon honneur !
 Que du bien qu'il m'arache , il soit en paix le maître !
 Mais trop tôt , cher ami , je m'alarme peut-être.
 Son père à ce vil choix pourra-t-il la forcer ?
 Entre un Scythe & son maître a-t-elle à balancer ?
 Dans son cœur autrefois j'ai vu trop de noblesse ,
 Pour croire qu'à ce point son orgueil se rabaisse.

HIRCAN.

Mais si dans ce choix même elle eut mis sa fierté !

ATHAMARE.

De ce doute ofensant je suis trop irrité.
 Allons : si mes remords n'ont pu fléchir son père ,
 S'il méprise mes pleurs , — qu'il craigne ma colère.
 Je fais qu'un prince est homme , & qu'il peut s'égarer ;
 Mais lorsqu'au repentir facile à se livrer ,
 Reconnaissant sa faute & s'oubliant soi-même ,
 Il condamne , il flétrit l'orgueil du rang suprême ,
 Quand il répare tout , il faut se souvenir
 Que s'il demande grace , il la doit obtenir.

Fin du second acte.



ACTE III.

SCENE PREMIERE.

ATHAMARE, HIRCAN.

ATHAMARE.

Uoi ! je ne puis la voir ! ô tendresse, ô couroux !
Que d'afronts redoublés !

HIRCAN.

Seigneur , contraignez-vous.

ATHAMARE.

Me contraindre ! qui ? moi !

HIRCAN.

Ses compagnes tremblantes
Rapellaient ses esprits sur ses lèvres mourantes....

ATHAMARE.

Elle était en danger ? Obéide !

HIRCAN.

Oui , seigneur ;

Et ranimant à peine un reste de chaleur,
Dans ces cruels momens d'une voix afaiblie,
Sa bouche a prononcé le nom de la Médie.
Un Scythe me l'a dit ; un Scythe qu'autrefois
La Médie avait vû combattre sous nos loix.
Son père & son époux font encor auprès d'elle.

ATHAMARE.

Qui ! son époux , un Scythe !

HIRCAN.

Et quoi , cette nouvelle
A votre oreille encor , seigneur , n'a pu voler !

ATHAMARE.

Eh qui des miens hors toi , m'ose jamais parler ?
De mes honteux secrets quel autre a pu s'instruire ?
Son époux me dis-tu ?

HIRCAN.

Le vaillant Indatire ,
Jeune & de ces cantons l'espérance & l'honneur ,
Lui jurait ici même une éternelle ardeur ;
Sous ces mêmes eiprès , à cet autel champêtre ,
Aux clartés des flambeaux que j'ai vû disparaître.
Vous n'étiez pas encor arivé vers l'autel ,
Qu'un long tressaillement suivi d'un froid mortel
A fermé les beaux yeux d'Obéide oppressée.
Des filles de Scythie une foule empressée
La portait en pleurant sous ces rustiques toits ,
Asyle malheureux dont son père a fait choix.
Ce vieillard la suivait d'une démarche lente ,
Sous le fardeau des ans affaiblie & pesante ,
Quand vous avez sur vous attiré ses regards.

ATHAMARE.

Mon cœur à ce récit ouvert de toutes parts ,
De tant d'impressions sent l'atteinte subite.
Dans ses derniers replis un tel combat s'excite ,
Que sur aucun parti je ne puis me fixer ;
Et je démêle mal ce que je peux penser.

Mais d'où vient qu'en ce temple Obéide rendue,
En touchant cet autel est tombée éperdue!
Parmi tous ces pasteurs elle aura d'un coup d'œil
Reconnu des Persans le fastueux orgueil
Ma présence à ses yeux a montré tous mes crimes,
Mes amours emportés, mes feux illégitimes;
A l'afreuse indigence un père abandonné,
Par un monarque injuste à la mort condamné,
Sa fuite, son séjour en ce pays sauvage,
Cette foule de maux qui sont tous mon ouvrage.
Elle aura rassemblé ces objets de terreur;
Elle imite son père, & je lui fais honte.

H I R C A N.

Il ferait bien affreux, j'ose ici vous le dire,
Que vous eussiez quitté le soin de votre empire,
Chargé d'un repentir si noble & si profond,
Pour venir en Scythie essuyer un affront.

A T H A M A R E.

Ah! lorsqu'elle m'a vu, si son ame surprise
D'une ombre de pitié s'était au moins éprise,
Si lisant dans mon cœur, son cœur eût éprouvé
Un tumulte secret faiblement élevé! —

Cher ami, je m'égare & je me rends justice;
Je fais ce qu'on me doit, il faut qu'on me haïsse.
Qu'ai-je fait, malheureux! & quel sera mon sort?
Mon aspect en tout tems lui porta donc la mort!
Mais dis-tu, dans le mal qui menaçait sa vie,
Sa bouche a prononcé le nom de sa patrie!

H I R C A N.

Elle l'aime sans doute.

ATHAMARE.

Ah ! pour me secourir
 C'est une arme du moins qu'elle daigne m'offrir.
 Elle aime sa patrie — elle épouse Indatire ! —
 Va, l'honneur dangereux où le barbare aspire
 Lui coûtera bientôt un sanglant repentir.
 C'est un crime trop grand pour ne le pas punir.

HIRCAN.

Pensez-vous être encor dans les murs d'Ecbatane ?
 Là votre voix décide, elle absout ou condamne.
 Ici vous péririez : vous êtes dans des lieux
 Que jadis arrosa le sang de vos ayeux.

ATHAMARE.

Eh bien, j'y périrai.

HIRCAN.

Quelle fatale ivresse !
 Age des passions ! trop aveugle jeunesse !
 Où conduis-tu les cœurs à leurs penchans livrés ?

ATHAMARE.

Qui vois-je donc paraître en ces champs abhorés ?
 (*Indatire passe dans le fond du théâtre à la tête d'une
 troupe de guerriers.*)

Que veut le fer en main cette troupe rustique ?

HIRCAN.

On m'a dit qu'en ces lieux c'est un usage antique.
 Ce sont de simples jeux par le tems consacrés,
 Dans les jours de l'hymen noblement célébrés.
 Tous leurs jeux sont guerriers ; la valeur les apprête.
 Voyez-vous Indatire ? il s'avance à leur tête.

Tout

Tout le sexe est exclus de ces solemnités,
Et les mœurs de ce peuple ont des sévérités
Qui pourraient des Persans condamner la licence.

ATHAMARE.

Grands dieux ! vous me voulez conduire en sa présence.
Cette fête du moins m'apprend que vos secours
Ont dissipé l'orage élevé sur ses jours.
Oui, mes yeux la verront.

HIRCAN.

Oui, seigneur, Obéide
Marche vers la cabane où son père réside ;
Je l'aperçois.

ATHAMARE.

Va, cours, obtien, si tu le peux,
De ce père implacable un pardon généreux. —
Des chaumes ! des roseaux ! voilà donc sa retraite !
Ah ! peut-être elle y vit tranquille & satisfaite.
Et moi....

S C E N E I I.

OBÉIDE, SULMA, ATHAMARE.

ATHAMARE.

NOn, demeurez, ne vous détournez pas.
De vos regards du moins honorez mon trépas.
Qu'à vos genoux tremblans un malheureux périsse !

OBÉIDE.

Ah ! Sulma, qu'en tes bras mon desespoir finisse !

Théâtre. Tome IV.

Y

C'en est trop. — Laisse-moi, fatal persécuteur;
Va, c'est toi qui reviens pour m'arracher le cœur.

A T H A M A R E.

Écoute un seul moment.

O B É I D E.

Et le dois-je barbare ?

Dans l'état où je suis que peut dire Athamare ?

A T H A M A R E.

Tu fais que mes forfaits, que tes calamités,
Ta malheureuse fuite en ces bords écartés,
Tout fut fait par l'amour. Cet amour qui t'offense,
Alla dans ses excès jusqu'à la violence.
Par un autre hyménée enchaîné malgré moi,
Je ne pouvais t'offrir un rang digne de toi.
J'outrageais ta vertu, quand j'adorais tes charmes.
J'ai payé ce moment de quatre ans de mes larmes.
Les malheurs inouïs sur ta tête amassés,
Je les ai tous sentis, & tu m'en crois assez.
~~Mon~~ ~~abord en ces lieux le fait assez connaître.~~
Le ciel de tous côtés m'a fait enfin mon maître;
Smerdis & mon épouse en un même tombeau
De mon fatal hymen ont éteint le flambeau.
Ecbatane est à moi. — Non, pardonne, Obéide;
Ecbatane est à toi; l'Euphrate, ta Perside,
Et la superbe Egypte, & les bords Indiens,
Seraient tous à tes pieds s'ils pouvaient être aux miens.
Mais mon trône, & ma vie, & toute la nature,
Sont d'un trop faible prix pour payer ton injure.
Ton grand cœur, Obéide, ainsi que ta beauté,
Est au dessus d'un rang dont il n'est point flaté.

Que la pitié du moins le défarme & le touche,
Les climats où tu vis l'ont-ils rendu farouche ?
O cœur ne pour aimer , ne peux-tu que haïr ?
Image de nos dieux , ne fais-tu que punir ?
Ils savent pardonner. Va , ta bonté doit plaindre
Ton criminel amant que tu vois sans le craindre.

O B É I D E.

Que m'as-tu dit , cruel ? & pourquoi de si loin
Viens-tu de me troubler prendre le triste soin ,
Tenter dans ces forêts ma misère tranquile ,
Et chercher un pardon — qui serait inutile ?
Quand tu m'osas aimer pour la première fois ,
Ton roi d'un autre hymen t'avait prescrit les loix.
Sans un crime à mon cœur tu ne pouvais prétendre.
Sans un crime plus grand je ne saurais t'entendre.
Ne fai point sur mes sens d'inutiles efforts :
Je me vois aujourd'hui ce que tu fus alors.
Sous le joug de l'hymen Obéide respire ;
Cesse de m'acabler — & respecte l'indatire.

A T H A M A R E.

Un Scythe ! un vil mortel !

O B É I D E.

Pourquoi méprises-tu
Un homme , un citoyen — qui te passe en vertu ?

A T H A M A R E.

Non , c'est pousser trop loin ta haine & ton outrage.
Non , les dieux ont brisé cet infâme esclavage.
Eux-même ils t'ont ravi l'usage de tes sens ,
Lorsque tu prononçais tes malheureux sermens.

Qui sans doute ofensaient leur majesté suprême,
 Et l'honneur de ta race aussi-bien que moi-même:
 Et je jure à ces dieux de ton honneur jaloux
 Qu'Indatire jamais ne fera ton époux.

O B É I D E.

Tu ne saurais changer la loi de sa contrée:
 Elle seule y commande, elle est toujours sacrée,
 C'en est fait — pour jamais le joug est imposé,
 Par aucune puissance il ne sera brisé.
 Il est d'autant plus saint, d'autant plus redoutable,
 Que mon père en tout tems à mes vœux favorable,
 Du pouvoir paternel oubliant tous les droits,
 En m'ofrant un époux n'a point forcé mon choix.

A T H A M A R E.

Ah ! cruelle ! ..

O B É I D E.

Arachée au reste de la terre,
 J'étais morte pour toi, je vivais pour mon père.
 Ses malheurs, ses vieux ans avaient besoin d'apui,
 Il en demandait un, je le donne aujourd'hui.
 Mes jours étaient affreux. Si l'hymen en dispose,
 Si tout finit pour moi, toi seul en es la cause.
 Toi seul m'as condamnée à vivre en ces déserts.

A T H A M A R E.

Je t'en viens arracher.

O B É I D E.

Laisse-moi dans mes fers;
 Je me les suis donnés.

ATHAMARE.

Tes mains n'ont point encor
Formé l'indigne nœud dont un Scythe s'honore.

O B É I D E.

J'ai fait serment au ciel.

ATHAMARE.

Il ne le reçoit pas ;
C'est pour l'anéantir qu'il a guidé mes pas.

O B É I D E.

Ah ! — c'est pour mon malheur. —

ATHAMARE.

Obtiendrais-tu d'un père
Qu'il laissât libre au moins une fille si chère ,
Que son cœur envers moi ne fût point endurci ,
Et qu'il cessât enfin de s'exiler ici ?
Di - lui. . . .

O B É I D E.

N'y compte pas. Le choix que j'ai dû faire
Devenait un parti conforme à ma misère ,
Il est fait ; mon honneur ne peut le démentir ,
Et Sozame jamais n'y pourrait consentir.
Sa vertu t'est connue ; elle est inébranlable.

ATHAMARE.

Elle l'est dans la haine , & lui seul est coupable.

O B É I D E.

Lui coupable ! est-ce à toi , cruel , de l'insulter ?
Ah ! tu dois être las de nous persécuter.

X

Destructeur malheureux d'une triste famille,
Laisse pleurer en paix & le père & la fille,
Il vient, fors.

ATHAMARE.

Je ne puis.

OBÉIDE.

Sors, ne l'irite pas.

ATHAMARE.

Non, tous deux à l'envi donnez-moi le trépas,

OBÉIDE,

Au nom de mes malheurs & de l'amour funeste,
Qui des jours d'Obéide empoisonne le reste,
Fui; ne l'outrage plus par ton fatal aspect.

ATHAMARE.

Juge de mon amour au moins par mon respect.
J'obéis. — Qu'il en coûte! Et que doi-je entreprendre?

SCENE III.

SOZAME, OBÉIDE, SULMA.

SOZAME.

Dieux! Athamare encore! — & tu viens de l'entendre!
Ce fatal ennemi nous poursuivra toujours!
Il vient flétrir ici les derniers de mes jours.
De ses faibles états dont il est maître à peine,
Dans notre obscur asyle on voit ce qui l'amène.

Je reconnais en lui cet esprit indompté,
Que ni frein, ni raison n'ont jamais arrêté.
Qu'il ne se flate pas que le déclin de l'âge
Rende un père insensible à ce nouvel outrage.

O B É I D E.

Mon père — il vous respecte — il ne me verra plus ;
Pour jamais à le fuir mes vœux sont résolus.

S O Z A M E.

Indatire est à toi.

O B É I D E.

Je le fais.

S O Z A M E.

Ton suffrage,
Dépendant de toi seule, a reçu son hommage.

O B É I D E.

J'ai cru vous plaire au moins ; — j'ai cru que sans fierté
Le fils de votre ami devait être accepté.

S O Z A M E.

Sais-tu ce qu'Athamare à ma honte propose,
Par un de ces Persans dont son pouvoir dispose ?

O B É I D E.

Qu'a-t-il pu demander ?

S O Z A M E.

De violer ma foi,
De briser des liens qui sont formés par toi,

De trahir Indatire à qui l'himen t'engage.
 Il m'offre de ses biens l'inutile avantage,
 Et pour mes derniers jours une vaine grandeur.

O B É I D E.

Comment recevez-vous cette offre ?

S O Z A M E.

Avec horreur.

Ma fille , au repentir il n'est aucune voie.
 Triomphant dans nos jeux , plein d'amour & de joie,
 Indatire en tes bras par son père conduit,
 De l'amour le plus pur attend le digne fruit ;
 Rien n'en doit altérer l'innocente allégresse.
 Les Scythes sont humains & simples sans bassesse ;
 Mais leurs naïves mœurs ont de la dureté ;
 On ne les trompe point avec impunité ;
 Et surtout de leurs loix vengeurs impitoyables ,
 Ils n'ont jamais , ma fille , épargné des coupables.

O B É I D E.

Seigneur, vous vous borniez à me persuader ;
 Pour la première fois pourquoi m'intimider ?
 Vous savez si du fort bravant les injustices ,
 J'ai fait depuis quatre ans d'assez grands sacrifices.
 S'il en fallait encor , je les ferais pour vous.
 Votre fille jamais ne craindra son époux.
 Je vois tout mon devoir — ainsi que ma misère.
 Allez — vous n'avez point de reproche à me faire.

S O Z A M E.

Pardonne à ma tendresse un reste de frayeur,
 Triste & commun effet de l'âge & du malheur ;

Je tremble seulement que ton cœur ne gémisse.
 O de mes derniers ans tendre consolatrice,
 Va, ton père est bien loin de te rien reprocher.
 Ton époux fut ton choix, & sans doute il t'est cher.
 Je vais trouver son père, & préparer la fête.
 Rien ne troublera plus ton bonheur qui s'apprête.
 (*Il sort.*)

S C E N E I V.

O B É I D E, S U L M A.

S U L M A.

Quelle fête cruelle ! ainsi dans ce séjour
 Vos beaux jours enterrés sont perdus sans retour ?

O B É I D E.

Ah dieux !

S U L M A.

Votre pays, la cour qui vous vit naître;
 Un prince généreux — qui vous plaisait peut-être,
 Vous les abandonnez sans crainte & sans pitié ?

O B É I D E.

Mon destin l'a voulu — j'ai tout sacrifié.

S U L M A.

Hairiez-vous toujours la cour & la patrie ?

O B É I D E.

Malheureuse ! — jamais je ne l'ai tant chérie.

Y 5

S U L M A.

Ouvrez-moi votre cœur, je le mérite.

O B É I D E.

Hélas !

Tu n'y découvriras que d'horribles combats.
 Il craindrait trop ta vue & ta plainte importune.
 Il est des maux, Sulma, que nous fait la fortune,
 Il en est de plus grands dont le poison cruel
 Préparé par nos mains porte un coup plus mortel.
 Mais lorsque, dans l'exil à mon âge on rassemble,
 Après un sort si beau, tant de malheurs ensemble,
 Lorsque tous leurs assauts viennent se réunir,
 Un cœur, un faible cœur les peut-il soutenir ?

S U L M A.

Ecbatane — un grand prince —

O B É I D E.

Ah ! fatal Athamare !

Quel démon t'a conduit dans ce séjour barbare ?
 Que t'a fait Obéide ? & pourquoi découvrir
 Ce trait longtems caché qui me faisait mourir ?
 Pourquoi renouvelant ma honte & ton injure,
 De tes funestes mains déchirer ma blessure ?

S U L M A.

Madame, c'en est trop ; c'est trop vous immoler
 A ces préjugés vains qui viennent vous troubler
 A d'inhumaines loix d'une horde étrangère,
 Dont un père exilé chargea votre misère.
 Hélas ! contre les rois son trop juste courroux
 Ne fera donc jamais retombé que sur vous !

Quand vous le consolez , fant-il qu'il vòus oprime ?
Soyez sa protectrice , & non pas sa victime.
Athamare est vaillant ; & de braves foldats
Ont jusqu'en ces déserts accompagné ses pas.
Athamare , après tout , n'est-il pas votre maître ?

O B É I D E.

Non.

S U L M A.

C'est en ses états que le ciel vous fit naître.
N'a-t-il donc pas le droit de briser un lien ,
L'opprobre de la Perse , & le vôtre , & le sien ?
M'en croirez-vous ? partez , marchez sous sa conduite.
Si vous avez d'un père accompagné la fuite ,
Il est tems à la fin qu'il vous suive à son tour ;
Qu'il renonce à l'orgueil de dédaigner sa cour ;
Que sa douleur farouche à vous perdre obstinée ,
Cesse enfin de luter contre sa destinée.

O B É I D E.

Non , ce parti serait injuste & dangereux ,
Il coûterait du sang ; le succès est douteux ;
Mon père expirerait de douleur & de rage —
Enfin l'hymen est fait — je suis dans l'esclavage.
L'habitude à souffrir poura fortifier ,
Mon courage éperdu qui craignait de plier.

S U L M A.

Vous pleurez cependant ; & votre œil qui s'égare
Parcourt avec horreur cette enceinte barbare ,
Ces chaumes , ces déserts , où des pompes des rois
Je vous vis descendue aux plus humbles emplois ,

Où d'un vain repentir le trait insupportable
Déchire de vos jours le tissu misérable. —
Quel parti prenez-vous ?

O B É I D E.

Celui du desespoir.

S U L M A.

Dans cet état affreux que faire ?

O B É I D E.

— Mon devoir,

L'honneur de le remplir, le secret témoignage,
Que la vertu se rend, qui soutient le courage,
Qui seul en est le prix, & que j'ai dans mon cœur,
Me tiendra lieu de tout, & même du bonheur.

Fin du troisième acte.



A C T E I V.

S C E N E P R E M I E R E.

ATHAMARE, HIRCAN.

ATHAMARE.

P Enſe-tu qu'Indatire oſera me parler ?

HIRCAN.

Il l'oſera , ſeigneur.

ATHAMARE.

Qu'il vienne — il doit trembler.

HIRCAN.

Les Scythes , croyez-moi , connaiffent peu la crainte.

Mais d'un tel deſeſpoir votre ame eſt-elle atteinte ,

Que vous aviliſſiez l'honneur de votre rang ,

Le ſang du grand Cyrus mêlé dans votre ſang ,

Et d'un trône ſi ſaint le droit inviolable ,

Juſqu'à vous compromettre avec un miſérable ,

Qu'on verrait , ſi le fort l'envoyait parmi nous ,

A vos premiers ſuivans ne parler qu'à genoux ?

Mais qui ſur ſes foyers peut avec insolence

Braver impunément les rois & leur puiffance ?

ATHAMARE.

Je m'abaiſſe , il eſt vrai ; mais je veux tout tenter.

Je deſcendrais plus bas pour la mieux mériter.

Ma honte est de la perdre ; & ma gloire éternelle
 Serait de m'avilir pour m'élever vers elle.
 Penfes-tu qu'Indatise en sa grossièreté
 Ait senti comme moi le prix de sa beauté ?
 Un Scythe aveuglément suit l'instinct qui le guide ;
 Ainsi qu'une autre femme il épouse Obéide.
 L'amour , la jalousie & ses emportemens
 N'ont point dans ces climats apporté leurs tourmens
 De ces vils citoyens l'insensible rudesse ,
 En connaissant l'hymen ignore la tendresse.
 Il n'est que les grands cœurs qui soient dignes d'aimer.

H I R C A N.

L'univers vous dément : le ciel fait animer
 Des mêmes passions tous les êtres du monde.
 Si du même limon la nature féconde ,
 Sur un modèle égal ayant fait les humains ,
 Varie à l'infini les traits de ses desseins ,
 Le fond de l'homme reste , il est partout le même.
 Persan , Scythe , Indien , tout défend ce qu'il aime.

A T H A M A R E.

Je le défendrai donc : je saurai le garder.

H I R C A N.

Vous hazardez beaucoup.

A T H A M A R E.

Et que puis-je hazarder ?
 Ma vie ? elle n'est rien sans l'objet qu'on m'arache :
 Mon nom ? quoi qu'il arive il restera sans tache :

Mes amis? ils ont trop de courage & d'honneur.
Pour ne pas immoler sous le glaive vengeur
Ces agrestes guerriers dont l'audace indiscrete
Pourrait inquiéter leur marche & leur retraite.

H I R C A N.

Ils mourront à vos pieds, & vous n'en doutez pas.

A T H A M A R E.

Qu'ils soient prêts — Quel mortel tourne vers moi ses pas?

H I R C A N.

Seigneur, je le connais, c'est lui, c'est Indatire.

A T H A M A R E.

Allez, que loin de moi ma garde se retire,
Qu'aucun n'ose aprocher sans mes ordres exprès,
Mais qu'on soit prêt à tout.

S C E N E I I.

A T H A M A R E, I N D A T I R E.

A T H A M A R E.

U

U. Habitant des forêts,
Sais-tu bien devant qui ton sort te fait paraître?

I N D A T I R E.

On prétend qu'une ville en toi révere un maître;

Qu'on l'appelle Ecbatane, & que du mont Taurus
 On voit ses hauts remparts élevés par Cyrus.
 On dit (mais j'en crois peu la vaine renommée)
 Que tu peux dans la plaine assembler une armée,
 Une troupe aussi forte, un camp aussi nombreux
 De guerriers soudoyés, & d'esclaves pompeux,
 Que nous avons ici de citoyens paisibles.

ATHAMARE.

Il est vrai, j'ai sous moi des troupes invincibles.
 Le dernier des Persans de ma solde honoré
 Est plus riche & plus grand, & plus considéré,
 Que tu ne ferais l'être aux lieux de ta naissance,
 Où le ciel vous fit tous égaux par l'indigence.

INDATIRE.

Qui borne ses desirs est toujours riche assez.

ATHAMARE.

Ton cœur ne connaît point les vœux intéressés,
 Mais la gloire, Indatire ?

INDATIRE.

Elle a pour moi des charmes.

ATHAMARE.

Elle habite à ma cour à l'abri de mes armes ;
 On ne la trouve point dans le fond des déserts ;
 Tu l'obtiens près de moi, tu l'as si tu me fers ;
 Elle est sous mes drapeaux ; viens avec moi t'y rendre.

INDATIRE.

INDATIRE.

A servir sous un maître on me verrait descendre !

ATHAMARE.

Va , l'honneur de servir un maître généreux ,
Qui met un digne prix aux exploits belliqueux ,
Vaut mieux que de ramper dans une république
Ingrate en tous les tems & souvent tyrannique.
Tu peux prétendre à tout en marchant sous ma loi.
J'ai parmi mes guerriers des Scythes comme toi.

INDATIRE.

Tu n'en as point. Appren que ces indignes Scythes
Voisins de ton pays , sont loin de nos limites.
Si l'air de tes climats a pû les infecter ,
Dans nos heureux cantons il n'a pû se porter.
Ces Scythes malheureux ont connu l'avarice ;
La fureur d'acquérir corromptit leur justice ;
Ils n'ont fû que servir ; leurs infidèles mains
Ont abandonné l'art qui nourrit les humains ,
Pour l'art qui les détruit , l'art affreux de la guerre.
Ils ont vendu leur sang aux maîtres de la terre.
Meilleurs citoyens qu'eux , & plus braves guerriers ,
Nous volons aux combats , mais c'est pour nos foyers.
Nous savons tous mourir , mais c'est pour la patrie.
Nul ne vend parmi nous son honneur ou sa vie.
Nous ferons , si tu veux , tes dignes alliés :
Mais on n'a point d'amis alors qu'ils sont payés.
Apprends à mieux juger de ce peuple équitable ,
Égal à toi sans doute , & non moins respectable.

Théâtre. Tom. IV.

Z

ATHAMARE.

Élève ta patrie & cherche à la vanter ,
 C'est le recours du faible , on peut le supporter.
 Ma fierté que permet la grandeur souveraine ,
 Ne daigne pas ici luter contre la tienne.
 Te crois-tu juste au moins ?

INDATIRE.

Oui, je puis m'en flater.

ATHAMARE.

Ren-moi donc le trésor que tu viens de m'ôter.

INDATIRE.

A toi !

ATHAMARE.

Rends à son maître une de ses fujettes ,
 Qu'un indigne destin traina dans ces retraites ;
 Un bien dont nul mortel ne pourra me priver ,
 Et que sans injustice on ne peut m'enlever.
 Ren sur l'heure Obéide.

INDATIRE.

A ta superbe audace ,

A tes discours altiers , à cet air de menace ,
 Je veux bien opposer la modération ,
 Que l'univers estime en notre nation.

Obéide , dis-tu , de toi seul doit dépendre ;
 Elle était ta fujette ! Oses-tu bien prétendre
 Que des droits des mortels on ne jouisse pas ,
 Dès qu'on a le malheur de naître en tes états ?

Le ciel en le créant forma-t-il l'homme esclave ?
 La nature qui parle , & que ta fierté brave ,
 Aura-t-elle à la glèbe attaché les humains ,
 Comme les vils troupeaux mugiffans sous nos mains ?
 Que l'homme soit esclave aux champs de la Médie ,
 Qu'il rampe , j'y consens ; il est libre en Scythie.
 Au moment qu'Obéide honora de ses pas
 Le tranquille horizon qui borde nos états ,
 La liberté , la paix , qui sont notre apanage ,
 L'heureuse égalité , les biens du premier âge ,
 Ces biens que des Persans aux mortels ont ravis ,
 Ces biens perdus ailleurs , & par nous recueillis ,
 De la belle Obéide ont été le partage.

ATHAMARE.

Il en est un plus grand , celui que mon courage
 A l'univers entier oserait disputer ,
 Que tout autre qu'un roi ne saurait mériter ,
 Dont tu n'auras jamais qu'une imparfaite idée ,
 Et dont avec fureur mon ame est possédée ,
 Son amour ; c'est le bien qui doit m'appartenir.
 A moi seul était dû l'honneur de la servir.
 Oui , je descends enfin jusqu'à daigner te dire ,
 Que de ce cœur altier je lui soumis l'empire ,
 Avant que les destins eussent pu t'accorder
 L'heureuse liberté d'ofer la regarder.
 Ce trésor est à moi , barbare , il faut le rendre.

INDATIRE.

Imprudent étranger , ce que je viens d'entendre

Excite ma pitié plutôt que mon courroux.
 Sa libre volonté m'a choisi pour époux;
 Ma probité lui plut : elle l'a préférée
 Aux recherches , aux vœux de toute ma contrée;
 Et tu viens de la tienne ici redemander
 Un cœur indépendant qu'on vient de m'accorder!
 O toi qui te crois grand , qui l'es par l'arogance ,
 Sors d'un asyle saint de paix & d'innocence ,
 Fui ; cesse de troubler si loin de tes états
 Des mortels tes égaux qui ne t'offensent pas.
 Tu n'es pas prince ici.

A T H A M A R E.

Ce sacré caractère

M'accompagne en tous lieux sans m'être nécessaire.
 Je suis homme , on m'outrage , & ce fer me suffit
 Pour remettre en mes mains le bien qu'on me ravit
 Cède Obéide , ou meurs , ou m'arache la vie.

I N D A T I R E.

Quoi ! nous t'avons en paix reçu dans ma patrie ;
 Ton accueil nous flatait : notre simplicité
 N'écoutait que les droits de l'hospitalité ;
 Et tu veux me forcer dans la même journée ,
 De fouiller par ta mort un si saint himenée !

A T H A M A R E.

Meurs , te dis-je , ou me tue — On vient , retire-toi ,
 Et si tu n'es un lâche....

I N D A T I R E.

Ah ! c'en est trop...

ATHAMARE.

Sui-moi,
Je te fais cet honneur.
(Il sort.)

S C E N E I I I.

INDATIRE, HERMODAN, SOZAME, un Scythe.

HERMODAN (à Indatire qui est prêt à sortir.)

Vien, ma main paternelle
Te remettra, mon fils, ton épouse fidèle.
Vien, le festin t'attend.

INDATIRE.

Bientôt je vous suivrai,
Allez — O cher objet je te mériterai !
(Il sort.)

S C E N E I V.

HERMODAN, SOZAME, un Scythe.

SOZAME.

Pourquoi ne pas nous suivre ? il diffère ?..

HERMODAN.

Ah ! Sozame,
Cher ami, dans quel trouble il a jetté mon ame !

Z 3

As-tu vu sur son front des signes de fureur ?

N'as-tu rien remarqué ?

SOZAME.

Non.

HERMODAN.

Peut-être mon cœur

Conçoit d'un vain danger la crainte imaginaire ;

Mais son trouble était grand ; Sozame, je suis père,

Si mes yeux par les ans ne sont point affaiblis,

J'ai cru voir ce Persan qui menaçait mon fils.

SOZAME.

Tu me fais frissonner — Avançons ; Athamare

Est capable de tout.

HERMODAN.

La faiblesse s'empare

De mes esprits glacés, & mes sens éperdus

Trahissent mon courage, & ne me servent plus.

(*Il s'assied en tremblant sur le banc de gazon.*)

Mon fils ne revient point — j'entends un bruit horrible.

(*Au Scythe qui est auprès de lui.*)

Je succombe — Va, cours, en ce moment terrible,

Cours, assemble au drapeau nos braves combatans.

LE SCYTHE.

Rassure-toi, j'y vole, ils sont prêts en tout tems.

SOZAME (*à Hermodan.*)

Reviens à toi, respire, & calme tes allarmes.

HERMODAN (*se relevant à peine.*)

Oui, j'ai pu me tromper. Oui, je renais.



S C E N E V.

HERMODAN, SOZAME, ATHAMARE
(*l'épée à la main*), HIRCAN, fuite.

ATHAMARE.

AUX armes !

Aux armes, compagnons, il est tems, paraîssiez,
C'en est fait.

HERMODAN (*éfrayé & chancelant.*)

Quoi! barbare...

SOZAME.

O ciel!

ATHAMARE (*à ses gardes.*)

Obéissez,

De sa retraite indigne enlevez Obéide,
Courez, dis-je, volez : que ma garde intrépide,
(Si quelque audacieux tentait de vains efforts)
Se fasse un chemin prompt dans la foule des morts.
— C'est toi qui l'as voulu, Sozame inexorable.

SOZAME.

J'ai fait ce que j'ai dû.

HERMODAN.

Va, ravisseur coupable,

Z 4

Infidèle Persan, mon fils saura venger
Le détestable affront dont tu viens nous charger.
Dans ce dessein, Sozame, il nous quitte sans doute,

A T H A M A R E.

Indatire ? ton fils ?

H E R M O D A N.

Oui, lui-même.

A T H A M A R E.

Il m'en coûte

D'affiger ta vieillesse & de percer ton cœur ;
Ton fils eût mérité de servir ma valeur.
Mais il a dû tomber sous la main qui l'immole.
Vieillard, ton fils n'est plus. Que ton cœur se console ;
Il est mort en brave homme.

H E R M O D A N.

Achève tes fureurs,

Achève. — N'oses-tu ? quoi ! tu gémis — je meurs.

Mon fils est mort, ami ! —

(Il tombe sur le banc de gazon.)

A T H A M A R E.

Toi, père d'Obéide,

Auteur de tous mes maux, dont l'âpreté rigide,
Dont le cœur inflexible à ce coup m'a forcé,
Que je chéris encor quand tu m'as offensé,
Il faut dans ce moment la conduire & me suivre,

S O Z A M E (Se retournant.)

Moi ? ma fille !

A T H A M A R E.

En ces lieux tu ne saurais plus vivre,

Atten mon ordre.

SCÈNE VI.

SOZAME, HERMODAN.

SOZAME (*Se courbant vers Hermodan.*)

O Jour de douleur & d'éfroi !
Tous mes malheurs , ami , font retombés sur toi. —
Il m'entend — il me voit — il revient — il soupire —
Hermodan !

HERMODAN (*Se relevant avec peine.*)

Mon ami , fais au moins que j'expire
Sur le corps étendu de mon fils expirant !
Que je te doive , ami , cette grace en mourant.
S'il reste quelque force à ta main languissante ,
Soutien d'un malheureux la marche chancelante.
Vien , lorsque de mon fils j'aurai fermé les yeux ,
Dans un même sépulcre enferme nous tous deux.

SOZAME.

Trois amis y feront. La même sépulture
Contiendra notre cendre ; oui , ma bouche le jure.
Athamare après tout , violent , emporté ,
A d'un cœur généreux la magnanimité.
Il ne m'enviera pas cette grâce dernière. —
Allons , j'entends au loin la trompette guerrière ,
Les tambours , les clairons , les cris des combatans.

HERMODAN.

Ah ! l'on venge mon fils. Je retrouve mes sens.

Z 5

Nos Scythes font armés — O dieux vengeurs des crimes ,
 Vous combatrez pour nous , vous prendrez vos victimes ;
 Nous ne mourons pas seuls.

S C E N E VII.

SOZAME, HERMODAN, OBÉIDE.

SOZAME.

O Ma fille, est-ce vous ?

HERMODAN.

Chère Obéide—hélas !

OBÉIDE.

Je tombe à vos genoux.

Dans l'horreur du combat avec peine échapée
 A la pointe des dards, au tranchant de l'épée,
 Aux sanguinaires mains de mes fiers ravisseurs,
 Je viens de ces momens augmenter les horreurs.

(*A Hermodan.*)

Ton fils vient d'expirer, j'en suis la cause unique.
 De mes calamités l'artisan tyrannique
 Nous a tous immolés à ses transports jaloux ;
 Mon malheureux amant a tué mon époux ,
 Sous mes yeux , à ma porte , & dans la place même,
 Où pour le triste objet qu'il outrage & qu'il aime ,
 Pour d'indignes apas toujours persécutés,
 Des flots de sang humain coulent de tous côtés.
 On s'acharne, on combat sur le corps d'Indatire,
 On se dispute encor ses membres qu'on déchire.

Les Scythes , les Persans l'un par l'autre égorgés ,
Sont vainqueurs & vaincus , & tous meurent vengés.

(*A tous deux.*)

Où voulez-vous aller , & sans force & sans armes ?
On aurait peu d'égards à votre âge , à vos larmes.
J'ignore du combat quel fera le destin ;
Mais je mets sans trembler mon sort en votre main.
Si le Scythe sur moi veut assouvir sa rage ,
Il le peut , je l'attends , & je reste en otage.

HERMODAN.

Ah ! si mon triste sort pouvait être adouci ,
Il le ferait par toi.

SOZAME.

Que faisons-nous ici ?

Armons-nous , de notre âge oublions la faiblesse.
Si les sens épuisés manquent à la vieillesse ,
Le courage demeure , & c'est dans un combat
Qu'un vieillard comme moi doit tomber en soldat.

HERMODAN.

On nous apporte encor de fatales nouvelles.

S C E N E VIII.

SOZAME , HERMODAN , OBÉIDE , le Scy-
the qui a déjà paru.

LE SCYTHE.

ENfin nous l'emportons.

HERMODAN.

Déités immortelles !

Mon fils serait vengé ! n'est-ce point une erreur ?

LE SCYTHE.

Le ciel nous rend justice , & le Scythe est vainqueur.

La moitié des Persans à la mort est livrée :

L'autre qui se retire est partout entourée ,

Dans la sombre épaisseur de ces profonds taillis ,

Où bientôt sans retour ils seront assaillis.

HERMODAN.

De mon malheureux fils le meurtrier barbare

Serait-il échapé ?

LE SCYTHE.

Qui ? ce fier Athamare ?

Sur nos Scythes mourans qu'a fait tomber sa main ,

Epuisé , sans secours , envelopé soudain ,

Il est couvert de sang , il est chargé de chaines.

O B É I D E.

Lui !

S O Z A M E.

Je l'avais prévu — Puissances souveraines ,

Princes audacieux , quel exemple pour vous !

HERMODAN.

De ce cruel enfant nous ferons vengés tous.

Nos loix , nos justes loix seront exécutées.

O B É I D E.

Ciel!... quelles sont ces loix ?

HERMODAN.

Les dieux les ont dictées.

S O Z A M E (à part.)

O comble de douleur & de nouveaux ennuis !

O B É I D E (à Hermodan.)

— Mais enfin, les Persans ne sont pas tous détruits.
On verrait Ecbatane en secourant son maître,
Du poids de sa grandeur vous accabler peut-être.

H E R M O D A N.

Ne crain rien. — Toi jeune homme, & vous braves guerriers,

Préparez votre autel entouré de lauriers.

O B É I D E.

Mon père!...

H E R M O D A N.

(Il faut hâter ce juste sacrifice.

Mânes de mon cher fils que ton ombre en jouisse!

Et toi qui fus l'objet de ses chastes amours,

Qui fus ma fille chère & le seras toujours,

Qui de ta piété filiale & sincère

N'a jamais altéré le sacré caractère,

Nous t'apprendrons bientôt ce qu'une austère loi

Attend de mon pays & demande de toi.

(Il sort.

O B É I D E.

Où suis-je? qu'a-t-il dit? où me vois-je réduite!

S O Z A M E.

Dans quel abîme affreux, hélas! t'ai-je conduite!

Vien, je t'expliquerai ce mystère odieux.

O B É I D E.

Je n'ose le prévoir — je détourne les yeux.

S O Z A M E.

Je frémis comme toi, je ne puis m'en défendre,

O B É I D E.

Ah! laissez-moi mourir, seigneur, sans vous entendre!

A C T E V.

SCENE PREMIERE.

OBEIDE, SOZAME, HERMODAN;
troupe de Scythes armés de javelots. (*On apporte un autel couvert d'un crêpe & entouré de lauriers. Un Scythe met un glaive sur l'autel.*)

O B É I D E (*entre Sozame & Hermodan.*)

Vous vous taisez tous deux : craignez-vous de me dire
Ce qu'à mes sens glacés votre loi doit prescrire ?
Quel est cet appareil terrible & solennel ?

S O Z A M E.

Ma fille — il faut parler — voici le même autel,
Que le soleil naissant vit dans cette journée,
Orné de fleurs par moi pour ton saint himenée,
Et voit d'un crêpe affreux couvert à son couchant.

H E R M O D A N.

As-tu chéri mon fils ?

O B É I D E.

Un vertueux péruant ;
Mon amitié pour toi, mon respect pour Sozame,
Et mon devoir surtout, souverain de mon âme,
M'ont rendu cher ton fils — mon fort suivait son fort ;
J'honore sa mémoire ; & j'ai pleuré sa mort.

HERMODAN.

L'inviolable loi qui régit ma patrie ,
 Veut que de son époux une femme chérie
 Ait le suprême honneur de lui sacrifier ,
 En présence des dieux , le sang du meurtrier ;
 Que l'autel de l'hymen soit l'autel des vengeances ;
 Que du glaive sacré qui punit les offenses ,
 Elle arme sa main pure , & traverse le cœur ,
 Le cœur du criminel qui ravit son bonheur.
 Sozame a-t-il appris à sa chère Obéide
 Tout ce que l'on attend de son cœur intrépide ?

O B É I D E.

Je n'en apprends que trop.

S O Z A M E.

Je vous l'ai déclaré ,
 Je respecte un usage en ces lieux consacré ;
 Mais des sévères loix par vos ayeux dictées ,
 Les têtes de nos rois pourraient être exceptées.

U N S C Y T H E.

Plus les princes sont grands , & plus sur nos autels
 On doit un grand exemple au reste des mortels.

HERMODAN.

Le ciel t'a réservé ce sacré ministère.

O B É I D E.

Moi ! — je dois vous venger !

HERMODAN.

Oui , ma fille !

O B É I D E.

Ah ! mon père !

S O Z A M E.

Où sommes-nous réduits ?

O B É I D E.

Peuple, écoutez ma voix. —

Je pourrais ajouter, sans offenser vos loix,
 Que je nâquis en Perse, & que ces loix sévères
 Sont faites pour vous seuls, & me sont étrangères;
 Qu'Athamare est trop grand pour être un assassin;
 Et que si mon époux est tombé sous sa main,
 Son rival oposa sans aucun avantage
 Le glaive seul au glaive, & l'audace au courage;
 Que de deux combatans d'une égale valeur
 L'un tue & l'autre expire avec le même honneur.
 Peuples qui connaissez le prix de la vaillance,
 Vous aimez la justice, ainsi que la vengeance.
 Commandez, mais jugez, voyez si c'est à moi
 D'immoler un guerrier qui dut être mon roi.

U N S C Y T H E.

Si tu n'oses fraper, si ta main trop timide
 Hésite à nous donner le sang de l'homicide,
 Il meurt dans des tourmens pires que le trépas.
 Tu connais trop nos mœurs, & nous n'hésitons pas.

O B É I D E.

Et si je hais vos mœurs, & si je vous refuse ?

H E R M O D A N.

Le ciel t'a fait ma fille, & tu n'as point d'excuse.
 Il n'en moura pas moins, tu vivras sans honneur.

L E S C Y T H E.

D'un peuple qui t'aima tu deviendras l'horreur.

O B É I D E.

O B É I D E.

Il vous faut de ma main cette grande victime !

H E R M O D A N.

Tremble de rejeter un droit si légitime.

O B É I D E.

— Je l'accepte.

S O Z A M E.

Ah ! grands dieux !

L E S C Y T H E.

Devant les immortels

En fais-tu le serment ?

O B É I D E.

Je le jure, cruels :

Je le jure, Hermodan : tu demandes vengeance ,

Sois en sûr, tu l'auras — mais que de ma présence

On ait soin de tenir le captif écarté,

Jusqu'au moment fatal par mon ordre arrêté.

Qu'on me laisse en ces lieux m'expliquer à mon père ;

Et vous verrez après ce qui vous reste à faire.

UN SCYTHE (*après avoir regardé tous ses compagnons.*)
Nous y consentons tous.

H E R M O D A N.

La veuve de mon fils

Se déclare soumise aux loix de mon pays ;

Et ma douleur profonde est un peu foulagée ,

Si par ses nobles mains cette mort est vengée.

Amis, retirons-nous.

O B É I D E.

A ces autels sanglans

Je vous rappellerai quand il en sera tems.

Théâtre Tom. IV.

A a

SCENE II.

SOZAME, OBÉIDE.

OBÉIDE.

EH bien qu'ordonnez-vous ?

SOZAME.

Il fut un tems peut-être
Où le plaisir affreux de me venger d'un maître ,
Dans le cœur d'Athamare aurait conduit ta main ;
De son monarque ingrat j'aurais percé le sein ;
Il le méritait trop. Ma vengeance lassée
Contre les malheureux ne peut être exercée ;
Tous mes ressentimens sont changés en regrets.

OBÉIDE.

— Avez-vous bien connu mes sentimens secrets ?
Dans le fond de mon cœur avez vous daigné lire ?

SOZAME.

Mes yeux t'ont vû pleurer sur le sang d'Indatire ;
Mais je pleure sur toi dans ce moment cruel ;
J'abhorre tes sermens.

OBÉIDE.

Vous voyez cet autel,
Ce glaive dont ma main doit frapper Athamare.
Vous savez quels tourmens un refus lui prépare.
Après ce coup terrible — & qu'il me faut porter,
Parlez — sur son tombeau voulez-vous habiter ?

SOZAME.

J'y veux mourir.

O B É I D E.

Vivez, ayez-en le courage.

Nos Persans, croyez-moi, vengeront leur outrage.
Les enfans d'Ecbatane, en ces lieux détestés,
Descendront du Taurus à pas précipités.
Les grossiers habitans de ces climats horribles
Sont cruels, il est vrai, mais non pas invincibles.
A ces tigres armés voulez-vous annoncer
Qu'au fond de leur repaire on pourrait les forcer ?

S O Z A M E.

On en parle déjà. Les esprits les plus sages
Voudraient de leur patrie écarter ces orages.

O B É I D E.

Achevez donc, seigneur, de les persuader :
Qu'ils méritent le sang qu'ils osent demander ;
Et tandis que ce sang de l'offrande immolée
Baignera sous vos yeux leur féroce assemblée,
Que tous nos citoyens soient mis en liberté,
Et repassent les monts sur la foi d'un traité.

S O Z A M E.

Je l'obtiendrai, ma fille, & j'ose t'en répondre.
Mais ce traité sanglant ne sert qu'à nous confondre.
De quoi t'auront servi ta prière & mes soins ?
Athamare à l'autel en périra-t-il moins ?
Les Persans ne viendront que pour venger sa cendre ;
Ce sang de tant de rois que ta main va répandre,
Ce sang que j'ai haï, mais que j'ai révééré,
Qui coupable envers nous n'en est pas moins sacré.

A a 2

O B É I D E.

Il l'est — mais je suis Scythe — le fus pour vous plaire.
Le climat quelquefois change le caractère.

S O Z A M E.

Ma fille !

O B É I D E.

C'est assez, seigneur, j'ai tout prévu.
J'ai pesé mes destins ; & tout est résolu.
Une invincible loi me tient sous son empire.
La victime est promise au père d'Indatire ;
Je tiendrai ma parole — allez , il vous attend ;
Qu'il me garde la fienne — il sera trop content.

S O Z A M E.

Tu me glaces d'horreur.

O B É I D E.

Allez, je la partage.

Seigneur, le tems est cher, achevez votre ouvrage ;
Laissez-moi m'afermir ; mais surtout obtenez
Un traité nécessaire à ces infortunés.
Vous prétendez qu'au moins ce peuple impitoyable
Sait garder une foi toujours inviolable.
Je vous en crois — le reste est dans la main des dieux.

S O Z A M E.

Ils ne présagent rien qui ne soit odieux.
Tout est horrible ici ; ma faible voix encore
Tentera d'écarter ce que mon cœur abhorre.
Mais après tant de maux mon courage est vaincu.
Quoi qu'il puisse arriver, ton père a trop vécu.



SCÈNE III.

O B É I D E *seule.*

AH! c'est trop étouffer la fureur qui m'agite.
 Tant de ménagement me déchire & m'irite ;
 Mon malheur vint toujours de me trop captiver
 Sous d'inhumaines loix que j'aurais dû braver.
 Je mis un trop haut prix à l'estime , au reproche.
 Je fus esclave assez — ma liberté s'approche.

SCÈNE IV.

O B É I D E , S U L M A.

O B É I D E.

ENfin je te revois.

S U L M A.

Grands dieux ! que j'ai tremblé ,
 Lorsque disparaissant à mon œil défolé ,
 Vous avez traversé cette foule sanglante !
 Vous affrontiez la mort de tous côtés présente ;
 Des flots de sang humain roulaient entre nous deux.
 Quel jour ! quel hyménée ! & quel fort rigoureux !

O B É I D E.

Tu verras un spectacle encor plus éfroyable.

S U L M A.

Ciel ! on m'aurait-dit vrai ! — quoi ! votre main coupable

A a 3

Immolerait l'amant que vous avez aimé ,
Pour satisfaire un peuple à sa perte animé !

O B É I D E.

Moi ! complaire à ce peuple ! aux monstres de Scythie !
A ces brutes humains paitris de barbarie ,
A ces ames de fer , & dont la dureté
Passa longtems chez nous pour noble fermeté ,
Dont on chérit de loin l'égalité paisible ,
Et chez qui je ne vois qu'un orgueil inflexible ,
Une atrocité morne , & qui sans s'émouvoir ,
Croit dans le sang humain se baigner par devoir ! —

J'ai fui pour ces ingrats la cour la plus auguste ,
Un peuple doux , poli , quelquefois trop injuste ,
Mais généreux , sensible , & si prompt à sortir
De ses iniquités par un beau repentir !
Qui ? moi ! complaire au Scythe ! — ô nations ! ô terre !
O rois qu'il outragea ! dieux maîtres du tonnerre !
Dieux témoins de l'horreur où l'on m'ose entraîner ,
Unissez-vous à moi , mais pour l'exterminer.
Puisse leur liberté , préparant leur ruine ,
Allumant la discorde & la guerre intestine ,
Acharnant les époux , les pères , les enfans ,
L'un sur l'autre entassés , l'un par l'autre expirans ,
Sous des monceaux de morts avec eux disparaître !
Que le reste en tremblant rugisse aux pieds d'un maître !
Que rampant dans la poudre au bord de leur cercueil ,
Pour être mieux punis ils gardent leur orgueil !
Et qu'en mordant le frein du plus lâche esclavage ,
Ils vivent dans l'opprobre & meurent dans la rage !

— Où vais-je m'emporter ! vains regrets ! vains éclats !
 Les imprécations ne nous secourent pas.
 C'est moi qui suis esclave & qui suis asservie
 Aux plus durs des tyrans abhorrés dans l'Asie.

S U L M A.

Vous n'êtes point réduite à la nécessité
 De servir d'instrument à leur férocité.

O B É I D E.

Si j'avais refusé ce ministère horrible ,
 Athamare expirait d'une mort plus terrible.

S U L M A.

Mais cet amour secret qui vous parle pour lui ?

O B É I D E.

Il m'a parlé toujours ; & s'il faut aujourd'hui
 Exposer à tes yeux l'effroyable étendue ,
 La hauteur de l'abîme où je suis descendue ,
 J'adorais Athamare avant de le revoir.
 Il ne vient que pour moi plein d'amour & d'espoir ;
 Pour prix d'un seul regard il m'offre un diadème ;
 Il met tout à mes pieds : & tandis que moi-même
 J'aurais voulu , Sulma , mettre le monde aux siens ,
 Quand l'excès de ses feux n'égale pas les miens ,
 Lorsque je l'idolâtre , il faudra qu'Obéide
 Plonge au sein d'Athamare un couteau paricide ?

S U L M A.

C'est un crime si grand , que ces Scythes cruels ,
 Qui du sang des humains arosent les autels ,
 S'ils connaissaient l'amour qui vous a consumée ,
 Eux même arrêteraient la main qu'ils ont armée.

A a 4

O B É I D E.

Non, ils la conduiraient dans ce cœur adoré ;
 Ils l'y tiendraient sanglante , & du glaive sacré
 Ils tourneraient l'acier enfoncé dans ses veines.

S U L M A.

Se peut-il !....

O B É I D E.

Telles sont leurs armes inhumaines :
 Tel est l'homme sauvage à lui-même laissé ;
 Il est simple , il est bon , s'il n'est point offensé ;
 Sa vengeance est sans borne.

S U L M A.

Et ce malheureux père ,
 Qui creusa sous vos pas ce gouffre de misère ,
 Au père d'Indatire uni par l'amitié ,
 Consulté des vieillards , avec eux si lié ,
 Peut-il bien seulement supporter qu'on propose
 L'horrible extrémité dont lui-même il est cause ?

O B É I D E.

Il fait beaucoup pour moi. J'ose même espérer
 Des douleurs dont j'ai vu son cœur se déchirer ,
 Que ses pleurs obtiendront de ce sénat agreste
 Des adoucissements à leur arrêt funeste.

S U L M A.

Ah ! vous rendez la vie à mes sens éfrayés ;
 Je vous haïrais trop si vous obéissiez.
 Le ciel ne verra point ce sanglant sacrifice.

O B É I D E.

Sulma !....

SULMA.

Vous frémissez.

O B É I D E.

— Il faut qu'il s'accomplisse.

S C E N E V.

OBÉIDE, SULMA, SOZAME, HERMODAN, Scythes armés, *rangés au fond en demi-cercle, près de l'autel.*

S O Z A M E.

MA fille, hélas, du moins nos Persans assiégés,
Des pièges de la mort feront tous dégagés.

H E R M O D A N.

Des mânes de mon fils la victime attendue.
Suffit à ma vengeance autant qu'elle m'est due.
(*à Obéide.*)

De ce peuple, croi-moi, l'inflexible équité
Sait joindre la clémence à la sévérité.

U N S C Y T H E.

Et la loi des sermens est une loi suprême,
Aussi chère à nos cœurs que la vengeance même.

O B É I D E.

C'est assez, je vous crois. Vous avez donc juré
Que de tous les Persans le sang fera sacré,
Si-tôt que cette main remplira vos vengeances.

H E R M O D A N.

Tous seront épargnés. Les célestes puissances

A a 5

N'ont jamais vu de Scythe ofer trahir sa foi.

O B É I D E.

Qu'Athamare à présent paraisse devant moi.

(On amène Athamare enchainé ; Obéide se place entre
lui & Hermodan.)

H E R M O D A N.

Qu'on le traîne à l'autel.

S U L M A.

Ah ! dieux !

A T H A M A R E.

Chère Obéide !

Pren ce fer , ne crain rien : que ton bras homicide
Frape un cœur à toi seule en tout tems réservé ;
On y verra ton nom que l'amour a gravé.
De tous mes compagnons tu conserves la vie ;
Tu me donnes la mort ; c'est toute mon envie.
Graces aux immortels tous mes vœux sont remplis ;
Je meurs pour Obéide , & meurs pour mon pays.
Rassure cette main qui tremble à mon aproche ;
Ne crains en m'immolant que le juste reproche
Que les Scythes feraient à ta timidité ,
S'ils voyaient ce que j'aime agir sans fermeté ,
Si ta main , si tes yeux , si ton cœur qui s'égare ,
S'éfrayaient un moment en frappant Athamare.

S O Z A M E.

Ah ma fille !..

S U L M A.

Ah ! madame...

O B É I D E.

O Scythes inhumains !

Connaissez dans quel sang vous enfoncez vòs mains.

Athamare est mon prince ; il est plus — je l'adore ,
Je l'aimai seul au monde — & ce moment encore
Porte au plus grand excès dans ce cœur enivré
L'amour , le tendre amour dont il fut dévoré.

ATHAMARE.

Je meurs heureux.

OBÉIDE.

L'hymen, cet hymen que j'abjure,
Dans un sang criminel doit laver son injure. —

(*Levant le glaive entre elle & Athamare.*)

Vous jurez d'épargner tous mes concitoyens —
Il l'est — sauvez ses jours — l'amour finit les miens.

(*elle se frappe.*)

Vi, mon cher Athamare, en mourant je l'ordonne:

(*elle tombe à mi-corps sur l'autel.*)

HERMODAN.

Obéide!

SOZAME.

O mon sang!

ATHAMARE.

La force m'abandonne,
Mais il m'en reste assez pour me rejoindre à toi,
Chère Obéide!

(*il veut saisir le fer.*)

LE SCYTHE.

Arrête, & respecte la loi.
Ce fer serait fouillé par des mains étrangères.
(*Athamare tombe sur l'autel.*)

HERMODAN.

Dieux! vites-vous jamais deux plus malheureux pères!



380 *LES SCYTHES, ACTE CINQUIÈME.*

S O Z A M E (à *Athamare.*)

Dieux ! de tous mes tourmens vous achevez le cours.
Tu dois vivre , Athamare , & j'ai payé tes jours.
Auteur infortuné des maux de ma famille ,
Enseveli du moins le père avec la fille.
Va régner , malheureux !

H E R M O D A N.

Soumettons-nous au fort :
Soumettons-nous au ciel arbitre de la mort. —
Nous sommes trop vengés par un tel sacrifice.
Scythes , que la pitié succède à la justice.

Fin du cinquième & dernier acte.



Dr. D. Potts

26.11.91

[VOLT]

911735





